

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1268/2012**
tad-29 ta' Ottubru 2012

dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni

(ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► M1	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2462 tad-30 ta' Ottubru 2015	L 342	7	29.12.2015



**REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE)
Nru 1268/2012**

tad-29 ta' Ottubru 2012

**dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom)
Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli
finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni**

L-EWWEL PARTI

DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI

TITOLU I

IS-SUĠĠETT

Artikolu 1

Is-Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli tal-applikazzjoni għar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament Finanzjarju").

TITOLU II

PRINĊIPJI BAĠITARJI

KAPITOLU 1

Il-prinċipji tal-unità u tal-eżattezza tal-baġit

Artikolu 2

Kontabilità għall-imghax fuq il-prefinanzjament

(l-Artikolu 8(4) tar-Regolament Finanzjarju)

Fejn ikun hemm imghax dovut għall-baġit, il-ftehim konkluz mal-entitajiet jew mal-persuni elenkati fil-punti minn (ii) sa (viii) tal-Artikolu 58(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju jistipula li l-prefinanzjament jithallas fil-kontijiet jew subkontijiet bankarji sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati l-fondi u l-imghax relatat. Inkella, il-metodi tal-kontabilità tal-benefiċjarji jew tal-intermedjarji għandhom jagħmluha possibbli li jiġu identifikati l-fondi mhallsa mill-Unjoni u l-imghax jew benefiċċji oħrajn li jirrizultaw minn dawk il-fondi.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar l-imghax fuq il-prefinanzjament ikunu bla hsara għad-dhul tal-prefinanzjament fuq in-naha tal-assi tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji, kif stabbilit fir-regoli tal-kontabilità msemmija fl-Artikolu 143 tar-Regolament Finanzjarju.

▼B*KAPITOLU 2**Il-prinċipju tal-annwalità**Artikolu 3***Approprjazzjonijiet għas-sena finanzjarja
(l-Artikolu 11(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

L-approprjazzjonijiet ta' impenn u l-approprjazzjonijiet ta' pagament awtorizzati għas-sena finanzjarja jikkonsistu minn:

- (a) approprjazzjonijiet ipprovduti fil-baġit, inkluż minn baġits emendatorji;
- (b) approprjazzjonijiet ittrasferiti 'l quddiem;
- (c) approprjazzjonijiet magħmula disponibbli għal darba oħra skont l-Artikoli 178 u 182 tar-Regolament Finanzjarju;
- (d) approprjazzjonijiet li jirrizultaw minn hlasijiet ta' prefinanzjament li jkunu thallsu lura skont l-Artikolu 177(3) tar-Regolament Finanzjarju;
- (e) approprjazzjonijiet li ngħataw fuq id-dhul li sar matul is-sena finanzjarja jew matul is-snin finanzjarji preċedenti u li ma ntużax.

*Artikolu 4***Thassir u riporti ta' approprjazzjonijiet
(l-Artikolu 13(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-approprjazzjonijiet ta' impenn u l-approprjazzjonijiet mhux differenzjati relatati ma' proġetti ta' bini msemmija fl-Artikolu 13(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju jistgħu jiġu riportati biss jekk l-impenji ma setgħux isiru qabel il-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja għal raġunijiet mhux attribwibbli lill-ufficjal awtorizzanti u jekk l-istadji preparatorji jkunu avvanzati biżżejjed sabiex ikun raġonevoli li wiehed jissoponi li l-impenn ikun ser isir sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara, jew il-31 ta' Diċembru għal proġetti ta' bini.

2. L-istadji preparatorji msemmija fl-Artikolu 13(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju, li għandhom jitlestew sal-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja sabiex ikun jista' jsir riport għas-sena ta' wara, huma b'mod partikolari:

- (a) għal impenji globali fis-sens tal-Artikolu 85 tar-Regolament Finanzjarju, l-adozzjoni ta' deċiżjoni ta' finanzjament jew l-gheluq sa dik id-data tal-konsultazzjoni mad-dipartimenti kkonċernati f'kull istituzzjoni għall-adozzjoni tad-deċiżjoni;
- (b) għal impenji individwali fis-sens tal-Artikolu 85 tar-Regolament Finanzjarju, it-tlestija tal-għażla ta' kuntratturi, benefiċjarji, rebbieha tal-premijiet jew delegati potenzjali.

▼B

3. L-approprijazzjonijiet riportati skont l-Artikolu 13(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju, li ma jkunux ġew impenjati sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara jew sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' wara għal ammonti relatati ma' proġetti ta' bini, jithassru awtomatikament.

Il-Kummissjoni tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-approprijazzjonijiet li jkunu thassru b'dan il-mod fi żmien xahar wara t-thassir skont l-ewwel subparagrafu.

4. L-approprijazzjonijiet riportati skont l-Artikolu 13(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju jistgħu jintużaw sal-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja ta' wara.

5. Il-kontijiet jidentifikaw l-approprijazzjonijiet riportati skont il-paragrafi minn 1 sa 4.

*KAPITOLU 3**Il-prinċipju tal-unità tal-kontijiet**Artikolu 5***Ir-rata ta' konverżjoni bejn l-euro u muniti oħrajn****(l-Artikolu 19 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrizultaw mill-applikazzjoni ta' regolamenti speċifiċi għas-setturi, il-konverżjoni mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli ssir bl-użu tar-rata tal-kambju tal-euro tal-gurnata ppubblikata fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Meta l-konverżjoni bejn l-euro u munita oħra tkun trid issir mill-kuntratturi jew mill-benefiċjarji, iridu japplikaw l-arrangamenti speċifiċi għall-konverżjoni inklużi fil-kuntratti ta' akkwist, fil-ftehimiet ta' għoti jew fil-ftehimiet dwar finanzjament.

2. Sabiex jiġi evitat li l-operazzjonijiet ta' konverżjoni tal-munita jkollhom impatt sinifikanti fuq il-livell tal-kofinanzjament tal-Unjoni jew impatt detrientali fuq il-baġit tal-Unjoni, l-arrangamenti speċifiċi għall-konverżjoni msemmija fil-paragrafu 1 iridu jstabbilixxu, jekk ikun xieraq, rata ta' konverżjoni bejn l-euro u muniti oħra li għandha tiġi kkalkolata bl-użu tal-medja tar-rata tal-kambju tal-gurnata f'perjodu partikolari.

3. Jekk ma tiġi ppubblikata l-ebda rata tal-kambju tal-euro tal-gurnata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* għall-munita inkwistjoni, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli juża r-rata tal-kontabilità msemmija fil-paragrafu 4.

4. Għall-finijiet tal-kontijiet stabbiliti fl-Artikoli minn 151 sa 156 tar-Regolament Finanzjarju u soġġetti għall-Artikolu 240 ta' dan ir-Regolament, il-konverżjoni bejn l-euro u munita oħra ssir bl-użu tar-rata tal-kontabilità ta' kull xahar tal-euro. Dik ir-rata tal-kambju tal-kontabilità tiġi stabbilita mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni permezz ta' kwalunkwe sors ta' informazzjoni li huwa jqis bħala kredibbli, fuq il-bażi tar-rata tal-kambju fil-jum ta' qabel tal-aħhar tax-xogħol tax-xahar qabel dak li għalih tiġi stabbilita r-rata.

5. Ir-riżultati tal-operazzjonijiet tal-munita msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu jintwerew taht intestatura separata fil-kontijiet tal-istituzzjoni rispettiva.

▼B

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu japplika *mutatis mutandis* għall-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 6***Ir-rata li għandha tintuża għal konverżjoni bejn l-euro u muniti oħrajn****(l-Artikolu 19 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' regolamenti speċifiċi għas-setturi, jew minn kuntratti ta' akkwist, ftehimiet ta' għoti jew deċiżjonijiet ta' għoti u ftehimiet dwar finanzjament speċifiċi, ir-rata li għandha tintuża għall-konverżjoni bejn l-euro u muniti oħrajn tkun, fil-każijiet fejn il-konverżjoni titwettaq mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, dik tal-jum meta ssir l-ordni ta' hlas jew l-ordni ta' rkupru mid-dipartiment tal-awtorizzazzjoni.

2. Fil-każ ta' kontijiet ta' imprest fil-munita euro, ir-rata li għandha tintuża għall-konverżjoni bejn l-euro u muniti oħrajn tiġi stabbilita mid-data tal-hlasijiet mill-bank.

3. Għar-regolarizzazzjoni tal-kontijiet ta' imprest f'muniti nazzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 19 tar-Regolament Finanzjarju, ir-rata li għandha tintuża għall-konverżjoni bejn l-euro u muniti oħrajn tkun dik tax-xahar li fih tkun saret in-nefqa mill-kont ta' imprest ikkonċernat.

4. Għar-rimborz ta' nefqa b'rata fissa, jew nefqa li tirriżulta mir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Agenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolamenti tal-Persunal") li tkun iffissata f'limitu, u li tithallas f'munita oħra li mhijiex l-euro, ir-rata li għandha tintuża tkun dik fis-sehħ meta jsir effettiv id-dritt.

*KAPITOLU 4****Il-prinċipju tal-universalità****Artikolu 7***Struttura biex takkomoda dħul assenjat u provvedimenti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti****(l-Artikolu 21 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Bla hsara għall-Artikoli 9 u 10, l-istruttura li takkomoda dħul assenjat fil-baġit irid ikollha:

- (a) fir-rendikont tad-dħul ta' kull taqsima tal-istituzzjoni, intestatura tal-baġit biex tirċievi d-dħul;
- (b) fir-rendikont tan-nefqa, ir-rimarki tal-baġit, inklużi rimarki generali, juru liema sezzjonijiet jistgħu jirċievu l-appropriazzjonijiet korrispondenti għad-dħul assenjat li jsiru disponibbli.

Fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, trid issir annotazzjoni "*pro memoria*", filwaqt li d-dħul stmat għandu jiddaħhal fir-rimarki għal skopijiet ta' informazzjoni.

▼B

2. L-approprijazzjonijiet li jikkorrispondu għad-dhul assenjat isiru disponibbli awtomatikament, kemm bhala approprijazzjonijiet ta' impenn kif ukoll bhala approprijazzjonijiet ta' pagament, meta d-dhul jigi riċevut mill-istituzzjoni, hliet f'xi wiehed mill-każijiet li ġejjin:

- (a) fil-każijiet previsti fl-Artikoli 181(2) u 183(2) tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) fil-każ previsti fl-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju għall-Istati Membri fejn il-ftehim dwar il-kontribuzzjoni jkun espress fil-munita euro.

Fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, l-approprijazzjonijiet ta' impenn jistgħu jsiru disponibbli mal-iffirmar tal-ftehim dwar il-kontribuzzjoni mill-Istat Membru.

Artikolu 8

**Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri għall-programmi ta' riċerka
(l-Artikolu 21(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għall-finanzjament ta' ċerti programmi supplimentari ta' riċerka, previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 ⁽¹⁾ jithallsu kif ġej:

- (a) seba' partijiet minn kull tnaq tas-somma li tiddaħhal fil-baġit jithallsu sa mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar tas-sena finanzjarja kurrenti;
- (b) il-hames partijiet minn kull tnaq li jifdal jithallsu sa mhux aktar tard mill-15 ta' Lulju tas-sena finanzjarja kurrenti.

2. Jekk il-baġit ikun għadu ma ġiex adottat b'mod finali fil-bidu tas-sena finanzjarja, il-kontribuzzjonijiet previsti fil-paragrafu 1 ikunu bbażati fuq is-somma mdahhla fil-baġit għas-sena finanzjarja preċedenti.

3. Kwalunkwe kontribuzzjoni jew hlas addizzjonali dovuti mill-Istati Membri għall-baġit jiddaħhlu fil-kont jew kontijiet tal-Kummissjoni fi żmien tletin jum kalendarju mis-sejha għall-fondi.

4. Il-hlasijiet li jsiru għandhom jiddaħhlu fil-kont previsti fir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 u jkunu soġġetti għall-kundizzjonijiet stipulati minn dak ir-Regolament.

Artikolu 9

**Dhul assenjat li jirriżulta mill-partecipazzjoni tal-Istati tal-EFTA
f'ċerti programmi tal-Unjoni**

(l-Artikolu 21(2)(e) tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-istruttura tal-baġit biex takkomoda l-partecipazzjoni tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (minn hawn 'il quddiem "L-Istati tal-EFTA") f'ċerti programmi tal-Unjoni tkun kif ġej:

- (a) fid-dikjarazzjoni tad-dhul, trid tiddaħhal linja b'annotazzjoni "*pro memoria*" sabiex takkomoda l-ammont sħiħ tal-kontribuzzjoni mill-Istati tal-EFTA għas-sena finanzjarja inkwistjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 01 Volum 03 p. 169).

▼B

(b) fid-dikjarazzjoni tan-nefqa:

- (i) ir-rimarki għal kull linja relatata mal-attivitajiet tal-Unjoni li jiehdu sehem fihom l-Istati tal-EFTA jridu juru “għall-finijiet ta’ informazzjoni” l-ammont stmat tal-partecipazzjoni;
- (ii) anness, li jifforma parti integrali mill-baġit, jistabbilixxi l-linji kollha li jkopru l-attivitajiet tal-Unjoni li jiehdu sehem fihom l-Istati tal-EFTA.

Għall-finijiet tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, l-ammont stmat jint-wera fir-rimarki tal-baġit.

L-anness imsemmi fil-punt (b)(ii) tal-ewwel subparagrafu jirrifletti u jagħmel parti mill-istruttura li takkomoda l-appropriazzjonijiet li jikkorrispondu għal tali partecipazzjoni, kif previst fil-paragrafu 2, u sabiex tkun tista’ tiġi implimentata n-nefqa.

2. Skont l-Artikolu 82 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (minn hawn ’il quddiem “il-Ftehim ŻEE”) l-ammonti tal-partecipazzjoni annwali tal-Istati tal-EFTA, kif ikkonfermati lill-Kummissjoni mill-Kumitat Kongunt taż-Żona Ekonomika Ewropea skont l-Artikolu 1(5) tal-Protokoll 32 anness mal-Ftehim ŻEE, iwasslu għad-dispożizzjoni, fil-bidu tas-sena finanzjarja, tal-ammonti shaħ tal-appropriazzjonijiet korrispondenti ta’ impenn u appropriazzjonijiet ta’ pagament.

3. Jekk, matul is-sena finanzjarja, jiġu pprovduti appropriazzjonijiet addizzjonali fuq l-intestaturi tal-baġit bil-partecipazzjoni tal-Istati tal-EFTA, fejn dawn tal-aħhar ma jkunux jistgħu, matul dik is-sena, jaġġustaw il-kontribuzzjonijiet tagħhom kif xieraq sabiex jikkonformaw mal-“fattur tal-proporzjonalità” previst fl-Artikolu 82 tal-Ftehim ŻEE, il-Kummissjoni tista’, bhala miżura provviżorja u eċċezzjonali, tuża r-riżorsi ta’ flus tagħha biex tiffinanzja minn qabel is-sehem tal-Istati tal-EFTA. Kull meta jiġu pprovduti appropriazzjonijiet addizzjonali ta’ dan it-tip, il-Kummissjoni trid, mill-aktar fis possibbli, titlob il-kontribuzzjonijiet korrispondenti mill-Istati tal-EFTA. Kull sena, il-Kummissjoni trid tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwalunkwe deċiżjoni bħal din li tittiehed.

Il-prefinanzjament jiġi regolarizzat mill-aktar fis possibbli fil-baġit tas-sena finanzjarja ta’ wara.

4. Skont l-Artikolu 21(2)(e) tar-Regolament Finanzjarju, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati tal-EFTA jgħoddu bhala dhul estern assenjat. L-uffiċjal tal-kontabilità jadotta miżuri xierqa sabiex jiżgura li l-użu tad-dhul li jirrizulta minn dawk il-kontribuzzjonijiet u tal-appropriazzjonijiet korrispondenti jiġi ssorveljat separatament.

Fir-rapport previst fl-Artikolu 150(2) tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni turi l-faži tal-implimentazzjoni separatament, kemm fid-dhul kif ukoll fin-nefqa, skont il-partecipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

▼ B*Artikolu 10***Rikavat minn sanzjonijiet imposti fuq Stati Membri ddikjarati li għandhom defiċit eċċessiv****(l-Artikolu 21(2)(c) tar-Regolament Finanzjarju)**

L-istruttura tal-baġit li takkomoda r-rikavat mis-sanzjonijiet imsemmija fit-Taqsima 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 ⁽¹⁾ tkun kif ġej:

- (a) fid-dikjarazzjoni tad-dhul, trid tiddaħhal linja li jkollha annotazzjoni “*pro memoria*” sabiex takkomoda l-imghax fuq tali ammonti;
- (b) fl-istess hin, u bla hsara għall-Artikolu 77 tar-Regolament Finanzjarju, id-dhul ta’ dawk l-ammonti fid-dikjarazzjoni tad-dhul iwassal għall-provvediment, fid-dikjarazzjoni tan-nefqa, tal-appropriazzjonijiet ta’ impenn u tal-appropriazzjonijiet ta’ pagament.

L-appropriazzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu jiġu implimentati skont l-Artikolu 20 tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 11***Spejjeż li jirriżultaw meta jiġu aċċettati donazzjonijiet lill-Unjoni****(l-Artikolu 22 tar-Regolament Finanzjarju)**

Għall-finijiet tal-awtorizzazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni tikkalkula u tispjega kif xieraq l-ispejjeż finanzjarji, inklużi l-ispejjeż ta’ segwitu, li jirriżultaw meta jiġu aċċettati donazzjonijiet magħmula lill-Unjoni.

*Artikolu 12***Kontijiet għat-taxxi rikoverabbli****(l-Artikolu 23(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

Kull taxa li trid tithallas mill-Unjoni skont l-Artikolu 23(2) u 23(3)(a) tar-Regolament Finanzjarju tiddaħhal f’kont ta’ sospiza sakemm tinghata lura mill-Istati kkonċernati.

*KAPITOLU 5****Il-prinċipju ta’ speċifikazzjoni****Artikolu 13***Regoli dwar il-kalkolazzjoni tal-perċentwali tat-trasferimenti ta’ istituzzjonijiet għajr il-Kummissjoni****(l-Artikolu 25 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-perċentwali msemmija fl-Artikolu 25 tar-Regolament Finanzjarju jiġu kkalkolati fiż-żmien li ssir it-talba għat-trasferiment u b’referenza għall-appropriazzjonijiet ipprovduti fil-baġit, inklużi baġits emendatorji.

⁽¹⁾ ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 10 Volum 1 p. 89).

▼B

2. L-ammont li jrid jiġi kkunsidrat għandu jkun is-somma tat-trasferimenti li jridu jsiru mil-linja li minnha jkunu qegħdin isiru t-trasferimenti, wara li jkun sar l-aġġustament għat-trasferimenti li saru qabel.

L-ammont li jikkorrispondi għat-trasferimenti li jistgħu jitwettqu b'mod awtonomu mill-istituzzjoni kkonċernata mingħajr deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ma jittehdix inkonsiderazzjoni.

*Artikolu 14***Regoli dwar il-kalkolazzjoni tal-perċentwali tat-trasferimenti tal-Kummissjoni****(l-Artikolu 26 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-perċentwali msemmija fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament Finanzjarju jiġu kkalkolati fiż-żmien li ssir it-talba għat-trasferiment u b'referenza għall-approprjazzjonijiet ipprovduti fil-baġit, inklużi l-baġits emendatorji.

2. L-ammont li għandu jittiehed inkonsiderazzjoni jkun is-somma tat-trasferimenti li jridu jsiru mil-linja li minnha jkunu qegħdin isiru t-trasferimenti, wara li jkun sar l-aġġustament għat-trasferimenti li saru qabel.

L-ammont li jikkorrispondi għat-trasferimenti li jistgħu jitwettqu b'mod awtonomu mill-Kummissjoni kkonċernata mingħajr deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ma jittehdix inkonsiderazzjoni.

*Artikolu 15***Nefqa amministrattiva****(l-Artikolu 26 tar-Regolament Finanzjarju)**

In-nefqa msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 26(1) tar-Regolament Finanzjarju tkopri, għal kull qasam ta' politika, l-entrati msemmija fl-Artikolu 44(3) tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 16***Bażi għat-talbiet għal trasferimenti ta' approprjazzjonijiet****(l-Artikoli 25 u 26 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-proposti għat-trasferimenti u l-informazzjoni kollha għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar trasferimenti magħmula skont l-Artikoli 25 u 26 tar-Regolament Finanzjarju jkunu akkumpanjati minn dokumenti ta' sostenn adattati u dettaljati li juru l-implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet u l-estimi tal-htigijiet sal-aħħar ta' dik is-sena finanzjarja, kemm għal-linji li fihom għandhom jiġu ttrasferiti l-approprjazzjonijiet, kif ukoll għal dawk li minnhom jittiehdu l-approprjazzjonijiet.

▼ B*Artikolu 17***Baži għat-talbiet għal trasferimenti mir-riserva ta' għajjnuna f'emergenza****(l-Artikolu 29 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-proposti għal trasferimenti sabiex tkun tista' tintuża r-riserva ta' għajjnuna f'emergenza, imsemmija fl-Artikolu 29 tar-Regolament Finanzjarju, iridu jkunu akkumpanjati minn dokumenti ta' sostenn adattati u dettaljati li juru:

- (a) għal-linja li fiha jrid isir it-trasferiment, l-aktar informazzjoni riċenti disponibbli għall-implimentazzjoni tal-approprijazzjonijiet u l-istima tal-htigijiet sal-aħħar tas-sena finanzjarja;
- (b) għal-linji kollha relatati ma' azzjoni esterna, l-implimentazzjoni tal-approprijazzjonijiet sal-aħħar tax-xahar ta' qabel it-talba għat-trasferiment u stima tal-htigijiet sal-aħħar tas-sena finanzjarja, inkluż tqabbil mal-istima inizjali;
- (c) analiżi tal-possibbiltajiet ta' riallokazzjoni tal-approprijazzjonijiet. - {} -

*KAPITOLU 6****Il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba****Artikolu 18***Evalwazzjoni****(l-Artikolu 30 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-proposti kollha għall-programmi jew l-attivitajiet li jagħtu lok għal nefqa tal-baġit ikunu soġġetti għal evalwazzjoni *ex ante*, li tindirizza:

- (a) il-htigijiet fil-futur qrib jew imbiegħed;
- (b) il-valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni;
- (c) l-oġġettivi ta' politika u ġestjoni li għandhom jintlaħqu, li jinkludu l-miżuri neċessarji sabiex jiġu mharsal-interessi finanzjarji tal-Unjoni fil-qasam tal-prevenzjoni, l-identifikazzjoni, l-investigazzjoni, ir-riparazzjoni u s-sanzjonijiet għall-frodi;
- (d) l-għażliet politiċi disponibbli, inklużi r-riskji assoċjati magħhom;
- (e) ir-rizultati u l-impatti mistennija, b'mod partikolari l-impatti ekonomiċi, soċjali u ambjentali, u l-indikaturi u l-arranġamenti tal-evalwazzjoni meħtieġa sabiex jiġu mkejla;
- (f) l-aktar metodu xieraq ta' implimentazzjoni għall-opzjoni/jiet ippreferuta/i;
- (g) il-koerenza interna tal-programm jew attività propost(a) u r-relazzjonijiet tagħha ma' strumenti rilevanti oħrajn;
- (h) il-volum ta' approprijazzjonijiet, riżorsi umani u nfiq amministrattiv iehor li għandhom jiġu allokat i b'kunsiderazzjoni xierqa għall-prinċipju tal-kost-effettività;
- (i) il-lezzjonijiet meħuda minn esperjenzi simili fil-passat.

▼B

2. Il-proposta tistabbilixxi l-arranġamenti għall-monitoraġġ, ir-rapport ta' għ u l-evalwazzjoni, billi tikkunsidra r-responsabbiltajiet rispettivi tal-livelli kollha tal-gvern li se jkunu involuti fl-implimentazzjoni tal-programm jew l-attività propost(a).

3. Il-programmi jew l-attivitajiet kollha, inklużi proġetti bi prova u azzjonijiet ta' thejjija, fejn ir-riżorsi mmobilizzati jaqbu l-ammont ta' EUR 5 000 000, iridu jkunu soġġetti għal evalwazzjoni *interim* u/jew *ex post* tar-riżorsi umani u finanzjarji allokati u r-riżultati miksuba sabiex jiġi vverifikat li dawn kienu konsistenti mal-oġettivi stabbiliti, kif ġej:

- (a) ir-riżultati miksuba fit-tweġġ ta' programm pluriennali jiġu evalwati perjodikament skont skeda li tippermetti li jittiehdu inkonsiderazzjoni s-sejbiet ta' dik l-evalwazzjoni għal kull deċiżjoni dwar it-tiġdid, il-modifika jew is-sospensjoni tal-programm;
- (b) l-attivitajiet iffinanzjati fuq bazi annwali jkollhom ir-riżultati tagħhom evalwati mill-inqas kull sitt snin.

Il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu ma japplikawx għal kull wiehed/wahda mill-proġetti jew l-azzjonijiet imwettqa f'dawk l-attivitajiet, li għalihom ir-reqwiżit jista' jintlahaq mir-rapporti finali mibgħuta mill-korpi li wettqu l-azzjoni.

4. L-evalwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 3 ikunu proporzjonati għar-riżorsi mmobilizzati għall-programm u l-impatt tiegħu u l-attività kkonċernata.

*Artikolu 19***Rendikont finanzjarju****(l-Artikolu 31 tar-Regolament Finanzjarju)**

Ir-rendikont finanzjarju jinkludi d-dejta finanzjarja u ekonomika għall-valutazzjoni mill-awtorità leġislattiva tal-htieġa għal azzjoni mill-Unjoni. Huwa jipprovi tagħrif xieraq fir-rigward tal-koerenza ma' attivitajiet oħra tal-Unjoni u kwalunkwe sinerġija possibbli.

Fil-każ ta' operazzjonijiet pluriennali, ir-rendikont finanzjarju jinkludi l-iskeda prevedibbli ta' reqwiżiti annwali f'dak li għandu x'jaqsam ma' approprijazzjonijiet u impjegi, inkluż għall-persunal estern, kif ukoll evalwazzjoni tal-impatt finanzjarju tagħhom fuq perjodu ta' żmien medju.

*KAPITOLU 7****Il-prinċipju tat-trasparenza****Artikolu 20***Il-pubblikazzjoni provvizorja tal-baġit****(l-Artikolu 34 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-figuri baġitarji dettaljati finali jiġu ppubblikati mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn erba' ġimgħat wara l-adozzjoni finali tal-baġit, fil-lingwi kollha, fuq is-sit elettroniku tal-istituzzjonijiet, b'inizjattiva

▼B

tal-Kummissjoni, sakemm jiġu ppubblikati uffiċjalment f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 21***Il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-valur u l-benefiċjarji tal-fondi tal-Unjoni****(l-Artikolu 35 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-informazzjoni dwar il-benefiċjarji ta' fondi tal-Unjoni mogħtija b'għestjoni diretta tiġi ppubblikata fuq sit elettroniku tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara s-sena finanzjarja li fiha jkunu ngħataw dawk il-fondi.

Minbarra l-pubblikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-informazzjoni tista' tiġi ppubblikata wkoll, skont preżentazzjoni standard, permezz ta' mezzi xierqa oħra.

2. L-informazzjoni li ġejja tiġi ppubblikata, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan ir-Regolament u fir-regoli speċifiċi tas-settur, billi jittiehdu inkonsiderazzjoni l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 35(3) tar-Regolament Finanzjarju:

- (a) l-isem tal-benefiċjarju;
- (b) il-post tal-benefiċjarju;
- (c) l-ammont mogħti;
- (d) in-natura u l-iskop tal-miżura.

Għall-iskop tal-punt (b) it-terminu "post" ifisser:

- (i) l-indirizz tal-benefiċjarju meta dan tal-aħħar ikun persuna ġuridika;
- (ii) ir-Regjun fil-livell NUTS 2 meta l-benefiċjarju jkun persuna fiżika.

Fir-rigward tad-dejta personali li tirreferi għal persuni fiżiċi, l-informazzjoni ppubblikata titneħħa sentejn wara l-gheluq tas-sena finanzjarja li matulha ngħataw il-fondi. L-istess japplika għad-dejta personali li tirreferi għal persuni legali li għalihom it-titolu uffiċjali jidentifika persuna fiżika wahda jew iktar.

3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 tiġi ppubblikata biss għal premjijiet, għotjiet u kuntratti li jkunu ngħataw bhala riżultat ta' kompetizzjonijiet jew proċeduri ta' aġġudikazzjoni tal-ghotjiet jew proċeduri ta' akkwist pubbliku. L-informazzjoni ma tiġix ippubblikata għal:

▼B

- (a) boroż ta' studju mhallsin lil persuni fiżiċi u appoġġ dirett ieħor imħallas lil persuni fiżiċi l-aktar fil-bżonn, imsemmija fl-Artikolu 125(4)(c) tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) kuntratti taht l-ammont imsemmi fl-Artikolu 137(2) ta' dan ir-Regolament.

4. Il-pubblikazzjoni titneħha jekk tali divulgazzjoni toħloq ir-riskju li jiġu mhedda d-drittijiet u l-libertajiet tal-individwi kkonċernati kif protetti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jew jekk tkun ta' ħsara għall-interessi kummerċjali tal-benefiċjarji.

*Artikolu 22***Link għall-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-benefiċjarji ta' fondi tal-Unjoni mogħtija taht ġestjoni indiretta****(l-Artikolu 35 tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta l-ġestjoni tal-fondi tal-Unjoni tiġi ddelegata lill-awtoritajiet u lill-korpi msemmija fl-Artikolu 58(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju, il-ftehimiet ta' delega jesigū li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 21 tiġi ppubblikata skont prezentazzjoni standard, minn dawk l-awtoritajiet u l-korpi fdati fuq is-sit elettroniku tagħhom.

Is-sit elettroniku tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jinkludi mill-inqas referenza tal-indirizz tas-sit elettroniku fejn tista' tinstab l-informazzjoni jew inkella din l-informazzjoni jekk ma tkunx ippubblikata direttament fil-post iddedikat tas-sit elettroniku tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

Minbarra l-pubblikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-informazzjoni tista' tiġi ppubblikata wkoll, skont prezentazzjoni standard, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor.

Il-paragrafi minn 2 sa 4 tal-Artikolu 21 japplikaw għall-pubblikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu.

TITOLU III

STABILIMENT U STRUTTURA TAL-BAĠIT

*Artikolu 23***Ipprogrammar finanzjarju****(l-Artikolu 38 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-ipprogrammar finanzjarju msemmi fl-Artikolu 38 tar-Regolament Finanzjarju jkun strutturat skont il-kategorija ta' nefqa, il-qasam ta' politika u l-intestatura tal-baġit. L-ipprogrammar finanzjarju shiħ ikopri l-kategoriji kollha ta' nefqa bl-eċċezzjoni tal-agrikoltura, il-politika ta' koeżjoni u l-amministrazzjoni, li għalihom għandha tiġi pprovduta biss dejta fil-qosor.

▼B*Artikolu 24***Abbozzi ta' baġits emendatorji****(l-Artikolu 41(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

L-abbozzi ta' baġits emendatorji jkunu akkumpanjati minn dikjarazzjonijiet tal-baži għal u l-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tal-baġit għas-snin finanzjarji precedenti u kurrenti li kienu disponibbli meta gew stabbiliti.

*Artikolu 25***In-nomenklatura tal-baġit****(l-Artikolu 44 tar-Regolament Finanzjarju)**

In-nomenklatura tal-baġit tikkonforma mal-principji ta' speċifikazzjoni, trasparenza u ġestjoni finanzjarja tajba. Hija tipprovdi ċ-ċarezza u t-trasparenza meħtieġa għall-proċess baġitarju, tiffaċilita l-identifikazzjoni tal-oġġettivi ewlenin kif riflessi fil-bażijiet legali rilevanti, tagħmel possibbli l-għażliet dwar il-prijoritajiet politiċi u tippermetti l-implimentazzjoni effiċjenti u effettiva.

*Artikolu 26***Nefqa effettiva fl-aħhar sena finanzjarja li għaliha jkunu nġhalqu l-kontijiet****(l-Artikolu 49(1)(a)(v) tar-Regolament Finanzjarju)**

Sabiex jiġi stabbilit il-baġit, in-nefqa effettiva fl-aħhar sena finanzjarja li l-kontijiet tagħha jkunu nġhalqu tiġi ddeterminata kif ġej:

- (a) f'impenji: l-impenji mdaħħlin fil-kontijiet matul is-sena finanzjarja kontra l-appropriazzjonijiet għal dik is-sena finanzjarja kif definit fl-Artikolu 3;
- (b) fi ħlasijiet: il-ħlasijiet magħmula matul is-sena finanzjarja, jiġifieri, ħlasijiet li ntbagħtu lill-bank, kontra l-appropriazzjonijiet għal dik is-sena finanzjarja kif definit fl-Artikolu 3.

*Artikolu 27***Rimarki tal-baġit****(l-Artikolu 49(1)(a)(vi) tar-Regolament Finanzjarju)**

Ir-rimarki tal-baġit jinkludu:

- (a) ir-referenzi tal-att bażiku, fejn hemm wieħed;
- (b) l-ispejgazzjonijiet kollha xierqa dwar in-natura u l-iskop tal-appropriazzjonijiet.



Artikolu 28

Pjan ta' stabbiliment

(l-Artikolu 49(1)(c)(i) tar-Regolament Finanzjarju)

Il-persunal tal-Aġenzija Fornitriċi jidher separatament fil-pjan ta' stabbiliment tal-Kummissjoni.

TITOLU IV

L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT

KAPITOLU 1

Dispożizzjonijiet generali

Artikolu 29

Informazzjoni dwar it-trasferimenti ta' dejta personali għal skopijiet ta' awditjar

(l-Artikolu 53 tar-Regolament Finanzjarju)

Fi kwalunkwe sejha li ssir fil-kuntest ta' għotjiet, akkwisti jew premjijiet implimentati f'għestjoni diretta, il-benefiċjarji potenzjali, il-kandidati, l-offerenti u l-partecipanti, skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, iridu jiġu informati li, bl-iskop li jiġu mharsal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, id-dejta personali tagħhom tista' tiġi ttrasferita lis-servizzi ta' awditjar intern, lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, lill-Grupp Speċjalizzat dwar l-Irregolaritajiet Finanzjarji jew lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (minn hawn 'il quddiem "l-OLAF") u bejn l-uffiċjali awtorizzanti tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi.

Artikolu 30

Miżuri ta' thejjija fil-qasam tal-Politika Esterna u ta' Sigurtà Komuni

(l-Artikolu 54(2)(c) tar-Regolament Finanzjarju)

Il-finanzjament tal-miżuri maqbula mill-Kunsill għat-thejjija tal-operazzjonijiet ta' mmaniġġar ta' krizijiet tal-Unjoni skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jkopri l-ispejjeż inkriminali li jirriżultaw direttament minn użu speċifiku fuq il-post ta' missjoni jew tim li jinvolvi, fost l-oħrajn, persunal mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, inklużi l-assigurazzjoni għal riskju għoli, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-akkomodazzjoni u l-hlasijiet għal kull jum.

Artikolu 31

Poteri speċifiċi tal-Kummissjoni skont it-Trattati

(l-Artikolu 54(2)(d) tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-Artikoli tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "it-TFUE") li jagħtu poteri speċifiċi direttament lill-Kummissjoni huma dawn li ġejjin:

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 13 Volum 26 p. 102).

▼B

- (a) l-Artikolu 154 (djalogu soċjali);
- (b) l-Artikolu 156 (studji, opinjonijiet u konsultazzjonijiet dwar kwistjonijiet soċjali);
- (c) l-Artikoli 159 u 161 (rapporti speċjali dwar kwistjonijiet soċjali);
- (d) l-Artikolu 168(2) (inizjattivi li jippromwovu l-koordinazzjoni fi kwistjonijiet ta' ħarsien tas-saħħa);
- (e) l-Artikolu 171(2) (inizjattivi li jippromwovu l-koordinazzjoni fin-netwerks trans-Ewropej);
- (f) l-Artikolu 173(2) (inizjattivi li jippromwovu l-koordinazzjoni fi kwistjonijiet relatati mal-industrija);
- (g) l-Artikolu 175, it-tieni subparagrafu (rapport dwar il-progress li sar lejn il-kisba ta' koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali);
- (h) l-Artikolu 181(2) (inizjattivi li jippromwovu l-koordinazzjoni fuq ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku);
- (i) l-Artikolu 190 (rapport dwar ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku);
- (j) l-Artikolu 210(2) (inizjattivi li jippromwovu l-koordinazzjoni tal-politika ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp);
- (k) l-Artikolu 214(6) (inizjattivi li jippromwovu l-koordinazzjoni tal-miżuri ta' għajjnuna umanitarja).

2. L-Artikoli tat-Trattat li Jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (minn hawn 'il quddiem "it-Trattat Euratom") li jagħti poteri speċifiċi direttament lill-Kummissjoni huma dawn li ġejjin:

- (a) l-Artikolu 70 (appoġġ finanzjarju, fil-limiti imposti mill-baġit, għall-programmi ta' proSpezzjoni fit-territorji tal-Istati Membri);
- (b) L-Artikoli minn 77 sa 85.

3. Fil-prezentazzjoni tal-abbozz tal-baġit, jistgħu jizjeddu aktar dettalji fil-listi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, b'indikazzjoni tal-Artikoli inkwistjoni u l-ammonti involuti.

Artikolu 32

**Atti li x'aktarx jikkostitwixxu kunflitt ta' interessi u l-proċedura
(l-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. ► **M1** Atti li x'aktarx ikunu affettwati minn kunflitt ta' interessi fis-sens tal-Artikolu 57(2) tar-Regolament Finanzjarju jistgħu, fost l-oħrajn, jiehdu wahda mill-forom li ġejjin bla ħsara għall-kwalifikazzjoni tagħhom bħala attivitajiet illegali skont il-punt (d) tal-Artikolu 106(1) tar-Regolament Finanzjarju: ◀

▼B

- (a) l-għoti lilek innifsek jew lil persuni ohrajn ta' vantaġġi diretti jew indiretti mhux ġustifikati;
- (b) ir-rifjut li l-benefiċjarju jingħata drittijiet jew vantaġġi li huwa intitolat għalihom;
- (c) l-għemil ta' atti li ma għandhomx isiru jew atti hżiena jew in-nuqqas ta' għemil ta' atti li huma obbligatorji.

Atti ohra li x'aktarx jiġu affettwati minn kunflitti ta' interessi huma dawk li jistgħu jxekklu l-prestazzjoni imparzjali u objettiva tad-dmirijiet ta' persuna bħal, fost l-ohrajn, il-pateċipazzjoni f'kumitat ta' evalwazzjoni għal akkwist pubbliku jew proċedura ta' għotja meta l-persuna tista', b'mod dirett jew indirett, tibbenefika finanzjarjament mill-eżitu ta' dawn il-proċeduri.

2. Irid jitqies li jeżisti kunflitt ta' interess jekk applikant, kandidat jew offerent ikun membru tal-persunal kopert mir-Regolamenti tal-Persunal, sakemm il-parteċipazzjoni tiegħu f'din il-proċedura ma tkunx ġiet awtorizzata minn qabel mis-superjur tiegħu.

3. Fil-każ ta' kunflitt ta' interessi, l-uffiċjal awtorizzanti b'delega jieħu l-miżuri xierqa biex jevita kwalunkwe infuwenza eċċessiva tal-persuna kkonċernata fuq il-proċess jew il-proċedura inkwistjoni.

*KAPITOLU 2**Metodi ta' implimentazzjoni*

Taqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali*Artikolu 33***Il-metodu ta' ġestjoni****(l-Artikolu 58 tar-Regolament Finanzjarju)**

Is-sistema tal-kontabilità tal-Kummissjoni tidentifika l-metodu ta' ġestjoni u, taht kull metodu ta' ġestjoni, it-tip ta' entità jew persuna elenkata fl-Artikolu 58(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju li tiġi fdata bil-kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit.

Fir-rigward tal-ġestjoni diretta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 58(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju, is-sistema tal-kontabilità tidistingwi l-ġestjoni skont dawn li ġejjin:

- (a) id-dipartimenti tal-Kummissjoni;
- (b) l-aġenziji eżekuttivi;

▼B

- (c) il-kapijiet tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni;
- (d) il-fondi fiduċjarji msemmija fl-Artikolu 187 tar-Regolament Finanzjarju.

T a q s i m a 2

Ġestjoni Diretta*Artikolu 34***Ġestjoni diretta****(l-Artikolu 58(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta l-Kummissjoni timplimenta l-baġit direttament fid-dipartimenti tagħha, il-kompiti tal-implimentazzjoni jitwettqu mill-atturi finanzjarji fis-sens tal-Artikoli minn 64 sa 75 tar-Regolament Finanzjarju u b'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 35***L-eżerċizzju tal-poteri ddelegati lill-aġenziji eżekuttivi****(l-Artikolu 58(1)(a) u 62 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Id-deċizzjonijiet li jiġu ddelegati poteri lill-aġenziji eżekuttivi jawtorizzawhom, bħala uffiċjali awtorizzanti b'delega, biex jimplimentaw approprjazzjonijiet relatati mal-programm tal-Unjoni li jkunu fdati bil-ġestjoni tiegħu.

2. L-istrument ta' delega tal-Kummissjoni jinkludi mill-inqas id-dispożizzjonijiet previsti fil-punti monn (a) sa (d) u (h) tal-Artikolu 40. Huwa jkun aċċettat formalment bil-miktub mid-direttur f'isem l-aġenzija eżekuttiva.

*Artikolu 36***Konformità mar-regoli tal-akkwist****(l-Artikolu 63 tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta l-Kummissjoni tafda lil entitajiet pubbliċi b'kompiti skont l-Artikolu 63(2) tar-Regolament Finanzjarju, hija tikkonkludi kuntratt skont it-Titolu V tal-Ewwel Parti u t-Titolu IV tat-Tieni Parti tal-Kapitolu III tar-Regolament Finanzjarju.

T a q s i m a 3

Ġestjoni Kondiviża mal-Istati Membri*Artikolu 37***Dispożizzjonijiet speċifiċi għal ġestjoni kondiviża b'miżuri tal-Istati Membri li jippromwovu l-aħjar prattiki****(l-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-Kummissjoni tiġbor registru ta' entitajiet responsabbli mill-attivitajiet ta' ġestjoni, ċertifikazzjoni u awdiżjar skont ir-regolamenti speċifiċi għas-settur.

▼B

Sabiex tippromwovi l-ahjar Prattiki fl-implimentazzjoni tal-Fondi Strutturali, il-Fond ta' Koezzjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali, il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija u l-Fond Ewropew għas-Sajd, il-Kummissjoni tista' tagħmel disponibbli, għal skopijiet ta' informazzjoni, lill-entitajiet responsabbli mill-attivitajiet ta' ġestjoni u kontroll, gwida metodoloġika li tistabbilixxi l-istrategija u l-approċċ ta' kontroll tagħha, inklużi l-listi ta' kontroll, u eżempji tal-ahjar Prattiki. Din il-gwida tiġi aġġornata kull meta jkun jehtieg li jsir dan.

Taqsimha 4

Ġestjoni Indiretta*Artikolu 38***L-ekwivalenza tas-sistemi, tar-regoli u tal-proċeduri f'ġestjoni indiretta****(l-Artikolu 60 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-Kummissjoni tista' taċċetta li r-regoli u l-proċeduri tal-akkwist ikunu ekwivalenti għal tagħha jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu konformi mal-prinċipju ta' kompetizzjoni wiesgħa tal-offerenti sabiex jiksbu l-aqwa valur għall-flus, u l-proċeduri nnegozjati jkunu limitati għal ammonti raġonevoli jew ikunu debitament ġustifikati;
- (b) jiżguraw it-trasparenza bil-pubblikazzjoni *ex ante* adegwata, b'mod partikolari ta' sejhiet għall-offerti, u l-pubblikazzjoni *ex post* adegwata tal-kuntratturi;
- (c) jiżguraw it-ttrattament indaqs, il-proporzjonalità u ebda diskriminazzjoni;
- (d) jipprevjenu l-kunflitti ta' interessi matul il-proċedura kollha tal-akkwist.

Il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi terzi li tittrasponi d-Direttiva 2004/18/KE tiqies bhala ekwivalenti għar-regoli applikati mill-istituzzjonijiet b'konformità mar-Regolament Finanzjarju.

2. Il-Kummissjoni tista' taċċetta li r-regoli u l-proċeduri tal-ghoti jkunu ekwivalenti għal tagħha jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu konformi mal-prinċipji tal-proporzjonalità, ta' ġestjoni finanzjarja tajba, tat-ttrattament indaqs u ta' ebda diskriminazzjoni;
- (b) jiżguraw it-trasparenza bil-pubblikazzjoni adegwata ta' sejhiet għall-proposti, bil-proċeduri ta' għoti dirett ikunu limitati għal ammonti raġonevoli jew ikunu debitament ġustifikati, u l-pubblikazzjoni *ex post* adegwata tal-benefiċjarji, billi jittiehed inkonsiderazzjoni l-prinċipju tal-proporzjonalità;

▼B

- (c) jipprevjenu l-kunflitti ta' interessi matul il-proċedura kollha tal-ghoti tal-ghotjiet;
- (d) huma jipprovdu li l-ghotjiet ma jistgħux ikunu kumulattivi jew jinghataw b'mod retrospettiv, li dawn għandhom, bħala regola, jinvolvu l-kofinanzjament u li jistgħu ma jkollhomx l-għan jew l-effett li jipproduċu profitt għall-benefiċjarju.

3. Il-Kummissjoni tista' taċċetta li s-sistemi tal-kontabilità u s-sistemi ta' kontroll intern użati mill-entitajiet u mill-persuni li għandhom jiġu fdati bil-kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit f'isem il-Kummissjoni qegħdin jipprovdu livelli ekwivalenti ta' ħarsien tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u ta' assigurazzjoni raġonevoli tal-kisba tal-għanijiet ta' ġestjoni jekk ikunu konformi mal-prinċipji stipulati fl-Artikolu 32 tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 39***Valutazzjoni *ex-ante* tar-regoli u l-proċeduri tal-entitajiet u l-persuni f'ġestjoni indiretta****(l-Artikolu 61(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

Għall-finijiet tal-valutazzjoni *ex ante* skont l-Artikolu 61(1) tar-Regolament Finanzjarju, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jistrieħ fuq valutazzjoni *ex ante* magħmula minn uffiċjal awtorizzanti ieħor sakemm il-konkluzjonijiet tiegħu jkunu rilevanti għar-riskji speċifiċi tal-kompiti li jridu jiġu fdati, b'mod partikolari n-natura tagħhom u l-ammonti involuti.

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jistrieħ fuq valutazzjoni *ex ante* magħmula minn donaturi oħrajn sakemm din il-valutazzjoni tkun saret fir-rigward ta' kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk għall-ġestjoni indiretta kif stabbilit fl-Artikolu 60 tar-Regolament Finanzjarju.

▼M1*Artikolu 40***Kontenut tal-ftehim li jafda kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit lil entitajiet u persuni****(l-Artikoli 60(3) u 61(3) tar-Regolament Finanzjarju)****▼B**

Il-ftehimiet ta' delega jinkludu arrangamenti ddettaljati li jiżguraw il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u t-trasparenza tal-operazzjonijiet imwettqa. Dawn jinkludu mill-inqas dawn li ġejjin:

- (a) definizzjoni ċara tal-kompiti assenjati u l-limiti tagħhom, b'mod partikolari dwar il-modifika tal-kompiti fdati, ir-rinunzja tad-djun, l-użu tal-fondi rimborżati jew li ma ntużawx;
- (b) il-kundizzjonijiet u arrangamenti ddettaljati għat-twettiq tal-kompiti, għar-responsabbiltajiet u għall-organizzazzjoni tal-kontrolli li għandhom jitwettqu, inkluża l-evalwazzjoni tal-programmi;

▼B

- (c) il-kundizzjonijiet għall-hlasijiet tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni, inkluż ir-rimborż tal-ispejjeż imgarrba fir-rigward tal-implimentazzjoni, kif ukoll ir-remunerazzjoni tal-entità fdata, flimkien mar-regoli li fuqhom id-dokumenti ta' sostenn ikunu mitluba li jiġġustifikaw il-hlasijiet;
- (d) regoli dwar ir-rapportagġ lill-Kummissjoni fuq kif ikunu qegħdin jitwettqu l-kompiti, ir-rizultati mistennija, l-irregolaritajiet li sehħew u l-miżuri li ttiehdu, il-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jiġu sospizi jew interrotti l-hlasijiet, kif ukoll il-kundizzjonijiet li fihom jintemm it-twettiq tal-kompiti;
- (e) id-data sa meta għandhom jiġu konklużi kuntratti u ftehimiet individwali li jimplementaw il-ftehim ta' delega, li tkun proporzjonata man-natura tal-kompiti fdati;

▼M1

- (f) regoli li jippermettu lill-entità jew lill-persuna teskludi operaturi ekonomiċi li jkunu f'sitwazzjoni msemija fil-punti (d) u (f) tal-Artikolu 106(1) u fil-punt (b) tal-Artikolu 107 tar-Regolament Finanzjarju milli jipparteċipaw fi proċeduri ta' għoti ta' akkwisti, għotjiet jew premjijiet jew milli jingħataw kuntratti ta' akkwist, għotjiet jew premjijiet u regoli li jippermettu lill-entità jew lill-persuna li timponi penali finanzjarji fuq dawn l-operaturi ekonomiċi;

▼B

- (g) arrangamenti dettaljati għall-iskrutinju mill-Kummissjoni, kif ukoll dispożizzjonijiet li jagħtu lill-Kummissjoni, lill-OLAF u lill-Qorti tal-Awdituri aċċess għall-informazzjoni meħtieġa biex iwettqu d-doveri tagħha, kif ukoll is-setgħa li jwettqu awditjar u investigazzjonijiet li jinkludu kontrolli fuq il-post;

▼M1

- (h) arrangamenti li jipprovdu għal:
 - (i) impenn mill-entità fdata li tinforma lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar kwalunkwe frodi jew irregolarità kif imsemija fil-punti (d) u (f) tal-Artikolu 106(1) tar-Regolament Finanzjarju li jkun sehħ fil-ġestjoni tal-fondi tal-Unjoni u l-miżuri meħuda;

▼B

- (ii) il-hatra ta' punt ta' kuntatt li jkollu l-poteri xierqa biex jikkooopera direttament mal-OLAF bil-għan li jiffaċilita l-attivitajiet operattivi ta' dan tal-aħħar;
- (i) kundizzjonijiet li jirregolaw l-użu tal-kontijiet bankarji u tal-imgħax iġġenerat kif previst fl-Artikolu 8(4) tar-Regolament Finanzjarju;
- (j) dispożizzjonijiet li jiggarrantixxu l-viżibbiltà tal-azzjoni tal-Unjoni fir-rigward tal-attivitajiet l-oħra tal-entità.

▼M1

Fil-każ tal-punt (f) tal-ewwel paragrafu, għall-fini tal-Artikolu 106(5) tar-Regolament Finanzjarju, pajjiż terz jiġi kkunsidrat li naqas li jiehu azzjoni, fost l-oħrajn, meta l-leġiżlazzjoni nazzjonali ma tippermettix li operatur ekonomiku jiġi eskluż mill-proċeduri ta' għoti ffinanzjat mill-UE kollha fit-tifsira tal-Artikolu 106 tar-Regolament Finanzjarju. Il-ftehimiet ta' delega jispeċifikaw meta pajjiż terz jiġi kkunsidrat li naqas milli jiehu azzjoni.

▼ M1

Għall-fini tal-punt (h) (i) tal-ewwel paragrafu, fil-każ ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, dawn l-arrangamenti jispeċifikaw meta l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali għandhom jipprevjenu, jiskopru, jikkoreġu u jinnotifikaw irregolaritajiet u frodi skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament Finanzjarju.

▼ B*Artikolu 41*

**Dikjarazzjoni tal-ġestjoni u dikjarazzjoni tal-konformità
(l-Artikolu 60(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

Fil-każ ta' azzjonijiet li jintemmu qabel it-tmiem tas-sena finanzjarja kkonċernata, ir-rapport finali tal-entità jew il-persuna fdata għal tali azzjoni jista' jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-ġestjoni msemmija fl-Artikolu 60(5)(b) tar-Regolament Finanzjarju, bil-kundizzjoni li dan jiġi sottomess qabel il-15 ta' Frar tas-sena ta' wara s-sena finanzjarja kkonċernata.

Meta organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi jimplimentaw azzjonijiet mhux pluriennali li jkunu limitati għal 18-il xahar, id-dikjarazzjoni tal-konformità msemmija fl-Artikolu 60(5) tar-Regolament Finanzjarju tkun tista' tiġi inkorporata fir-rapport finali.

Artikolu 42

Proċeduri għall-eżami u l-aċċettazzjoni tal-kontijiet u l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni ta' nfiq li jkun sar bi ksur tar-regoli applikabbli f'ġestjoni indiretta

(l-Artikolu 60(6), il-punti (b) u (c) tar-Regolament Finanzjarju)

1. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet speċifiċi inklużi f'regoli speċifiċi għas-settur, il-proċeduri msemmija fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 60(6) tar-Regolament Finanzjarju jinkludu:

- (a) valutazzjonijiet dokumentarji u, fejn ikun xieraq, kontrolli fuq il-post mill-Kummissjoni;
- (b) l-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-ammont ta' nfiq rikonoxxut bhala aċċettat, wara, fejn ikun mehtieġ, proċedura kontradittorja mal-awtoritajiet u l-entitajiet u wara li jkunu ġew informati dawn l-awtoritajiet u l-entitajiet;
- (c) fejn ikun xieraq, kalkolazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji mill-Kummissjoni;
- (d) irkupru jew hlas mill-Kummissjoni tal-bilanċ li jirrizulta mid-differenza bejn l-infiq aċċettat u s-somom diġà mhallsin lill-awtoritajiet jew lill-entitajiet;

għall-finijiet tal-punt (d) tal-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni tirkupra l-ammonti dovuti preferibbilment permezz ta' tpaċċja kif stabbilit fl-Artikolu 87.

▼B

2. Meta l-kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit jiġu fdati lil entità li timplimenta azzjoni b'bosta donaturi, il-proċeduri msemmija fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 60(6) tar-Regolament Finanzjarju jikkonsistu minn verifika li ammont li jikkorrispondi għal dak imhallas mill-Kummissjoni għall-azzjoni kkonċernata fil-fatt ikun intuża mill-entità għall-azzjoni u li n-nefqa saret skont l-obbligi stipulati fil-ftehim iffirmat mal-entità.

Għall-iskop ta' dan ir-Regolament, azzjoni b'bosta donaturi tfisser kwalunkwe azzjoni fejn il-fondi tal-Unjoni jingabru flimkien ma' mill-inqas donatur iehor.

▼M1*Artikolu 43***Dispożizzjonijiet speċifiċi għal ġestjoni indiretta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali****(l-Artikolu 58(1)(c)(ii) u l-Artikolu 188 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fil-punt (ii) tal-Artikolu 58(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju jkunu organizzazzjonijiet internazzjonali tas-settur pubbliku stabbiliti bi ftehimiet internazzjonali u aġenziji speċjalizzati mwaqqfa minn organizzazzjonijiet bħal dawn.

Il-ftehimiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jintbagħtu lill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli għall-valutazzjoni *ex ante* msemmija fl-Artikolu 39 qabel ma l-Kummissjoni tafda kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit.

2. L-organizzazzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu assimilati ma' organizzazzjonijiet internazzjonali:

- (a) il-Kumitat Internazzjonali tas-Salib l-Ahmar;
- (b) il-Federazzjoni Internazzjonali tas-Soċjetajiet Nazzjonali tas-Salib l-Ahmar u tan-Nofs Qamar l-Ahmar.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni debitament iġġustifikata li tassimila organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ ma' organizzazzjoni internazzjonali sakemm hija tissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikollha l-personalità ġuridika u l-korpi ta' governanza awtonoma tagħha;
- (b) tkun giet stabbilita biex twettaq kompiti speċifiċi ta' interess internazzjonali ġenerali;
- (c) mill-inqas sitt Stati Membri jkunu membri tal-organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ;
- (d) tipprovdi garanziji finanzjarji xierqa;
- (e) topera fuq il-baži ta' struttura permanenti u f'konformità ma' sistemi, regoli u proċeduri li jistgħu jiġu vvalutati b'konformità mal-Artikolu 61(1) tar-Regolament Finanzjarju.

4. Meta l-Kummissjoni timplimenta l-baġit taht ġestjoni indiretta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, iridu japplikaw il-ftehimiet ta' verifika konklużi magħhom.

▼B*Artikolu 44***Il-hatra ta' korpi rregolati bil-liġi pubblika jew ta' korpi rregolati bil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku****(l-Artikolu 58(1)(c)(v) u (vi) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-korpi rregolati bil-liġi pubblika jew il-korpi rregolati bil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku jkunu soġġetti għal-liġi tal-Istat Membru jew tal-pajjiż fejn ikunu twaqqfu.

2. F'każijiet ta' ġestjoni minn netwerk, li tehtieg il-hatra ta' mill-inqas korp wiehed jew entità wahda mill-Istat Membru jew mill-pajjiż ikkonċernat, il-korp jew l-entità jinhatar/tinhatar mill-Istat Membru jew mill-pajjiż ikkonċernat f'konformità mal-att baziku.

Fil-każijiet l-oħrajn kollha, il-Kummissjoni tahtar tali korpi jew entitajiet bi ftehim mal-Istati Membri jew mal-pajjiżi kkonċernati.

*KAPITOLU 3**Atturi finanzjarji*

Taqsim 1

Drittijiet u obbligi tal-atturi finanzjarji*Artikolu 45***Drittijiet u obbligi tal-atturi finanzjarji****(l-Artikolu 64 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kull istituzzjoni ttiprovdi lil kull attur finanzjarju bir-riżorsi meħtieġa sabiex ikun jista' jaqdi dmirijietu u bi statut li jiddeskrivi l-kompiti, id-drittijiet u l-obbligi tiegħu fid-dettall.

2. Il-kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni li jaġixxu bħala uffiċjali awtorizzanti b'sottodelega skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 56(2) tar-Regolament Finanzjarju jkunu soġġetti għall-karta pprovduta mill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tal-kompiti ta' ġestjoni finanzjarja sottodelegati lilhom.

Taqsim 2

L-Uffiċjal Awtorizzanti*Artikolu 46***Assistenza għall-uffiċjali awtorizzanti b'delega u sottodelega****(l-Artikolu 65 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jkun assistit fi dmirijietu minn persunal fdat, taht ir-responsabbiltà tiegħu, b'ċerti operazzjonijiet li jkunu meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-baġit u għall-produzzjoni

▼B

tal-informazzjoni finanzjarja u dwar il-ġestjoni. Sabiex jiġi evitat kwalunkwe kunflitt ta' interessi, il-persunal li jassisti lill-uffiċjali awtorizzanti b'delega jew sottodelega jkun soġġett għall-obbligi msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju.

Il-kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni li jaġixxu bħala uffiċjali awtorizzanti b'sottodelega skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 56(2) tar-Regolament Finanzjarju jistgħu jkunu assistiti fi dmirijethom mill-persunal tal-Kummissjoni.

*Artikolu 47***Dispożizzjonijiet interni li jirregolaw id-delegi****(l-Artikolu 65 tar-Regolament Finanzjarju)**

Skont ir-Regolament Finanzjarju u dan ir-Regolament, kull istituzzjoni tistabbilixxi fir-regoli interni tagħha dawk il-miżuri għall-ġestjoni tal-appropriazzjonijiet li hija tqis li huma meħtieġa għall-implimentazzjoni xierqa tat-taqsima tagħha tal-baġit.

Il-kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni li jaġixxu bħala uffiċjali awtorizzanti b'sottodelega skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 56(2) tar-Regolament Finanzjarju jkunu soġġetti għar-Regoli Interni tal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tal-kompiti ta' ġestjoni finanzjarja sottodelegati lilhom.

*Artikolu 48***Iż-żamma ta' dokumenti ta' sostenn mill-uffiċjali awtorizzanti****(l-Artikolu 66(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal awtorizzanti jistabbilixxi sistemi elettronici jew ibbażati fuq karta għaż-żamma ta' dokumenti ta' sostenn oriġinali relatati ma' u sussegwenti għall-implimentazzjoni tal-baġit u miżuri għall-implimentazzjoni tal-baġit. Is-sistemi jistabbilixxu li:

- (a) tali dokumenti jiġu nnumerati;
- (b) tali dokumenti jiġu ddatati;
- (c) għandhom jinżammu registri, li jistgħu jkunu kompjuterizzati, sabiex ikun magħruf eżatt fejn jinsabu dawn id-dokumenti;
- (d) tali dokumenti jinżammu għal mill-inqas hames snin minn meta l-Parlament Ewropew jagħti l-kwittanza għas-sena baġitarja marbuta mad-dokumenti;
- (e) għandhom jinżammu dokumenti relatati ma' garanziji ta' prefinanzjament għall-istituzzjoni, kif ukoll ġurnal ta' registrazzjoni sabiex dawn il-garanziji jkunu jistgħu jiġu ssorveljati b'mod adegwat.

Dokumenti relatati ma' operazzjonijiet li ma jkunux magħluqa b'mod definittiv jinżammu għal aktar żmien milli previst fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu, jiġifieri, sal-aħhar tas-sena ta' wara dik li fiha jingħalqu l-operazzjonijiet.

▼B

Id-dejta personali inkluża fid-dokumenti ta' sostenn tithassar, fejn possibbli, meta dik id-dejta ma tkunx neċessarja għall-finijiet ta' kwittanza baġitarja, kontroll u awditjar. L-Artikolu 37(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 japplika għall-konservazzjoni tad-dejta dwar it-traffiku.

*Artikolu 49***Kontrolli *ex ante* u *ex post*****(l-Artikolu 66(5) u (6) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-bidu ta' operazzjoni jinftiehem bhala l-operazzjonijiet kollha li normalment jitwettqu mill-membri tal-persunal imsemmija fl-Artikolu 46 u li huma ta' thejjija għall-adozzjoni tal-atti li jimplementaw il-baġit mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.

2. Verifika *ex ante* ta' operazzjoni tinftiehem bhala l-kontrolli *ex ante* kollha li jagħmel l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli sabiex jivverifika l-aspetti operattivi u finanzjarji tagħha.

3. Il-kontrolli *ex ante* jivverifikaw il-koerenza fost id-dokumenti ta' sostenn mitluba u kwalunkwe informazzjoni disponibbli.

Il-firxa f'termini tal-frekwenza u l-intensità tal-kontrolli *ex ante* jiġu ddeterminati mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli billi jitqiesu konsiderazzjonijiet ibbażati fuq ir-riskji u l-kost-effettività. F'każ ta' dubju, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli mill-validazzjoni tal-ħlasijiet rilevanti jitlob informazzjoni kumplementari jew jagħmel kontroll fuq il-post sabiex jikseb assigurazzjoni raġonevoli bhala parti mill-kontroll *ex ante*.

L-għan tal-kontrolli *ex ante* huwa li jaċċertaw li:

- (a) in-nefqa u d-dħul ikunu kif suppost u konformi mad-dispożizzjonijiet applikabbli, b'mod partikolari dawk tal-baġit u r-regolamenti rilevanti u ta' kwalunkwe att adottat fl-implimentazzjoni tat-Trattati jew tar-regolamenti u, fejn xieraq, mat-termini tal-kuntratti;
- (b) jiġi applikat il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba msemmi fil-Kapitolu 7 tat-Titolu II tal-Ewwel Parti tar-Regolament Finanzjarju.

Għall-iskop tal-kontrolli, jistgħu jiġu kkunsidrati serje ta' tranzazzjonijiet individwali simili relatati man-nefqa ta' rutina fuq is-salarji, il-pensjonijiet, ir-rimborż tal-ispejjeż tal-missjonijiet u tal-ispejjeż mediċi mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli biex imexxi operazzjoni waħda.

4. Il-kontrolli *ex post* jistgħu jitwettqu fuq il-baži ta' dokumenti u, fejn ikun xieraq, fuq il-post.

Il-kontrolli *ex post* jivverifikaw li l-operazzjonijiet iffinanzjati mill-baġit jiġu implimentati kif suppost u b'mod partikolari li jiġu rrispettati l-kriterji msemmija fil-paragrafu 3.

▼B

L-eżiti tal-kontrolli *ex post* jiġu analizzati mill-uffiċjal awtorizzanti b'delega mill-inqas kull sena sabiex tiġi identifikata kwalunkwe kwistjoni sistematika potenzjali. L-uffiċjal awtorizzanti b'delega jiehu miżuri biex jindirizza dawk il-kwistjonijiet.

L-analiżi tar-riskju msemmija fl-Artikolu 66(6) tar-Regolament Finanzjarju tiġi riveduta fid-dawl tar-riżultati tal-kontrolli u ta' informazzjoni rilevanti ohra.

Fil-każ ta' programmi pluriennali, l-uffiċjal awtorizzanti b'delega jistabbilixxi strateġija ta' kontroll pluriennali, li permezz tagħha jispeċifika n-natura u l-firxa tal-kontrolli matul il-perjodu u l-mod kif għandhom jitkejlu r-riżultati sena wara sena għall-proċess ta' assigurazzjoni annwali.

*Artikolu 50***Kodiċi ta' standards professjonali****(l-Artikoli 66(7) u 73(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-membri tal-persunal innominati mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli biex jivverifikaw l-operazzjonijiet finanzjarji jintgħażlu fuq il-bażi tal-għarfien, il-hiliet u l-kwalifiki partikolari tagħhom kif muri minn diplomi jew minn esperjenza professjonali xierqa, jew inkella wara li jattendu programm ta' taħriġ xieraq.

2. Kull istituzzjoni thejji kodiċi ta' standards professjonali li jistabbilixxu, fir-rigward ta' kwistjonijiet ta' kontroll intern:

- (a) il-livell ta' kompetenza teknika u finanzjarja mitlub mill-membri tal-persunal imsemmija fil-paragrafu 1;
- (b) l-obbligu ta' tali membri tal-persunal li jitharrġu kontinwament;
- (c) il-missjoni, ir-rwol u l-kompiti allokatilhom;
- (d) ir-regoli tal-kondotta, b'mod partikolari l-istandards tal-etika u tal-integrità li għandhom jirrispettaw, kif ukoll id-drittijiet li jgawdu.

3. Il-kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni li jaġixxu bħala uffiċjali awtorizzanti b'sottodelega skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 56(2) tar-Regolament Finanzjarju jkunu soġġetti għall-kodiċi ta' standards professjonali tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għall-implimentazzjoni tal-kompiti ta' ġestjoni finanzjarja sottodelegati lilhom.

4. Kull istituzzjoni jkollha l-istrutturi xierqa sabiex tqassam lid-dipartimenti awtorizzanti u taġġorna perjodikament l-informazzjoni xierqa dwar l-istandards tal-kontroll u l-metodi u t-tekniki disponibbli għal dak il-għan.

*Artikolu 51***Nuqqas ta' azzjoni mill-uffiċjal awtorizzanti b'delega****(l-Artikolu 66(8) tar-Regolament Finanzjarju)**

Nuqqas ta' azzjoni mill-uffiċjal awtorizzanti b'delega, kif imsemmi fl-Artikolu 66(8) tar-Regolament Finanzjarju, għandu jfisser in-nuqqas ta' tweġiba fi żmien raġonevoli fiċ-ċirkostanzi tal-każ u, fi kwalunkwe każ, fi żmien mhux aktar minn xahar.

▼B*Artikolu 52***It-trażmissjoni ta' informazzjoni finanzjarja u dwar il-ġestjoni lill-uffiċjal tal-kontabilità****(l-Artikolu 66 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal awtorizzanti b'delega jibgħat lill-uffiċjal tal-kontabilità, skont ir-regoli adottati minn dan tal-aħħar, l-informazzjoni finanzjarja u ta' ġestjoni li tkun meħtieġa għall-qadi tad-dmirijiet tal-uffiċjal tal-kontabilità.

L-uffiċjal tal-kontabilità jiġi mgharraf mill-uffiċjal awtorizzanti, regolament u mill-inqas għall-gheluq tal-kontijiet, dwar id-dejta finanzjarja rilevanti tal-kontijiet bankarji fiduċjarji sabiex jippermetti li l-użu tal-fondi tal-Unjoni jkun rifless fil-kontijiet tal-Unjoni.

▼M1*Artikolu 53***Rapport dwar il-proċeduri nnegozjati****(l-Artikolu 66 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjali awtorizzanti b'delega jirreġistraw, għal kull sena finanzjarja, il-kuntratti konklużi permezz tal-proċeduri nnegozjati msemmija fil-punti minn (a) sa (f) tal-Artikolu 134(1) u l-Artikolu 266 ta' dan ir-Regolament. Jekk il-proporzjon ta' proċeduri nnegozjati fir-rigward tal-ghadd ta' kuntratti mogħtija mill-istess uffiċjal tal-awtorizzazzjoni b'delega jiżdied b'mod sinifikanti meta mqabbel mas-snin ta' qabel jew jekk dak il-proporzjon ikun oghla sewwa mill-medja rreġistrata għal dik l-istituzzjoni, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli jirrapporta lill-istituzzjoni u jstabbilixxi miżuri sabiex iregġa' lura dik ix-xejra. Kull istituzzjoni tibgħat rapport dwar il-proċeduri nnegozjati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Fil-każ tal-Kummissjoni, dak ir-rapport ikun anness mas-sommarju tar-rapporti annwali tal-attività msemmija fl-Artikolu 66(9) tar-Regolament Finanzjarju.

▼B

T a q s i m a 3

U f f i ċ j a l T a l - K o n t a b i l i t à*Artikolu 54***Hatra tal-uffiċjal tal-kontabilità****(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kull istituzzjoni tahtar uffiċjal tal-kontabilità mill-uffiċjali soġġetti għar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-uffiċjal tal-kontabilità jintgħażel mill-istituzzjoni fuq il-bażi tal-kompetenza partikolari tiegħu kif murija minn diplomi jew minn esperjenza professjonali ekwivalenti.

2. Jista' jkun hemm zewġ istituzzjonijiet/entitajiet jew aktar li jahtru l-istess uffiċjal tal-kontabilità.

F'każ bħal dan, huma jagħmlu l-arranġamenti meħtieġa sabiex jevitaw kwalunkwe kunflitt ta' interessi.



Artikolu 55

Tmiem tad-dmirijiet tal-uffiċjal tal-kontabilità

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Irid jithejja bilanċ ta' tqabbil preliminari minghajr dewmien f'każ ta' tmiem tad-dmirijiet tal-uffiċjal tal-kontabilità.

2. Il-bilanċ ta' tqabbil preliminari akkumpanjat minn rapport tat-trażmissjoni tal-inkarigu jiġi trażmess mill-uffiċjal tal-kontabilità li jkun qiegħed itemm id-dmirijiet tiegħu jew, jekk dan ma jkunx possibbli, minn uffiċjal fid-dipartiment tiegħu lill-uffiċjal tal-kontabilità l-ġdid.

L-uffiċjal tal-kontabilità l-ġdid jiffirma l-bilanċ ta' tqabbil preliminari bhala aċċettazzjoni fi żmien xahar mid-data tat-trażmissjoni u dan jista' jagħmel riservi.

Ir-rapport tat-trażmissjoni tal-inkarigu jinkludi wkoll ir-riżultat tal-bilanċ ta' tqabbil preliminari u kull riserva li ssir.

3. Kull istituzzjoni jew entità msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament Finanzjarju tinforma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni fi żmien ġimagħtejn mill-hatra jew mit-tmiem tad-dmirijiet tal-uffiċjal tal-kontabilità tagħha.

Artikolu 56

Validazzjoni tas-sistemi kontabilistiċi u tal-inventarji

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jinnotifika lill-uffiċjal tal-kontabilità dwar l-iżviluppi jew il-modifiki sinifikanti kollha ta' sistema ta' ġestjoni finanzjarja, sistema ta' inventarju jew sistema għall-valutazzjoni tal-assi u tar-responsabbiltajiet, jekk din ttiprovdi dejta għall-kontijiet tal-istituzzjoni jew tintuża biex tissostanzja d-dejta tagħha, sabiex l-uffiċjal tal-kontabilità jkun jista' jivverifika l-konformità mal-kriterji tal-validazzjoni.

Fi kwalunkwe hin, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' jerġa' jeżamina sistema ta' ġestjoni finanzjarja li tkun diġà għet invalidata. Meta sistema ta' ġestjoni finanzjarja stabbilita mill-uffiċjal awtorizzanti ma tkunx ivvalidata mill-uffiċjal tal-kontabilità jew ma tibqax tiġi vvalutata, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jistabbilixxi pjan ta' azzjoni sabiex jikkoreġi, fi żmien xieraq, in-nuqqasijiet li għalihom tkun għet irrifjutata l-validazzjoni.

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jkun responsabbli għall-kompletezza tal-informazzjoni trażmessa lill-uffiċjal tal-kontabilità.

Artikolu 57

Immaniġġar ta' flus

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-uffiċjal tal-kontabilità jiżgura li l-istituzzjoni tiegħu jkollha biżżejjed fondi għad-dispożizzjoni tagħha biex tkopri l-htigijiet ta' flus li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-baġit.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-uffiċjal tal-kontabilità jistabbilixxi sistemi ta' ġestjoni tal-flus li bihom ikun jista' jibassar id-dhul u n-nefqa.

▼B

3. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jaqsam il-fondi disponibbli skont ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

Artikolu 58

Il-ġestjoni tal-kontijiet tal-bank

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Għall-htigijiet tal-immaniġġar ta' flus, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' jiftaħ kontijiet f'isem l-istituzzjoni ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew banek ċentrali nazzjonali jew iġieghel li jinfethu kontijiet bħal dawn. F'kazijiet fejn ikun hemm tassew il-htieġa, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' jiftaħ kontijiet f'munita li ma tkunx l-euro.

2. L-uffiċjal tal-kontabilità jkun responsabbli biex jagħlaq il-kontijiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew biex jiżgura li dawn il-kontijiet jingħalqu.

3. L-uffiċjal tal-kontabilità jistabbilixxi t-termini operattivi għall-kontijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma' istituzzjonijiet finanzjarji, skont il-prinċipji ta' ġestjoni finanzjarja tajba, effiċjenza u offerti kompetittivi.

4. Mill-anqas kull hames snin, l-uffiċjal tal-kontabilità jerga' jniedi sejha kompetittiva għall-offerti bejn l-istituzzjonijiet finanzjarji li magħhom jistgħu jinfethu kontijiet skont il-paragrafu 1.

Meta l-kundizzjonijiet bankarji lokali jippermettu, il-kontijiet bankarji ta' imprest miftuħin ma' istituzzjonijiet finanzjarji bbażati barra mill-Unjoni jkunu soġġetti regolarment għal stharrig kompetittiv. Dan l-istharrig isir, mill-anqas kull hames snin, fuq l-inizjattiva tad-detentur tal-kont ta' imprest, li mbagħad għandu jissottometti lill-Uffiċjal tal-Kontabilità proposta sostanzjata għall-għażla ta' bank għal perjodu ta' mhux aktar minn hames snin.

5. L-uffiċjal tal-kontabilità jiżgura konformità stretta mat-termini operattivi għall-kontijiet miftuħa ma' istituzzjonijiet finanzjarji skont il-paragrafu 1.

Għal kontijiet bankarji ta' imprest miftuħin ma' istituzzjonijiet finanzjarji bbażati barra mill-Unjoni, id-detentur tal-kont ta' imprest jassumi din ir-responsabbiltà billi jikkunsidra l-legalizzazzjoni applikabbli fil-pajjiż fejn dak id-detentur jeżerċita l-mandat tiegħu.

6. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jinforma lill-uffiċjali tal-kontabilità tal-istituzzjonijiet l-oħra u tal-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament Finanzjarju dwar it-termini operattivi tal-kontijiet miftuħa ma' istituzzjonijiet finanzjarji. L-uffiċjali tal-kontabilità tal-istituzzjonijiet l-oħra u tal-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament Finanzjarju jarmonizzaw, ma' dawk it-termini operattivi, it-termini operattivi tal-kontijiet li jifthu.



Artikolu 59

Firem fuq il-kontijiet

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

It-termini li jirregolaw il-ftuh, l-operat u l-użu tal-kontijiet jistabbilixxu li, skont il-htigijiet tal-kontroll intern, čekkjijiet, ordnijiet ta' trasferiment ta' kreditu bankarju u kwalunkwe operazzjoni bankarja ohra, iridu jiġu ffirmati minn membru wiehed jew aktar tal-persunal awtorizzat. L-istruzzjonijiet manwali jiġu ffirmati minn tal-anqas żewġ membri tal-persunal li jkunu awtorizzati biex jiffirmaw, jew mill-uffiċjal tal-kontabilità nnifsu.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, l-uffiċjal tal-kontabilità ta' kull istituzzjoni jikkomunika lill-istituzzjonijiet finanzjarji kollha li l-istituzzjoni kkonċernata jkollha kontijiet miftuhin magħhom, l-ismijiet u kampjuni tal-firem tal-membri awtorizzati tal-persunal.

Artikolu 60

Il-ġestjoni tal-bilanċ tal-kontijiet

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-uffiċjal tal-kontabilità jiżgura li l-bilanċ fil-kontijiet tal-bank previsti fl-Artikolu 58 ma jvarjax b'mod sinifikanti mit-tbassir tad-dhul u n-nefqa msemmi fl-Artikolu 57(2) u f'kull każ:

- (a) li l-ebda wiehed minn dawk il-kontijiet ma jkun bid-debitu;
- (b) li l-bilanċ tal-kontijiet f'muniti oħrajn kull tant żmien jinqaleb għall-euro.

2. L-uffiċjal tal-kontabilità ma jstax iżomm bilanċi f'kontijiet denominati f'muniti barranin li jistgħu jsofru telf kbir minhabba ċaqliq fir-rati tal-kambju.

Artikolu 61

Trasferimenti u operazzjonijiet ta' konverżjoni

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

Bla hsara għall-Artikolu 69, l-uffiċjal tal-kontabilità jagħmel it-trasferimenti bejn il-kontijiet miftuha minnu f'isem l-istituzzjoni ma' istituzzjonijiet finanzjarji, kif ukoll iwettaq operazzjonijiet ta' konverżjoni tal-munita.

Artikolu 62

Metodi ta' hlas

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

Il-hlasijiet isiru permezz ta' trasferiment bankarju tal-kreditu, permezz ta' čekk jew minn kontijiet ta' imprest permezz ta' karta tad-debitu skont l-Artikolu 67(4).

Artikolu 63

Fajls ta' Entitajiet Legali

(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-uffiċjal tal-kontabilità jista' jagħmel hlasijiet permezz ta' trasferiment bankarju tal-kreditu biss jekk id-dettalji tal-kont bankarju

▼B

tal-benefiċjarju u l-informazzjoni li tikkonferma l-identità tal-benefiċjarju, jew kwalunkwe modifika, ikunu ddahhlu f'fajl komuni mill-istituzzjoni.

Kwalunkwe dhul bhal dan fil-fajl tad-dettalji bankarji u legali tal-benefiċjarju jew modifika ta' dawk id-dettalji jkunu bbażati fuq dokument ta' sostenn, li l-forma tiegħu għandha tiġi definita mill-uffiċjal tal-kontabilità.

2. Bil-ghan li jsir hlas permezz ta' trasferiment bankarju tal-kreditu, l-uffiċjali awtorizzanti jistgħu jidhlu f'impenn lejn parti terza f'isem l-istituzzjoni tagħhom biss jekk dik il-parti terza tkun ipprovdiet id-dokumentazzjoni meħtieġa sabiex tiddahhal fil-fajl.

L-uffiċjali awtorizzanti jinfurmaw lill-uffiċjal tal-kontabilità dwar kwalunkwe bidla fid-dettalji legali u bankarji kkomunikati lilhom mill-benefiċjarju u għandhom jiċċekkjaw li dawn id-dettalji jkunu għadhom validi qabel isir hlas.

Fir-rigward tal-ġhajnuna ta' qabel l-adeżjoni, jistgħu jiġu konklużi impenji individwali mal-awtoritajiet pubbliċi fil-pajjiżi li japplikaw għas-shubija fl-Unjoni Ewropea mingħajr ma jkunu ddahhlu fil-fajl tal-parti terza. F'każijiet bhal dawn, l-uffiċjal awtorizzanti jagħmel kulma jista' sabiex jiżgura li d-dhul isir malajr kemm jista' jkun. Il-ftehimiet jistabbilixxu li l-komunikazzjoni lill-Kummissjoni, tad-dettalji tal-kont bankarju tal-benefiċjarju, hija kundizzjoni li trid tiġi ssodisfata qabel ikun jista' jsir l-ewwel hlas.

Artikolu 64

**Iż-żamma ta' dokumenti ta' sostenn mill-uffiċjal tal-kontabilità
(l-Artikolu 68 tar-Regolament Finanzjarju)**

Id-dokumenti ta' sostenn għas-sistema tal-kontabilità u għat-thejjija tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jinżammu għal mill-anqas hames snin minn meta l-Parlament Ewropew jagħti l-kwittanza għas-sena baġitarja li dwarha jkunu d-dokumenti.

Madankollu, dokumenti relatati ma' operazzjonijiet li jkunu għadhom mhumiex magħluqin għal kolliox jinżammu għal aktar żmien, jiġifieri, sal-aħhar tas-sena ta' wara dik li fiha jingħalqu l-operazzjonijiet. L-Artikolu 37(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 japplika għall-konservazzjoni tad-dejta dwar it-traffiku.

Kull istituzzjoni tiddeċiedi f'liema dipartiment għandhom jinżammu d-dokumenti ta' sostenn.

Artikolu 65

**Persuni mogħtija s-setgħa li jamministraw il-kontijiet
(l-Artikolu 69 tar-Regolament Finanzjarju)**

Kull istituzzjoni tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li bihom il-membri tal-persunal innominati minnha stess u mogħtija s-setgħa li jamministraw il-kontijiet fit-taqsimiet lokali msemmija fl-Artikolu 72 ikunu awtorizzati biex jikkomunikaw l-ismijiet u l-kampjuni tal-firem lill-istituzzjonijiet finanzjarji lokali.



Taqsim a 4

Amministratur tal-Imprest

Artikolu 66

Kundizzjonijiet għall-użu tal-kontijiet ta' imprest

(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Meta, minhabba l-ammonti limitati involuti, ikun materjalment impossibbli jew mhux effiċjenti li jitwettqu operazzjonijiet ta' hlas permezz ta' proċeduri baġitarji, jistgħu jinfethu kontijiet ta' imprest għall-hlas ta' din it-tip ta' nefqa.

2. L-amministratur tal-imprest jista' jivvalida u jhallas in-nefqa provvizorjament, fuq il-bażi ta' qafas dettaljat stabbilit fl-istruzzjonijiet mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli. Dawk l-istruzzjonijiet jispeċifikaw irregoli u l-kundizzjonijiet li bihom iridu jsiru l-validazzjoni u l-hlasijiet provvizorji u, fejn ikun xieraq, it-termini għall-iffirmar tal-impenji legali fis-sens tal-Artikolu 97(1)(e).

3. Il-holqien ta' kont ta' imprest u l-hatra ta' amministratur tal-imprest ikunu soġġetti għal deċiżjoni mill-uffiċjal tal-kontabilità, fuq proposta debitament issostanzjata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli. Dik id-deċiżjoni tistabbilixxi r-responsabbiltajiet u l-obbligi rispettivi tal-amministratur tal-imprest u tal-uffiċjal awtorizzanti.

L-emendar tat-termini operattivi għal kont ta' imprest ikun soġġett ukoll għal deċiżjoni mill-uffiċjal tal-kontabilità fuq proposta debitament issostanzjata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.

4. Fid-Delegazzjonijiet tal-Unjoni, iridu jiġu stabbiliti kontijiet ta' imprest għall-hlas tan-nefqa kemm mit-taqsim a tal-Baġit tal-Kummissjoni kif ukoll mit-taqsim a tal-Baġit tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (minn hawn 'il quddiem "is-SEAE"), sabiex tiġi żgurata t-traċċabilità shiħa tal-ispejjeż.

Artikolu 67

Kundizzjonijiet li jirregolaw il-holqien u l-hlasijiet

(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Id-deċiżjoni li tistabbilixxi kont ta' imprest u li taħtar amministratur tal-imprest u d-deċiżjoni li temenda t-termini operattivi għal kont ta' imprest jispeċifikaw b'mod partikolari:

- (a) l-ammont massimu li fil-bidu jista' jiġi pprovdut bhala imprest, u l-iskop tiegħu;
- (b) jekk għandux jinfetħ kont bankarju jew kont giro f'uffiċċju postali f'isem l-istituzzjoni;
- (c) in-natura u l-ammont massimu ta' kull nefqa li jista' jhallas l-amministratur tal-imprest lil partijiet terzi jew jiġbor minghandhom;

▼B

- (d) il-frekwenza li biha jridu jsiru d-dokumenti ta' sostenn, il-proċedura biex isiru u l-arrangamenti biex dawn jintbagħtu lill-uffiċjal awtorizzanti għall-hlas;
- (e) il-proċedura li għandha tiġi segwita jekk l-imprest ikun irid jerga' jiġi fornut;
- (f) li t-tranzazzjonijiet tal-imprest se jsiru mill-uffiċjal awtorizzanti sa mhux aktar tard mill-aħħar tax-xahar ta' wara, sabiex b'hekk ikunu jistgħu jiġu rikonċiljati l-bilanċ tal-kontijiet u l-bilanċ fil-bank;
- (g) il-perjodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni mogħtija lill-amministratur tal-imprest mill-uffiċjal tal-kontabilità;
- (h) l-identità tal-amministratur tal-imprest maħtur.

2. Fil-proposti għal decizjonijiet sabiex jinfethu kontijiet ta' imprest, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jizgura li:

- (a) tingħata prijorità lill-użu ta' proċeduri baġitarji meta jkun hemm aċċess għas-sistema kompjuterizzata ċentrali tal-kontabilità;
- (b) il-kontijiet ta' imprest jintużaw biss f'każijiet issostanzjati.

L-ammont massimu li jista' jithallas mill-amministratur tal-imprest meta jkun materjalment impossibbli jew mhux effiċjenti li jitwettqu operazzjonijiet ta' hlas permezz ta' proċeduri baġitarji ma jaqbiżx EUR 60 000 għal kull nefqa.

3. L-amministratur tal-imprest jista' jagħmel hlasijiet lil partijiet terzi fuq il-bażi u fil-limiti ta':

- (a) l-impenji baġitarji u legali preċedenti ffirmati mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli;
- (b) il-bilanċ pożittiv li jibqa' fil-kont ta' imprest, fi flus kontanti jew fil-bank.

4. Il-hlasijiet minn kontijiet ta' imprest jistgħu jsiru permezz ta' trasferiment ta' kreditu bankarju, inkluz permezz tas-sistema ta' debitu dirett imsemmija fl-Artikolu 89 tar-Regolament Finanzjarju, ċekk jew metodi oħrajn ta' hlas, inkluzi karti tad-debitu, skont l-istruzzjonijiet stipulati mill-uffiċjal tal-kontabilità.

5. Il-hlasijiet li jsiru jiġu segwiti minn decizjonijiet formali ta' validazzjoni finali u/jew minn ordnijiet ta' hlas iffirmati mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.

*Artikolu 68***Għażla tal-amministraturi tal-imprest****(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-amministraturi tal-imprest jintgħażlu minn fost l-uffiċjali jew, jekk ikun hemm il-htieġa u f'każijiet debitament issostanzjati biss, minn fost membri oħra tal-persunal. L-amministraturi tal-imprest jintgħażlu fuq il-bażi tal-għarfien, il-hiliet u l-kwalifiki partikolari tagħhom kif murija minn diplomi jew minn esperjenza professjonali xierqa, jew wara li jattendu programm ta' tahrig xieraq.



Artikolu 69

**Forniment tal-kontijiet ta' imprest
(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-uffiċjal tal-kontabilità jagħmel hłasijiet fil-kontijiet ta' imprest u għandu jissorvelja dawk il-kontijiet mill-perspettiva ta' ftuħ ta' kontijiet bankarji u delega ta' firem u kontrolli fuq il-post u fil-kontijiet centralizzati. L-uffiċjal tal-kontabilità jforni l-kontijiet ta' imprest. L-imprest jithallas fil-kont bankarju li jkun infetah apposta għall-imprest.

Il-kontijiet ta' imprest jistgħu wkoll jiġu fornuti direttament permezz ta' dħul lokali mixxellanju bħal dak li jirrizulta minn:

- (a) bejgħ ta' tagħmir;
- (b) pubblikazzjonijiet;
- (c) hłasijiet lura mixxellanji;
- (d) imghax.

L-imprest jiġi regolarizzat, f'termini ta' nefqa jew dħul mixxellanju jew assenjat, skont id-deċiżjoni li tistabbilixxi l-kont ta' imprest imsemmi fl-Artikolu 67 u d-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti inkwiżjoni jtnaqqsu mill-uffiċjal awtorizzanti meta sussewwentement jerga' jimla l-kontijiet ta' imprest ikkonċernati.

2. Sabiex jiġi evitat, b'mod partikolari, kwalunkwe telf mill-kambju, l-amministratur tal-imprest jista' jagħmel trasferimenti bejn kontijiet bankarji differenti relatati mal-istess imprest.

Artikolu 70

**Kontrolli mill-uffiċjali awtorizzanti u mill-uffiċjali tal-kontabilità
(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-amministratur tal-imprest iżomm rendikont tal-fondi għad-dispożizzjoni tiegħu, fi flus kontanti u fil-bank, kif ukoll tal-hłasijiet magħmula u tal-ammonti riċevuti, skont ir-regoli u l-istruzzjonijiet mogħtija mill-uffiċjal tal-kontabilità. Ir-rendikonti ta' dak il-kont ikunu aċċessibbli f'kull hin għall-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u għandha tiġi stabbilita lista ta' tranzazzjonijiet, mill-anqas darba fix-xahar, li mbagħad trid tintbagħat fix-xahar ta' wara flimkien mad-dokumenti ta' sostenn mill-amministratur tal-imprest lill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli għall-hłas tal-operazzjonijiet ta' imprest.

2. L-uffiċjal tal-kontabilità jwettaq, jew iqabbd lil membru tal-personal fid-dipartiment tiegħu jew fid-dipartiment awtorizzanti mogħti poteri speċjali għal dak il-ghan, sabiex iwettaq kontrolli, li bħala regola ġenerali għandhom isiru fuq il-post u mingħajr ebda twissija, sabiex tiġi vverifikata l-eżistenza tal-fondi allokati lill-amministratur tal-imprest u ż-żamma tal-kotba u sabiex jiġi vverifikat li t-tranzazzjonijiet ta' imprest isiru saż-żmien stipulat. L-uffiċjal tal-kontabilità jikkomunika s-sejbiet ta' dawk il-kontrolli lill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.



Artikolu 71

Proċedura tal-akkwist

(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)

Il-ħlasijiet li jsiru minn kontijiet ta' imprest jistgħu, fil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 137(3), jikkonsistu sempliċement fil-ħlas ta' fatturi, mingħajr aċċettazzjoni ta' offerta minn qabel.

Artikolu 72

Il-ħolqien ta' kontijiet ta' imprest

(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)

Għall-ħlas ta' ċerti kategoriji ta' nefqa, jista' jinfetħ kont ta' imprest, jew aktar minn wiehed, f'kull unità lokali barra mill-Unjoni skont l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju. Unità lokali tkun, pereżempju, delegazzjoni, ufficcju jew ferġha ta' ufficcju tal-Unjoni f'pajjiż terz.

Id-deċiżjoni li tistabbilixxi kont ta' imprest tippreskrivi t-termini operattivi tiegħu skont l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju u fuq il-bażi tal-htigijiet speċifiċi ta' kull unità lokali.

Artikolu 73

L-amministraturi tal-imprest u persuni awtorizzati biex jamministraw il-kontijiet fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

(l-Artikolu 70 tar-Regolament Finanzjarju)

F'ċirkostanzi eċċezzjonali u għall-finijiet ta' kontinwità tas-servizz, idmirijiet tal-amministratur tal-imprest tas-SEAE fid-Delegazzjonijiet tal-Unjoni jistgħu jitwettqu mill-persunal tal-Kummissjoni. Taht l-istess kundizzjonijiet, il-persunal tas-SEAE jista' jiġi nnominat bħala amministratur tal-imprest għall-Kummissjoni fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.

Fid-Delegazzjonijiet tal-Unjoni, ir-regoli u l-kundizzjonijiet stipulati fl-ewwel subparagrafu japplikaw għall-hatra ta' persuni awtorizzati mill-Uffiċjal tal-Kontabilità sabiex iwettqu operazzjonijiet bankarji.

KAPITOLU 4

Ir-responsabbiltà tal-atturi finanzjarji

Taqsim 1

Regoli Ġenerali

Artikolu 74

Korpi responsabbli fi kwistjonijiet ta' frodi

(l-Artikoli 66(8) u 72(2) tar-Regolament Finanzjarju)

L-awtoritajiet u l-korpi msemmija fl-Artikoli 66(8) u 72(2) tar-Regolament Finanzjarju jinftieħu bħala l-korpi nnominati fir-Regolamenti tal-Persunal u fid-deċiżjonijiet tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni dwar it-termini

▼B

u l-kundizzjonijiet għall-investigazzjonijiet interni fir-rigward tal-prevenzjoni ta' frodi, korruzzjoni u kull attività illegali ohra ta' detriment għall-interessi tal-Unjoni.

Taqsim 2

Regoli applikabbli għall-uffiċjali awtorizzanti b'delega u sottodelega*Artikolu 75***Irregolaritajiet finanzjarji****(l-Artikoli 66(7) u 73(6) tar-Regolament Finanzjarju)**

Bla hsara għall-poteri tal-OLAF, il-Bord għall-Irregolaritajiet Finanzjarji msemmi fl-Artikolu 29 (minn hawn 'il quddiem "il-Bord") ikun kompetenti fir-rigward ta' kwalunkwe ksur ta' dispożizzjoni tar-Regolament Finanzjarju jew ta' dispożizzjoni relatata mal-ġestjoni finanzjarja jew mal-kontroll tal-operazzjonijiet li jirrizulta minn att jew ommissjoni ta' membru tal-persunal.

*Artikolu 76***Bord għall-Irregolaritajiet Finanzjarji****(l-Artikoli 66(7) u 73(6) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kif imsemmi fl-Artikolu 75 ta' dan ir-Regolament, il-każijiet ta' irregolaritajiet finanzjarji jiġu riferuti lill-Bord mill-awtorità tal-hatra għal opinjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 73(6) tar-Regolament Finanzjarju.

Meta l-Kapijiet ta' Delegazzjonijiet tal-Unjoni jaġixxu bhala uffiċjali awtorizzanti b'sottodelega skont l-Artikolu 56(2) tar-Regolament Finanzjarju, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jirreferi direttament lill-Bord għal opinjoni dwar il-każijiet ta' irregolaritajiet finanzjarji kif imsemmi fl-Artikolu 75 ta' dan ir-Regolament.

Uffiċjal awtorizzanti b'delega jista' jirreferi kwistjoni lill-Bord jekk huwa jhoss li kien hemm xi irregolarità finanzjarja. Il-Bord jagħti opinjoni li tevalwa jekk sarux irregolaritajiet fis-sens tal-Artikolu 75, kemm ikunu serji u x'konsegwenzi jista' jkollhom. Jekk l-analizi tal-Bord tagħti x'tifhem li l-każ għandu jittiehed quddiem l-OLAF, huwa jibgħat il-fajl lill-awtorità tal-hatra mingħajr dewmien u jgħarraf lill-OLAF mill-ewwel.

Meta l-Bord jiġi infurmat direttament dwar kwistjoni minn membru tal-persunal skont l-Artikolu 66(8) tar-Regolament Finanzjarju, huwa jibgħat il-fajl lill-awtorità tal-hatra u jinforma dwar dan lill-membru tal-persunal. L-awtorità tal-hatra tista' titlob l-opinjoni tal-Bord dwar il-każ.

▼B

2. L-istituzzjoni jew, fil-każ ta' Bord kongunt, l-istituzzjonijiet parteċipanti, skont l-organizzazzjoni interna tagħha/tagħhom, tispeċifika/jispeċifikaw l-arrangamenti operattivi tal-Bord u l-kompożizzjoni tiegħu, li għandha tinkludi parteċipant estern bil-kwalifiki u l-kompetenzi meħtieġa.

*Artikolu 77***Konferma tal-istruzzjonijiet****(l-Artikolu 73(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Uffiċjal awtorizzanti b'delega jew sottodelega li jirċievi struzzjoni vinkolanti u li huwa jqis bħala irregolari jew li tmur kontra l-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, b'mod partikolari minhabba li l-istruzzjoni ma tkunx tista' tiġi eżegwita bir-riżorsi allokatil lill-istruzzjoni, jinforma b'dan bil-miktub lill-awtorità li minghandha jkun irċieva d-delega jew is-sottodelega. Jekk l-istruzzjoni tiġi kkonfermata bil-miktub u dik il-konferma tasal fi żmien tajjeb u tkun ċara biżżejjed, fis-sens li tkun tirreferi esplicitament għall-punti li jkunu ġew ikkontestati mill-uffiċjal awtorizzanti b'delega jew sottodelega, l-uffiċjal awtorizzanti ma jkunx jista' jinzamm responsabbli. Huwa jeżegwixxi l-istruzzjoni, sakemm din ma tkunx manifestament illegali jew tikkostitwixxi ksur tal-istandards tas-sigurtà rilevanti.

2. Il-paragrafu 1 japplika wkoll f'każijiet fejn uffiċjal awtorizzanti jsir jaf, waqt li jkun qiegħed jeżegwixxi struzzjoni vinkolanti, li ċ-ċirkostanzi tal-każ jistgħu jagħtu lok għal sitwazzjoni irregolari.

Kull struzzjoni li tiġi kkonfermata fiċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikolu 73(3) tar-Regolament Finanzjarju tiġi rreġistrata mill-uffiċjal awtorizzanti b'delega responsabbli u tissewma fir-rapport tal-attività annwali tiegħu.

*KAPITOLU 5****Operazzjonijiet ta' dhul*****Taqsim 1****Riżorsi Proprji***Artikolu 78***Regoli li japplikaw għar-riżorsi proprji****(l-Artikolu 76 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal awtorizzanti jhejji skeda li tindika meta r-riżorsi proprji definiti fid-Deċiżjoni dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Unjoni se jkunu disponibbli għall-Kummissjoni.

Ir-riżorsi proprji jiġu stabbiliti u rkuprati b'konformità mar-regoli adottati skont id-Deċiżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu.



Taqsim a 2

Stima ta' Ammonti Riċevibbli

Artikolu 79

Stima ta' Ammonti Riċevibbli

(I-Artikolu 77 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-estimi tal-ammonti riċevibbli jispeċifikaw it-tip ta' dhul u l-partita tal-baġit fejn għandhom jitniżżlu u, safejn ikun possibbli, id-dettalji tad-debitur u l-ammont stmat.

Meta jhejji stima tal-ammonti riċevibbli, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jivverifika b'mod partikolari li:

- (a) id-dhul jitniżżel fil-partita korretta tal-baġit;
- (b) l-istima tkun magħmula kif suppost u konformi mad-dispożizzjonijiet applikabbli u mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.

2. Skont l-Artikoli 181(2) u 183(2) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament, stima tal-ammonti riċevibbli ma jkollhiex l-effett li tagħmel disponibbli l-appropriazzjonijiet ta' impenn. Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 21 tar-Regolament Finanzjarju, l-appropriazzjonijiet isiru disponibbli biss wara li l-ammonti riċevibbli jkunu ġew irkuprati mill-Unjoni.

Taqsim a 3

Stabbiliment ta' ammonti riċevibbli

Artikolu 80

II-proċedura

(I-Artikolu 78 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Meta l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jistabbilixxi ammont riċevibbli, dan jikkostitwixxi r-rikonoxximent tad-dritt tal-Unjoni fir-rigward ta' debitor u l-istabbiliment tad-dritt li d-debitur jintalab iħallas dak id-dejn.

2. L-ordni ta' rkupru tkun l-operazzjoni li biha l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jagħti struzzjoni lill-uffiċjal tal-kontabilità biex jirkupra l-ammont stabbilit.

3. In-nota ta' debitu tinforma lid-debitur li:

- (a) l-Unjoni stabbilixxiet l-ammont li għandu jithallas;
- (b) jekk il-ħlas tad-dejn isir qabel id-data tal-gheluq stabbilita, ma jkun dovut ebda mgħax awtomatiku;
- (c) jekk ir-rimborz ma jsirx sad-data tal-gheluq imsemmija fil-punt (b), id-dejn jipprođuċi mgħax bir-rata msemmija fl-Artikolu 83, bla l-ebda ħsara għal kwalunkwe regolament speċifiku applikabbli;

▼B

- (d) jekk ir-rimborz ma jsirx sad-data tal-gheluq imsemmija fil-punt (b), l-istituzzjoni teffettwa l-irkupru permezz ta' tpaċija jew permezz ta' infurzar ta' kwalunkwe garanzija ddepożitata bil-quddiem;
- (e) l-uffiċjal tal-kontabilità jista' jeffettwa l-irkupru permezz ta' tpaċija qabel id-data tal-gheluq imsemmija fil-punt b), fejn dan ikun mehtieg sabiex jiġu mharsal-interessi finanzjarji tal-Unjoni meta huwa jkollu raġunijiet ġustifikati biex jemmen li l-ammont dovut lill-Kummissjoni jkun se jintilef, wara li d-debitur ikun gie mġharraf bir-raġunijiet u d-data tal-irkupru permezz ta' tpaċija;
- (f) jekk, wara li jittiehdu l-passi kollha stipulati fil-punti minn (a) sa (e) ta' dan is-subparagrafu, l-ammont ikun għadu ma ġiex irkuprat kollu, l-istituzzjoni teffettwa l-irkupru bl-infurzar ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 79(2) tar-Regolament Finanzjarju jew b'azzjoni legali.

L-uffiċjal awtorizzanti jistampa n-nota ta' debitu u jibgħatha lid-debitur. L-Uffiċjal tal-Kontabilità jiġi mġharraf dwar dik il-kunsinna permezz tas-sistema Ċentrali ta' informazzjoni finanzjarja.

*Artikolu 81***Stabiliment ta' ammonti riċevibbli****(l-Artikolu 78 tar-Regolament Finanzjarju)**

Sabiex jistabilixxi ammont riċevibbli, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jiżgura li:

- (a) ir-riċevibbli jkun ċert, jiġifieri ma jkun soġġett għall-ebda kundizzjoni;
- (b) ir-riċevibbli jkun ta' ammont fiss, espress preċiżament f'termini ta' flus kontanti;
- (c) ir-riċevibbli jkun dovut u ma jkun soġġett għall-ebda zmien ta' hlas;
- (d) id-dettalji tad-debitur ikunu korretti;
- (e) l-ammont li jrid jiġi rkuprat jitniżzel fil-partita korretta tal-baġit;
- (f) id-dokumenti ta' sostenn ikunu kif suppost; u
- (g) ikun irrispettat il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriterji msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 91(1).

*Artikolu 82***Dokumenti ta' sostenn għall-identifikazzjoni tal-ammonti riċevibbli****(l-Artikolu 78 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-ammont riċevibbli jrid jiġi stabbilit fuq il-bażi tad-dokumenti ta' sostenn li jiċċertifikaw l-intitolament tal-Unjoni.
2. Qabel jistabilixxi ammont riċevibbli, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jivverifika d-dokumenti ta' sostenn huwa stess jew, taht ir-responsabbiltà tiegħu, għandu jaċċerta li dan ikun sar.

▼B

3. Id-dokumenti ta' sostenn jinżammu mill-uffiċjal awtorizzanti skont l-Artikolu 48.

*Artikolu 83***Imghax awtomatiku****(l-Artikolu 78 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Bla hsara ghal kwalunkwe dispożizzjoni speċifika li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' regolamenti speċifiċi ghas-settur, kwalunkwe ammont riċevibbli li ma jithallasx lura fid-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b) jehel imghax skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Ir-rata tal-imghax għall-ammonti riċevibbli li ma jithallsux lura fid-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b) tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin tiegħu, kif ippubblikata fis-serje C ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, fis-sehħ fl-ewwel jum kalendarju tax-xahar li fih tkun id-data tal-gheluq, u miżjuda hekk:

(a) bi tmien punti perċentwali meta l-avveniment li jobbliga jkun kuntratt ta' provvista u servizz pubbliku msemmi fit-Titolu V;

(b) bi tliet punti perċentwali u nofs fil-każijiet l-oħrajn kollha.

3. L-imghax jiġi kkalkolat mill-jum kalendarju wara d-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b) u speċifikata fin-nota ta' debitu sal-jum kalendarju meta d-dejn jithallas kollu.

L-ordni ta' rkupru li tikkorrispondi għall-ammont tal-imghax awtomatiku tinhareg meta dan l-imghax fil-fatt jithallas.

4. Fil-każ tal-multi, meta d-debitur jipprovdi garanzija finanzjarja li tiġi aċċettata mill-uffiċjal tal-kontabilità minflok hlas, ir-rata tal-imghax applikabbli mid-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b) tkun ir-rata msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu fis-sehħ mill-ewwel jum tax-xahar li fih tkun giet adottata d-deċiżjoni li timponi multa u miżjuda biss b'punt perċentwali u nofs.

T a q s i m a 4

A w t o r i z z a z z j o n i t a l - I r k u p r u*Artikolu 84***Stabbiliment tal-ordni ta' rkupru****(l-Artikolu 79 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-ordni ta' rkupru tispeċifika:

(a) is-sena finanzjarja fejn għandu jiġi rreġistrat id-dhul;

(b) ir-referenzi tal-att jew tal-impenn legali li huwa s-sors tad-dejn u li jwassal għall-intitolament għall-irkupru;

▼B

- (c) l-artikolu fil-baġit u kull sottodivizjoni oħra li tista' tapplika, inklużi, fejn xieraq, ir-referenzi tal-impenn baġitarju korrispondenti;
- (d) l-ammont li għandu jiġi rkuprat, espress fil-munita euro;
- (e) l-isem u l-indirizz tad-debitur;
- (f) id-data tal-ghelug imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b);
- (g) il-metodu ta' rkupru possibbli, inkluż, b'mod partikolari, irkupru permezz ta' tpaċija jew bl-infurzar ta' kwalunkwe garanzija ddepożitata.

2. L-ordni ta' rkupru tiġi ddatata u ffirmata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u mbaġhad tintbaġhat lill-uffiċjal tal-kontabilità.

3. L-uffiċjal tal-kontabilità ta' kull istituzzjoni jżomm lista tal-ammonti dovuti li għandhom jiġu rkuprati. L-intitolamenti tal-Unjoni jingabru flimkien fil-lista skont id-data tal-hruġ tal-ordni ta' rkupru. Huwa jittrasferixxi din il-lista lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni.

L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jhejji lista kkonsolidata li turi l-ammont dovut skont l-istituzzjoni u skont id-data tal-hruġ tal-ordni ta' rkupru. Il-lista tizded mar-Rapport tal-Kummissjoni dwar il-ġestjoni finanzjarja u baġitarja.

4. Sabiex issahha il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, il-Kummissjoni tistabbilixxi lista ta' intitolamenti tal-Unjoni li ssemmi l-ismijiet tad-debituri u l-ammont tad-dejn, fejn id-debitur ikun ġie ordnat jirrimborza b'deċiżjoni tal-Qorti li jkollha s-sahha ta' *res judicata* u fejn ma jkun sar l-ebda rimborż, jew ebda rimborż sinifikanti għal sena mill-pronunzja tagħha. Il-lista tiġi ppubblikata, filwaqt li tittiehed inkonsiderazzjoni l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

F'dak li għandu x'jaqsam mad-dejta personali li tirreferi għal persuni fiżiċi, l-informazzjoni ppubblikata titneħha ladarba l-ammont tad-dejn jithallas kollu. L-istess japplika għad-dejta personali li tirreferi għal persuni legali li għalihom it-titolu uffiċjali jidentifika persuna fiżika waħda jew iktar.

Id-deċiżjoni li d-debitur jiġi inkluż fil-lista ta' intitolamenti tal-Unjoni tittiehed f'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità u tiehu inkonsiderazzjoni b'mod partikolari l-importanza tal-ammont.

Artikolu 85

**Deċiżjoni infurzabbli għall-benefiċċju ta' istituzzjonijiet oħrajn
(l-Artikolu 79(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 79(2) tar-Regolament Finanzjarju jintlaħqu meta l-possibbiltà li jsir hlas volontarju u li jiġi rkuprat id-dejn permezz ta' tpaċija kif previst fl-Artikolu 80(1) tar-Regolament Finanzjarju tkun giet eżawrita mill-istituzzjoni kkonċernata u d-dejn ikun jirrappreżenta ammont sinifikanti.

▼B

2. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istituzzjonijiet ikkonċernati għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 299 tat-TFUE jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni sabiex tadotta deċiżjoni infurzabbli.

3. Fil-każijiet kollha, id-deċiżjoni infurzabbli tispeċifika li l-ammonti mitluba jiddaħhlu fit-taqsimha tal-baġit li tikkorrispondi għall-istituzzjoni kkonċernata, li taġixxi bhala uffiċjal awtorizzanti. Id-dhul jiddaħhal bhala dhul ġenerali għajr jekk ikun jaqa' taht il-każijiet speċifikati ta' dhul assenjat previsti fl-Artikolu 21(3) tar-Regolament Finanzjarju.

4. L-istituzzjoni li tagħmel it-talba tinforma lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe avveniment li jista' jbidel l-irkupru u tintervjeni biex tappoġġa lill-Kummissjoni f'każ ta' appell kontra d-deċiżjoni infurzabbli.

5. Il-Kummissjoni u l-istituzzjoni kkonċernata jridu jaqblu fuq il-modalitajiet prattici għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu.

T a q s i m a 5

I r k u p r u*Artikolu 86***Formalitajiet tal-ġbir****(l-Artikolu 80 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta jiġi rkuprat l-ammont riċevibbli, l-uffiċjal tal-kontabilità jdaħhlu fil-kontijiet u jinforma lill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.

2. Trid tinhareġ riċevuta għal kull hlaq fi flus kontanti li jsir lill-uffiċjal tal-kontabilità jew lill-amministratur tal-impres.

3. Rimborz parzjali minn debitur soġġett għal diversi ordnijiet ta' rkupru jrid l-ewwel jithallas fuq l-aktar intitolament antik sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor mid-debitur.

Kwalunkwe hlaq parzjali jrid l-ewwel ikopri l-imghax.

*Artikolu 87***Irkupru bi tpaċija****(l-Artikolu 80 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta d-debitur ikollu pretensjoni fuq l-Unjoni li tkun ċerta, kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 81, ta' ammont fiss u dovuta, fir-rigward ta' somma stabbilita permezz ta' ordni ta' hlaq, l-uffiċjal tal-kontabilità, wara d-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b), jirkupra l-ammonti riċevibbli stabbiliti permezz ta' tpaċija.

F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn ikun meħtieġ biex jiġu mharsal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, meta l-uffiċjal tal-kontabilità jkollu raġunijiet ġustifikati biex jemmen li l-ammont dovut lill-Unjoni jkun se jintilef, l-uffiċjal tal-kontabilità jikseb l-irkupru permezz ta' tpaċija qabel id-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b).

▼B

L-Uffiċjal tal-Kontabilità jikseb ukoll l-irkupru permezz ta' tpaċija qabel id-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b) meta jaqbel id-debitur.

2. Qabel jipproċedi bi kwalunkwe rkupru skont il-paragrafu 1, l-uffiċjal tal-kontabilità jikkonsulta mal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u jinforma lid-debituri kkonċernati.

Meta d-debitur ikun awtorità nazzjonali jew wahda mill-entitajiet amministrattivi tagħha, l-uffiċjal tal-kontabilità jinforma wkoll lill-Istat Membru kkonċernat mill-anqas 10 ijiem qabel dwar l-intenzjoni tiegħu li jirrikorri għall-irkupru permezz ta' tpaċija. Madankollu, bi qbil mal-Istat Membru jew mal-entità amministrattiva kkonċernata, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' jipproċedi bl-irkupru permezz ta' tpaċija qabel tghaddi dik id-data tal-gheluq.

3. It-tpaċija msemmija fil-paragrafu 1 jkollha l-istess effett bħal hlas u għandha teħles lill-Unjoni mill-ammont tad-dejn u, fejn xieraq, mill-imghax dovut.

*Artikolu 88***Il-proċedura ta' rkupru meta ma jsirx hlas volontarju****(l-Artikoli 79 u 80 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Bla hsara għall-Artikolu 87, jekk l-ammont shih ma jkunx ġie rkuprat sad-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b) u speċifikata fin-nota ta' debitu, l-uffiċjal tal-kontabilità jinforma lill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u mingħajr dewmien jibda l-proċedura sabiex isir irkupru b'kull mod previst mil-liġi, inkluz, fejn ikun xieraq, bl-infurzar ta' kwalunkwe garanzija mogħtija bil-quddiem.

2. Bla hsara għall-Artikolu 87, meta ma jkunx jista' jintuza l-metodu ta' rkupru msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u d-debitur ikun naqas milli jhallas b'reazzjoni għall-ittra ta' avviz formali mibghuta mill-uffiċjal tal-kontabilità, l-uffiċjal tal-kontabilità jinforza deċiżjoni ta' rkupru skont l-Artikolu 79(2) tar-Regolament Finanzjarju jew b'azzjoni legali.

*Artikolu 89***Żmien addizzjonali għall-hlas****(l-Artikolu 80 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal tal-kontabilità, f'kollaborazzjoni mal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, jista' jagħti aktar żmien biex isir il-hlas biss b'talba bil-miktub mid-debitur, bir-raġunijiet għaliex għandu jagħmel dan, u bil-kundizzjoni li jiġu ssodisfati ż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) id-debitur iwiegħed li jhallas imghax bir-rata speċifikata fl-Artikolu 83 għall-perjodu addizzjonali kollu miżjud, li jibda mid-data tal-gheluq imsemmija fl-Artikolu 80(3)(b);
- (b) sabiex ikunu mharsa d-drittijiet tal-Unjoni, id-debitur jagħti garanzija finanzjarja li tagħmel tajjeb għas-somma prinċipali u għall-imghax, li tkun aċċettata mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-istituzzjoni.

▼B

Il-garanzija msemmija fil-punt (b) tal-ewwel paragrafu tista' tiġi sostitwita minn garanzija kongunta u separata ma' parti terza approvata mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-istituzzjoni.

F'ċirkostanzi eċċezzjonali, wara talba mid-debitur, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' jirrinunzja għall-htieġa ta' garanzija msemmija fil-punt (b) tal-ewwel paragrafu meta, fuq il-bażi tal-valutazzjoni tiegħu, id-debitur ikun irid u jkun jista' jagħmel il-hlas fil-perjodu ta' żmien addizzjonali, iżda ma jkunx jista' jipprovdi tali garanzija u jkun jinsab f'sitwazzjoni diffiċli.

*Artikolu 90***L-irkupru ta' multi jew pieni ohra****(l-Artikolu 80 u 83 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta tittiehed azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea kontra deċiżjoni tal-Kummissjoni li timponi multa jew pieni ohra skont it-TFUE jew it-Trattat tal-Euratom u sa dak iż-żmien li jkunu ġew eżawriti r-rimedji legali kollha, id-debitur iħallas provvizorjament l-ammonti kkonċernati fil-kont bankarju nnominat mill-uffiċjal tal-kontabilità jew inkella jipprovdi garanzija finanzjarja li tkun aċċettabbli għall-uffiċjal tal-kontabilità. Il-garanzija tkun indipendenti mill-obbligu ta' hlas tal-multa jew tal-pieni jew ta' pieni ohra u għandha tkun infurzabbli mal-ewwel sejha. Hija tkopri t-talba fir-rigward tas-somma kapitali ewlenija u l-imgħax dovut kif speċifikat fl-Artikolu 83(4).

2. Il-Kummissjoni tiżgura l-ammonti mħallsa provvizorjament billi tara li dawn jiġu investiti f'assi finanzjarji sabiex b'hekk jiġu żgurati s-sigurtà u l-likwidità tal-flejjes, filwaqt li timmira wkoll li tipproduci redditu pożittiv.

3. Wara li jkunu ġew eżawriti r-rimedji legali kollha u jkunu ġew ikkonfermati l-multi jew il-pieni, tittiehed kwalunkwe waħda mill-miżuri li ġejjin:

(a) l-ammonti miġbura provvizorjament u l-imgħax u ammonti ohra li jkunu ġġeneraw jiddaħhlu fil-baġit skont l-Artikolu 83 tar-Regolament Finanzjarju mhux aktar tard milli matul is-sena finanzjarja wara dik li fiha jkunu ġew eżawriti r-rimedji legali kollha;

(b) meta tkun giet ipprovduta garanzija finanzjarja, din tal-aħħar tiġi infurzata u l-ammonti korrispondenti jiddaħhlu fil-baġit;

meta l-ammont tal-multa jew tal-pieni jkun żdied mill-Qorti, japplikaw il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu sal-ammonti tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni u l-uffiċjal tal-kontabilità jiġbor l-ammont li jikkorrispondi għaż-żieda, li mbagħad għandu jiddaħhal fil-baġit.

4. Wara li jkunu ġew eżawriti r-rimedji legali kollha u l-multi jew il-pieni jkunu thassru jew tnaqqsu, tittiehed kwalunkwe waħda mill-miżuri li ġejjin:

▼B

- (a) l-ammonti indebitament miġbura flimkien mal-imghax iġġenerat jithallsu lura lill-parti terza kkonċernata. F'kazijiet fejn ir-redditu globali ġġenerat għall-perjodu rilevanti kien wiehed negattiv, il-valur nominali tal-ammonti indebitament miġbura jithallas lura;
- (b) meta tkun ġiet ipprovduta garanzija finanzjarja, din tal-aħħar tiġi rilaxxata kif xieraq.

*Artikolu 91***Ir-rinunzja tal-irkupru ta' ammont riċevibbli stabbilit****(l-Artikolu 80 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jirrinunzja parti mill-ammont riċevibbli stabbilit jew l-ammont kollu f'dawn il-kazijiet biss:

- (a) meta l-ispiza mbassra tal-irkupru tkun akbar mill-ammont li għandu jiġi rkuprat u r-rinunzja ma tkunx ta' hsara għall-immagini tal-Unjoni;
- (b) meta l-ammont riċevibbli ma jkunx jista' jiġi rkuprat minhabba ż-żmien jew minhabba l-insolvenza tad-debitur;
- (c) meta l-irkupru ma jkunx konsistenti mal-prinċipju tal-proporzjonalità.

2. Fil-każ imsemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 1, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jaġixxi skont il-proċeduri ddeterminati minn qabel stabbiliti f'kull istituzzjoni u japplika l-kriterji li ġejjin li huma obligatorji u applikabbli fiċ-ċirkostanzi kollha:

- (a) il-fatti, billi titqies il-gravità tal-irregolarità li twassal għall-istabbiliment tal-ammont riċevibbli (frodi, reat ripetut, intenzjoni, diligenza, bona fede, żball ċar);
- (b) l-impatt li r-rinunzja tal-irkupru jkollha fuq l-operazzjonijiet tal-Unjoni u l-interessi finanzjarji tagħhom (l-ammont involut, ir-riskju li jinholoq precedent, imminar tal-awtorità tal-liġi).

Skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jkollu bżonn jikkunsidra wkoll il-kriterji addizzjonali li ġejjin:

- (a) kwalunkwe distorsjoni tal-kompetizzjoni li tiġi kkawżata mir-rinunzja tal-irkupru;
- (b) id-danni ekonomiċi u soċjali li jistgħu jinholqu li kieku d-dejn kellu jithallas kollu.

3. Id-deċiżjoni ta' rinunzja msemmija fl-Artikolu 80(2) tar-Regolament Finanzjarju tiġi ssostanzjata u tirreferi għad-diligenza eżerċitata biex isir l-irkupru u għall-punti tal-liġi u l-fatt li fuqhom tkun ibbażata r-rinunzja. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jirrinunzja l-irkupru skont l-Artikolu 84.

▼B

4. Ir-rinunzja tal-irkupru ta' ammont riċevibbli stabbilit tista' ma tiġix iddelegata mill-istituzzjoni fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) meta l-ammont li għandu jiġi rrinunzjat ikun ta' EUR 1 000 000 jew aktar;
- (b) meta l-ammont li għandu jiġi rrinunzjat ikun ta' EUR 100 000 jew aktar, meta dan ikun jirrapprezenta 25 % jew aktar tal-ammont riċevibbli stabbilit.

Taht il-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu, kull istituzzjoni tistabbilixxi fir-regoli interni tagħha l-kundizzjonijiet u l-proċeduri biex tiddelega l-poter li jiġi rrinunzjat l-irkupru ta' dejn stabbilit.

5. Kull istituzzjoni tibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport annwali dwar ir-rinunzji msemmija fil-paragrafi minn 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu li jinvolvu EUR 100 000 jew aktar. Fil-każ tal-Kummissjoni, dak ir-rapport ikun anness mas-sommarju tar-rapporti annwali tal-attività msemmija fl-Artikolu 66(9) tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 92***Thassir ta' ammont riċevibbli stabbilit****(l-Artikolu 80 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fil-każ ta' żball, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jhassar totalment jew parzjalment l-ammont riċevibbli stabbilit skont l-Artikoli 82 u 84 u jaġhti raġunijiet adegwati.
2. Kull istituzzjoni tistabbilixxi fir-regoli interni tagħha l-kundizzjonijiet u l-proċeduri biex tiddelega l-poter li jithassar ammont riċevibbli stabbilit.

*Artikolu 93***Regoli għall-perjodi ta' limitazzjoni****(l-Artikolu 81 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-perjodu ta' limitazzjoni għall-intitolamenti tal-Unjoni fir-rigward ta' partijiet terzi jibda jiddekorri malli tinqabeż l-iskadenza kkomunikata lid-debitur fin-nota ta' debitu kif speċifikat fl-Artikolu 80(3)(b).

Il-perjodu ta' limitazzjoni għall-intitolamenti ta' partijiet terzi fir-rigward tal-Unjoni jibda jiddekorri mill-gurnata li fiha jkun dovut il-hlas tal-intitolamenti lill-parti terza skont l-impenn legali korrispondenti.

2. Il-perjodu ta' limitazzjoni għall-intitolamenti tal-Unjoni fir-rigward ta' partijiet terzi jiġi interrott bi kwalunkwe att ta' istituzzjoni, jew ta' Stat Membru li jaġixxi b'talba ta' istituzzjoni, innotifikat lill-parti terza u bil-għan li jiġi rkuprat id-dejn.

Il-perjodu ta' limitazzjoni għall-intitolamenti ta' partijiet terzi fir-rigward tal-Unjoni jiġi interrott bi kwalunkwe att innotifikat lill-Unjoni mill-kredituri tagħha jew f'isem il-kredituri tagħha bil-għan li jiġi rkuprat id-dejn.

▼B

3. Perjodu ta' limitazzjoni ġdid ta' hames snin jibda jiddekorri mill-ġurnata ta' wara l-interruzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2.

4. Kwalunkwe azzjoni legali li tirrigwarda ammont riċevibbli kif imsemmi fil-paragrafu 1, inklużi azzjonijiet miġjuba quddiem qorti li aktar tard tiddikjara lilha nnifisha bhala li ma ghandhiex ġurisdizzjoni, tinterrompi l-perjodu ta' limitazzjoni. Il-perjodu ta' limitazzjoni ġdid ta' hames snin ma jibdiex sakemm tinghata sentenza li jkollha s-saħħa ta' *res judicata* jew sakemm tintlaħaq soluzzjoni extragudizzjarja bejn l-istess partijiet fuq l-istess azzjoni.

5. Meta l-uffiċjal tal-kontabilità jagħti lid-debitur żmien addizzjonali għall-hlas skont l-Artikolu 89, dan jitqies bhala interruzzjoni tal-perjodu ta' limitazzjoni. Il-perjodu ta' limitazzjoni ġdid ta' 5 snin jibda jiddekorri mill-ġurnata ta' wara l-iskadenza taż-żmien estiż għall-hlas.

6. Ma jġugx irkuprati intitolamenti wara l-iskadenza tal-perjodu ta' limitazzjoni, kif stabbilit fil-paragrafi minn 1 sa 5.

*KAPITOLU 6****Operazzjonijiet ta' nefqa****Artikolu 94***Deċiżjoni ta' finanzjament****(l-Artikolu 84 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Id-deċiżjoni ta' finanzjament tistabbilixxi l-elementi essenzjali ta' azzjoni li tinvolvi nefqa mill-baġit.

2. B'mod partikolari, id-deċiżjoni ta' finanzjament tistabbilixxi dawn li ġejjin:

(a) għall-ġhotjiet:

- (i) ir-referenza għall-att bażiku u l-intestatura tal-baġit;
- (ii) il-prijoritajiet tas-sena, l-għanijiet li għandhom jintlaħqu u r-rizultati mbassra għall-approprijazzjonijiet awtorizzati għas-sena finanzjarja;
- (iii) il-kriterji essenzjali ta' eligibbiltà, għażla u għoti li għandhom jintużaw sabiex jintgħażlu l-proposti;
- (iv) ir-rata massima possibbli ta' kofinanzjament u, jekk ikunu previsti rati differenti, il-kriterji li għandhom jiġu segwiti għal kull rata;
- (v) l-iskeda u l-ammont indikattiv tas-sejhiet għall-proposti;

(b) għall-akkwisti:

- (i) il-pakkett baġitarju globali riżervat għall-akkwisti matul is-sena;

▼B

- (ii) in-numru indikattiv u t-tip ta' kuntratti previsti u, jekk ikun possibbli, is-sugġett tagħhom f'termini ġeneriċi;
 - (iii) il-qafas ta' żmien indikattiv għat-tneġġja tal-proċeduri ta' akkwist;
- (c) għall-fondi fiduċjarji msemmija fl-Artikolu 187 tar-Regolament Finanzjarju:
- (i) ir-referenza għall-att bażiku u l-intestatura tal-baġit;
 - (ii) l-appropriazzjonijiet riżervati għall-fond fiduċjarju għas-sena flimkien mal-ammonti pjanati matul iż-żmien tiegħu;
 - (iii) l-għanijiet tal-fond fiduċjarju u t-tul ta' żmien tiegħu;
 - (iv) ir-regoli ta' governanza tal-fond fiduċjarju;
 - (v) il-possibbiltà li l-kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit jiġu fdati lill-entitajiet u lill-persuni msemmija fl-Artikolu 187(2) tar-Regolament Finanzjarju;
- (d) għall-premjijiet:
- (i) ir-referenza għall-att bażiku u l-intestatura tal-baġit;
 - (ii) l-għanijiet li għandhom jintlaħqu u r-riżultati previsti;
 - (iii) il-kundizzjonijiet essenzjali għall-partecipazzjoni u l-kriterji tal-għoti;
 - (iv) l-iskeda tal-kompetizzjoni u l-ammont tal-premjju jew tal-premjijiet;
- (e) għall-istrumenti finanzjarji:
- (i) ir-referenza għall-att bażiku u l-intestatura tal-baġit;
 - (ii) l-għanijiet li għandhom jintlaħqu u r-riżultati previsti;
 - (iii) l-ammont allokati għall-istrument finanzjarju;
 - (iv) l-iskeda indikattiva tal-implimentazzjoni.

3. Meta l-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju jkun fih l-informazzjoni stipulata fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għall-għotjiet iffinanzjati mill-appropriazzjonijiet awtorizzati għas-sena finanzjarja, id-deċiżjoni li tadottah titqies li hija d-deċiżjoni ta' finanzjament għal dawk l-għotjiet.

Fir-rigward tal-akkwisti, il-fondi fiduċjarji, il-premjijiet u l-istrumenti finanzjarji, meta l-implimentazzjoni tal-appropriazzjonijiet korrispondenti awtorizzati għas-sena finanzjarja tkun prevista minn programm

▼B

ta' hidma li jkun fih l-informazzjoni msemmija fil-punti (b), (c), (d) u (e) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, id-deċiżjoni li tadotta dan il-programm ta' hidma titqies ukoll li hija d-deċiżjoni ta' finanzjament għall-akkwisti, il-fondi fiduċjarji, il-premjijiet u l-istrumenti finanzjarji involuti.

Jekk il-programm ta' hidma ma jkunx fih informazzjoni bħal din għal azzjoni wahda jew aktar, huwa għandu jiġi mmodifikat kif xieraq jew inkella tiġi adottata deċiżjoni ta' finanzjament speċifika għall-azzjonijiet ikkonċernati.

4. Bla ħsara għal kwalunkwe dispożizzjoni speċifika ta' att bażiku, kull tibdil sostanzjali f'deċiżjoni ta' finanzjament diġà adottata jsegwi l-istess proċedura bħad-deċiżjoni inizjali.

T a q s i m a 1

I m p e n n t a ' N f i q*Artikolu 95***Impenji globali u provvizorji****(l-Artikolu 85 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-impenn baġitarju globali jiġi implimentat billi jintlaħaq ftehim ta' finanzjament, li fih innifsu jwassal għall-konklużjoni sussegwenti ta' impenn legali wiehed jew aktar, jew inkella bil-konklużjoni ta' impenn legali wiehed jew aktar.

Il-ftehimiet ta' finanzjament fil-qasam tal-ghajjnuna finanzjarja diretta lil pajjizi terzi, inkluż l-appoġġ baġitarju, li jikkostitwixxu impenji legali, jistgħu jagħtu lok għal hlasijiet mingħajr il-konklużjoni ta' impenji legali oħra.

2. L-impenn baġitarju provvizorju jiġi implimentat bil-konklużjoni ta' impenn legali wiehed jew aktar li jagħtu lok għal intitolament għal hlasijiet sussegwenti jew f'kazijiet li jirrigwardaw infiq fuq il-ġestjoni tal-persunal jew li jirrigwardaw hlasijiet ta' komunikazzjoni mwettqa mill-istituzzjonijiet biex ikopru l-avvenimenti tal-Unjoni, direttament bil-hlasijiet.

*Artikolu 96***L-adozzjoni ta' impenn globali****(l-Artikolu 85 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Impenn globali jsir fuq il-bażi ta' deċiżjoni ta' finanzjament.

L-aktar tard li jista' jsir l-impenn globali huwa qabel ma tittiehed id-deċiżjoni dwar l-għażla tal-benefiċjarji u, meta l-implimentazzjoni tal-appropriazzjonijiet ikkonċernati tinvolvi l-adozzjoni ta' programm ta' hidma fis-sens tal-Artikolu 188, kmieni kemm jista' jkun wara l-adozzjoni ta' dak il-programm.

2. Meta l-impenn globali jiġi implimentat bil-konklużjoni ta' ftehim ta' finanzjament, ma japplikax it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

▼ **B***Artikolu 97***Firma wahda****(l-Artikolu 85 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Ir-regola li jkun hemm firma wahda biss għall-impenn baġitarju u għall-impenn legali korrispondenti tista' tiġi dderogata biss fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) meta l-impnjenzi jkunu provvizorji;
- (b) meta l-impnjenzi globali jkunu relatati ma' ftehimiet ta' finanzjament ma' pajjiżi terzi;
- (c) meta d-deċiżjoni tal-istituzzjoni tkun tikkostitwixxi l-impenn legali;
- (d) meta l-impenn globali jiġi implimentat minn għadd ta' impnjenzi legali, li jkunu responsabbli għalihom uffiċjali awtorizzanti differenti;
- (e) meta, b'rabta ma' kontijiet ta' imprest disponibbli għal azzjoni esterna, l-impnjenzi legali jridu jiġu ffirmati minn membri tal-persunal tal-unitajiet lokali msemmija fl-Artikolu 72 fuq l-istruzzjoni tal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli li, madankollu, jibqa' responsabbli b'mod shih mit-tranzazzjoni sottostanti.
- (f) meta istituzzjoni tkun iddelegat il-poteri tal-uffiċjal awtorizzanti lid-direttur ta' uffiċċju interistituzzjonali Ewropew skont l-Artikolu 199(1) tar-Regolament Finanzjarju.

2. Jekk l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli li ffirmat l-impenn baġitarju ma jkunx disponibbli u jibqa' indisponibbli għal perjodu li ma jkunx kompatibbli mal-limiti ta' żmien għall-konkluzjoni tal-impenn legali, dak l-impenn legali jiġi konkluz mill-persuna mahtura skont ir-regoli tad-deputazzjoni adottati minn kull istituzzjoni, bil-kundizzjoni li dik il-persuna jkollha l-istatus ta' uffiċjal awtorizzanti skont l-Artikolu 65(3) tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 98***Nefqa amministrattiva koperta minn impnjenzi provvizorji****(l-Artikolu 85 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-entrati meqjusa bhala nefqa amministrattiva ta' rutina li tista' twassal għal impnjenzi provvizorji jinkludu dawn li ġejjin:

- (a) nefqa fuq persunal, koperta jew le mir-Regolamenti tal-Persunal, fuq riżorsi umani oħra u fuq ir-remunerazzjoni tal-esperti;
- (b) nefqa relatata ma' Membri tal-istituzzjoni;
- (c) nefqa fuq it-tahrig;
- (d) nefqa fuq kompetizzjonijiet, għażla u reklutaġġ;

▼B

- (e) spejjeż ta' missjonijiet;
- (f) spejjeż ta' rappreżentanza;
- (g) spejjeż ta' laqgħat;
- (h) interpreti u tradutturi freelance;
- (i) skambji ta' uffiċjali;
- (j) il-kiri rikorrenti ta' proprjetà mobbli u immobbli jew hlasijiet rikorrenti relatati ma' kuntratti tal-bini fis-sens tal-Artikolu 121 ta' dan ir-Regolament jew hlasijiet tas-self skont l-Artikolu 203(8) tar-Regolament Finanzjarju;
- (k) assigurazzjoni mixxellanja;
- (l) tindif, manutenzjoni u sigurtà;
- (m) nefqa fuq il-benesseri u l-kura medika;
- (n) l-użu tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni;
- (o) spejjeż finanzjarji;
- (p) spejjeż legali;
- (q) danni, inkluż l-imghax;
- (r) it-tagħmir tax-xogħol;
- (s) l-ilma, il-gass u l-elettriku;
- (t) pubblikazzjonijiet fuq karta jew f'verzjonijiet elettronici;
- (u) attivitajiet ta' komunikazzjoni li jinvolvu ruħhom fihom l-istituzzjonijiet għall-kopertura tal-avvenimenti tal-Unjoni.

Artikolu 99

**Ir-registrazzjoni ta' impenji legali individwali
(l-Artikolu 86 tar-Regolament Finanzjarju)**

Fil-każ ta' impenn baġitarju globali segwit minn impenn legali individwali jew bosta impenji legali individwali, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jirreġistra l-ammonti ta' dan l-impenn jew impenji legali individwali fil-kontijiet ċentrali.

Ir-registrazzjoni fil-kontijiet tindika r-referenzi tal-impenn globali fejn qegħdin jtnizzlu l-impenji individwali.

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jirreġistra l-ammonti fil-kontijiet qabel jiffirma l-impenn legali individwali korrispondenti, għajr fil-każijiet imsemmija fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 86(4) tar-Regolament Finanzjarju.

Fil-każijiet kollha, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jivverifika li l-ammont totali ma jkunx akbar mill-ammont tal-impenn globali li jkoprihom.



Taqsim a 2

Validazzjoni ta n-Nefqa

Artikolu 100

**Validazzjoni u “l-mogħdija għall-pagament”
(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-validazzjoni ta' kull nefqa tkun ibbażata fuq id-dokumenti ta' sostenn fis-sens tal-Artikolu 110 li juru l-intitolament tal-kreditur, fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni tas-servizzi tasew mogħtija, il-provvisti tasew ikkonsenjati jew ix-xogħol tasew imwettaq, jew fuq il-bażi ta' dokumenti oħra li jiġġustifikaw il-hlas, inklużi hlasijiet rikorrenti ta' sottoskrizzjonijiet jew korsijiet ta' tahrig.

2. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jivverifika d-dokumenti ta' sostenn personalment jew, fuq ir-responsabbiltà tiegħu stess, jaċċerta li dan ikun sar, qabel ma jieħu d-deċiżjoni li jivvalida n-nefqa.

3. Id-deċiżjoni tal-validazzjoni tiġi espressa permezz tal-iffirmar ta' kupun li jgħid “mghoddi għall-pagament” mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew minn membru tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa permezz ta' deċiżjoni formali tal-uffiċjal awtorizzanti u taħt ir-responsabbiltà tiegħu skont l-Artikolu 65(5) tar-Regolament Finanzjarju. Tali deċiżjonijiet ta' għoti tas-setgħa jinżammu għal referenza futura.

Artikolu 101

**Iċċertifikat korrett għall-hlasijiet ta' prefinanzjament
(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)**

Għall-hlasijiet ta' prefinanzjament, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew membru tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, jiċċertifika bl-approvazzjoni “iċċertifikat korrett” li l-kundizzjonijiet mitluba fl-impenn legali għall-hlas ta' prefinanzjament ikunu ssodisfati.

Artikolu 102

**Il-mogħdija għall-pagament ta' kuntratti ta' akkwist għal hlasijiet
interim u hlasijiet tal-bilanċ
(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)**

Għal hlasijiet *interim* u hlasijiet tal-bilanċ li jikkorrispondu għal kuntratti ta' akkwist, l-approvazzjoni “mghoddi għall-pagament” tiċċertifika li:

- (a) l-istituzzjoni rċeviet fattura mhejjija mill-kuntrattur u rreġistrata b'mod formali;
- (b) il-fattura nnifisha, jew dokument intern li jakkumpanja l-fattura riċevuta, ġie(t) approvat(a) bħala “iċċertifikat(a) korrett(a)” u ffirmat(a) mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew minn membru tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli;

▼B

- (c) L-aspetti kollha tal-fattura ġew ivverifikati mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew fuq responsabbiltà tiegħu bil-għan li jiġi stabbilit, b'mod partikolari, l-ammont li għandu jithallas u l-validità tal-hlas bhala helsien mid-dejn.

L-approvazzjoni “iċċertifikat korrett”, imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel paragrafu, tiċċertifika li s-servizzi previsti fil-kuntratt ġew ipprovduti kif suppost, jew li l-provvisti previsti fil-kuntratt ġew ikkonsenjati kif suppost, jew li x-xogħol previst fil-kuntratt sar kif suppost. Għall-provvisti u x-xogħol, l-uffiċjal jew impjegat iehor teknikament kompetenti jhejji ċertifikat provvizorju ta' aċċettazzjoni, imbagħad ċertifikat finali ta' aċċettazzjoni fi tmiem il-perjodu tal-garanzija stipulat fil-kuntratt. Dawn iż-żewġ ċertifikati jghoddu bhala l-approvazzjoni “iċċertifikat korrett”.

Għall-hlasijiet rikorrenti, inkluzi l-hlasijiet ta' sottoskrizzjonijiet jew korsijiet ta' tahriġ, l-approvazzjoni “iċċertifikat korrett” tiċċertifika li l-intitolament tal-kreditur huwa konformi mad-dokumenti rilevanti li jiġġustifikaw il-hlas.

*Artikolu 103***Il-mogħdija għall-pagament ta' għotjiet għal hlasijiet interim u hlasijiet tal-bilanċ****(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)**

Għal hlasijiet *interim* u hlasijiet tal-bilanċ li jikkorrispondu għal għotjiet, l-approvazzjoni “mghoddi għall-pagament” tiċċertifika li:

- (a) l-istituzzjoni rċeviet talba għal hlas imhejjija mill-benefiċjarju u rreġistrata b'mod formali;
- (b) it-talba għall-hlas innifisha, jew dokument intern li jakkumpanja d-dikjarazzjoni tal-ispejjeż li ġiet riċevuta, ġie(t) approvat(a) bhala “iċċertifikat(a) korrett(a)” u ffirmat(a) minn uffiċjal jew impjegat iehor teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli;
- (c) l-aspetti kollha tat-talba għall-hlas ġew ivverifikati mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew fuq responsabbiltà tiegħu bil-għan li jiġi stabbilit, b'mod partikolari, l-ammont li għandu jithallas u l-validità tal-hlas bhala helsien mid-dejn.

Permezz tal-approvazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-ewwel paragrafu, l-uffiċjal jew impjegat iehor teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, jiċċertifika li l-programm ta' azzjoni jew ta' hidma esegwit mill-benefiċjarju jkun f'kull rigward konformi mal-ftehim jew mad-deċiżjoni ta' għotja, inkluż, meta applikabbli, li l-ispejjeż iddikjarati mill-benefiċjarju huma eligibbli.

*Artikolu 104***Il-mogħdija għall-pagament ta' nfiq fuq il-persunal****(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)**

Għal hlasijiet li jikkorrispondu għal nefqa fuq il-persunal, l-approvazzjoni “mghoddi għall-pagament” tiċċertifika li jezistu d-dokumenti ta' sostenn li ġejjin:

▼B

- (a) fir-rigward tas-salarju ta' kull xahar:
- (i) il-lista shiha tal-persunal, li tinkludi l-komponenti kollha tar-remunerazzjoni;
 - (ii) formola (dokument b'informazzjoni personali) ibbażata fuq id-deċiżjonijiet mehuda f'kull każ individwali, li turi kwalunkwe bidla f'kull komponent tar-remunerazzjoni, kull meta ssir tali bidla;
 - (iii) fil-każ ta' reklutaġġi jew hatriet, kopja vera ċċertifikata tad-deċiżjoni dwar ir-reklutaġġ jew il-hatra li takkumpanja l-approvazzjoni tal-ewwel hlas tas-salarju;
- (b) fir-rigward ta' remunerazzjonijiet oħra bħal persunal mħallas bis-siegħa jew bil-gurnata: dikjarazzjoni ffirmata mill-membru tal-persunal awtorizzat li turi l-granet u s-sigħat li jkunu nhadmu;
- (c) fir-rigward tas-sahra: dikjarazzjoni ffirmata mill-membru tal-persunal awtorizzat li tiċċertifika l-ammont ta' sahra maħduma;
- (d) fir-rigward tal-ispejjeż tal-missjonijiet:
- (i) l-ordni tal-ivvjaġġar iffirmata mill-awtorità kompetenti;
 - (ii) id-dikjarazzjoni tal-ispejjeż tal-missjonijiet, iffirmata mill-membru tal-persunal tal-missjoni u mis-superjur amministrattiv li lilu ġew iddelegati l-poteri xierqa, jekk l-ispejjeż tal-missjoni jkunu differenti mill-ordni tal-istess missjoni;
- (e) fir-rigward ta' xi nefqa amministrattiva oħra relatata mal-persunal, inklużi sottoskrizzjonijiet jew korsijiet ta' taħriġ li, skont il-kuntratt, għandhom jithallsu bil-quddiem: id-dokumenti ta' sostenn imsemmija fid-deċiżjoni li fuqha tkun ibbażata n-nefqa u bil-komponenti kollha tal-kalkolu.

Id-dikjarazzjoni tal-ispejjeż tal-missjonijiet imsemmija fil-punt (d)(ii) tal-ewwel subparagrafu tindika l-post tal-missjoni, id-dati u l-hinijiet tat-tluq u tal-wasla fil-post tal-missjoni, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, l-ispejjeż tal-ghajxien u spejjeż oħra debitament awtorizzati wara l-prezentazzjoni ta' dokumenti ta' sostenn.

*Artikolu 105***Forma materjali ta' "mghoddi għall-pagament"****(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)**

F'sistema mhux kompjuterizzata, l-approvazzjoni "mghoddi għall-pagament" tiehu l-forma ta' timbru li jinkorpora l-firma tal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew ta' membru tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli skont l-Artikolu 100. F'sistema kompjuterizzata, l-approvazzjoni "mghoddi għall-pagament" tiehu l-forma ta' validazzjoni assicurata b'mod elettroniku mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew minn membru tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.



Artikolu 106

Forma materjali ta' "iċċertifikat korrett"

(l-Artikolu 88 tar-Regolament Finanzjarju)

F'sistema mhux kompjuterizzata, l-"iċċertifikat korrett" tiegħu l-forma ta' timbru li jinkorpora l-firma tal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jew ta' membru tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli skont l-Artikolu 101. F'sistema kompjuterizzata, l-"iċċertifikat korrett" tista' tiegħu l-forma ta' validazzjoni assigurata b'mod elettroniku mill-membri tal-persunal teknikament kompetenti, li jkun ingħata s-setgħa mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.

T a q s i m a 3

A w t o r i z z a z z j o n i t a l - H l a s i j e t

Artikolu 107

Kontrolli fuq il-hlasijiet mill-uffiċjal awtorizzanti

(l-Artikolu 89 tar-Regolament Finanzjarju)

Meta jagħmel l-ordni ta' hlas, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jiżgurali:

- (a) l-ordni ta' hlas tkun inħarġet kif suppost, jiġifieri li tkun ittiegħdet deċiżjoni ta' validazzjoni korrispondenti minn qabel fil-forma ta' "mghoddi għall-pagament", li d-dettalji tal-benefiċjarju huma korretti u li l-ammont huwa dovut;
- (b) l-ordni ta' hlas tikkorrispondi għall-impenn baġitarju rreġistrata tahtu;
- (c) in-nefqa tiġi inkluża fil-partita korretta fil-baġit;
- (d) l-appropriazzjonijiet ikunu disponibbli.

Artikolu 108

Dettalji obligatorji fuq l-ordnijiet ta' hlas u t-trażmissjoni lill-uffiċjal tal-kontabilità

(l-Artikolu 89 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-ordni ta' hlas tispeċifika:
 - (a) is-sena finanzjarja fejn għandha tiġi rreġistrata n-nefqa;
 - (b) l-artikolu fil-baġit u kull subdiviżjoni oħra li tista' tapplika;
 - (c) ir-referenzi tal-impenn legali li jwassal għall-intitolament għall-hlas;
 - (d) ir-referenzi tal-impenn baġitarju fejn għandha tiġi rreġistrata;
 - (e) l-ammont li għandu jithallas, espress fil-munita euro;

▼B

- (f) l-isem, l-indirizz u d-dettalji tal-kont bankarju tal-benefiċjarju;
- (g) l-oġġett tan-nefqa;
- (h) il-mezzi tal-hlas;
- (i) id-dhul tal-entrati fl-inventarju skont l-Artikolu 248.

2. L-ordni ta' hlas tiġi ddatata u ffirmata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u mbagħad tintbagħat lill-uffiċjal tal-kontabilità.

T a q s i m a 4

H l a s i j i e t t a n - N e f q a*Artikolu 109***Tipi ta' hlasijiet****(l-Artikolu 90 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-prefinanzjament jipprovdi float. Dan jista' jinqasam f'għadd ta' hlasijiet skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.
2. Hlas *interim*, li jista' jiġi ripetut, jista' jkopri n-nefqa magħmula għall-implimentazzjoni tad-deċiżjoni jew tal-ftehim jew biex jithallsu s-servizzi, il-provvisti jew ix-xogħlijiet li jkunu saru u/jew li ġew ikkonsenjati fl-istadji *interim* tal-kuntratt. Huwa jista' jikklerja l-prefinanzjament kollu jew parti minnu, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-att bażiku.
3. L-gheluq tan-nefqa jiehu l-forma tal-hlas tal-bilanċ, li ma jistax jiġi ripetut u li jikklerja n-nefqa kollha li tkun saret qabel, jew ordni ta' rkupru.

*Artikolu 110***Dokumenti ta' sostenn****(l-Artikolu 90 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-prefinanzjament, inkluż fil-każijiet fejn dan jinqasam f'għadd ta' hlasijiet, jithallas fuq il-baži tal-kuntratt, tad-deċiżjoni, tal-ftehim jew tal-att bażiku, jew fuq il-baži ta' dokumenti ta' sostenn li jagħmluha possibbli li jiġi vverifikat li t-termini tal-kuntratt, tad-deċiżjoni jew tal-ftehim inkwistjoni jkunu qed jiġu rrispettati. Jekk tiġi stabbilita data għall-hlas tal-prefinanzjament f'dawk l-istrumenti, il-hlas tal-ammont dovut ma jiddependix fuq talba oħra.
2. Il-hlasijiet *interim* u l-hlasijiet tal-bilanċi jkunu bbażati fuq dokumenti ta' sostenn li jagħmluha possibbli li jiġi vverifikat jekk l-azzjoni ffinanzjata sarix skont l-att bażiku jew skont id-deċiżjoni, jew inkella skont it-termini tal-kuntratt jew tal-ftehim.

▼B

3. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jistabbilixxi, skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, in-natura tad-dokumenti ta' sostenn imsem-mija f'dan l-Artikolu skont l-att bażiku, id-deċiżjonijiet, il-kuntratti u l-ftehimiet. Ir-rapporti ta' implimentazzjoni tekniċi u finanzjarji *interim* u finali jikkostitwixxu dokumenti ta' sostenn għall-finijiet tal-paragrafu 2.

4. Id-dokumenti ta' sostenn jinżammu mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli skont l-Artikolu 48.

T a q s i m a 5

Limiti ta' Żmien għall-Operazzjonijiet ta' Nefqa*Artikolu 111***Limiti ta' żmien għall-ħlas u l-imghax awtomatiku****(l-Artikolu 92 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Iz-żmien permess sabiex isiru l-ħlasijiet jinftiehem bhala li jinkludi l-approvazzjoni, l-awtorizzazzjoni u l-ħlas tan-nefqa.

Huwa jibda jiddekorri minn dakinhar li tasal it-talba għal ħlas.

Talba għall-ħlas tiġi rreġistrata mid-dipartiment awtorizzat tal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli mill-aktar fis possibbli u titqies li ġiet riċevuta mid-data meta tiġi rreġistrata.

Id-data tal-ħlas titqies li hija d-data meta jiġi debitat il-kont tal-istituzzjoni.

2. Talba għall-ħlas tinkludi l-elementi essenzjali li ġejjin:

(a) l-identifikazzjoni tal-kreditur;

(b) l-ammont;

(c) il-munita;

(d) id-data.

Fejn ikun hemm mill-anqas element essenzjali wiehed nieqes, it-talba għall-ħlas tiġi rifjutata.

Il-kreditur jiġi mgħarraf bil-miktub dwar ir-rifjut u r-raġunijiet għalih mill-aktar fis possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien 30 jum kalendarju mid-data tal-wasla tat-talba tal-ħlas.

3. Fil-każ ta' sospensjoni kif imsemmija fl-Artikolu 92(2) tar-Regolament Finanzjarju, iż-żmien li jifdal sabiex isir il-ħlas jerga' jibda jiddekorri mid-data meta jaslu l-informazzjoni mitluba jew id-dokumenti riveduti jew minn meta titwettaq il-verifika ulterjuri necessarja, inklużi l-kontrolli fuq il-post.

4. Kif jagħlaq iż-żmien stabbilit fl-Artikolu 92(1) tar-Regolament Finanzjarju, il-kreditur ikun intitolat għall-imghax skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

▼B

- (a) ir-rati tal-imghax ikunu daww imsemmija fl-Artikolu 83(2) ta' dan ir-Regolament;
- (b) l-imghax ikun pagabbli għall-perjodu li jgħaddi mill-jum kalendarju wara l-gheluq tal-limitu taż-żmien għall-hlas stabbilit fl-Artikolu 92(1) tar-Regolament Finanzjarju sal-jum tal-hlas.

Madankollu, meta l-imghax ikkalkolat skont l-ewwel subparagrafu jkun inqas minn jew ugwali għal EUR 200, dan jithallas lill-kreditur biss wara talba li tiġi sottomessa fi żmien xahrejn mill-wasla tal-hlas tard.

5. Kull istituzzjoni tibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-konformità mal-limiti ta' żmien u dwar is-sospensjoni tal-limiti ta' żmien stipulati fl-Artikolu 92 tar-Regolament Finanzjarju. Ir-rapport tal-Kummissjoni jkun anness mas-sommarju tar-rapporti annwali tal-attività msemmi fl-Artikolu 66(9) tar-Regolament Finanzjarju.

*KAPITOLU 7****Sistemi tal-IT****Artikolu 112***Deskrizzjoni tas-sistemi tal-IT****(I-Artikolu 93 tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta jintużaw sistemi u sottosistemi tal-kompjuter għall-ipproċessar ta' operazzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-baġit, tkun mehtieġa deskrizzjoni sħiħa u aġġornata ta' kull sistema jew sottosistema.

Kull deskrizzjoni tiddefinixxi l-kontenut ta' x'għandu jiddaħhal u fejn għandu jiddaħhal u tiddeskrivi kif is-sistema tittratta kull operazzjoni individwali. Hija turi fid-dettall kif is-sistema tiggarrantixxi li kull operazzjoni tista' tkun ivverifikata mill-bidu sat-tmiem.

*Artikolu 113***Arkivjar perjodiku****(I-Artikolu 93 tar-Regolament Finanzjarju)**

Id-dejta fis-sistemi u s-sottosistemi tal-kompjuter tiġi arkivjata perjodikament u miżmuma f'post sigur.

*KAPITOLU 8****L-awditur intern****Artikolu 114***II-hatra tal-awditur intern****(I-Artikolu 98 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kull istituzzjoni tahtar l-awditur intern tagħha skont l-arranġamenti adattati għall-karatteristiċi u r-rekwiziti speċifiċi tagħha. L-istituzzjoni tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-hatra tal-awditur intern.

▼B

2. Skont il-karatteristiċi u r-rekwiżiti speċifiċi tagħha, kull istituzzjoni tiddetermina l-ghan tal-missjoni tal-awditur intern u tistabbilixxi fid-dettall l-oġġettivi u l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-funzjoni ta' awditjar intern b'rispett xieraq għall-istandards internazzjonali tal-awditjar intern.

3. L-istituzzjoni tista' tahtar bhala awditur intern, minhabba l-kompetenza partikolari tiegħu, uffiċjal jew impjegat ieħor kopert mir-Regolamenti tal-Persunal magħżul minn fost iċ-ċittadini tal-Istati Membri.

4. Jekk ikun hemm żewġ istituzzjonijiet jew aktar li jaħtru lill-istess awditur intern, huma jagħmlu l-arranġamenti mehtieġa għalih sabiex jiġi ddikjarat bhala responsabbli għall-azzjonijiet tiegħu kif stipulat fl-Artikolu 119.

5. L-istituzzjoni tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill meta jintemmu d-dmirijiet tal-awditur intern.

*Artikolu 115***Riżorsi għall-awditur intern****(l-Artikolu 99 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-istituzzjoni tipprovdi r-riżorsi mehtieġa biex l-awditur intern ikun jista' jaqdi sew il-funzjoni tiegħu ta' awditjar intern, kif ukoll karta tal-missjoni li tiddekrivi fid-dettall il-kompiti, id-dmirijiet u l-obbligi tiegħu.

*Artikolu 116***Il-programm ta' hidma****(l-Artikolu 99 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awditur intern jadotta l-programm ta' hidma tiegħu u jissottomettih lill-istituzzjoni.

2. L-istituzzjoni tista' titlob lill-awditur intern biex iwettaq awditi li ma jkunux inklużi fil-programm ta' hidma msemmi fil-paragrafu 1.

*Artikolu 117***Rapporti tal-awditur intern****(l-Artikolu 99 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awditur intern jibgħat lill-istituzzjoni r-rapport annwali dwar l-awditjar intern previst fl-Artikolu 99(3) tar-Regolament Finanzjarju, fejn jindika l-ghadd u t-tip ta' awditi interni mwettqa, ir-rakkomandazzjonijiet prinċipali li saru u l-azzjoni li ttiehdet fuq dawk ir-rakkomandazzjonijiet.

Dak ir-rapport annwali jsemmi wkoll kwalunkwe problema sistemika li tiġi osservata mill-grupp speċjalizzat imwaqqaf skont l-Artikolu 73(6) tar-Regolament Finanzjarju.

▼B

2. Kull istituzzjoni tikkunsidra jekk ir-rakkomandazzjonijiet magħmula fir-rapporti tal-awditur intern tagħha humiex adatti għal skambju tal-aqwa prattiċi ma' istituzzjonijiet oħra.

3. L-awditur intern, waqt li jkun qiegħed jellabora r-rapport tiegħu, jiffoka b'mod partikolari fuq il-konformità ġenerali mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u jiżgura li jkunu tteħdu l-miżuri xierqa sabiex tittejjeb u tissahħah kontinwament l-applikazzjoni tiegħu.

*Artikolu 118***Indipendenza****(l-Artikolu 100 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-awditur intern igawdi minn indipendenza totali fit-tweqqif tal-awditi tiegħu. Huwa ma jistax jingħata struzzjonijiet u ma jistax ikun ristrett b'xi mod fir-rigward tal-funzjonijiet li, minhabba l-hatra tiegħu, huma mogħtija lilu skont ir-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 119***Ir-responsabbiltà tal-awditur intern****(l-Artikolu 100 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-istituzzjoni wehidha, billi timxi skont dan l-Artikolu, tista' taġixxi biex l-awditur intern, bħala uffiċjal jew impjegat ieħor soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal, ikun iddikjarat bħala responsabbli għall-azzjonijiet tiegħu.

L-istituzzjoni tiegħu deċiżjoni motivata biex tibda investigazzjoni. Dik id-deċiżjoni tiġi kkomunikata lill-parti interessata. Taht ir-responsabbiltà diretta tagħha, l-istituzzjoni tista' tagħti l-investigazzjoni f'idejn uffiċjal wieħed jew aktar, ta' grad ugwali jew oġġla minn dak tal-membri tal-persunal ikkonċernat. Il-fehmiet tal-parti interessata jinstemgħu matul l-investigazzjoni.

Ir-rapport tal-investigazzjoni jintbagħat lill-parti interessata, li mbagħad għandha tinstema' mill-istituzzjoni fuq is-suġġett ta' dak ir-rapport.

Abbażi tar-rapport u s-smiġħ, l-istituzzjoni tadotta deċiżjoni motivata li ttejjem il-proċeduri jew deċiżjoni motivata skont l-Artikoli 22, 86 u l-Anness IX tar-Regolamenti tal-Persunal. Id-deċiżjonijiet li jimponu miżuri dixxiplinarji jew pieni finanzjarji jiġu nnotifikati lill-parti interessata u jintbagħtu, għall-finijiet ta' informazzjoni, lill-istituzzjonijiet l-oħra tal-Qorti tal-Awdituri.

Il-parti interessata tista' tressaq azzjoni fir-rigward ta' tali deċiżjonijiet quddiem il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea, kif previst fir-Regolamenti tal-Persunal.

▼B*Artikolu 120***Azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea
(l-Artikolu 100 tar-Regolament Finanzjarju)**

Bla hsara għar-rimedji permessi mir-Regolamenti tal-Persunal, l-awditur intern jista' jressaq azzjoni direttament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għal kull att relatat mal-qadi ta' dmirijietu bħala awditur intern. Azzjoni bħal din għandha tiġi ddepożitata fi żmien tliet xhur mill-jum kalendarju meta jkun innotifikat l-att inkwistjoni.

Tali azzjonijiet jiġu investigati u jinstemgħu kif previst fl-Artikolu 91(5) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

▼M1

TITOLU V

AKKWISTI PUBBLIĊI U L-KONĊESSJONIJIET

▼B*KAPITOLU 1**Dispożizzjonijiet generali***▼M1**

Taqsim 1

Kamp ta' applikazzjoni u prinċipji tal-ghoti*Artikolu 121***Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet
(L-Artikolu 101(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kuntratti ta' bini jkopru x-xiri, il-kiri fit-tul, l-użufrutt, it-twellija, il-kiri jew lokazzjoni b'opzjoni ta' xiri, bil-possibbiltà jew le ta' xiri, ta' art, binjiet eżistenti jew proprjetà immobbli oħra.

2. Il-kuntratti ta' provvista jkopru x-xiri, it-twellija, il-kiri jew il-lokazzjoni b'opzjoni ta' xiri bil-possibbiltà jew le ta' xiri. Kuntratti ta' provvista jistgħu jinkludu, bħala aspett sekondarju, attivitajiet fuq il-post u ta' installazzjoni.

3. Kuntratti għal xogħlijiet ikopru jew l-esekuzzjoni, jew kemm l-eżekuzzjoni kif ukoll it-tfassil tax-xogħol relatat ma' wahda mill-attivitajiet imnizzla fl-Anness II tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2014/24/UE ⁽¹⁾ jew it-twettiq, bi kwalunkwe mezz, ta' xogħol li jikkorrispondu mar-rekwiziti speċifikati mill-awtorità kontraenti waqt li teżerċità influwenza deċiżiva fuq it-tip jew it-tfassil tax-xogħol.

“Xogħol” tfisser l-eżitu ta' xogħlijiet ta' bini jew ta' inġinerija ċivili meħuda fil-kumplessività tagħhom li minnhom infushom jistgħu jaqdu funzjoni ekonomika jew teknika.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).

▼ **M1**

4. Il-kuntratti ta' servizzi jkopru s-servizzi intellettuali u mhux intellettuali kollha għajr dawk li huma koperti minn kuntratti ta' provvista, kuntratti ta' xogħlijiet jew kuntratti ta' bini.

5. Fil-każ ta' kuntratti mhallta li jikkonsistu minn servizzi u provvisti, l-għan prinċipali jiġi stabbilit bi tqabbil tal-valuri tas-servizzi jew il-provvisti rispettivi.

Kuntratt li jkopri tip wiehed ta' akkwist (xogħlijiet, servizzi jew provvisti) u konċessjonijiet (xogħlijiet jew servizzi) għandu jinghata f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-kuntratt pubbliku.

6. Kwalunkwe referenza għan-nomenklaturi fil-kuntest tal-akkwist pubbliku ssir bl-użu tal-“Vokabularju Komuni tal-Akkwist (CPV)” kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 2195/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

7. L-awtorità kontraenti ma tistax teziġi li grupp ta' operaturi ekonomiċi jkollu forma legali partikolari sabiex jittfa' offerta jew jitlob li jiehu sehem, iżda l-grupp magħżul jista' jintalab jadotta forma legali partikolari wara li jkun inghatalu l-kuntratt jekk tali bidla tkun meħtieġa għat-tweqqif xieraq tal-kuntratt.

8. L-iskambji kollha mal-kuntratturi, inklużi l-konklużjoni ta' kuntratti u kwalunkwe emenda għalihom, jistgħu jsiru permezz ta' sistemi ta' skambju elettronici stabbiliti mill-awtorità kontraenti.

9. Is-sistema elettronika ta' skambju għandha tissodisfa r-rekwiziti li ġejjin:

- (a) persuni awtorizzati biss jista' jkollhom aċċess għas-sistema u d-dokumenti trażmessi fiha;
- (b) persuni awtorizzati biss jistgħu jiffirmaw jew jitrażmettu dokument permezz tas-sistema;
- (c) persuni awtorizzati jridu jiġu identifikati permezz tas-sistema b'mezzi stabbiliti.
- (d) il-hin u d-data tat-tranzazzjoni elettronika jridu jiġu stabbiliti bi preċiżjoni;
- (e) trid tinzamm l-integrità tad-dokumenti;
- (f) trid tinzamm id-disponibilità tad-dokumenti;
- (g) fejn ikun xieraq, trid tinzamm il-kunfidenzjalità tad-dokumenti;
- (h) trid tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

10. Dejta mibgħuta jew riċevuta permezz ta' sistema bħal din tgawdi mill-preżunzjoni legali tal-integrità tad-dejta u l-preċiżjoni tad-data u l-hin ta' meta ntbagħtet jew ġiet riċevuta d-dejta indikati mis-sistema.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 2195/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 dwar il-Vokabularju Komuni tal-Akkwist (CPV) (ĠU L 340, 16.12.2002, p. 1).

▼ **M1**

Dokument mibgħut jew innotifikat permezz ta' sistema bħal din jitqies ekwivalenti għal dokument fuq karta, ikun ammissibbli bħala prova fi proċedimenti legali, jitqies oriġinali u jgawdi l-preżunzjoni legali tal-awtentiċità u l-integrità tiegħu, bil-kundizzjoni li ma jkunx fih karatteristiċi dinamici li kapaċi jbidduh b'mod awtomatiku.

Il-firem elettronici msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 9 ikollhom l-effett legali ekwivalenti ta' firem bl-idejn.

*Artikolu 122***Kuntratti qafas u kuntratti speċifiċi****(L-Artikolu 101(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kuntratt qafas ma jistax ikun għal aktar minn erba' snin, hlief f'kazijiet eċċezzjonali debitament ġustifikati b'mod partikolari mis-suġġett tal-kuntratt qafas.

Kuntratti speċifiċi bbażati fuq kuntratti qafas għandhom jingħataw skont il-kundizzjonijiet tal-kuntratt qafas.

Meta jingħataw kuntratti speċifiċi, il-partijiet ma jistgħux jagħmlu tibdil sostanzjali għall-kuntratt qafas.

2. Meta kuntratt qafas jiġi konkluż ma' operatur ekonomiku wiehed biss, il-kuntratti speċifiċi jingħataw fil-limiti tat-termini stipulati fil-kuntratt qafas.

F'ċirkustanzi debitament ġustifikati, l-awtoritajiet kontraenti jistgħu jikkonsultaw bil-miktub lill-kuntrattur, u jitolbuh jissupplimenta l-offerta tiegħu jekk meħtieġ.

3. Meta kuntratt qafas ikun irid jiġi konkluż ma' diversi operaturi ekonomiċi (“kuntratt qafas multiplu”), jista' jiehu l-forma ta' kuntratti separati iffirmati b'patti u kundizzjonijiet identiċi ma' kull kuntrattur.

Kuntratti speċifiċi bbażati fuq kuntratti qafas konklużi ma' diversi operaturi ekonomiċi għandhom ikunu implimentati b'wahda mill-modi li ġejjin:

- (a) skont it-termini tal-kuntratt qafas: mingħajr ma terġa' tinfetah il-kompetizzjoni, fejn dan jistabbilixxi l-patti kollha li jirregolaw il-forniment tax-xogħlijiet, servizzi jew provvisti kkonċernati u l-kundizzjonijiet oġġettivi għad-determinazzjoni ta' liema kuntratturi għandhom iwettquhom;
- (b) meta mhux it-termini kollha li jirregolaw il-forniment tax-xogħlijiet, servizzi jew provvisti kkonċernati jkunu stabbiliti fil-kuntratt qafas: billi terġa' tinfetah il-kompetizzjoni bejn il-kuntratturi, skont il-paragrafu 4 u abbażi ta' kwalunkwe wahda minn dawn li ġejjin:
 - (i) l-istess u, fejn neċessarju, b'termini formulati bi preċiżjoni akbar,
 - (ii) fejn ikun xieraq, fuq il-bażi ta' termini ohra msemmija fid-dokumenti tal-akkwist relatati mal-kuntratt qafas.

▼ **M1**

- (c) parzjalment mingħajr ma tinfetah mill-ġdid il-kompetizzjoni skont il-punt (a) u parzjalment bil-ftuħ mill-ġdid tal-kompetizzjoni fost il-kuntratturi skont il-punt (b), fejn din il-possibilità giet stipulata mill-awtorità kontraenti fid-dokumenti tal-akkwist relatati mal-kuntratt qafas.

Id-dokumenti tal-akkwist imsemmija fil-punt (c) tat-tieni subparagrafu għandhom jispeċifikaw ukoll liema termini jistgħu jkunu soġġetti għall-ftuħ mill-ġdid tal-kompetizzjoni.

4. Kuntratt qafas multiplu bil-ftuħ mill-ġdid tal-kompetizzjoni għandu jiġi konkluż ma' tal-anqas tliet operaturi ekonomiċi, bil-kundizzjoni li jkun hemm għadd suffiċjenti ta' offeriti ammissibbli kif imsemmi fl-Artikolu 158(4).

Wara l-ghoti ta' kuntratt speċifiku billi terġa' tinfetah il-kompetizzjoni bejn il-kuntratturi, l-awtorità kontraenti għandha tikkonsultahom bil-miktub u tiffissa limitu ta' żmien li jkun twil biżżejjed li jippermetti li jiġu pprezentati offeriti speċifiċi. Offeriti speċifiċi għandhom jiġu sottomessi bil-miktub. L-awtorità kontraenti għandha tagħti kull kuntratt speċifiku lill-offerent li jkun tefa' l-aktar offerta speċifika ekonomikament vantaġġuza fuq il-bażi tal-kriterji tal-ghoti stipulati fl-ispeċifikazzjoni tal-kuntratt qafas.

5. F'setturi soġġetti għal evoluzzjoni mgħaġġla tal-prezzijiet u tat-teknoloġija, il-kuntratti qafas mingħajr ftuħ mill-ġdid tal-kompetizzjoni jinkludu klawnsola dwar reviżjoni ta' nofs it-terminu jew dwar sistema ta' valutazzjoni komparattiva. Wara r-reviżjoni ta' nofs it-terminu, jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti inizjalment ma jkunux għadhom adattati għall-evoluzzjoni tal-prezzijiet jew tat-teknoloġija, l-awtorità kontraenti ma għandhiex tuża l-kuntratt qafas ikkonċernat u tiegħu l-miżuri xierqa sabiex ittemmu.

6. Kuntratti speċifiċi bbażati fuq kuntratti qafas għandhom jiġu ppreċeduti minn impenn tal-baġit.

T a q s i m a 2

P u b b l i c i t à*Artikolu 123*

Reklamar ta' proċeduri ugwali jew oghla mil-limitu minimu skont l-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju jew għal kuntratti li jaqaw fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2014/24/UE

(L-Artikolu 103(1) tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-avviżi għal pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* għandhom jinkludu l-informazzjoni kollha stabbilita fil-formoli standard rilevanti msemmija fid-Direttiva 2014/24/UE biex jiżguraw it-trasparenza tal-proċedura.

2. L-awtorità kontraenti tista' thabbar l-intenzjonijiet tagħha ta' akkwisti pjanati għas-sena finanzjarja permezz ta' pubblikazzjoni ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel. Huwa għandu jkopri perjodu li jkun daqs jew inqas minn 12-il xahar mid-data li fiha l-avviż ikun intbagħat lill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet.

▼ **M1**

L-awtorità kontraenti tista' tippubblika avviż ta' informazzjoni minn qabel jew f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew fuq il-profil tax-xerrej tagħha. F'dan il-każ, avviż tal-pubblikazzjoni fuq il-profil tax-xerrej għandu jiġi ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

3. L-avviż tal-kuntratt għandu jkun użat bhala mezz ta' tnedija ta' proċedura b'valur stmat li jkun daqs jew oghla mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju, hliet għall-proċedura stipulata fl-Artikolu 134 ta' dan ir-Regolament.

4. L-awtorità kontraenti għandhom jibgħat lill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet avviż ta' għoti fuq ir-riżultati tal-proċedura sa mhux aktar tard minn 30 jum wara l-iffirmar ta' kuntratt jew kuntratt qafas b'valur daqs jew akbar mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju.

Madankollu, l-avviżi li jirrigwardaw kuntratti bbażati fuq sistema dinamika ta' xiri jistgħu jingabru flimkien fuq bażi ta' kull tliet xhur. F'każijiet bhal dawn, l-awtorità kontraenti għandha tibgħat l-avviż lill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet mhux aktar tard minn 30 jum wara tmiem ta' kull perjodu ta' tliet xhur.

Avviż ta' għoti ta' kuntratt ma għandux ikun ippubblikat għall-kuntratti speċifiċi bbażati fuq kuntratti qafas.

5. L-awtorità kontraenti għandha tippubblika avviż ta' għoti ta' kuntratt:

(a) qabel ma tiffirma kuntratt jew kuntratt qafas b'valur daqs jew akbar mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju u mogħti skont il-proċedura skont l-Artikolu 134(1)(b) ta' dan ir-Regolament;

(b) wara li tiffirma kuntratt jew kuntratt qafas b'valur daqs jew akbar mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju inkluż dawk mogħtija skont il-proċeduri fil-punti (a) u (c) sa (f) tal-Artikolu 134(1) ta' dan ir-Regolament.

6. L-awtorità kontraenti għandha tippubblika f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* avviż ta' modifika ta' kuntratt matul it-tul tiegħu fil-każijiet stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 114a(3) tar-Regolament Finanzjarju, fejn il-valur tal-modifika jkun daqs jew akbar mil-limiti definiti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju.

7. F'każ ta' proċedura interistituzzjonali, l-awtorità kontraenti responsabbli għall-proċedura għandha tkun inkarigata li tapplika miżuri ta' pubbliċità.

Artikolu 124

Reklamar ta' proċeduri li jaqgħu taħt il-limitu minimu skont l-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju jew li jaqgħu lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2014/24/UE

(L-Artikolu 103(2) tar-Regolament Finanzjarju)

1. Proċeduri b'valur stmat tal-kuntratt taħt il-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju għandhom ikunu rreklamati b'mezzi xierqa. Tali reklamar jinvolti pubbliċità *ex ante* xierqa fuq l-Internet jew avviż ta' kuntratt jew, għal kuntratti mogħtija skont

▼ **M1**

il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 136 ta' dan ir-Regolament, il-pubblikazzjoni ta' avviż ta' sejha għal espressjonijiet ta' interess f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Dan l-obbligu ma għandux japplika għall-proċedura stipulata fl-Artikolu 134 ta' dan ir-Regolament u l-proċedura negozjata għal kuntratti ta' valur baxx hafna skont l-Artikolu 137(2) ta' dan ir-Regolament.

2. Għal kuntratti mogħtija skont il-punti (g) u (i) tal-Artikolu 134 ta' dan ir-Regolament, l-awtorità kontraenti għandha tibgħat lista tal-kuntratti mhux aktar tard mit-30 ta' Gunju ta' wara s-sena finanzjarja lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Fil-każ tal-Kummissjoni, dik il-lista tiġi annessa mas-sommarju tar-rapporti annwali tal-attività msemmija fl-Artikolu 66(9) tar-Regolament Finanzjarju.

3. L-informazzjoni dwar l-ghoti ta' kuntratt għandha tinkludi l-isem tal-kuntrattur, l-ammont mogħti u s-suġġett tal-kuntratt u, f'każ ta' kuntratti diretti u speċifiċi, din għandha tikkonforma mal-Artikolu 21(3).-

L-awtorità kontraenti għandha tippubblika lista ta' kuntratti fuq is-sit tal-Internet tagħha sa mhux aktar tard mit-30 ta' Gunju tas-sena finanzjarja segwenti:

- (a) kuntratti taħt il-limiti minimi stipulati fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) kuntratti mogħtija skont il-punti (h) u (j) sa (m) tal-Artikolu 134 ta' dan ir-Regolament;
- (c) modifikazzjonijiet ta' kuntratti kif stabbilit fil-punt (c) tal-Artikolu 114a(3) tar-Regolament Finanzjarju;
- (d) il-modifiki tal-kuntratti kif stipulat fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 114a(3) tar-Regolament Finanzjarju, fejn il-valur tal-modifika ikun anqas mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju;
- (e) kuntratti speċifiċi f'kuntratt ta' qafas.

Għall-finijiet tal-punt (e) tat-tieni subparagrafu, l-informazzjoni ppubblikata tista' tiġi aggregata għal kull kuntrattur għall-istess suġġett.

4. Fil-każ ta' kuntratti qafas interistituzzjonali, kull awtorità kontraenti għandha tkun responsabbli għar-reklamar tal-kuntratti speċifiċi tagħha u l-emendi tagħhom skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3.

*Artikolu 125***Pubblikazzjoni ta' avviżi****(L-Artikolu 103(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha tfassal u tibgħat l-avviżi msemmija fl-Artikoli 123 u 124 b'mezzi elettronici lill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet.

▼ **M1**

2. L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet għandu jippubblika l-avvizi msemmija fl-Artikoli 123 u 124 f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sa mhux aktar tard minn:

(b) 12-il jum wara d-dispaċċ tagħhom fil-każijiet l-oħra kollha.

3. L-awtorità kontraenti trid tkun kapaċi tipprovi evidenza tad-data tal-hruġ.

*Artikolu 126***Forom oħra ta' reklamar****(L-Artikolu 103(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

Barra mir-reklamar provdut għalih fl-Artikoli 123 u 124, il-proċeduri ta' akkwist jistgħu jkunu rreklamati f'kwalunkwe mod iehor, notevolment fil-forma elettronika. Kwalunkwe reklamar bhal dan għandu jirreferi għall-avviż ippubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jekk l-avviż ikun ġie ppubblikat, u ma jistax jippreċedi l-pubblikazzjoni ta' dak l-avviż, li hu biss hu awtentiku.

Tali reklamar ma jista' jintroduci l-ebda diskriminazzjoni bejn il-kandidati jew l-offerenti u lanqas ma jista' jkun fih dettalji hliet daww inklużi fl-avviż tal-kuntratt, jekk l-avviż ikun ġie ppubblikat.

T a q s i m a 3

Proċeduri ta' akkwist*Artikolu 128***Għadd minimu ta' kandidati u arrangamenti għan-negozjar****(L-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fi proċedura ristretta, u fil-proċeduri msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 136(1) u fl-Artikolu 136a, l-għadd minimu ta' kandidati għandu jkun hamsa.

2. Fil-proċedura kompetittiva permezz tan-negozjar, id-djalogu kompetittiv, is-sħubija għall-innovazzjoni, ir-riċerka tas-suq lokali skont l-Artikolu 134(1)(g) u l-proċedura negozjata għal kuntratti ta' valur baxx skont l-Artikolu 137(1), l-għadd minimu ta' kandidati għandu jkun tlieta.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw fil-każijiet li ġejjin:

(a) proċeduri nnegozjati għal kuntratti ta' valur baxx hafna skont l-Artikolu 137(2);

(b) proċeduri nnegozjati mingħajr pubblikazzjoni minn qabel skont l-Artikolu 134 hliet għal kompetizzjonijiet ta' disinn skont l-Artikolu 134(1)(d) u prospetti tas-suq lokali skont l-Artikolu 134(1)(g).

▼ **M1**

4. Meta l-ghadd ta' kandidati li jissodisfaw il-kriterji tal-ghazla jkun anqas mill-ghadd minimu speċifikat fil-paragrafi 1 u 2, l-awtorità kontraenti tista' tkompli l-proċedura billi tistieden lill-kandidati li jkollhom il-kapaċitajiet mehtieġa. L-awtorità kontraenti ma tistax tinkludi operaturi ekonomiċi li ma jkunux inizzjalment talbu li jippartecipaw jew li ma jkunux inizzjalment mistiedna.

5. Matul in-negozjar, l-awtorità kontraenti għandha tiżgura trattament ugwali lill-offerenti kollha.

Negozjar jista' jsir fi stadji suċċessivi sabiex jonqos l-ghadd ta' offerti li jridu jiġu nneozjati billi jiġu applikati l-kriterji tal-ghoti speċifikati fid-dokumenti tal-akkwist. L-awtorità kontraenti għandha tindika jekk mhux se tuża din l-ghazla fid-dokumenti tal-akkwist.

6. Għall-proċeduri stabbiliti fil-punti (d) u (g) tal-Artikolu 134(1) u l-Artikoli 136a u 137, l-awtorità kontraenti għandha tistieden mill-inqas lill-operaturi ekonomiċi kollha li esprimew interess wara pubbliċità *ex ante* kif stabbilit fl-Artikolu 124(1) jew prospezzjoni tas-suq lokali jew kompetizzjoni dwar id-disinn.

*Artikolu 129***Shubija għall-innovazzjoni****(L-Artikolu 104(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-ghan tas-shubija għall-innovazzjoni għandu jkun l-iżvilupp ta' prodott, servizz jew xogħlijiet innovattivi u x-xiri sussegwenti tax-xogħolijiet, il-fornimenti jew is-servizzi li jirrizultaw, dment li dawn jikkorrispondu mal-livelli ta' prestazzjoni maqbula u l-kostijiet massimi miftiehma bejn l-awtoritajiet kontraenti u s-shab.

Is-shubija għall-innovazzjoni għandha tiġi strutturata f'fazijiet suċċessivi li jseguw s-sekwenza ta' passi fil-proċess ta' riċerka u innovazzjoni, li tista' tinkludi t-tlestija tax-xogħlijiet, il-manifattura tal-prodotti jew il-forniment tas-servizzi. Is-shubija għall-innovazzjoni għandha tistabbilixxi miri intermedji li għandhom jinkisbu mis-shab.

Abbażi ta' dawk il-miri immedjati, l-awtorità kontraenti tista' tiddeċiedi wara kull fażi li ttejjm is-shubija għall-innovazzjoni jew, f'każ ta' shubija għall-innovazzjoni b'diversi shab, li tnaqqas l-ghadd ta' shab billi ttejjm il-kuntratti individwali, dment li l-awtorità kontraenti tkun indikat fid-dokumenti ta' akkwist dawk il-possibiltajiet u l-kondizzjonijiet għall-użu tagħhom.

2. Qabel ma tnedi shubija għall-innovazzjoni, l-awtorità kontraenti għandha tikkonsulta s-suq kif provdut fl-Artikolu 137a sabiex jiġi żgurat li x-xogħol, il-provvista jew is-servizz ma jkunx jeżisti fis-suq jew bhala attività ta' żvilupp qrib is-suq.

L-arranġamenti dwar in-negozjar stabbilit fl-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju u fl-Artikolu 128(5) ta' dan ir-Regolament għandu jkun segwit.

▼ **M1**

Fid-dokumenti ta' akkwist, l-awtorità kontraenti għandha tidentifika l-htieġa għal prodotti, servizzi jew xogħlijiet innovattivi li ma jistgħux jiġu sodisfatti billi jinxtaw prodotti, servizzi jew xogħlijiet li diġà huma disponibbli fis-suq. Hija għandha tindika liema elementi ta' din id-deskrizzjoni jiddefinixxu r-reqwiziti minimi. L-informazzjoni prevista għandha tkunu preċiża biżżejjed sabiex l-operaturi ekonomiċi jkun jistgħu jidentifikaw in-natura u l-ambitu tas-soluzzjoni meħtieġa u jistgħu jiddeċiedu jekk jitolbux li jiehdu sehem fil-proċedura.

L-awtorità kontraenti tista' tiddeċiedi li tistabbilixxi s-shubija ta' innovazzjoni ma' sieheb wieħed jew ahtar li jwettqu attivitajiet separati ta' riċerka u żvilupp.

Il-kuntratti għandhom jingħataw biss fuq il-bażi tal-ahjar relazzjoni bejn il-prezz u l-kwalità kif stabbilit fl-Artikolu 110(4) tar-Regolament Finanzjarju.

3. Fid-dokumenti ta' akkwist, l-awtorità kontraenti għandha tispesjifika l-arranġamenti applikabbli għad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali.

Fil-qafas ta' shubija għall-innovazzjoni, l-awtorità kontraenti ma għandhiex tiżvela lill-ishab l-oħra s-soluzzjonijiet proposti jew informazzjoni konfidenzjali oħra kkomunikata minn sieheb mingħajr il-qbil tiegħu.

L-awtorità kontraenti għandha tiżgura li l-istruttura tas-shubija u, b'mod partikolari, id-durata u l-valur tal-fażijiet differenti għandhom jirriflettu l-grad ta' innovazzjoni tas-soluzzjoni proposta u s-sekwenza tal-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni metieġa għall-iżvilupp ta' soluzzjoni innovattiva li għadha mhijiex disponibbli fis-suq. Il-valur stmat tax-xogħolijiet, tal-provvisti jew tas-servizzi ma għandux ikun sproporzjonat firrigward tal-investment meħtieġ għall-iżvilupp tagħhom.

*Artikolu 130***Kompetizzjonijiet dwar id-disinn****(L-Artikolu 104(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kompetizzjonijiet dwar id-disinn għandhom ikunu soġġetti għar-regoli dwar il-pubbliċità stabbiliti fl-Artikolu 123 u jistgħu jinkludu l-ghoti ta' premjijiet.

Fejn il-kompetizzjonijiet ta' disinn huma limitati għal għadd limitat ta' kandidati, l-awtorità kontraenti għandha tistabbilixxi kriterji tal-għażla ċari u mhux diskriminatorji.

L-għadd ta' kandidati mistiedna sabiex jipparteċipaw jrid jkun biżżejjed biex tiġi żgurata kompetizzjoni ġenwina.

2. Il-ġurija għandha tinharar mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli. Hija tkun iffurmata biss minn persuni fiżiċi li ma jkollhomx x'jaqsmu mal-kandidati fil-kompetizzjoni. Meta tkun meħtieġa kwalifika professjonali partikolari minn kandidati f'kompetizzjoni, mill-anqas terz tal-membri tal-ġurija jrid ikollhom l-istess kwalifika jew wahda ekwivalenti.

Il-ġurija għandha tkun awtonoma fl-opinjoni tagħha. L-opinjoni tagħha jiġu adottati fuq il-bażi tal-proġetti pprezentati lilha b'mod anonimu mill-kandidati u fid-dawl biss tal-kriterji stipulati fl-avviz dwar il-kompetizzjoni.

▼ **M1**

3. Il-proposti u l-osservazzjonijiet tal-ġurija, abbazi tal-merti ta' kull proġett individwali, u l-kalssifikazzjoni u r-rimarki tagħha, għandhom jiġu rreġistrati f'rapport iffirmit mill-membri.

Il-kandidati jridu jibqgħu anonimi sakemm il-ġurija tkun tat l-opinjoni tagħha.

Il-kandidati jistgħu jintalbu mill-ġurija sabiex iwieġbu l-mistoqsijiet irregistrati fir-rapport biex jiċċaraw proġett. Irid isir rapport shih tad-djalogu li jirriżulta.

4. L-awtorità kontraenti mbagħad tiehu deċiżjoni ta' ghotja li fiha tagħti l-isem u l-indirizz tal-kandidat magħżul u r-raġunijiet għalfejn intgħażel, b'referenza għall-kriterji mhabbra fl-avviz dwar il-kompetizzjoni, speċjalment jekk tkun tiddevja mill-proposti magħmula fl-opinjoni tal-ġurija.

*Artikolu 131***Sistema dinamika ta' xiri****(L-Artikolu 104(6) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Is-sistema dinamika ta' xiri hija proċess kompletament elettroniku għal xiri użat b'mod frekwenti, miftuħa matul il-perjodu shih tagħha għal kull operatur ekonomiku li jissodisfa l-kriterji tal-ghażla. Hija tista' tiġi diviża f'kategoriji ta' xogħlijiet, provvisti jew servizzi li huma definiti oġġettivament fuq il-bażi ta' karatteristiċi tal-akkwist li għandhom jitwettqu taht il-kategorija kkonċernata. F'dan il-każ, il-kriterji tal-ghażla għandhom jiġu definiti għal kull kategorija.

2. L-awtorità kontraenti għandha tindika fid-dokumenti ta' akkwist tagħha n-natura u l-kwantità stmata tax-xiri previst u l-informazzjoni kollha neċessarja dwar is-sistema ta' xiri, it-tagħmir elettroniku użat u l-arranġamenti u l-ispeċifikazzjonijiet tal-kollegament tekniku.

3. Matul il-perjodu kollu ta' validità tas-sistema dinamika ta' xiri, l-awtorità kontraenti għandha tagħti, lil kull operatur ekonomiku, il-possibilità li jitlob biex jippartecipa fis-sistema. Hija għandha tlesti l-evalwazzjoni ta' talbiet bħal dawn fi żmien 10 ijiem ta' xogħol minn meta tasal dik it-talba. Dan il-limitu ta' żmien jista' jiġi estiż għal 15-il jum ta' xogħol fejn ikun ġustifikat. Madankollu, l-awtorità kontraenti tista' testendi l-perjodu ta' evalwazzjoni bil-kundizzjoni li sadanittant ma tinhareġ l-ebda sejha għall-offerti.

L-awtorità kontraenti għandha tgharraf lill-kandidat malajr kemm jista' jkun dwar jekk giex ammess jew le fis-sistema dinamika ta' xiri.

4. L-awtorità kontraenti għandha tistieden lill-offerenti kollha ammessi fis-sistema fil-kategorija rilevanti biex jifgħu offerta fi żmien raġonevoli. L-awtorità kontraenti għandha tagħti l-kuntratt lill-offerent li jkun tefa' l-aktar offerta ekonomikament vantaġġuza fuq il-bażi tal-kriterji tal-ghoti stipulati fl-avviz tal-kuntratt. Dawk il-kriterji jistgħu, jekk ikun meħtieġ, jiġu fformulati b'mod aktar preċiż fis-sejha għall-offerti.

▼ **M1**

5. L-awtorità kontraenti għandha tindika l-perjodu ta' validità tas-sistema dinamika ta' xiri fl-avviż tal-kuntratt.

Sistema dinamika ta' xiri ma tistax iddum għal aktar minn erba' snin, hliet f'kazijiet eċċezzjonali għustifikati sewwa.

L-awtorità kontraenti ma tistax tuża din is-sistema biex twaqqaf, tillimita, jew twassal għal distorsjoni tal-kompetizzjoni.

*Artikolu 132***Djalogu kompetittiv****(L-Artikolu 104(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha tispeċifika l-htigijiet u r-rekwiżiti tagħha, il-kriterji tal-ghoti u skeda ta' żmien indikattiva fl-avviż tal-kuntratt jew f'dokument deskrittiv.

Hija għandha tagħti l-kuntratt lill-offerta li toffri l-ahjar relazzjoni bejn il-prezz u l-kwalità.

2. L-awtorità kontraenti għandha tiftah djalogu mal-kandidati li jissodisfaw il-kriterji tal-ghazla sabiex jidentifikaw u jiddefinixxu l-mezzi l-aktar adatti sabiex jissodisfaw il-htigijiet tagħha. Hija tista' tiddiskuti l-aspetti kollha tal-akkwist mal-kandidati magħżula matul dan id-djalogu iżda ma tistax tbiddel il-htigijiet u r-rekwiżiti tagħha u l-kriterji tal-ghoti kif previst fil-paragrafu 1.

Matul id-djalogu, l-awtoritajiet kontraenti għandhom jiżguraw ugwaljanza tat-trattament fost l-offerenti kollha u ma għandhomx jikxfu s-soluzzjonijiet proposti jew informazzjoni kunfidenzjali oħra kkomunikata minn offerent mingħajr il-qbil tiegħu li jirrinunzja għall-kunfidenzjalità.

Id-djalogu kompetittiv jista' jsir fi stadji suċċessivi bil-ghan li jitnaqqas l-għadd ta' soluzzjonijiet li għandhom jiġu diskussi billi japplikaw il-kriterji tal-ghoti mhabbra jekk din il-possibbiltà tiġi prevista fl-avviż tal-kuntratt jew fid-dokument deskrittiv.

3. L-awtorità kontraenti għandha tkompli bid-djalogu sakemm tkun kapaċi tidentifika s-soluzzjoni jew is-soluzzjonijiet li huma kapaċi jilhqqu l-htigijiet tagħha.

Wara li jinfurmaw lill-offerenti li jifdal dwar il-konkluzjoni tad-djalogu, l-awtorità kontraenti għandha titlob lil kull wiehed minnhom biex jissottomettu l-offerti finali tagħhom fuq il-bażi tas-soluzzjoni jew is-soluzzjonijiet ippreżentati u speċifikati matul id-djalogu. Dawn l-offerti jinkludu l-elementi kollha meħtieġa u neċessarji għat-twettiq tal-proġett.

Fuq talba tal-awtorità kontraenti, dawn l-offerti finali jistgħu jiġu ċċarati, speċifikati u mtejbja bil-kundizzjoni li dan ma jinvolvi bidliet sostanzjali fl-offerta jew fid-dokumenti tal-akkwist.

L-awtorità kontraenti tista' tinnegozja mal-offerent li jkun tefa' bl-ahjar relazzjoni bejn il-prezz u l-kwalità biex jikkonferma l-impenji kontenuti fiha, bil-kundizzjoni li dan ma jwassalx għal bidla f'aspetti importanti

▼ **M1**

tal-offerta u ma jirriskjax li johloq distorsjoni fil-kompetizzjoni jew li jikkawża diskriminazzjoni.

4. L-awtorità kontraenti tista' tispeçifika pagamenti lill-kandidati magħżula li jieħdu sehem fid-djalogu.

*Artikolu 133***Proċeduri interistituzzjonali****(l-Artikolu 104a(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

Fil-każ ta' proċedura interistituzzjonali, awtorità kontraenti għandha timmaniġġja l-proċedura u l-kuntratt qafas jew dirett sussegwenti waqt li taġixxi fisimha u fisem l-awtoritajiet kontranti l-oħra kkonċernati.

L-avviż ta' kuntratt għandu jindika l-awtoritajiet kontraenti msemmija fl-Artikolu 104a(1) tar-Regolament Finanzjarju li jkunu involuti fil-proċedura ta' akkwist, l-istituzzjoni responsabbli mill-proċedura u l-volum globali tal-kuntratti għal dawk l-awtoritajiet kontraenti kollha.

*Artikolu 134***Użu ta' proċedura nnegożjata mingħajr il-pubblikazzjoni minn qabel ta' avviż dwar kuntratt****(L-Artikolu 104(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta l-awtorità kontraenti tuża l-proċedura nnegożjata mingħajr publikazzjoni minn qabel ta' avviż ta' kuntratt, hija għandha ssegwi l-arranġamenti dwar in-negożjar stabbilit fl-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju u fl-Artikolu 128(5) ta' dan ir-Regolament.

L-awtorità kontraenti tista' tuża l-proċedura nnegożjata jkun xi jkun l-ammont stmat tal-kuntratt, fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fejn l-ebda offerta, jew l-ebda offerta xierqa, jew l-ebda talba għal parteċipazzjoni jew l-ebda talba adatta għall-parteeipazzjoni kif previst fil-paragrafu 2 ma tkun giet sottomessa bhala tweġiba għal proċedura miftuħa jew għal proċedura ristretta wara li din il-proċedura tkun tlestiet, sakemm id-dokumenti tal-akkwist originali ma jkunux mibdula sostanzjalment;
- (b) fejn ix-xogħlijiet, il-provvisti jew is-servizzi jistgħu jiġu pprovduti biss minn operatur ekonomiku wieħed skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3 u għal kwalunkwe waħda mir-raġunijiet li ġejjin:
 - (i) l-għan tal-akkwist huwa l-holqien jew l-akkwist ta' xogħol artistiku uniku jew ta' rappreżentazzjoni artistika unika;
 - (ii) hemm nuqqas ta' kompetizzjoni minhabba raġunijiet tekniċi;
 - (iii) il-protezzjoni ta' drittijiet esklużivi, inkluż drittijiet ta' proprjetà intellettwali għandhom jiġu żgurati;

▼ M1

- (c) sa fejn hu strettament mehtieg meta, għal raġunijiet ta' urġenza estrema kkawżati minn avvenimenti imprevedibbli, ma jkunx possibbli li jiġu rrispettati l-limiti taż-żmien stabbiliti fl-Artikoli 152, 154 u 275 u meta l-gustifikazzjoni ta' tali urġenza estrema mhix attribwibbli għall-awtorità kontraenti;
- (d) fejn kuntratt ta' servizz isegwi kompetizzjoni dwar id-disinn u huwa għandu jinghata lir-rebbieh jew lil wiehed mir-rebbieha; fil-każ ta' diversi rebbieha, ir-rebbieha kollha jridu jiġu mistiedna sabiex jiehdu sehem fin-negozjati;
- (e) għal servizzi jew xogħlijiet godda li jikkonsistu fir-ripetizzjoni ta' servizzi jew xogħlijiet simili fdati lill-operatur ekonomiku li lillu l-istess awtorità kontraenti tkun tat kuntratt oriġinali, sakemm dawn is-servizzi jew xogħlijiet jikkonformaw ma' proġett bażiku li għalih il-kuntratt oriġinali inghata waar l-pubblikazzjoni ta' avviż ta' kuntratt, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 4;
- (f) għal kuntratti ta' provvista:
- (i) għal kunsinni addizzjonali li huma maħsuba jew bhala sostituzzjoni ta' provvisti jew installazzjonijiet jew bhala l-estensjoni ta' provvisti jew installazzjonijiet li diġa' jeżistu, fejn bdil tal-fornitur jobbliga lill-awtorità kontraenti biex takkwista provvisti li jkollhom karatteristiċi tekniċi differenti li jirriżultaw f'inkompatibbiltà jew diffikultajiet tekniċi sproporzjonati fl-operazzjoni u l-manteniment; meta l-istituzzjonijiet jagħtu kuntratti fisimhom, it-tul ta' tali kuntratti ma jistax jaqbez it-tliet snin;
- (ii) fejn il-prodotti involuti jkunu manifatturati purament għall-finijiet ta' riċerka, esperimentazzjoni, studju jew żvilupp; madankollu, tali kuntratti ma għandhomx jinkludu l-produzzjoni ta' kwantità sabiex tiġi stabbilita l-vijabbiltà kummerċjali jew sabiex jiġu rkuprati l-kostijiet tar-riċerka u l-iżvilupp;
- (iii) għal provvisti kkwotati u mixtrija f'suq tal-prodotti bażiċi;
- (iv) għax-xiri ta' provvisti b'termini partikolarment vantaġġjużi, jew minghand operatur ekonomiku li qed jagħmel stralċ definittiv tal-attivitajiet ta' negozju tiegħu, jew mil-likwidatur fi proċedura ta' insolvenza, arrangament mal-kredituri, jew proċedura simili skont il-liġi nazzjonali.
- (g) għal kuntratti ta' bini, wara sħarriġ tas-suq lokali;
- (h) għal kuntratti għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
- (i) rappreżentazzjoni legali minn avukat fis-sens tal-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE ⁽¹⁾ f'arbitraġġ jew konċiljazzjoni jew proċedimenti ġudizzjarji;
- (ii) parir legali mogħti bi thejjija għall-proċedimenti msemmija hawn fuq jew meta jkun hemm indikazzjoni tangibbli u probabbiltà għolja li l-kwistjoni li dwarha jinghata l-parir issir is-suġġett ta' tali proċedimenti, dment li l-parir jinghata minn avukat fis-sens tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 77/249/KEE;

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill Nru 77/249/KEE tat-22 ta' Marzu 1977 biex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju effettiv tal-libertà biex jiġu pprovvuti servizzi minn avukati (GU L 78, 26.3.1977, p. 17).

▼ **M1**

- (iii) għall-eskluzjoni tas-servizzi ta' arbitraġġ u ta' konċiljazzjoni.
- (iv) servizzi ta' ċertifikazzjoni u awtentikazzjoni ta' dokumenti li għandhom jinghataw minn nutara;
- (i) għal kuntratti ddikjarati bhala sigrieti, jew għal kuntratti li t-tweqqiq tagħhom irid ikun akkumpanjat b'miżuri speċjali ta' sigurtà, skont id-dispożizzjonijiet amministrattivi fis-sehh jew meta l-protezzjoni tal-interessi essenzjali tal-Unjoni titlob dan, dment li l-interessi essenzjali kkonċernati ma jkunux jistgħu jiġu garantiti permezz ta' miżuri oħrajn; dawn il-miżuri jistgħu jikkonsistu f'rekwiżiti għall-protezzjoni tan-natura kunfidenzjali ta' informazzjoni li l-awtorità kontraenti tagħmel disponibbli fi proċedura ta' akkwist;
- (j) għal servizzi finanzjarji marbuta mal-hruġ, il-bejgħ, ix-xiri jew it-trasferiment ta' titoli jew strumenti finanzjarji oħra skont it-tifsira tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, is-servizzi tal-bank ċentrali u l-operazzjonijiet imwettqa mal-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja u l-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà;
- (k) self, irrispettivament jekk huwiex marbut mal-kwistjoni, bejgħ, xiri jew trasferiment ta' titoli jew strumenti finanzjarji oħra;
- (l) għax-xiri ta' netwerks ta' komunikazzjoni pubbliċi u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fit-tifsira tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
- (m) servizzi pprovduti minn organizzazzjoni internazzjonali fejn din ma tistax tipparteċipa fi proċeduri kompetittivi skont l-istatut jew att ta' stabbiliment tagħha.

2. Offerta għandha titqies bhala mhux adatta meta ma jkollhiex x'taqsam mas-sugġett tal-kuntratt u talba għall-partecipazzjoni għandha titqies mhux adegwata meta l-operatur ekonomiku ikun f'sitwazzjoni ta' esklużjoni skont l-Artikolu 106(1) tar-Regolament Finanzjarju jew ma jissodisfax il-kriterji tal-ghazla.

3. L-eċċezzjonijiet deskritti fil-punti (ii) u (iii) tal-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom japplikaw biss meta ma teżistix alternattiva jew sostitut raġonevoli u n-nuqqas ta' kompetizzjoni mhijiex ir-rizultat ta' limitazzjonijiet artifiċjali fil-parametri meta jkun definit l-akkwist.

4. Fil-każijiet imsemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 1, il-proġett bażiku għandu jindika l-limitu ta' xogħlijiet jew servizzi godda possibbli u l-kundizzjonijiet li tahtom se jinghataw. Hekk kif il-proġett bażiku jkun tqiegħed għall-offerta, l-użu possibbli ta' proċedura negozjata għandu jiġi żvelat, u l-ammont totali smat għal xogħlijiet jew servizzi sussegwenti għandu jkun ikkunsidrat meta jiġu applikati l-limiti msemmija fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju jew fl-Artikoli 265(1)(a), 267(1)(a) jew 269(1)(a) ta' dan ir-Regolament fil-qasam ta' azzjonijiet esterni. Meta l-istituzzjonijiet jagħtu kuntratti f'isimhom stess, dik il-proċedura tista' tintuża biss matul l-eżekuzzjoni tal-kuntratt originali u mhux aktar tard mit-tliet snin ta' wara l-firma tiegħu.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33).

▼ **M1***Artikolu 135***Użu ta' proċedura kompetittiva tan-negożjar jew djalogu kompetittiv****(L-Artikolu 104(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta l-awtorità kontraenti tuża l-proċedura kompetittiva permezz tan-negożjar jew id-djalogu kompetittiv, hija għandha ssegwi l-arrangamenti dwar in-negożjar stabbilit fl-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju u fl-Artikolu 128(5) ta' dan ir-Regolament. L-awtorità kontraenti tista' tuża dawn il-proċeduri jkun xi jkun l-ammont smat tal-kuntratt, fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) fejn bi tweġiba għal proċedura miftuha jew ristretta, offerti iregulari u inaċċettabbli biss, kif definiti fil-paragrafi 2 u 3, tressqu wara li din il-proċedura tkun tlestiet, sakemm id-dokumenti tal-akkwist oriġinali ma jinbidlux sostanzjalment; il-pubblikazzjoni ta' avvizz ta' kuntratt tista' tiġi eżentata skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4;
- (b) fir-rigward ta' xogħlijiet, provvisti jew servizzi li jissodisfaw wiehed jew aktar mill-kriterji li ġejjin:
 - (i) fejn il-htigijiet tal-awtorità kontraenti ma jistgħux jiġu ssodisfati mingħajr l-adattament ta' soluzzjoni faċilment disponibbli;
 - (ii) ix-xogħlijiet, il-provvisti jew is-servizzi jinkludu disinn jew soluzzjonijiet innovattivi;
 - (iii) il-kuntratt ma jistax jingħata mingħajr negożjati minn qabel minhabba ċirkustanzi speċifiċi relatati man-natura, mal-komplessità jew mal-forma legali jew finanzjarja tal-kuntratt jew ir-riskji marbuta mas-suġġett tal-kuntratt;
 - (iv) l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ma jistgħux ikunu stabbiliti bi preċiżjoni suffiċjenti mill-awtorità kontraenti b'referenza għal xi standard, kif stipulat fl-Artikolu 139(3);
- (c) għal kuntratti ta' konċessjoni;
- (d) għall-kuntratti ta' servizzi msemmija fl-Anness XIV mad-Direttiva 2014/24/UE;
- (e) għal servizzi ta' riċerka u żvilupp hliet daww koperti mill-kodiċi CPV 73000000-2 sa 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 u 73430000-5 sakemm il-benefiċċji jakkumulaw esklużivament lill-awtorità kontraenti sabiex tużahom fit-tweqqif tal-affarijiet tagħha, jew sakemm is-servizz ipprovdut ma jithallasx b'mod shiħ mill-awtorità kontraenti;
- (f) għal kuntratti ta' servizz għall-akkwiżizzjoni, l-iżvilupp, il-produzzjoni jew il-koproduzzjoni ta' materjal għall-programm maħsub għas-servizzi tal-mezzi tal-informazzjoni awdjovizivi jew tar-radju kif definit fid-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, jew kuntratti għal hin ta' xandir jew il-forniment ta' programmi.

2. Offerta għandha titqies bhala irregolari fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) meta l-offerta ma tikkonformax mar-rekwiziti minimi speċifikati fid-dokumenti tal-akkwist;

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva) (GU L 95, 15.4.2010, p. 1).

▼ M1

- (b) meta ma tikkonformax mar-rekwiziti għall-prezentazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 111(4) tar-Regolament Finanzjarju;
 - (c) meta l-offerent huwa miċhud skont il-punti (b) jew (c) tal-Artikolu 107(1) tar-Regolament Finanzjarju;
 - (d) meta l-awtorità kontraenti ddikjarat li l-offerta li hija baxxa b'mod abnormali.
3. Offerta għandha titqies inaċċettabbli fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:
- (a) meta l-prezz tal-offerta jeċċedi l-baġit massimu tal-awtorità kontraenti kif determinat u dokumentat qabel it-tnedija tal-proċedura tal-akkwist;
 - (b) meta l-offerta tonqos milli tissodisfa l-livelli minimi ta' kwalità għal kriterji ta' għoti.
4. Fil-kazijiet imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, l-awtorità kontraenti ma għandhiex tkun meħtieġa tippubblika avviż ta' kuntratt jekk fil-proċedura kompetittiva permezz tan-negozjar tinkludi lil dawk l-offerenti kolha li ssodisfaw il-kriterji ta' esklużjoni u għażla ħlief dawk li jkunu pprezentaw offerta ddikjarata bħala abnormalment baxxa.

*Artikolu 136***Proċedura li tinvolvi sejha għal espressjonijiet ta' interess****(L-Artikolu 104(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għal kuntratti b'valur taht il-limitu minimu msemmi fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju jew l-Artikolu 265(1)(b) ta' dan ir-Regolament u bla ħsara għall-Artikoli 134 u 135 ta' dan ir-Regolament, l-awtorità kontraenti tista' tuża sejha għall-espressjonijiet ta' interess biex tagħmel wahda minn dawn li ġejjin:
- (a) preselezżjoni tal-kandidati li għandhom jiġu mistiedna sabiex jissottomettu offerti bi twegiba għal sejhiet għall-offerti futuri ristretti;
 - (b) gbir ta' lista ta' bejjieġha li għandhom jiġu mistiedna jissottomettu talbiet għall-partecipazzjoni jew offerti.
2. Il-lista mhejjija wara sejha għal espressjonijiet ta' interess ma tkunx tghodd għal aktar minn erba' snin minn meta l-avviż imsemmi tal-Artikolu 124(1) ikun ippubblikat.

Il-lista msemmija fl-ewwel subparagrafu tista' tinkludi listi sekondarji.

Kwalunkwe operatur ekonomiku jista' jesprimi l-interess tiegħu fi kwalunkwe waqt matul il-perjodu ta' validità tal-lista, ħlief għall-aħħar tliet xhur ta' dak il-perjodu.

▼ **M1**

3. Meta jkun irid jinghata kuntratt, l-awtorità kontraenti tistieden lill-kandidati jew lill-bejjiegħa kollha mdaħħla fil-lista jew fil-lista sekondarja rilevanti biex jagħmlu waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) jissottomettu offerta fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1;
- (b) jissottomettu, fil-każ tal-lista msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, waħda minn dawn li ġejjin:
 - (i) offeriti li jinkludu dokumenti relatati mal-kriterji ta' esklużjoni u tal-għażla;
 - (ii) dokumenti relatati mal-kriterji ta' esklużjoni u tal-għażla u, fit-tieni pass, offeriti, għal dawk li jissodisfaw dawn il-kriterji.

*Artikolu 136a***Kuntratti b'valur medju****(L-Artikolu 104(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

Kuntratt ta' valur medju ta' valur taħt il-limitu minimu msemmi fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju jista' jinghata permezz ta' proċedura nnegozjata wara arrangamenti dwar in-negozjar stabbiliti fl-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju u fl-Artikolu 128(5) ta' dan ir-Regolament. L-Artikolu 124(1) u l-paragrafi 1 u 4 tal-Artikolu 128 ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għal tali proċeduri. Huma biss il-kandidati li jiġu mistiedna simultanjament u bil-miktub mill-awtoritajiet kontraenti li jistgħu jagħmlu offerta inizzjali.

*Artikolu 137***Kuntratti ta' valur baxx****(L-Artikolu 104(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kuntratt ta' valur baxx ta' valur li ma jaqbiżx EUR 60 000 jista' jinghata permezz ta' proċedura nnegozjata wara arrangamenti dwar in-negozjar stabbiliti fl-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju u fl-Artikolu 128(5) ta' dan ir-Regolament. L-Artikolu 124(1) u l-paragrafi 2 u 4 tal-Artikolu 128 ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għal tali proċeduri. Huma biss il-kandidati li jiġu mistiedna simultanjament u bil-miktub mill-awtoritajiet kontraenti li jistgħu jagħmlu offerta inizzjali.

2. Kuntratt ta' valur baxx hafna ta' valur li ma jaqbiżx EUR 15 000 jista' jinghata permezz ta' proċedura nnegozjata wara arrangamenti dwar in-negozjar stabbiliti fl-Artikolu 104(4) tar-Regolament Finanzjarju u fl-Artikolu 128(5) ta' dan ir-Regolament. L-Artikolu 128(3) ta' dan ir-Regolament għandu japplika għal proċeduri bħal dawn. Huma biss il-kandidati li jiġu mistiedna simultanjament u bil-miktub mill-awtoritajiet kontraenti li jistgħu jagħmlu offerta inizzjali.

3. Hlasijiet ta' ammonti li ma jaqbiżx EUR 1 000 fir-rigward ta' elementi ta' nfiq jistgħu jikkonsistu sempliċement f' hlasijiet kontra fatturi, mingħajr ma tkun aċċettata offerta minn qabel.

▼ **M1***Artikolu 137a*

**Konsultazzjoni preliminari tas-suq
(L-Artikolu 105(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għal konsultazzjoni preliminari tas-suq, l-awtorità kontraenti tista' tfittex jew taċċetta parir minn esperti indipendenti jew awtoritajiet jew minn operaturi ekonomiċi. Dak il-parir jista' jintuża fl-ippjanar u t-twettiq tal-proċedura tal-akkwist, sakemm dan il-parir ma jkollux l-effett ta' tghawwiġ tal-kompetizzjoni u ma jirriżultax fi ksur tal-prinċipji ta' nuqqas ta' diskriminazzjoni u ta' trasparenza.

2. Meta operatur ekonomiku jkun ta parir lill-awtorità kontraenti jew kien involut b'xi mod iehor fit-tnejn tal-proċedura ta' akkwist, l-awtorità kontraenti għandha tiegħu l-miżuri xierqa kif stipulat fl-Artikolu 142 sabiex tiżgura li l-kompetizzjoni ma tkunx distorta mill-partecipazzjoni ta' dak l-operatur ekonomiku.

Artikolu 138

**Dokumenti tal-akkwist
(L-Artikolu 105(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Id-dokumenti ta' akkwist għandhom jinkludu dan li ġej:
 - (a) jekk applikabbli, avviż ta' kuntratt jew miżura oħra ta' reklamar kif previst fl-Artikoli 123 sa 126;
 - (b) l-istedina għall-prezentazzjoni tal-offerti,
 - (c) l-ispeċifikazzjonijiet tas-sejha għall-offerti jew id-dokument deskrittiv, fil-każ ta' proċedura ta' djalogu kompetittiv; huma għandhom jinkludu l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-kriterji rilevanti;
 - (d) l-abbozz ta' kuntratt ibbażat fuq il-kuntratt mudell.

Il-punt (d) tal-ewwel subparagrafu ma japplikax għal kazijiet li fihom, minhabba ċirkustanzi eċċezzjonali u ġġustifikati sew, ma jkunx jista' jintuża l-kuntratt mudell.

2. L-istedina għall-offerti għandha jkun fiha mill-anqas dan li ġej:
 - (a) tispeċifika r-regoli dwar is-sottomissjoni tal-offerti, inkluż b'mod partikolari l-kondizzjonijiet li jinżammu kunfidenzjali sakemm jinfethu, id-data ta' għeluq u ż-żmien għar-riċevuta u l-indirizz fejn iridu jintbagħtu jew jiġu kkunsinjati jew l-indirizz tal-Internet f'każ ta' sottomissjoni elettronika;
 - (b) tiddikjara li s-sottomissjoni ta' offerta timplika l-aċċettazzjoni tal-patti u l-kundizzjonijiet stipulati fid-dokumenti ta' akkwist u li din is-sottomissjoni torbot lill-kuntrattur li lili jingħata l-kuntratt, waqt it-twettiq tal-kuntratt;
 - (c) tispeċifika l-perjodu li matulu tibqa' valida l-offerta u ma tista' tkun modifikata fl-ebda rigward;
 - (d) tipprojbixxi kwalunkwe kuntatt bejn l-awtorità kontraenti u l-offerenti matul il-proċedura, hliet, b'mod eċċezzjonali, bil-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 160, u, fejn isir provvediment għal żjara fuq il-post, tispeċifika l-arrangamenti għal tali żjara;

▼ **M1**

- (e) tispeċifika l-mezz ta' prova għall-konformità mad-data tal-gheluq għall-preżentazzjoni tal-offerti;
 - (f) tiddikjara li l-preżentazzjoni ta' offerta timplika l-aċċettazzjoni minn meta tkun irċevuta n-notifika tar-risultat tal-proċedura permezz ta' mezzi elettronici.
3. L-ispeċifikazzjonijiet ta' sejha għall-offerti għandha tinkludi dan li ġej:
- (a) il-kriterji ta' esklużjoni u ta' għażla
 - (b) il-kriterji tal-ghoti u l-importanza relattiva tagħhom jew, fejn għal raġunijiet oġġettivi l-ponderazzjoni mhix possibbli, l-ordni li dejjem tonqos ta' importanza, li għandha tapplika wkoll għal varjanti jekk ikunu awtorizzati fl-avviż tal-kuntratt;
 - (c) l-ispeċifikazzjoni tekniċi msemmija fl-Artikolu 139;
 - (d) jekk il-varjanti huma awtorizzati, ir-rekwiżiti minimi li huma għandhom jissodisfaw;
 - (e) informazzjoni dwar jekk japplikax il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea jew, fejn ikun xieraq, il-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatici jew il-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Konsulari;
 - (f) l-evidenza tal-aċċess għall-akkwist, kif preskritt fl-Artikoli 172 u 263;
 - (g) fil-każ ta' sistema dinamika ta' xiri jew ta' katalogi elettronici, it-tagħmir elettroniku użat u l-arranġamenti u l-ispeċifikazzjonijiet ta' konnessjoni tekniċi meħtieġa.
4. L-abbozz ta' kuntratt għandu jkun fih dan li ġej:
- (a) jispeċifika d-danni likwidati għan-nuqqas ta' konformità mal-klaw-soli tiegħu;
 - (b) jispeċifika d-dettalji li jridu jkunu inklużi fil-fatturi u fid-dokumenti ta' sostenn rilevanti skont l-Artikolu 102;
 - (c) jiddikjara li, meta l-istituzzjonijiet jagħtu kuntratti f'isimhom stess, il-liġi li tapplika għall-kuntratt hija l-liġi tal-Unjoni u fejn ikun hemm bżonn, ikkumplimentata mil-liġi nazzjonali jew, jekk ikun meħtieġ għal kuntratti msemmija fl-Artikolu 121(1), il-liġi nazzjonali esklużivament;
 - (d) jispeċifika l-qorti kompetenti għas-smiġh ta' tilwimiet.
 - (e) jispeċifika li l-kuntrattur għandu jikkonforma mal-obbligi applikabbli fl-oqsma tal-liġi ambjentali, soċjali u tax-xogħol stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni, il-liġi nazzjonali, ftehimiet kollettivi jew minn dispożizzjonijiet internazzjonali ambjentali, soċjali u tal-liġi tax-xogħol elenkati fl-Anness X tad-Direttiva 2014/24/UE;
 - (f) jispeċifika jekk it-trasferiment tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali hux se jkunu meħtieġa;
 - (g) jiddikjara li l-prezz kwotat fl-offerta huwa fiss u mhux revedibbili jew jistabbilixxi l-kundizzjonijiet jew il-formuli għar-reviżjoni tal-prezzijiet matul il-hajja tal-kuntratt.

▼ **M1**

Għall-finijiet tal-punt (g) tal-ewwel subparagrafu, jekk revizjoni tal-prezzijiet hija stabbilita fil-kuntratt, l-awtorità kontraenti għandha tqis b'mod partikolari:

- (i) is-sugġett tal-akkwist u s-sitwazzjoni ekonomika li fih tkun qiegħed isir;
- (ii) it-tip ta' kompiti u kuntratt u d-durata tagħhom;
- (iii) l-interessi finanzjarji tagħha.

Il-punti (c) u (d) tal-ewwel subparagrafu jistgħu jkunu rinunzjati għal kuntratti ffirmati skont il-punt (m) tal-Artikolu 134(1).

*Artikolu 139***Speċifikazzjonijiet tekniċi****(L-Artikolu 105(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jippermettu aċċess ugwali tal-atturi ekonomiċi għall-proċeduri tal-akkwist u ma għandux ikollhom l-effett li johlqu xkiel minghajr ġustifikazzjoni għall-ftuħ tal-akkwist għall-kompetizzjoni.

L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jinkludu l-karatteristiċi meħtieġa ta' xogħlijiet, provvisti jew servizzi, inklużi rekwiżiti minimi, b'tali mod li jissodisfaw l-użu li għalih ikunu maħsuba mill-awtorità kontraenti.

2. Il-karatteristiċi msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu kif xieraq:

- (a) il-livelli ta' kwalità;
- (b) il-prestazzjoni ambjentali u klimatika;
- (c) għal xiri maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi, il-kriterji dwar l-aċċessibilità għall-persuni b'diżabilità jew id-disinn għall-utenti kollha, hlief f'kazijiet iġġustifikati kif xieraq;
- (d) il-livelli u l-proċeduri għall-valutazzjoni tal-konformità;
- (e) l-eżekuzzjoni jew l-użu ta' provvista;
- (f) is-sigurtà jew il-qisien, inkluż, għall-provvisti, l-isem tal-bejgħ u l-istruzzjonijiet għall-utenti, u, għall-kuntratti kollha, it-terminologija, is-simboli, l-ittestjar u l-metodi ta' ttestjar, l-ippakkjar, l-immarkar u t-tikkettar, il-proċessi u l-metodi tal-produzzjoni;
- (g) għall-kuntratti ta' xogħlijiet, il-proċeduri relatati mal-assigurazzjoni tal-kwalità u r-regoli relatati mad-disinn u l-ipprezzar, il-kundizzjonijiet tal-ittestjar, l-ispezzjoni u l-aċċettazzjoni tax-xogħlijiet u l-metodi jew it-tekniki tal-kostruzzjoni u l-kundizzjonijiet tekniċi l-oħra kollha li l-awtorità kontraenti hija f' pożizzjoni li tippreskrivi f'regolamenti ġenerali jew speċifiċi fir-rigward tax-xogħlijiet lesti u għall-materjali jew il-partijiet li jinvolvu.

▼ **M1**

3. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jiġu fformulati b'xi wiehed mill-modi li ġejjin:

- (a) f'ordni ta' preferenza, b'referenza għal standards Ewropej, il-valutazzjonijiet tekniċi Ewropej, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi komuni, l-istandards internazzjonali, sistemi ta' referenzi tekniċi oħrajn stabbiliti mill-korpi ta' standardizzazzjoni Ewropej jew, f'nuqqas ta' dan, l-ekwivalenti nazzjonali tagħhom; kull referenza għandha tkun akkumpanjata mill-kliem “jew ekwivalenti”;
- (b) f'termini tar-rekwiżiti ta' rendiment jew ta' funzjoni, inklużi l-karatteristiċi ambjentali, dejjem jekk il-parametri jkunu preċiżi biżżejjed sabiex jippermettu li l-offerenti jiddeterminaw is-suġġett tal-kuntratt u biex jippermettu li l-awtorità kontraenti tagħti l-kuntratt;
- (c) b'tahlita taż-żewġ metodi msemmija fil-punti (a) u (b).

4. Meta l-awtorità kontraenti tuża l-possibbiltà li tirreferi għall-ispeċifikazzjonijiet ipprovduti fil-punt (a) tal-paragrafu 3, hija ma tistax turrifjuta offerta fuq l-argument li din ma tkunx tikkonforma ma' dawk l-ispeċifikazzjonijiet ladarba l-offerent jew il-kandidat juri, b'mezz xieraq, li l-offerta tissodisfa b'mod ekwivalenti r-rekwiżiti definiti fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi.

5. Fejn l-awtorità kontraenti tuża l-għażla prevista fil-punt (a) tal-paragrafu 3 li tifformula speċifikazzjonijiet tekniċi f'termini ta' rekwiżiti ta' twettiq jew funzjonali, ma għandhiex turrifjuta offerta li tikkonforma ma' standard nazzjonali li jittrasponi standard Ewropew, approvazzjoni teknika Ewropea, speċifikazzjonijiet tekniċi komuni, standard internazzjonali jew sistemi ta' referenza teknika stabbiliti minn korpi ta' standardizzazzjoni Ewropew, fejn dawk l-ispeċifikazzjonijiet jindirizzaw ir-rekwiżiti ta' eżekuzzjoni jew funzjonali li hi tkun stabbilixxiet.

L-offerent għandu juri bi kwalunkwe mezz xieraq, li x-xogħol, il-provvista jew is-servizz konformi mal-istandard jilhaq ir-rekwiżiti ta' eżekuzzjoni u funzjonali stabbiliti mill-awtorità kontraenti.

6. Fejn awtorità kontraenti għandha l-intenzjoni li tixtri xogħlijiet, provvisti jew servizzi b'karatteristiċi ambjentali, soċjali jew oħrajn speċifiċi, hija tista' tehtieg tikketta speċifika jew rekwiżiti speċifiċi minn tikketta, sakemm il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin ikunu sodisfatti:

- (a) ir-rekwiżiti tat-tikketta jikkonċernaw biss kriterji li huma marbutin mas-suġġett tal-kuntratt u huma xierqa sabiex jiddefinixxu l-karatteristiċi ta' xiri;
- (b) ir-rekwiżiti tat-tikketta jkunu bbażati fuq kriterji oġġettivi verifikabbli u mhux diskriminatorji;
- (c) it-tikketti jkunu stabbiliti fi proċedura miftuħa u trasparenti li fiha jistgħu jipparteċipaw il-partijiet interessati rilevanti kollha;
- (d) it-tikketti jkunu aċċessibbli għall-partijiet interessati kollha;
- (e) ir-rekwiżiti tat-tikketta jkunu stipulati minn parti terza li fuqha l-operatur ekonomiku li jkun qed japplika għat-tikketta ma jistax jeżerċita influwenza deċiżiva.

▼ **M1**

L-awtorità kontraenti tista' teziġi li l-operaturi ekonomiċi jipprovdu rapport tat-test jew ċertifikat bħala mezz ta' prova ta' konformità mad-dokumenti ta' akkwist minn korp tal-valutazzjoni tal-konformità akkreditat skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jew korp ekwivalenti ta' valutazzjoni tal-konformità.

7. L-awtorità kontraenti għandha taċċetta mezzi xierqa ohra ta' prova differenti minn dawk imsemmija fil-paragrafu 6, bħal dossier tekniku tal-manifattur, meta l-operatur ekonomiku ma kellu l-ebda aċċess għal dawn iċ-ċertifikati jew ir-rapporti tat-testijiet, jew ma kellu l-ebda possibbiltà li jiksibhom jew li jikseb tikketta speċifika fil-limiti ta' żmien rilevanti għal raġunijiet li mhumiex attribwibbli lil dak l-operatur ekonomiku u dment li l-operatur ekonomiku konċernat jagħti prova li x-xogħlijiet, il-provvisti jew is-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti jissodisfaw ir-rekwiżiti tat-tikketta speċifika jew ir-rekwiżiti speċifiċi indikati mill-awtorità kontraenti.

8. Sakemm dan ma jkunx ġustifikat mis-sugġett tal-kuntratt, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ma għandhomx jirreferu għal isem ta' ditta jew provenjenza speċifiċi, jew process partikolari li jikkarakterizza l-prodotti jew servizzi furnuti minn operatur ekonomiku speċifiku, jew għal marki kummerċjali, privattivi, tipi jew oriġini jew produzzjoni speċifika bl-effett li jiġu favoriti jew eliminati ċerti prodotti u ċerti operaturi ekonomici.

Tali referenza għandha tkun permessa, fuq bazi eċċezzjonali, meta ma tkunx possibbli deskrizzjoni dettaljata u intelligibbli biżżejjed tas-sugġett tal-kuntratt. Din ir-referenza għandha tkun akkumpanjata mill-kliem "jew ekwivalenti".

Artikolu 141

**Dikjarazzjoni u evidenza tan-nuqqas ta' sitwazzjoni ta' esklużjoni
(l-Artikoli 106 u 107 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għall-iskop tal-Artikolu 106(10) tar-Regolament Finanzjarju, l-awtorità kontraenti għandha taċċetta d-Dokument Ewropew Uniku għall-Akkwist (DEUA) imsemmi fid-Direttiva 2014/24/UE jew, fin-nuqqas ta' dan, dikjarazzjoni fuq l-unur, iffirmata u datata, li tiddikjara li l-operatur ekonomiku mhuwiex f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 4 tal-Artikolu 106 u fl-Artikolu 107 tar-Regolament Finanzjarju jew li huwa f'wiehed mill-każijiet msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 106(7) tar-Regolament Finanzjarju.

Operatur ekonomiku jista' jerga' juza d-Dokument Ewropew ta' Akkwist Uniku li jkun diġà ntuza fi procedura preċedenti, dment li l-operatur ekonomiku jikkonferma li l-informazzjoni li fih għadha korretta.

Meta l-awtorità kontraenti tillimita n-numru ta' kandidati skont l-Artikolu 104(3) tar-Regolament Finanzjarju, il-kandidati kollha għandhom jipprovdu l-evidenza msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Fuq il-bazi tal-valutazzjoni tar-riskju tagħha, l-awtorità kontraenti tista' tiddeċiedi li ma titlobx id-DEUA jew id-dikjarazzjoni fuq l-unur għal kwalunkwe raġuni minn dawn li ġejjin:

(a) proċeduri għal kuntratti ta' valur baxx hafna skont l-Artikolu 137(2);

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (GU L 218, 13.8.2008, p. 30).

▼ **M1**

(b) proċeduri għal kuntratti fil-qasam tal-azzjonijiet esterni, b'valur li ma jaqbiżx l-EUR 20 000 skont l-Artikoli 265(1), 267(1), jew 269(1).

2. L-offerent li jirbaħ il-kuntratt għandu jipprovdi, fil-limitu ta' żmien stipulat mill-awtorità kontraenti u qabel il-firma tal-kuntratt, l-evidenza msemmija fil-paragrafu 3, li tikkonferma d-DEUAjew id-dikjarazzjoni fuq l-unur fil-każijiet li ġejjin:

(a) għal kuntratti mogħtija mill-istituzzjonijiet fisimhom stess, b'valur daqs jew akbar mil-limiti msemmija fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju;

(b) għal kuntratti fil-qasam tal-azzjonijiet esterni, b'valur daqs jew akbar mil-limiti msemmija fl-Artikoli 265(1)(a), 267(1)(a), jew 269(1)(a).

3. L-awtorità kontraenti għandha taċċetta bhala prova sodisfaċenti li operatur ekonomiku mhuwiex f'wahda mis-sitwazzjonijiet fil-punti (a), (c), (d) jew (f) tal-Artikolu 106(1) tar-Regolament Finanzjarju, estratt riċenti ta' rekord legali jew, f'nuqqas ta' dan, dokument ekwivalenti maħruġ riċentament minn awtorità ġudizzjarja jew amministrattiva fil-pajjiż ta' stabbiliment tiegħu li juri li dawn l-eżiġenzi huma ssodisfatti.

Bhala evidenza sodisfaċenti li operatur ekonomiku mhuwiex fis-sitwazzjoni deskritta fil-punt (a) jew (b) tal-Artikolu 106(1) tar-Regolament Finanzjarju, l-awtorità kontraenti taċċetta certifikat riċenti maħruġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat ikkonċernat.

Fejn iċ-certifikat ma jkunx inhareġ fil-pajjiż ikkonċernat, l-operatur ekonomiku jista' jipprovdi dikjarazzjoni ġuramentata magħmula quddiem awtorità ġudizzjarja jew nutar jew, fin-nuqqas ta' dan, dikjarazzjoni solenni magħmula quddiem awtorità amministrattiva jew korp professjonali kkwalfikat fil-pajjiż ta' stabbiliment tiegħu.

4. L-awtorità kontraenti għandha tirrinunzja għall-obbligu ta' operatur ekonomiku li jissottometti l-evidenza dokumentata msemmija fil-paragrafu 3 fil-każ ta' organizzazzjoni internazzjonali, jekk tista' taċċessa fuq bazi tad-dejta nazzjonali jew jekk tali evidenza tkun diġà ġiet sottomessa lilha għall-finijiet ta' proċedura oħra u bil-kundizzjoni li d-data tal-hruġ tad-dokumenti ma taqbiżx is-sena u li jkunu għadhom validi.

F'dan il-każ, l-operatur ekonomiku għandu jiddikjara fuq l-unur tiegħu li l-evidenza dokumentata diġà tkun ġiet ipprovduta fi proċedura preċedenti u jikkonferma li ma jkunux sehhew bidliet fis-sitwazzjoni tiegħu.

*Artikolu 142***Miżuri biex tiġi evitata d-ditorsjoni tal-kompetizzjoni****(L-Artikolu 107(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-miżuri msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 107(1) tar-Regolament Finanzjarju għandhom jinkludu l-komunikazzjoni lill-kandidati u l-offerenti l-oħra ta' informazzjoni rilevanti skambjata fil-kuntest tal-involvement tal-kandidat jew l-offerent fit-thejjiġa tal-proċedura tal-akkwist u l-iffissar ta' limiti ta' żmien adegwati għar-riċevuta ta' offerti jew li tirriżulta minn tali involviment.

▼ M1

Il-kandidat jew l-offerent ikkonċernat għandu jigi rrifjutat biss mill-proċedura fejn ma hemm l-ebda mod ieħor sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju ta' trattament ugwali.

Qabel kull esklużjoni bhal din, il-kandidati jew l-offerenti għandhom jinghataw l-opportunità li juru li l-involviment tagħhom fit-thejjija tal-proċedura tal-akkwist ma jistax jgħawweġ il-kompetizzjoni.

*Artikolu 143***Funzjonament tal-baži ta' dejta għas-sistema ta' detezzjoni bikrija u ta' esklużjoni****(L-Artikoli 108(1), (2), (3), (4) u (12) tar-Regolament Finanzjarju)**

Sabiex jigi żgurat il-funzjonament tal-baži ta' dejta msemmi fl-Artikolu 108(1) tar-Regolament Finanzjarju, l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, l-aġenziji u l-entitajiet imsemmijin fil-punti (c), (d) u (e) tal-Artikolu 108(2) tar-Regolament Finanzjarju għandhom jaħtru persuni awtorizzati.

Fejn applikabbli, dawn il-persuni awtorizzati għandhom jipprovdu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 108(3) tar-Regolament Finanzjarju. Huma għandhom jinghataw aċċess skont il-paragrafi 4 u 12 tal-Artikolu 108 tar-Regolament Finanzjarju.

Persuni awtorizzati diġà mahtura mill-entitajiet msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 108(2) tar-Regolament Finanzjarju f'konformità mar-regoli speċifiċi għas-settur jistgħu jintużaw għall-finijiet tal-Artikolu 108(12) tar-Regolament Finanzjarju.

Informazzjoni mitluba mill-entitajiet msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 108(2) tar-Regolament Finanzjarju għandha tintbagħat biss permezz tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Irregolaritajiet li hija s-sistema awtomatizzata ta' informazzjoni stabbilita mill-Kummissjoni li qed tintuża għar-rapportar ta' frodi u irregolaritajiet, b'konformità mar-regoli speċifiċi għas-settur.

Għall-iskop tal-Artikolu 108(4) tar-Regolament Finanzjarju, l-informazzjoni trasmessa permezz ta' din is-sistema ta' informazzjoni awtomatizzata għandha ssir disponibbli mill-Kummissjoni fil-baži ta' dejta msemmija fl-Artikolu 108(1) tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 144***Panel****(L-Artikolu 108(6) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-president tal-panel għandu jinhatar mill-Kummissjoni. Hu jew hi għandhom jintgħażlu minn fost persuni li kienu Membri tal-Qorti tal-Awdituri, il-Qorti tal-Ġustizzja jew minn dawk li qabel kienu uffiċjali li jkunu mill-anqas fil-grad ta' Direttur Generali f'istituzzjoni tal-Unjoni li mhux il-Kummissjoni. Hu jew hi għandu jintgħażel fuq il-baži tal-kwalitajiet personali u professjonali tiegħu, esperjenza estensiva fi kwistjonijiet legali u finanzjarji u kompetenza murija, indipendenza u integrità. It-terminu tal-kariga għandu jkun għal hames snin u ma għandux ikun jista' jiġġedded. Il-President għandu jinhatar bhala konsulent speċjali skont it-tifsira tal-Artikolu 5 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea.

▼ **M1**

Il-President tal-panel għandu jippresjedi fis-sessjonijiet kollha tal-bord. Huwa għandu jkun indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu. Hu ma għandux ikollu konflitt ta' interessi bejn id-dmirijiet tiegħu bħala President tal-panel u kwalunkwe dmir uffiċjali iehor.

2. Żewġ membri permanenti għandhom jinhatru mill-Kummissjoni. Membru wiehed addizzjonali għandu jirrappreżenta lill-awtorità kontraenti li qed tagħmel it-talba u għandu jinhatar skont l-organizzazzjoni interna tagħha stess.

3. Is-segretarjat permanenti tal-panel għandu jiżgura dan li ġej:

- (a) ihejji l-analizi tal-informazzjoni ppreżentata lill-panel skont l-Artikolu 108(8)(a) tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) jikkoordina mal-operaturi ekonomiċi u uffiċjali tal-awtorizzazzjoni għall-finijiet tal-punti (b), (c) u (f) tal-Artikolu 108(8) tar-Regolament Finanzjarju;
- (c) iżommu r-repożitorju tar-rakkomandazzjonijiet adottati mill-panel f'konformità mal-Artikolu 108(5) tar-Regolament Finanzjarju u d-deċiżjonijiet mehuda mill-awtorità kontraenti skont l-Artikolu 106(3) tar-Regolament Finanzjarju;
- (d) jiżguraw il-pubblikazzjoni ċentralizzata skont l-Artikoli 106(16) tar-Regolament Finanzjarju;

4. Kull membru tal-panel għandu jikkunsidra kull każ ippreżentat f'konformità mar-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament, fir-Regolament Finanzjarju u fi kwalunkwe regoli oħra applikabbli stabbiliti mill-Kummissjoni. Qabel il-hatra tiegħu jew tagħha, u matul is-servizzi tiegħu jew tagħha, kull membru tal-panel għandu jkollu l-obbligu li jiżvela b'mod immedjat kwalunkwe att li x'aktarx jikkostitwixxi kunflitt ta' interessi fis-sens tal-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 32 ta' dan ir-Regolament. Il-membri tal-panel għandhom jirrestringu ruħhom minn kull każ fejn ikollhom kunflitt reali ta' interessi.

5. Ir-regoli ta' proċedura tal-panel għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu 146

Kriterji ta' għażla

(L-Artikolu 110(2) tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-awtorità kontraenti għandha tindika l-kriterji ta' selezzjoni fid-dokumenti tal-akkwist, il-livelli minimi ta' kapaċità u l-evidenza meħtieġa biex tkun ipprovata din il-kapaċità. Ir-rekwiżiti kollha għandhom ikunu relatati u proporzjonati mas-suġġett tal-kuntratt.

Fid-dokumenti tal-akkwist l-awtorità kontraenti għandha tispeċifika kif gruppi ta' operaturi ekonomiċi għandhom jissodisfaw il-kriterji tal-għażla b'kont mehud tal-paragrafu 6.

Fejn kuntratt huwa maqsum flottijiet, l-awtorità kontraenti tista' tistabbilixxi livelli minimi ta' kapaċità għal kull lott. Hija tista' tistipula livelli minimi addizzjonali ta' kapaċità f'każijiet fejn bosta lottijiet jingħataw lill-istess kuntrattur.

2. Fir-rigward tal-kapaċità għat-tweqqif tal-attività professjonali, l-awtorità kontraenti tista' teziġi li l-operatur ekonomiku li jissodisfa mill-inqas waħda minn dawn il-kundizzjonijiet:

▼ M1

- (a) jiġi rreġistrat f'registru professjonali jew kummerċjali rilevanti, hlief għal organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (b) għal kuntratti ta' servizz, ikollu awtorizzazzjoni partikolari li turi li huwa awtorizzat li jwettaq il-kuntratt fil-pajjiż tal-istabbiliment jew li jkun membru ta' organizzazzjoni professjonali speċifika.

3. Meta tirċievi talbiet għall-partecipazzjoni jew offerti, l-awtorità kontraenti għandha taċċetta d-DEUA jew, fin-nuqqas ta' dak, dikjarazzjoni fuq l-unur li tgħid li l-kandidat jew l-offerent jissodisfa l-kriterji tal-ghażla.

L-awtorità kontraenti tista', fi kwalunkwe mument matul il-proċedura, titlob lill-offerenti u lill-kandidati jissottomettu dikjarazzjoni agġornata jew id-dokumenti ta' sostenn kollha jew parti minnhom fejn dan huwa meħtieġ sabiex tiġi żgurata t-tmexxija korretta tal-proċedura.

L-awtorità kontraenti għandha titlob lill-kandidati jew lill-offerent li jirbaħ il-kuntratt biex jipprezentaw dokumenti ta' sostenn agġornati hlief fejn din tkun diġà rċeviethom għall-finijiet ta' proċedura oħra u sakemm id-dokumenti għadhom agġornati jew hija tista' taċċessahom fuq bażi nazzjonali tad-dejta mingħajr hlas.

4. L-awtorità kontraenti tista', skont il-valutazzjoni tagħha tar-riskji, tiddeċiedi li ma teħtieġx evidenza tal-kapaċità legali, regolatorja, finanzjarja, ekonomika, teknika u professjonali tal-operaturi ekonomiċi fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) proċeduri għal kuntratti ta' valur medju jew baxx mogħtija mill-istituzzjonijiet f'isimhom stess, b'valur li ma jaqbiżx il-valur imsemmi fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) proċeduri għal kuntratti mogħtija fil-qasam tal-azzjonijiet esterni, b'valur li ma jaqbiżx il-limiti minimi msemmija fl-Artikoli 265(1)(a), 267(1)(a) jew 269(1)(a).

Fejn l-awtorità kontraenti tiddeċiedi li ma teħtieġx provi tal-kapaċità legali, regolatorja, finanzjarja, ekonomika, teknika u professjonali tal-operaturi ekonomiċi, ma għandu jsir l-ebda prefinanzjament.

5. Meta huwa xieraq li jagħmel dan u għal kuntratt partikolari, operatur ekonomiku jista' jserrah fuq il-kapaċitajiet ta' entitajiet oħra, hi x'inhom n-natura legali tar-rabtiet li huwa jkollu magħhom. Huwa għandu, f'dan il-kaz, jagħti prova lill-awtorità kontraenti li huwa se jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu l-mezzi meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt billi jipprezenta impenn minn dawn l-entitajiet għal dan l-effett.

Fir-rigward ta' kriterji tekniċi u professjonali, operatur ekonomiku jista' jserrah fuq il-kapaċitajiet ta' entitajiet oħra meta dawn tal-aħħar se jwettqu x-xogħlijiet jew is-servizzi li għalihom huma meħtieġa dawn il-kapaċitajiet.

Fejn operatur ekonomiku jiddependi fuq il-kapaċitajiet ta' entitajiet oħrajn fir-rigward ta' kriterji relatati mal-kapaċità ekonomika u finanzjarja, l-awtorità kontraenti tista' teżiġi li l-operatur ekonomiku u dawk l-entitajiet ikunu responsabbli b'mod kongunt għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt.

▼ **M1**

L-awtorità kontraenti tista' titlob informazzjoni minghand l-offerent dwar kwalunkwe parti tal-kuntratt li l-offerent ghandu f'mohhu li jissot-tokuntratta terzi u dwar l-identità ta' kwalunkwe sottokuntratturi.

Għal xogħlijiet jew servizzi provduti f'faċilità taħt is-supervizjoni diretta tal-awtorità kontraenti, l-awtorità kontraenti għandha teziġi lill-kuntrattur biex jindika l-ismijiet, il-kuntatti u r-rappreżentanti awtorizzati ta' sottokuntratturi involuti fl-eżekuzzjoni tal-kuntratt, inkluż kull tibdil ta' sottokuntratturi.

6. Meta s-sottokuntrattur jirrapreżenta parti sinifikanti tal-kuntratt, l-awtorità kontraenti għandha tivverifika jekk l-entitajiet li fuq il-kapaċità tagħhom l-operatur ekonomiku għandu l-intenzjoni li jiddependi u s-sottokuntratturi previsti jissodisfawx il-kriterji rilevanti tal-għażla.

L-awtorità kontraenti għandha teziġi li l-operatur ekonomiku jissostit-wixxi entità jew sottokuntrattur li ma jissodisfax kriterju tal-għażla rilevanti.

7. Fil-każ ta' kuntratti ta' xogħlijiet, kuntratti ta' servizzi u operazzjonijiet ta' tqeghid fil-post jew ta' installazzjoni fil-kuntest ta' kuntratt ta' provvista, l-awtorità kontraenti tista' teziġi li ċerti kompiti kritiċi jitwettqu direttament mill-offerent stess jew, fejn l-offerta tkun sottomessa minn grupp ta' operaturi ekonomiċi minn parteċipant fil-grupp.

*Artikolu 147***Kapaċità ekonomika u finanzjarja****(L-Artikolu 110(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Biex ikun żgurat li l-operaturi ekonomiċi għandhom il-kapaċità ekonomika u finanzjarja neċessarja biex jeżegwixxu l-kuntratt, l-awtorità kontraenti tista' teziġi b'mod partikolari li:

- (a) l-operaturi ekonomiċi jkollhom ċertu fatturat annwali minimu, inkluż ċertu fatturat minimu fil-qasam kopert mill-kuntratt;
- (b) l-operaturi ekonomiċi jipprovdu informazzjoni dwar il-kontijiet annwali tagħhom li turi l-proporzjonijiet bejn l-assi u l-obbligazzjonijiet;
- (c) l-operaturi ekonomiċi jipprovdu livell adegwat ta' assigurazzjoni ta' indennizz għar-riskju professjonali.

Għall-finijiet tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-fatturat annwali minimu ma għandux jaqbeż id-doppju tal-valur annwali stmat tal-kuntratt, għajr f'każijiet debitament ġustifikati marbuta man-natura tax-xiri, li l-awtorità kontraenti għandha tispjega fid-dokumenti tal-akkwist.

Għall-finijiet tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, l-awtorità kontraenti għandha tispjega l-metodi u l-kriterji għal tali proporzjoni fid-dokumenti tal-akkwist.

2. Fil-każ ta' sistemi dinamiċi ta' xiri, il-fatturat annwali massimu għandu jiġi kkalkolat fuq il-bażi tad-daqs massimu previst ta' kuntratti speċifiċi li se jingħataw skont dik is-sistema.

▼ **M1**

3. L-awtorità kontraenti għandha tiddefinixxi fid-dokumenti tal-akkwist l-evidenza li għandha tiġi pprovduta minn operatur ekonomiku biex turi l-kapaċità ekonomika u finanzjarja tagħha. Hija tista' titlob b'mod partikolari dokument wiehed jew aktar mid-dokumenti li ġejjin:

- (a) dikjarazzjonijiet xierqa minn banek, jew, fejn xieraq, prova tal-assigurazzjoni ta' indennizz għar-riskju professjonali rilevanti;
- (b) rapporti finanzjarji jew l-estratti tagħhom għal perjodu ugwali għall-aħħar tliet snin li għalihom ikunu nqas għalqu l-kontijiet, jew inqas;
- (c) dikjarazzjoni tal-fatturat kumplessiv tal-operatur ekonomiku u, fejn xierqa, tal-fatturat fil-qasam kopert mill-kuntratt għal massimu tal-aħħar tliet snin finanzjarji disponibbli.

Jekk, għal kwalunkwe raġuni valida, l-operatur ekonomiku ma jkunx jista' jipprovi r-referenzi mitluba mill-awtorità kontraenti, jista' jagħti prova tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja permezz ta' kwalunkwe dokument ieħor li l-awtorità kontraenti tqis bħala adatt.

*Artikolu 148***Kapaċità teknika u professjonali****(L-Artikolu 110(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha tivverifika li l-kandidati jew l-offerenti jissodisfaw il-kriterji minimi tal-għażla li jikkonċernaw il-kapaċità teknika u professjonali f'konformità mal-paragrafi 2 sa 5.

2. L-awtorità kontraenti għandha tiddefinixxi fid-dokumenti tal-akkwist l-evidenza li għandha tiġi pprovduta minn operatur ekonomiku biex turi l-kapaċità teknika u professjonali tagħha. Hija tista' titlob dokument wiehed jew aktar mid-dokumenti li ġejjin:

- (a) għal xogħlijiet, għal provvisti li jehtiegu operazzjonijiet jew servizzi ta' tqeghid jew installazzjoni, il-kwalifiki edukattivi u professjonali, il-hiliet, l-esperjenza u l-għarfien espert tal-persuni responsabbli għall-eżekuzzjoni;
- (b) lista ta' dawn li ġejjin:
 - (i) tas-servizzi prinċipali mogħtija u l-provvisti kkonsenjati matul l-aħħar tliet snin, bit-totali, id-dati u l-kljenti, pubbliċi jew privati akkumpanjati, jekk mitluba, minn dikjarazzjonijiet mahruġa mill-kljenti;
 - (ii) tax-xogħlijiet imwettqa matul l-aħħar hames snin, li magħha jiġu ppreżentati ċertifikati ta' eżekuzzjoni tajba għax-xogħlijiet l-aktar importanti;
- (c) dikjarazzjoni tat-tagħmir tekniku, l-ghodod jew l-impjanti disponibbli għall-operatur ekonomiku għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt ta' servizzi jew ta' xogħlijiet;
- (d) deskrizzjoni tal-faċilitajiet tekniċi u l-mezzi disponibbli għall-operatur ekonomiku għall-iżgurar tal-kwalità, u deskrizzjoni tal-faċilitajiet ta' studju u riċerka disponibbli;

▼ **M1**

- (e) referenza għat-teknici jew il-korpi teknici disponibbli għall-operatur ekonomiku, ikunu jew ma jkunux direttament tiegħu, speċjalment dawk responsabbli għall-kontroll tal-kwalità;
- (f) fir-rigward tal-provvisti: kampjuni, deskrizzjonijiet jew ritratti awtentici jew ċertifikati maħruġa minn istituti jew aġenziji uffiċjali ta' kontroll tal-kwalità ta' kompetenza magħrufa li jafferimaw il-konformità tal-prodotti identifikata b'mod ċar minn referenza għall-speċifikazzjonijiet jew standards teknici;
- (g) għal xogħlijiet jew servizzi, dikjarazzjoni tal-medja annwali ta' manodopera u l-għadd ta' persunal maniġerjali tal-operatur ekonomiku tul l-ahħar tliet snin;
- (h) indikazzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni u ta' traċċar tal-katina tal-provvista li l-operatur ekonomiku ser ikun jista' japplika meta jwettaq il-kuntratt;
- (i) indikazzjoni tal-miżuri ta' ġestjoni ambjentali li l-operatur ekonomiku ser ikun jista' japplika meta jonora l-kuntratt;

Għall-finijiet tal- punt (i) tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, meta dan ikun meħtieġ sabiex jiġi żgurat livell adegwat ta' kompetizzjoni, l-awtorità kontraenti tista' tindika li evidenza ta' provvisti jew servizzi rilevanti fornuti jew imwettaq aktar minn tliet snin qabel ikunu kkunsidrati.

Għall-finijiet tal- punt (i) tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, meta dan ikun meħtieġ sabiex jiġi żgurat livell adegwat ta' kompetizzjoni, l-awtorità kontraenti tista' tindika li evidenza ta' xogħlijiet rilevanti fornuti jew imwettaq aktar minn hames snin qabel ikunu kkunsidrati.

3. Meta l-provvisti jew is-servizzi jkunu kumplessi jew, b'mod eċċezzjonali, ikunu meħtieġa għal skop partikolari, l-evidenza tal-kapaċità teknika u professjonali tista' tinkiseb permezz ta' kontroll imwettaq mill-awtorità kontraenti jew f'isimha minn korp uffiċjali kompetenti tal-pajjiż li fih ikun stabbilit l-operatur ekonomiku, soġġett għall-qbil ta' dak il-korp. Dawn il-kontrolli jirrigwardaw il-kapaċità teknika u l-kapaċità ta' produzzjoni tal-fornitur u, jekk ikun meħtieġ, il-faċilitajiet ta' studju u riċerka u l-miżuri tiegħu għall-kontroll tal-kwalità.

4. Meta l-awtorità kontraenti titlob il-preżentazzjoni ta' ċertifikati mhejjija minn korp indipendenti li jiċċertifikaw il-konformità tal-operatur ekonomiku ma' ċerti standards ta' garanzija tal-kwalità, inkluż dak dwar l-aċċessibilità għall-persuni b'diżabilità, hija tirreferi għal sistemi ta' garanzija tal-kwalità bbażati fuq is-sensiela rilevanti ta' standards Ewropej iċċertifikati minn korpi akkreditati. L-awtorità kontraenti għandha taċċetta wkoll evidenza oħra ta' miżuri ekwivalenti ta' garanzija tal-kwalità minn operatur ekonomiku li b'mod ċar ma għandux aċċess għal dawn iċ-ċertifikati jew ma jkollu ebda possibbiltà li jikseb tali ċertifikati fil-limiti ta' żmien rilevanti għal raġunijiet li mhumiex attribwibbli lil dak l-operatur ekonomiku dment li l-operatur ekonomiku jagħti prova li l-miżuri ta' garanzija tal-kwalità jikkonformaw mal-istandards ta' garanziji tal-kwalità meħtieġa.

▼ **M1**

5. Meta l-awtorità kontraenti titlob il-forniment ta' ċertifikati mhejjija minn korpi indipendenti li jiddikjaraw li l-operatur ekonomiku huwa konformi ma' ċerti sistemi jew standards ta' ġestjoni ambjentali, hija tirreferi għall-Iskema tal-Unjoni Ewropea ta' Ġestjoni u Verifika Ambjentali jew għal kwalunkwe sistema oħra ta' ġestjoni ambjentali kif rikonoxxuti skont l-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ jew standards oħra ta' ġestjoni ambjentali bbażati fuq l-istandards Ewropej jew internazzjonali rilevanti minn korpi akkreditati. Fejn operatur ekonomiku seta' juri li ma għandux aċċess għal tali ċertifikati, jew li ma għandux possibbiltà li jiksibhom fil-limiti ta' żmien rilevanti għal raġunijiet li mhumiex attribwibbli lil dak l-operatur ekonomiku, l-awtorità kontraenti għandu jaċċetta wkoll evidenza oħra ta' miżuri ta' ġestjoni ambjentali, dment li l-operatur ekonomiku jagħti prova li dawn il-miżuri huma ekwivalenti għal dawk meħtieġa skont is-sistema jew standard ta' ġestjoni ambjentali applikabbli.

6. Awtorità kontraenti tista' tikkonkludi li operatur ekonomiku ma għandux il-kapaċitajiet professjonali meħtieġa sabiex jeżegwixxi l-kuntratt bi standard xieraq ta' kwalità fejn l-awtorità kontraenti tkun stabbilit li l-operatur ekonomiku għandu interessi kunfligġenti li jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv l-eżekuzzjoni tiegħu.

*Artikolu 149***Kriterji tal-ghoti****(L-Artikolu 110(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kriterji ta' kwalità jistgħu jinkludu elementi bhall-mertu tekniku, il-karatteristiċi estetici u funzjonali, l-aċċessibilità, id-disinn għall-utenti kollha, il-karatteristiċi soċjali, ambjentali u dawk innovattivi, il-produzzjoni, il-forniment u l-proċess tan-negozjar u kwalunkwe proċess speċifiku fi kwalunkwe stadju taċ-ċiklu tal-hajja tagħhom, l-organizzazzjoni tal-persunal assenjat biex iwettaq il-kuntratt, is-servizz ta' wara l-bejgħ, l-assistenza teknika u l-kundizzjonijiet tal-forniment bħad-data ta' forniment, il-proċess ta' forniment u l-perjodu ta' forniment jew il-perjodu ta' tlestija.

2. L-awtorità kontraenti għandha tispeċifika fid-dokumenti tal-akkwist, il-piż relattiv li hi tagħti lil kull wiehed mill-kriterji magħżula sabiex tiddetermina l-aktar offerta ekonomikament vantaġġuza għajr meta jintuza l-metodu tal-irhas prezz. Dawk il-ponderazzjonijiet jistgħu jiġu espressi bħala medda f'firxa massima xierqa.

Il-ponderazzjoni applikata għall-prezz f'relazzjoni mal-kriterji l-oħrajn ma għandhiex ixxejjen l-importanza tal-prezz jew tal-kost.

Jekk il-ponderazzjoni mhix possibbli, l-awtorità kontraenti għandha tindika l-kriterji f'ordni li tonqos skont l-importanza.

3. L-awtorità kontraenti tista' tistabbilixxi livelli minimi ta' kwalità. L-offerti li juru livelli ta' kwalità aktar baxxi mil-livelli minimi stabbiliti jiġu rifjutati.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 u d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/681/KE u 2006/193/KE (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1).

▼ **M1**

4. Il-kostijiet ta' ċiklu tal-ħajja għandhom ikopru partijiet mill-ispejjeż jew l-ispejjeż kollha li ġejjin, sa fejn ikun rilevanti, matul iċ-ċiklu tal-ħajja ta' xogħlijiet, provvisti jew servizzi:

- (a) kostijiet imġarrba mill-awtorità kontraenti jew utenti oħra, bhal:
 - (i) kostijiet relatati mal-akkwizizzjoni;
 - (ii) kostijiet tal-użu, bhal konsum tal-enerġija u rizorsi oħra,
 - (iii) kostijiet tal-manutenzjoni;
 - (iv) kostijiet ta' tmiem iċ-ċiklu tal-ħajja, bhall-kostijiet ta' ġbir u tar-riċiklaġġ
- (b) kostijiet attribwiti lil esternalitajiet ambjentali marbuta max-xogħlijiet, il-provvisti jew is-servizzi matul iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom, dment li l-valur monetarju tagħhom ikun jista' jiġi ddeterminat u vverifikat.

5. Meta l-awtorità kontraenti tivvaluta l-kostijiet permezz ta' approċċ tal-kostijiet ta' ċiklu tal-ħajja, hija għandha tindika fid-dokumenti tal-akkwist id-dejta li għandha tinghata mill-offerenti u l-metodu li hija se tuża biex tiddetermina l-kost ta' ċiklu tal-ħajja abbażi ta' dik id-dejta.

Il-metodu użat għall-valutazzjoni tal-kostijiet attribwiti lil esternalitajiet ambjentali għandu jissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikun ibbażat fuq kriteriji li jistgħu jiġu vverifikati oġġettivament u mingħajr diskriminazzjoni.
- (b) ikun aċċessibbli għall-partijiet interessati kollha;
- (c) l-operaturi ekonomiċi jistgħu jipprovdu d-dejta meħtieġa bi sforz raġonevoli.

Fejn applikabbli, l-awtorità kontraenti għandha tuża l-metodi komuni mandatorji għall-kalkolu tal-kostijiet ta' ċiklu tal-ħajja stipulati fl-Anness XIII tad-Direttiva 2014/24/UE.

Artikolu 150

Użu ta' rkanti elettronici

(L-Artikolu 110(5) tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-awtorità kontraenti tista' tuża rkantijiet elettronici li fihom jiġu pprezentati prezzijiet ġodda, riveduti 'l isfel, u/jew valuri ġodda li jikkonċernaw ċerti elementi tal-offerti.

L-awtorità kontraenti għandha tistruttura l-irkant elettroniku bhala proċess elettroniku ripetittiv, li jsehħ wara evalwazzjoni inizjali shiha tal-offerti, li jippermetti sabiex dawn jiġu kklassifikati permezz ta' metodi ta' evalwazzjoni awtomatiċi.

2. Fi proċeduri miftuħa, ristretti jew kompetittivi permezz tan-negozjar, l-awtorità kontraenti jistgħu jiddeċiedu li qabel l-ghoti ta' kuntratt pubbliku l-ewwel ikun hemm irkant elettroniku meta d-dokumenti tal-akkwist jistgħu jiġu stabbiliti bi preċiżjoni.

Rkant elettroniku jista' jintuża fil-ftuħ mill-ġdid ta' kompetizzjoni bejn il-partijiet għal kuntratt qafas kif imsemmi fl-Artikolu 122(3)(b) u

▼ **M1**

fil-ftuħ għall-kompetizzjoni tal-kuntratti li jridu jingħataw bis-sistema dinamika ta' xiri msemmija fl-Artikolu 131.

L-irkant elettroniku għandu jkun ibbażat fuq wahda mill-metodi ta' għoti stipulati fl-Artikolu 110(4) tar-Regolament Finanzjarju.

3. L-awtorità kontraenti li tiddeċiedi li tuża rkant elettroniku għandha tiddikjara dan il-fatt fl-avviz tal-kuntratt.

Id-dokumenti ta' akkwist għandhom jinkludu d-dettalji li ġejjin:

- (a) il-valuri tal-elementi li se jkunu s-suġġett ta' rkant elettroniku, bil-kundizzjoni li dawk l-elementi jkunu kwantifikabbli u jistgħu jiġu espressi f'cifri jew f'percentwali;
- (b) kwalunkwe limiti fuq il-valuri li jistgħu jiġu pprezentati, peress li jirriżultaw mill-ispeċifikazzjonijiet relatati mas-suġġett tal-kuntratt;
- (c) l-informazzjoni li ser titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-offerenti matul l-irkant elettroniku u, fejn dan ikun adatt, meta ser titqiegħed għad-dispożizzjoni tagħhom;
- (d) l-informazzjoni rilevanti li tikkonċerna l-proċess ta' rkant elettroniku inkluż jekk dan jinkludix fażijiet u kif se jingħalqu, kif stabbilit fil-paragrafu 7;
- (e) il-kondizzjonijiet li bihom l-offerenti se jkunu jistgħu jagħmlu l-offerti tagħhom u, b'mod partikolari, id-differenzi minimi li, fejn adatt, se jkunu mehtieġa għal meta jsiru l-offerti;
- (f) il-kondizzjonijiet li skonthom l-offerenti ser ikunu jistgħu jagħmlu l-offerti tagħhom u, b'mod partikolari, id-differenzi minimi li, fejn adatt, ser ikunu mehtieġa għal meta jsiru l-offerti.

4. L-offerenti kollha li jkunu ressuq offerti ammissibbli għandhom jiġu mistiedna b'mod simultanju b'mezzi elettronici sabiex jieħdu sehem fl-irkant elettroniku bl-użu tal-konnessjonijiet skont l-istruzzjonijiet. L-istedina għandha tispeċifika d-data u l-hin tal-bidu tal-irkant elettroniku.

L-irkant elettroniku jista' jseħh f'għadd ta' fażijiet suċċessivi. L-irkant elettroniku ma jistax jibda qabel jumejn ta' xogħol mid-data li fiha jkunu haġġu l-istediniet.

5. L-istedina għandha tkun akkumpanjata mill-eżitu tal-evalwazzjoni shiha tal-offerta rilevanti.

L-istedina għandha tiddikjara wkoll l-istat tal-formula matematika li għandha tintuża fl-irkant elettroniku sabiex jiġu determinati l-klassifikazzjonijiet awtomatiċi l-godda fuq il-baži tal-prezzijiet il-godda u/jew il-valuri l-godda sottomessi. Dik il-formula tinkorpora l-piż tal-kriterji kollha stabbiliti sabiex tiġi determinata l-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża, kif indikat fid-dokumenti tal-akkwist. Madanakollu, għal dak il-fini, kwalunkwe medda għandha titnaqqas minn qabel għal valur speċifikat.

Fejn huma awtorizzati varjanti, għandha tingħata formula separata għal kull varjant.

▼ **M1**

6. Matul kull fażi ta' rkant elettroniku l-awtorità kontraenti għandha tikkomunika minnufih lill-offerenti kollha tal-inqas biżżejjed informazzjoni sabiex ikunu jistgħu jaċċertaw ruhhom mill-klassifikazzjonijiet relattivi f'kull mument. Hija tista' wkoll, fejn dan ikun ġie indikat minn qabel, tikkomunika informazzjoni oħra rigward prezzijiet u valuri oħra sottomessi kif ukoll thabbar l-għadd ta' parteċipanti fi kwalunkwe fażi speċifika tal-irkant. Madanakollu, hija ma tistax tiddivulga l-identitajiet tal-offerenti matul kwalunkwe fażi tal-irkant elettroniku.

7. L-awtorità kontraenti għandha tagħlaq irkant elettroniku b'wiehed jew aktar mill-modi li ġejjin:

- (a) fid-data u l-hin indikati preċedentement;
- (b) fejn ma tirċevix aktar prezzijiet jew valuri ġodda li jilhqu r-rekwiziti rigward id-differenzi minimi, sakemm preċedentement ma tkunx iddikjarat iż-żmien li hija se thalli jghaddi wara li tirċievi l-aħhar sottomissjoni qabel ma tagħlaq l-irkant elettroniku;
- (c) meta jkun tlesta n-numru ta' fażijiet tal-irkant identifikati preċedentement.

8. Wara li tagħlaq irkant elettroniku, l-awtorità kontraenti taġġudika l-kuntratt fuq il-bażi tar-rizultati tal-irkant elettroniku.

*Artikolu 151***Offerti abnormalment baxxi****(L-Artikolu 110(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Jekk, għal kuntratt partikolari, il-prezz jew il-kost propost fl-offerta jidhru li huma baxxi b'mod abnormali, l-awtorità kontraenti għandha titlob bil-miktub dettalji tal-elementi kostitwenti tal-prezz jew il-kost li hija tqis rilevanti u għandha tagħti lill-offerent l-opportunità li jippreżenta l-osservazzjonijiet tiegħu.

L-awtorità kontraenti tista', b'mod partikolari, tikkunsidra l-osservazzjonijiet dwar:

- (a) l-ekonomija tal-proċess tal-manifattura, tal-forniment tas-servizzi jew tal-metodu ta' kostruzzjoni;
- (b) is-soluzzjonijiet tekniċi magħzula jew il-kundizzjonijiet eċċezzjonalment favorevoli għall-offerent;
- (c) l-originalità tal-offerta.
- (d) il-konformità tal-offerent ma' kwalunkwe obbligi applikabbli fl-oqsma tal-liġi ambjentali, soċjali u tax-xogħol.
- (e) il-konformità tas-sottokuntratturi ma' kwalunkwe obbligi applikabbli fl-oqsma tal-liġi ambjentali, soċjali u tax-xogħol.
- (f) il-possibbiltà li l-offerent jikseb għajjnuna mill-Istat f'konformità mar-regoli applikabbli.

▼ M1

2. L-awtorità kontraenti tista' tirrifjuta l-offerta biss fejn l-evidenza pprovduta ma tagħtix ġustifikazzjoni sodisfaċenti tal-livell baxx tal-prezz jew tal-kostijiet proposti.

L-awtorità kontraenti għandha tirrifjuta l-offerta, fejn ġie stabbilit li l-offerta hija abnormalment baxxa minhabba li ma tikkonformax mal-obbligi applikabbli fl-oqsma tal-liġi ambjentali, soċjali u tax-xogħol.

3. Fejn l-awtorità kontraenti tistabbilixxi li offerta hija abnormalment baxxa għax l-offerent kiseb għajna mill-Istat, hija tista' tirrifjuta l-offerta fuq dik ir-raġuni wahedha biss jekk l-offerent, fl-limitu ta' żmien suffiċjenti stabbilit mill-awtorità kontraenti, ma jistax juri li l-għajna inkwistjoni hija kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107 tat-TFUE.

*Artikolu 152***Limiti ta' żmien sabiex jintlaqghu l-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni****(L-Artikolu 111(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha tistabbilixxi data tal-għeluq għall-prezentazzjoni tal-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni.

Meta tiffissal-limiti ta' żmien, l-awtorità kontraenti għandha tikkunsidra l-kumplessità tal-kuntratt u ż-żmien mehtieg għat-tfassil tal-offerti. L-iskadenzi għandhom ikunu itwal mil-limiti ta' żmien minimi stabbiliti f'dan l-Artikolu meta l-offerti jistgħu jsiru biss wara zjara lis-sit jew wara konsultazzjoni fuq il-post tad-dokumenti ta' prova għad-dokumenti tal-akkwist.

Il-limiti ta' żmien għandhom jittawlu b'hamest ijiem fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità kontraenti ma toffrix aċċess dirett minghajr hlas b'mezzi elettronici għad-dokumenti tal-akkwist;
- (b) l-avviż tal-kuntratt ikun ippubblikat skont il-punt (b) tal-Artikolu 125(2).

▼ B

2. Fi proċeduri miftuħa għal kuntratti b'valur daqs jew oghla mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 170(1), il-limitu ta' żmien għar-riċeviment tal-offerti ma jridx ikun inqas minn 42 jum mid-data li fiha jintbagħat l-avviż tal-kuntratt.

3. Fi proċeduri ristretti, f'kazijiet ta' użu tad-djalogu kompetittiv imsemmi fl-Artikolu 132 u fi proċeduri nnegożjati bil-pubblikazzjoni ta' avviż dwar kuntratt għal kuntratti 'l fuq mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 170(1), il-limitu ta' żmien għar-riċeviment ta' talbiet għall-partecipazzjoni ma jridx ikun inqas minn 37 jum mid-data li fiha jintbagħat l-avviż tal-kuntratt.

Fi proċeduri ristretti għal kuntratti b'valur daqs jew oghla mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 170(1), il-limitu ta' żmien għar-riċeviment tal-offerti ma jridx ikun inqas minn 40 jum mid-data li fiha tintbagħat is-sejha għall-offerti.

▼B

Madankollu, fil-proċeduri wara sejha għall-espressjonijiet ta' interess kif imsemmija fl-Artikolu 136(1), il-limitu ta' żmien irid ikun:

- (a) mhux anqas minn 21 jum mid-data li fiha tintbagħat is-sejha għall-offerti sabiex jiġu riċevuti l-offerti fil-każ tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 136(1)(a) u l-Artikolu 136(3)(b)(i);
- (b) mhux anqas minn 10 ijiem sabiex jiġu riċevuti talbiet għall-partiċipazzjoni u mhux anqas minn 21 jum sabiex jiġu riċevuti offerti fil-każ tal-proċedura f'zewġ passi msemmija fl-Artikolu 136(3)(b)(ii).

▼M1

4. Fi proċeduri ristretti u fi proċeduri kompetittivi permezz tan-negozjar, il-limitu ta' żmien biex jaslu l-offerti għandu jkun mhux inqas minn 30 jum mid-data li fiha tohroġ l-istedina għall-prezentazzjoni tal-offerti.

5. F'sistema dinamika ta' xiri, il-limitu ta' żmien biex jaslu l-offerti ma għandux ikun inqas minn 10 ijiem mid-data li fiha tinhareġ l-istedina għall-prezentazzjoni tal-offerti.

6. Fil-proċeduri wara sejha għall-espressjonijiet ta' interess kif imsemmija fl-Artikolu 136(1), il-limitu ta' żmien irid ikun:

- (a) mhux anqas minn 10 ijiem mid-data li fiha tintbagħat is-sejha għall-offerti sabiex jiġu riċevuti l-offerti fil-każ tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 136(1)(a) u l-Artikolu 136(3)(b)(i);
- (b) mhux anqas minn 10 ijiem sabiex jiġu riċevuti talbiet għall-partiċipazzjoni u mhux anqas minn 10 jum sabiex jiġu riċevuti offerti fil-każ tal-proċedura f'zewġ passi msemmija fl-Artikolu 136(3)(b)(ii).

7. L-awtorità kontraenti tista' tnaqqas id-data tal-gheluq għall-prezentazzjoni tal-offerti b'hamest ijiem għal proċeduri miftuħa jew ristretti jekk din taċċetta li l-offerti jistgħu jiġu sottomessi b'mezzi elettronici.

*Artikolu 153***Aċċess għal dokumenti tal-akkwist u limitu ta' żmien sabiex tkun ipprovduta informazzjoni addizzjonali****(L-Artikolu 111(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha toffri aċċess dirett mingħajr hlas b'mezzi elettronici għad-dokumenti tal-akkwist mid-data ta' pubblikazzjoni tal-avviż ta' kuntratt jew, għal dawk il-proċeduri mingħajr avviż ta' kuntratt jew skont l-Artikolu 136, mid-data li fiha tintbagħat l-istedina għall-prezentazzjoni tal-offerti.

F'każijiet ġustifikati, l-awtorità kontraenti tista' tibgħat id-dokumenti tal-akkwist permezz ta' mezzi oħra speċifikati minnha jekk l-aċċess dirett b'mezzi elettronici għal raġunijiet tekniċi ma jkunx possibbli jew jekk id-dokumenti tal-akkwist ikun fihom informazzjoni ta' natura kunfidenzjali. F'dawn il-każijiet għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 152(1) hliet f'każijiet urġenti kif previst fl-Artikolu 154(1).

▼ M1

L-awtorità kontraenti tista' timponi fuq operaturi ekonomiċi rekwiżiti bil-ghan li tipproteġi n-natura kunfidenzjali tal-informazzjoni li tinsab fid-dokumenti tal-akkwist. Hija għandha thabbar dawn ir-rekwiżiti kif ukoll kif jinkiseb aċċess għad-dokumenti tal-akkwist kkonċernati.

2. L-awtorità kontraenti għandha tipprovdi informazzjoni addizzjonali marbuta mad-dokumenti tal-akkwist simultanjament u bil-miktub lill-operaturi ekonomiċi kollha interessati malajr kemm jista' jkun.

L-awtorità kontraenti ma għandhiex tkun marbuta li twieġeb għat-talbiet għal informazzjoni addizzjonali pprezentati anqas minn sitt ijiem qabel l-iskadenza għall-wasla tal-offerti.

3. L-awtorità kontraenti għandha testendi d-data tal-gheluq għall-prezentazzjoni tal-offerti fejn:

- (a) ma pprovidietx informazzjoni addizzjonali sa mhux aktar tard minn sitt ijiem qabel l-iskadenza għall-wasla tal-offerti għalkemm l-operatur ekonomiku talabha fi żmien adegwat;
- (b) hija tagħmel bidliet sinifikanti fid-dokumenti tal-akkwist.

*Artikolu 154***Limiti ta' żmien f'kazijiet urġenti****(L-Artikolu 111(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta urġenza debitament issostanzjata tirrendi imprattikabbli l-limiti minimi ta' żmien stipulati fl-Artikoli 152(2) u 152(3) għall-proċeduri miftuħa jew ristretti, l-awtorità kontraenti tista' tistabbilixxi:

- (a) limitu biex jintlaqgħu talbiet għall-partecipazzjoni jew offerti fi proċeduri miftuħa li ma għandhomx ikunu inqas minn 15-il jum minn meta johroġ l-avviż tal-kuntratt;
- (b) id-data tal-gheluq għall-prezentazzjoni tal-offerti għall-proċeduri ristretti li ma għandiex tkun qabel 10 ijiem mid-data li fiha tohroġ l-istedina għall-prezentazzjoni tal-offerti.

2. F'kazijiet urġenti, il-limitu ta' żmien stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 153(2) u fl-Artikolu 153(3)(a) għandu jkun ta' erbat ijiem.

*Artikolu 155***Arranġamenti għall-prezentazzjoni tal-offerti****(l-Artikolu 111(1) u (2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-arranġamenti għas-sottomissjoni tal-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni jiġu stabbiliti mill-awtorità kontraenti, li tista' tagħżel metodu esklużiv ta' sottomissjoni.

Il-mezzi ta' komunikazzjoni magħżulin jkunu tali li jiżguraw li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

▼ **M1**

- (a) kull sottomissjoni jkun fiha l-informazzjoni kollha mehtieġa għall-evalwazzjoni tagħha;
- (b) tiġi ppreservata l-integrità tad-dejta;
- (c) tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tal-offerti u tat-talbiet għall-partecipazzjoni u l-awtorità kontraenti teżamina l-kontenut tal-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni biss wara li jkun għadda ż-żmien stipulat għas-sottomissjoni tagħhom;
- (d) tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

2. Hlief għall-kuntratti b'valur aktar baxx mil-limiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju, l-apparat għar-riċeviment elettroniku tal-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni jrid jiggarantixxi, permezz ta' mezzi tekniċi u proċeduri xierqa, li:

- (a) l-operatur ekonomiku jkun jista' jiġi awtentikat b'ċertezza;
- (b) il-ħin u d-data eżatti tar-riċeviment tal-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni jkunu jistgħu jiġu determinati b'mod preċiż;
- (c) ikun jista' jiġi raġonevolment żgurat li, qabel il-limiti ta' żmien stabbiliti, hadd ma jkollu aċċess għad-dejta trasmessa taht dawn ir-rekwiżiti;
- (d) il-persuni awtorizzati biss jistgħu jstabbilixxu jew jibdlu d-dati għall-ftuħ tad-dejta li tkun waslet;
- (e) matul il-fażijiet differenti tal-proċedura ta' akkwist, persuni awtorizzati biss jista' jkollhom aċċess għad-dejta kollha pprezentata u jista' jagħtu aċċess għal din id-dejta kif mehtieġ għall-proċedura;
- (f) jista' jkun raġonevolment żgurat li kwalunkwe tentattiv biex jinkisru kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (a) sa (e) jista' jkun identifikat.

3. Meta l-awtorità kontraenti tawtorizza s-sottomissjoni ta' offerenti u talbiet għall-partecipazzjoni b'mezzi elettronici, id-dokumenti elettronici sottomessi b'dawn is-sistemi jitqiesu bħala l-originali.

4. Meta l-għotja tal-offerti ssir bil-posta, il-kandidati jew l-offerenti jistgħu jagħzlu jekk jipprezentawx talba għall-partecipazzjoni jew offerta:

- (a) jew bil-posta jew bis-servizz ta' kurrier, f'liema każ l-evidenza tkun kostitwita mit-timbru jew mid-data tal-irċevuta tad-depożitu;
- (b) billi titwassal bl-idejn s'għand l-awtorità kontraenti mill-offerent jew mill-kandidat innifsu jew minn aġent, f'liema każ l-evidenza għandha tkun il-konferma tar-riċevuta.

5. Bil-prezentazzjoni ta' talba għal partecipazzjoni jew ta' offerta, il-kandidati jew l-offerenti jaċċettaw li jirċievu notifika tal-eżitu tal-proċedura permezz ta' mezzi elettronici.

▼ **M1***Artikolu 155a***Katalogi elettronici****(L-Artikolu 111(7) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fejn ikun rikjest l-użu ta' mezzi elettronici ta' komunikazzjoni, l-awtorità kontraenti tista' teziġi li l-offerti jiġu pprezentati fil-format ta' katalogu elettroniku jew li jiġi inkluż katalogu elettroniku.

2. Fejn il-prezentazzjoni ta' offerti fil-forma ta' katalogi elettronici hija aċċettata jew rikjesta, l-awtorità kontraenti għandha:

(a) tiddikjara dan fl-avviż dwar kuntratt;

(b) tindika l-informazzjoni kollha meħtieġa fid-dokumenti tal-akkwist rigward il-format, it-tagħmir elettroniku użat u l-arranġamenti u l-ispeċifikazzjonijiet ta' konnessjonijiet tekniċi għall-katalogu.

3. Fejn kuntratt qafas multiplu ġie konkluż wara l-prezentazzjoni ta' offerti fil-forma ta' katalogi elettronici, l-awtorità kontraenti tista' tipprovdi li l-ftuħ mill-ġdid ta' kompetizzjoni għal kuntratti speċifiċi jsehħ fuq il-bażi ta' katalogi aġġornati bl-użu ta' wiehed mill-metodi li ġejjin:

(a) l-awtorità kontraenti tistieden lill-kuntratturi jissottomettu mill-ġdid il-katalogi elettronici tagħhom, adattati għar-rekwiziti tal-kuntratt speċifiku inkwistjoni;

(b) l-awtorità kontraenti tinnotifika lill-kuntratturi li għandhom il-hsieb li jiġbru mill-katalogi elettronici li diġà ġew sottomessi dik l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiġu kostitwiti offerti adattati għar-rekwiziti tal-kuntratt speċifiku inkwistjoni, dejjem jekk l-użu ta' dan il-metodu jkun thabbar fid-dokumenti tal-akkwist tal-ftehim qafas.

4. Meta jintuża l-metodu skont il-punt (b) tal-paragrafu 3, l-awtorità kontraenti għandha tinnotifika kuntratturi bid-data u l-hin li fiha għandha l-hsieb li tiġbor l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiġu kostitwiti offerti adattati għar-rekwiziti tal-kuntratt speċifiku inkwistjoni u għandha tagħti lill-kuntratturi l-possibilità li jirrifjutaw tali għbir ta' informazzjoni.

L-awtorità kontraenti għandha tagħti perjodu ta' zmien adegwat bejn innotifika u l-ġbir attwali tal-informazzjoni.

Qabel ma jagħtu l-kuntratt speċifiku, l-awtorità kontraenti għandha tipprezenta l-informazzjoni miġbura lill-kuntrattur ikkonċernat, sabiex b'hekk jagħtuh l-opportunità li jikkontesta jew jikkonferma li l-offerta hekk ikkostitwita ma fiha l-ebda żball materjali.

*Artikolu 156***Garanziji għall-offerti****(L-Artikolu 111(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti tista' titlob garanzija għall-offerta, ipprezentata skont l-Artikolu 163, li tirrapprezenta minn 1 % sa 2 % tal-valur totali tal-kuntratt.

▼ **M1**

2. L-awtorità kontraenti għandha tiġbed il-garanzija tal-offerta jekk l-offerta tiġi rtirata qabel l-iffirmar tal-kuntratt.

L-awtorità kontraenti għandha tirrilaxxa l-garanzija tal-offerta:

- (a) għal offerenti rrifjutati kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 159(2) u l-offerti rrifjutati kif imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 159(2), wara informazzjoni dwar l-eżitu tal-proċedura;
- (b) għall-offerti kklassifikati kif imsemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 159(2), meta jiġi ffirmat il-kuntratt.

Artikolu 157

**Ftuħ tal-offerti u talbiet għall-parteciċipazzjoni
(L-Artikolu 111(4) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fi proċeduri miftuħa, rappreżentanti awtorizzati minn offerenti jistgħu jattendu s-sessjoni ta' ftuħ.

2. Meta l-valur ta' kuntratt jkun ugwali jew jaqbeż il-limiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli jahtar kumitat sabiex jiftaħ l-offerti. L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni jista' jneħhi dan l-obbligu abbażi ta' analiżi tar-riskju meta terġa' tinfetah il-kompetizzjoni fi hdan kuntratt qafas u għall-każijiet stabbiliti fl-Artikolu 134(1) ta' dan ir-Regolament għajr il-punti (d) u (g) ta' dan l-Artikolu.

Il-kumitat ta' ftuħ ikun magħmul mill-inqas minn żewġ persuni li jkunu jirrapreżentaw mill-inqas żewġ entitajiet organizzattivi tal-istituzzjonijiet imdahhlin, bl-ebda konnessjoni ġerarkika bejniethom. Bil-għan li tiġi evitata kull sitwazzjoni ta' kunflitt ta' imghax, dawn il-persuni huma soġġetti għall-obbligi mniżzla fl-Artikoli 57 tar-Regolament Finanzjarju.

Fir-rappreżentanzi jew l-unitajiet lokali msemmija fl-Artikolu 72 ta' dan ir-Regolament jew iżolati fi Stat Membru, jekk ma jkunx hemm entitajiet separati, ir-reqwiżiti ta' entitajiet organizzattivi minghajr rabta ġerarkika bejniethom ma japplikax.

3. Fil-każ ta' proċedura ta' akkwist immedija fuq bażi interistituzzjonali, il-kumitat tal-ftuħ jinhatar mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli mill-istituzzjoni responsabbli għall-proċedura ta' akkwist.

4. L-awtorità kontraenti għandha tivverifika u tiżgura l-integrità tal-offerta originali inkluż l-offerta finanzjarja u prova tad-data u l-hin tal-wasla tagħha kif stipulat fil-punti 2 u 4 tal-Artikolu 155 permezz ta' kwalunkwe metodu xieraq.

5. Fi proċeduri miftuħa, meta l-kuntratt jingħata skont il-metodi tal-orhos prezz jew l-inqas kost skont l-Artikolu 110(4) tar-Regolament Finanzjarju, il-prezzijiet ikkwotati f'offerti li jissodisfaw ir-reqwiżiti għandhom jinqraw b'vuċi għolja.

6. Ir-registru miktub tal-ftuħ tal-offerti milqugħa għandu jkun iffirmit mill-persuna jew persuni responsabbli għall-ftuħ jew minn membri tal-kumitat tal-ftuħ. Huwa għandu jidentifika dawk l-offerti li jikkonformaw

▼ **M1**

mar-rekwiziti tal-Artikolu 155 dawk li ma jissodisfawhomx, u jaghti r-raġunijiet li abbażi tagħhom ikunu ġew irrifjutati offerti kif stipulat fl-Artikolu 111(4) tar-Regolament Finanzjarju. Il-firma tista' ssir b'sistema elettronika li tipprovdi identifikazzjoni suffiċjenti tal-firmatarju.

*Artikolu 158***Evalwazzjoni tal-offerti u talbiet għall-parteeipazzjoni****(L-Artikolu 111(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli għandu jahtar kumitat ta' evalwazzjoni biex jaghti opinjoni ta' konsulenza dwar kuntratti b'valur daqs jew akbar mil-limiti minimi msemmija fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju. L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni jista' jnehhi dan l-obbligu abbażi ta' analiżi tar-riskju meta terġa' tinfetħ il-kompetizzjoni fi hdan kuntratt qafas u għall-kazijiet stabbiliti fil-punti (c), (e), (f) (i), (f) (iii) u (h) tal-Artikolu 134(1).

Madankollu, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli jista' jiddeciedi li l-kumitat ta' evalwazzjoni għandu jevalwa u jikklassifika l-offerti fuq il-bażi tal-kriterji tal-ghoti biss u li l-kriterji ta' esklużjoni u tal-ghażla għandhom jiġu evalwati b'mezzi xierqa oħra li jiggwarantixxu n-nuqqas ta' kunflitti ta' interessi.

2. Il-kumitat ta' evalwazzjoni jkun iffurmat minn tal-anqas tliet persuni li jirrapprezentaw mill-anqas żewġ entitajiet organizzattivi tal-istituzzjonijiet jew il-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament Finanzjarju mingħajr rabta ġerarkika bejniethom, li mill-anqas wiehed minnhom ma jaqax taht l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli.

Fir-rappreżentanzi u l-unitajiet lokali msemmija fl-Artikolu 72 jew izolati fi Stat Membru, jekk ma jkunx hemm entitajiet separati, ir-rekwizit ta' entitajiet organizzattivi mingħajr rabta ġerarkika bejniethom ma japplikax.

Esperti esterni jistgħu jassistu lill-kumitat b'decizjoni tal-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli.

L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli jiżgura li dawk l-esperti jissodisfaw l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju.

3. Fil-każ ta' proċedura ta' akkwist immedija fuq bażi interistituzzjonali, il-kumitat ta' evalwazzjoni jinħatar mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli mill-istituzzjoni responsabbli għall-proċedura ta' akkwist. Il-kompożizzjoni tal-kumitat ta' evalwazzjoni tirrifletti, sa fejn ikun possibbli, il-karattru interistituzzjonali tal-proċedura ta' akkwist.

4. It-talbiet għall-parteeipazzjoni u l-offerti li huma adattati skont il-paragrafu (2) tal-Artikolu 134, mhux irregolari jew mhux aċċettabbli skont il-paragrafi (2) u (3) tal-Artikolu 135 għandhom jiġu kkunsidrati ammissibbli.

*Artikolu 159***Riżultati tal-evalwazzjoni u d-decizjoni tal-ghotja****(l-Artikolu 113(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-eżitu tal-evalwazzjoni għandu jkun rapport ta' evalwazzjoni li fih il-proposta biex jingħata l-kuntratt. Ir-rapport ta' evalwazzjoni għandu jkun datat u ffirmat mill-persuna jew persuni li wettqu l-evalwazzjoni

▼ **M1**

jew mill-membri tal-kumitat ta' evalwazzjoni. Ir-rapport jista' jkun iffirmit b'sistema elettronika li tipprovdi identifikazzjoni suffiċjenti tal-firmatarju.

Jekk il-kumitat ta' evalwazzjoni ma jkunx inghata r-responsabbiltà li jivverifika l-offerti skont il-kriterji ta' esklużjoni u għażla, ir-rapport ta' evalwazzjoni jiġi ffirmat ukoll mill-persuni li kienu ngħataw dik ir-responsabbiltà mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli.

2. Ir-rapport ta' evalwazzjoni għandu jinkludi dan li ġejj:
 - (a) l-isem u l-indirizz tal-awtorità kontraenti, u s-sugġett u l-valur tal-kuntratt jew is-sugġett u l-valur massimu tal-kuntratt qafas.
 - (b) l-ismijiet tal-kandidati jew l-offerenti li ġew rifjutati u r-raġunijiet għar-rifjut tagħhom b'referenza għal sitwazzjoni stabbilita fl-Artikolu 107 tar-Regolament Finanzjarju jew għall-kriterji ta' għażla;
 - (c) ir-referenzi għall-offerti rifjutati u r-raġunijiet għar-rifjut tagħhom b'referenza għal kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
 - (i) nonkonformità mar-rekwiżiti minimi kif stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 110(1) tar-Regolament Finanzjarju;
 - (ii) li ma kinux jilhqqu l-livelli minimi ta' kwalità stabbiliti fl-Artikolu 149(3) ta' dan ir-Regolament;
 - (iii) offerti misjuba li kienu abnormalment baxxi kif imsemmi fl-Artikolu 151 ta' dan ir-Regolament;
 - (d) l-ismijiet tal-kandidati jew offerenti magħzula u r-raġunijiet għall-għażla tagħhom;
 - (e) l-ismijiet tal-offerenti li għandhom jiġu kklassifikati skont ir-rizultati miksuba u l-gustifikazzjonijiet tagħhom;
 - (f) l-ismijiet tal-kandidati proposti jew l-offerenti rebbieha u r-raġunijiet għall-għażla tagħhom;
 - (g) jekk ikun magħruf, il-proporzjon tal-kuntratt jew tal-kuntratt qafas li l-kuntrattur propost beħsiebu jissottokuntratta lil partijiet terzi.
3. L-awtorità kontraenti għandha mbagħad tiegħu d-deċizjoni tagħha billi tipprovdi kwalunkwe punt minn dawn li ġejjin:
 - (a) approvazzjoni tar-rapport ta' evalwazzjoni, li jkun fih l-informazzjoni kollha elenkata fil-paragrafu 2 komplimentat b'li ġejj:
 - (i) l-isem tal-offerent magħżul u r-raġunijiet għal dik l-għażla b'referenza għall-kriterji tal-għażla u tal-ghoti mhabbra minn qabel, inklużi, meta jkun xieraq, ir-raġunijiet għalfejn ma tkunx giet segwita r-rakkomandazzjoni pprovduta fir-rapport ta' evalwazzjoni;
 - (ii) fil-każ ta' proċedura nnegozjata mingħajr pubblikazzjoni minn qabel, proċedura kompetittiva permezz tan-negozjar jew djalogu kompetittiv, iċ-ċirkustanzi msemmiya fl-Artikoli 134, 135 u 266 li jiġġustifikaw l-użu tagħhom;
 - (b) fejn ikun xieraq, ir-raġunijiet għaliex l-awtorità kontraenti tkun iddeċidiet li ma tagħtix kuntratt.

▼ **M1**

4. L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni jista' jgħaqqad il-kontenut tar-rapport tal-evalwazzjoni u d-deċiżjoni tal-ghotja f'dokument wiehed u jiffirmah fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) għal proċeduri taht il-limiti stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju, fejn offerta wahda biss kienet riċevuta;
- (b) meta terġa' tinfetah il-kompetizzjoni fi hdan kuntratt qafas fejn l-ebda kumitat ta' evalwazzjoni ma ġie nnominat;
- (c) għal kazijiet taht il-punti (c), (e), (f) (i), (f)(iii) u (h) tal-Artikolu 134(1) meta ma jkun hemm l-ebda kumitat ta' evalwazzjoni ma ġie nnominat.

5. Fil-każ ta' proċedura ta' akkwist immedija fuq bażi interistituzzjonali, id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 3 għandha tittiehed mill-awtorità kontraenti responsabbli għall-proċedura ta' akkwist.

Artikolu 160

**Kuntatti bejn l-awtoritajiet kontraenti u l-kandidati jew l-offerenti
(l-Artikolu 112 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Bħala eċċezzjoni, jista' jsir kuntatt bejn l-awtorità kontraenti u l-kandidati jew l-offerenti matul il-proċedura ta' akkwist, fil-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3.

2. Qabel id-data tal-gheluq biex jintlaqgħu talbiet għall-partecipazzjoni jew offerti, l-awtorità kontraenti tista' tikkomunika informazzjoni addizzjonali skont l-Artikolu 153(2):

- (a) fuq talba tal-kandidati jew l-offerenti, għall-iskop biss li tikkjarifika d-dokumenti tal-akkwist;
- (b) fuq inizzjattiva tagħha stess, jekk tiskopri zball, nuqqas ta' preċiżjoni, ommissjoni jew kwalunkwe tip ieħor ta' difett klerikali fit-test tad-dokumenti tal-akkwist.

3. F'kull każ fejn ikun sar kuntatt, u fil-kazijiet debitament ġustifikati fejn ma jkun sar kuntatt kif imsemmi fl-Artikolu 96 tar-Regolament Finanzjarju, jinżamm rekord fil-fajl tal-akkwist.

Artikolu 161

**Informazzjoni għall-kandidati u għall-offerenti
(l-Artikolu 113(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha tinforma lill-kandidati jew lill-offerenti kollha, fl-istess hin u b'mod individwali, b'mezz elettroniku bid-deċiżjonijiet mehuda rigward l-eżitu tal-proċedura fl-iqsar żmien possibbli wara kwalunkwe minn dawn l-istadji li ġejjin:

- (a) il-fażi ta' ftuħ għall-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 111(4) tar-Regolament Finanzjarju;

▼ M1

(b) ittiehdet deċiżjoni fuq il-bażi tal-kriterji ta' esklużjoni u għażla, fi proċeduri ta' akkwist organizzati f'żewġ stadji separati;

(c) id-deċiżjoni ta' għoti

F'kull każ, l-awtorità kontraenti għandha tindika r-raġunijiet għaliex it-talba għall-partecipazzjoni jew l-offerta ma jkunux ġew aċċettati u r-rimedji legali disponibbli.

Meta tinforma lill-offerent rebbieh, l-awtorità kontraenti għandha tispesifika li d-deċiżjoni nnotifikata ma tikkostitwixxix impenn min-naħa tagħha.

2. L-awtorità kontraenti għandha tikkomunika l-informazzjoni prevista fl-Artikolu 113(3) tar-Regolament Finanzjarju malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ fi żmien 15-il jum mill-wasla ta' talba bil-miktub. Meta l-awtorità kontraenti tagħti kuntratti f'isimha stess, hija għandha tuża mezzi elettronici. Bl-istess mod, l-offerent jista' jibgħat talba b'mezzi elettronici.

3. Meta l-awtorità kontraenti tikkomunika permezz ta' mezzi elettronici, l-informazzjoni għandha tkun meqjusa li ġiet riċevuta minn kandidati jew offerenti jekk l-awtorità kontraenti tista' tagħti prova li bagħtitha fl-indirizz elettroniku msemmi fl-offerta jew fit-talba għall-partecipazzjoni.

F'dan il-każ, l-informazzjoni għandha titqies li ġiet riċevuta mill-kandidat jew l-offerent fid-data tad-dispaċċ mill-awtorità kontraenti.

T a q s i m a 4

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt, il-garanziji u l-azzjonijiet korrettivi

Artikolu 163

Garanziji

(l-Artikolu 115 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Jekk l-awtorità kontraenti tiddeċiedi li titlob garanzija, hija għandha thabbar dan fid-dokumenti tal-akkwist.

2. Fejn il-kuntratturi jkunu mehtieġa li jipprezentaw garanzija bil-quddiem, din trid tkun għal ammont u perjodu ta' żmien li jkunu biżżejjed biex din tiġi eżerċitata.

3. Il-garanzija trid tkun ipprovduta minn bank jew istituzzjoni finanzjarja awtorizzata aċċettati mill-awtorità kontraenti. Din tista' tiġi sostitwita b'garanzija *in solidum* minn parti terza, wara aċċettazzjoni mill-awtorità kontraenti.

Il-garanzija tkun denominata fil-munita euro.

Din tpoġġi lill-bank jew lill-istituzzjoni finanzjarja jew il-parti terza bħala kollateral irrevokabbli, jew bħala l-ewwel garanti tal-obbligi tal-kuntrattur.

▼ **M1***Artikolu 164*

**Garanzija għall-prefinanzjament
(l-Artikolu 115 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Ladarba l-awtorità kontraenti tkun stabbilixxiet il-htieġa għal prefinanzjament, hija tivvaluta r-riskji assoċjati mal-ħlasijiet ta' prefinanzjament, qabel ma tnedi l-proċedura ta' akkwist, billi tikkunsidra b'mod partikolari l-kriterji li ġejjin:

- (a) il-valur stmat tal-kuntratt;
- (b) is-suġġett tiegħu;
- (c) it-tul u l-veloċità tiegħu;
- (d) l-istruttura tas-suq;

2. Ma tkun meħtieġa l-ebda garanzija għal kuntratti ta' valur baxx kif imsemmija fl-Artikolu 137(1).

Il-garanzija tinħall kif u meta l-prefinanzjament jitnaqqas mill-ħlasijiet interim jew il-pagamenti tal-bilanċ lill-kuntrattur skont il-patti tal-kuntratt.

Artikolu 165

**Garanzija għal eżekuzzjoni
(l-Artikolu 115 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fuq bażi ta' każ b'każ u soġġetta għal analiżi preliminari tar-riskju, l-awtorità kontraenti tista' titlob garanzija għall-eżekuzzjoni biex jiġi żgurat li l-kuntrattur jikkonforma mal-obbligi kuntrattwali sostanzjali tiegħu.

2. Il-garanzija għall-eżekuzzjoni għandha tkun ta' massimu ta' 10 % tal-valur totali tal-kuntratt.

3. Din għandha tkun kompletament rilaxxata wara l-aċċettazzjoni finali tax-xogħlijiet, provvisti jew servizzi kumplessi, fi żmien perjodu suġġett għall-Artikolu 92(1) tar-Regolament Finanzjarju li għandu jkun speċifikat fil-kuntratt. Hija tista' tiġi rilaxxata parzjalment jew kompletament fuq l-aċċettazzjoni provvizorja tax-xogħlijiet, provvisti jew servizzi kumplessi.

Artikolu 165a

**Garanzija ta' żamma ta' flus
(l-Artikolu 115 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fuq bażi ta' każ b'każ u soġġetta għal analiżi preliminari tar-riskju, l-awtorità kontraenti tista' titlob garanzija ta' żamma ta' flus jiġi żgurat li l-kuntrattur jirrimedja għal difetti matul il-perjodu ta' obbligi kuntrattwali.

Il-garanzija ta' żamma ta' flus ma għandhiex tintuża f'kuntratt fejn intalbet garanzija għal eżekuzzjoni u ma ġietx rilaxxata.

2. Garanzija ta' żamma ta' flus li tammonta għal massimu ta' 10 % tal-valur totali tal-kuntratt tista' tkun magħmula minn tnaqqis mill-pagamenti interim kif u meta jsiru jew permezz ta' tnaqqis mill-pagamenti finali.

▼ M1

L-awtorità kontraenti għandha tiddetermina l-ammont li għandu jkun proporzjonat mar-riskji identifikati fir-rigward tal-eżekuzzjoni tal-kuntratt, meta jitqiesu s-suġġett tiegħu u t-termini kummerċjali normali applikabbli għas-settur.

3. Soġġett għall-approvazzjoni tal-awtorità kontraenti, il-kuntrattur jista' jitlob biex jissostitwixxi l-garanzija ta' zamma ta' flus permezz ta' garanzija msemmija fl-Artikolu 163.

4. L-awtorità kontraenti għandha tirrilaxxa l-garanzija ta' zamma ta' flus wara l-iskadenza ta' perjodu ta' obbligu kuntrattwali, fi żmien perjodu soġġett għall-Artikolu 92(1) tar-Regolament Finanzjarju li għandu jkun speċifikat fil-kuntratt.

Artikolu 166

**Sospensjoni fil-każ ta' żbalji jew irregolaritajiet sostanzjali
(L-Artikolu 116(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

Jekk, wara s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-kuntratt skont l-Artikolu 116(3) tar-Regolament Finanzjarju, żbalji sostanzjali jew irregolaritajiet jew frodi preżunti ma jkunux ikkonfermati, l-eżekuzzjoni tal-kuntratt titkompla kemm jista' jkun malajr.

KAPITOLU 2

Dispożizzjonijiet applikabbli għall-kuntratti mogħtija mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni minn jeddhom

Artikolu 166a

**Korp ċentrali għall-akkwisti
(l-Artikolu 117 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Korp ċentrali għall-akkwisti jista' jaġixxi bħala kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) bħala bejjieġha bl-ingrossa billi jixtru, ibiġħu, jaħznu, ibiġħu mill-ġdid provvisti u servizzi lill-awtoritajiet kontraenti oħra;
- (b) bħala intermedjarji billi jagħtu kuntratti qafas jew joperaw sistemi dinamiċi ta' xiri li jistgħu jintużaw minn awtoritajiet kontraenti oħrajn kif imħabbar fl-ewwel avviz.

2. Il-korp ċentrali għall-akkwist għandu jwettaq il-proċeduri tal-akkwist kollha permezz ta' mezzi elettronici ta' komunikazzjoni.

Artikolu 167

**Identifikazzjoni tal-livell xieraq għall-kalkolu tal-valur tal-kuntratt
(l-Artikolu 117 tar-Regolament Finanzjarju)**

Kull uffiċjal tal-awtorizzazzjoni b'delega jew b'sottodelega fi hdan kull istituzzjoni għandu jivvaluta jekk intlaħqux il-limiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju.

▼ **M1***Artikolu 168***Lott****(L-Artikolu 118(4) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kull meta jkun xieraq, teknikament fattibbli u kosteffiċjenti, il-kuntratti għandhom jinghataw fil-forma ta' lottijiet separati fl-istess proċedura.

2. Fejn is-sugġett ta' kuntratt jinfirx fuq diversi lottijiet, li kull wiehed ikun is-sugġett ta' kuntratt individwali, għall-evalwazzjoni globali tal-limitu applikabbli jiġi kkunsidrat il-valur totali tal-lottijiet kollha.

Meta l-valur totali tal-lottijiet kollha ikun daqs jew jaqbeż il-limiti minimi stipulati fl-Artikolu 118(1) tar-Regolament Finanzjarju, l-Artikoli 103(1), 104 u 104a tar-Regolament Finanzjarju għandhom japplikaw għal kull wiehed mil-lottijiet.

3. Meta kuntratt ikun irid jinghata fil-forma ta' lottijiet separati, l-offerti jiġu evalwati separatament għal kull lott. Jekk jinghataw diversi lottijiet lill-istess offerent, jista' jiġi ffirmat kuntratt wiehed li jkopri dawn il-lottijiet.

*Artikolu 169***Arranġamenti biex issir stima tal-valur ta' kuntratt****(l-Artikolu 118(4) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorità kontraenti għandha tagħmel stima tal-valur ta' kuntratt abbażi tal-ammont totali pagabbli, inkluż kwalunkwe forma ta' għażliet u kull tiġdid.

Din l-istima għandha ssir mhux aktar tard minn meta l-awtorità kontraenti tnedi l-proċedura ta' akkwist.

2. Għall-kuntratti qafas u s-sistemi dinamiċi ta' xiri, il-valur li għandu jiġi kkunsidrat ikun il-valur massimu tal-kuntratti kollha previsti matul id-durata kollha tal-kuntratt qafas jew tas-sistema dinamika ta' xiri.

Għal shubijiet għall-innovazzjoni, il-valur li għandu jiġi kkunsidrat għandu jkun il-valur massimu stmat tal-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp li għandhom isiru matul l-istadji kollha tas-shubija prevista kif ukoll tax-xogħlijiet, il-provvisti jew is-servizzi li jridu jiġu akkwistati fl-aħħar tas-shubija prevista.

Meta l-awtorità kontraenti tipprovi għal pagamenti lil kandidati jew offerenti, għandha tqis dan meta tikkalkula l-valur stmat tal-kuntratt.

3. Għall-kuntratti ta' servizzi, is-segweni għandhom jiġu kkunsidrati:

(a) fil-każ tas-servizzi tal-assigurazzjoni, il-primjum li jrid jithallas u forom oħra ta' remunerazzjoni;

(b) fil-każ tas-servizzi bankarji jew finanzjarji, it-tariffi, il-kummissjonijiet, l-imghax u tipi oħra ta' remunerazzjoni;

▼ **M1**

(c) fil-każ tal-kuntratti ta' disinn, it-tariffi, il-kummissjonijiet li jridu jithallsu u forom oħra ta' remunerazzjoni.

4. Fil-każ ta' kuntratti ta' servizzi li ma jispesifikawx prezz totali jew fil-każ ta' kuntratti ta' provvista għal lokazzjoni, kiri jew lokazzjoni b'opzjoni ta' xiri ta' prodotti, il-bażi għall-kalkolu tal-valur stmat tal-kuntratt għandha tkun:

(a) fil-każ tal-kuntratti b'terminu fiss:

(i) fejn id-durata tagħhom tkun ta' 48 xahar jew anqas fil-każ tas-servizzi jew 12-il xahar jew anqas fil-każ tal-provvisti, il-valur totali tal-kuntratt għal kemm idumu;

(ii) fejn id-durata tagħhom tkun ta' aktar minn 12-il xahar fil-każ tal-provvisti, il-valur totali inkluż il-valur residwu stmat;

(b) fil-każ ta' kuntratti mingħajr terminu indefinit jew, fil-każ tas-servizzi, għal durata ta' aktar minn 48 xahar, il-valur ta' kull xahar immultiplikata għal 48 darba.

5. Fil-każ ta' kuntratti ta' servizzi jew provvisti li jingħataw b'mod regolari jew li jridu jiġġeddu f'perjodu speċifikat, il-bażi għall-kalkolu tal-valur stmat tal-kuntratt għandha tkun fost dawn li ġejjin:

(a) il-valur totali attwali tal-kuntratti suċċessivi tal-istess tip mogħtija matul it-12-il xahar preċedenti jew is-sena finanzjarja aġġustata, fejn possibbli, biex jitqiesu t-tibdiliet fil-kwantità jew il-valur li jistgħu jsehħu matul it-12-il xahar ta' wara l-kuntratt inizjali;

(b) il-valur totali stmat ta' kuntratti suċċessivi tal-istess tip li għandhom jingħataw matul is-sena finanzjarja.

6. Fil-każ ta' kuntratti ta' xogħlijiet, irid jitqies mhux biss il-valur tax-xogħlijiet iżda wkoll il-valur totali stmat tal-provvisti u s-servizzi meħtieġa sabiex jitwettqu x-xogħlijiet u magħmula disponibbli għall-kuntrattur mill-awtorità kontraenti.

7. Fil-każ ta' kuntratti ta' konċessjoni, il-valur għandu jkun il-fatturat totali stmat tal-konċessjonarju ġġenerat matul id-durata tal-kuntratt.

Dan il-valur għandu jiġi kkalkulat bl-użu ta' metodu oġġettiv speċifikat fid-dokumenti tal-akkwist, filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari:

(a) id-dhul minn hlasijiet ta' tariffi u multi mill-utenti tax-xogħlijiet jew servizzi għajr dawk miġbura f'isem l-awtorità kontraenti;

(b) il-valur ta' għotjiet jew ta' kwalunkwe vantaġġ finanzjarju ieħor minn partijiet terzi għat-twettiq tal-konċessjoni;

(c) id-dhul mill-bejgħ ta' kwalunkwe assi li jagħmlu parti mill-konċessjoni;

(d) il-valur tal-provvisti u s-servizzi kollha li jkunu disponibbli għall-konċessjonarju mill-awtoritajiet kontraenti sakemm ikunu neċessarji għall-eżekuzzjoni tax-xogħlijiet jew tas-servizzi;

▼ **M1**

- (e) il-hlasijiet lil kandidati jew offerenti.

Artikolu 171

**Perjodu ta' waqfien totali qabel l-iffirmar tal-kuntratt
(l-Artikolu 118(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-perjodu ta' waqfien għandu jibda jghodd minn wahda mid-dati li ġejjin:

- (a) mill-jum wara li jkunu ntbaghtu flimkien in-notifiki lill-offerenti magħżula u lill-offerenti li ma jkunux intgħażlu b'mezzi elettronici;
- (b) fejn il-kuntratt jew il-kuntratt qafas jinghata skont l-Artikolu 134(1)(b), mill-jum ta' wara li l-avviż tal-ghoti tal-kuntratt imsemmi fl-Artikolu 123(5) jiġi ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Jekk ikun mehtieg, l-awtorità kontraenti tista' tissospendi l-iffirmar tal-kuntratt għal aktar studju jekk dan ikun iġġustifikat mit-talbiet jew il-kummenti magħmula mill-kandidati jew l-offerenti li ma jkunux intgħażlu jew li jkollhom xi lment jew minn kwalunkwe informazzjoni rilevanti ohra li tkun waslet matul il-perjodu stipulati fl-Artikolu 118(3) tar-Regolament Finanzjarju. Fil-każ ta' sospensjoni, il-kandidati jew l-offerenti kollha jridu jiġu infurmati fi żmien tlett ijiem ta' xogħol wara d-deċiżjoni ta' sospensjoni.

Fejn il-kuntratt jew il-kuntratt qafas ma jkunx jista' jiġi ffirmat mal-offerent previst magħżul, l-awtorità kontraenti tista' tagħtih lit-tieni l-ahjar offerent.

2. Il-perjodu stipulat fil-paragrafu 1 ma japplika fil-każijiet li ġejjin:

- (a) kwalunkwe proċedura fejn tkun giet ipprezentata offerta wahda biss;
- (b) fil-każ ta' kuntratti speċifiċi bbażati fuq kuntratt qafas;
- (c) sistemi dinamiċi ta' xiri
- (d) proċedura nnegozjata mingħajr publikazzjoni minn qabel imsemmi fl-Artikolu 134 hliet il-proċedura taht l-Artikolu 134(1)(b).

Artikolu 172

**Evidenza tal-aċċess għall-akkwist
(l-Artikolu 119 tar-Regolament Finanzjarju)**

Id-dokumenti tal-akkwist għandhom jitolbu lill-kandidati jew lill-offerenti biex jindikaw f'liema Stat huma stabbiliti u biex jipprezentaw evidenza ta' sostenn normalment aċċettabbli skont il-liġi ta' dak l-Istat.



TITOLU VI

GHOTJIET

KAPITOLU 1

Kamp ta' applikazzjoni u ghamla tal-ghotjiet

Artikolu 173

Sottoskrizzjonijiet

(l-Artikolu 121 tar-Regolament Finanzjarju)

Is-sottoskrizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 121(2)(d) tar-Regolament Finanzjarju jkunu somom imhallsa lill-korpi li l-Unjoni hija membru fihom, skont id-deċiżjonijiet tal-baġit u l-kundizzjonijiet ta' hlas stabbliti mill-korp ikkonċernat.

Artikolu 174

Ftehim u deċiżjoni ta' ghotjiet

(l-Artikolu 121(1) tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-ghotjiet ikunu koperti minn deċiżjoni jew permezz ta' ftehim bil-miktub.

2. Biex jiġi ddeterminat l-istrument li għandu jintuża, iridu jittiehdu inkonsiderazzjoni l-elementi li ġejjin:

- (a) fejn jinsab il-benefiċjarju, ġewwa jew barra l-Unjoni;
- (b) il-kumplessità u l-istandardizzazzjoni tal-kontenut tal-azzjonijiet jew il-programmi ta' hidma ffinanzjati.

Artikolu 175

Nefqa fuq il-membri tal-istituzzjonijiet

(l-Artikolu 121 tar-Regolament Finanzjarju)

In-nefqa fuq il-membri tal-istituzzjonijiet kif imsemmija fl-Artikolu 121(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju tinkludi l-kontribuzzjonijiet lil assoċjazzjonijiet ta' eks membri jew membri attwali tal-Parlament Ewropew. Dawn il-kontribuzzjonijiet jiġu implimentati skont ir-regoli amministrattivi interni tal-Parlament Ewropew.

Artikolu 176

Azzjonijiet li jistgħu jirċievu ghotjiet

(l-Artikolu 121 tar-Regolament Finanzjarju)

Azzjoni li tista' tirċievi ghotja fis-sens tal-Artikolu 121 tar-Regolament Finanzjarju trid tiġi ddefinita b'mod ċar.

L-ebda azzjoni ma tista' tinqasam f'azzjonijiet differenti għall-finijiet ta' evażjoni tar-regoli dwar il-finanzjament stabbiliti f'dan ir-Regolament.



Artikolu 177

**Korpi b'ghan ta' interess ġenerali tal-Unjoni
(l-Artikolu 121 tar-Regolament Finanzjarju)**

Korp b'ghan ta' interess ġenerali tal-Unjoni huwa:

- (a) korp involut fl-edukazzjoni, it-taħriġ, it-tagħrif, l-innovazzjoni jew ir-riċerka u l-istudju dwar il-politiki Ewropej, kwalunkwe attività li tikkontribwixxi għall-promozzjoni ta' ċittadinanza jew id-drittijiet tal-bniedem, jew korp Ewropew tal-istandards;
- (b) entità li tirrappreżenta korpi mingħajr skop ta' qligħ attivi fl-Istati Membri, fil-pajjiżi kandidati jew fil-pajjiżi potenzjalment kandidati u l-promozzjoni ta' prinċipji u politiki konsistenti mal-ghanijiet tat-Trattati.

Artikolu 178

Shubiji

(l-Artikolu 121 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Ghotjiet speċifiċi għal azzjonijiet u ghotjiet operattivi jistgħu jiffurmaw parti minn qafas ta' shubija.

2. Qafas ta' shubija jista' jiġi stabbilit bħala mekkanizmu ta' kooperazzjoni fit-tul bejn il-Kummissjoni u l-benefiċjarji tal-ghotjiet. Jista' jiehu l-forma ta' ftehim ta' qafas ta' shubija jew deċiżjoni ta' qafas ta' shubija.

Il-ftehim jew id-deċiżjoni ta' qafas ta' shubija jispeċifikaw l-ghanijiet komuni, in-natura tal-azzjonijiet ipplanati fuq bażi ta' darba jew bħala parti minn programm ta' hidma annwali approvat, il-proċedura għall-ghoti ta' ghotjiet speċifiċi, f'konformità mal-prinċipji u r-regoli proċedurali f'dan it-Titolu, u d-drittijiet u l-obbligi ġenerali ta' kull parti skont il-ftehimiet jew id-deċiżjonijiet speċifiċi.

Id-dewmien tas-shubija ma jistax jaqbeż l-erba' snin, hlief f'każijiet eċċezzjonali, iġġustifikati mis-suġġett tal-qafas ta' shubija.

L-uffiċjali awtorizzanti ma jistgħux jagħmlu użu mhux xieraq tal-ftehimiet jew id-deċiżjonijiet ta' qafas ta' shubija jew jużawhom b'tali mod li l-iskop jew l-effett imur kontra l-prinċipji tat-trasparenza jew tat-trattament indaqs tal-applikanti.

3. Is-shubiji qafas jiġu ttrattati bħala ghotjiet fir-rigward tal-programmazzjoni, il-pubblikazzjoni u l-ghoti *ex ante*.

4. Ghotjiet speċifiċi bbażati fuq ftehimiet jew deċiżjonijiet ta' qafas ta' shubija jingħataw skont il-proċeduri stabbiliti f'dawk il-ftehimiet jew deċiżjonijiet, u f'konformità ma' dan it-Titolu.

Iridu jkunu soġġetti għall-proċeduri tal-pubblikazzjoni *ex post* stabbiliti fl-Artikolu 191.



Artikolu 179

**Sistemi ta' skambju elettroniku
(l-Artikolu 121(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-iskambji kollha mal-benefiċjarji, fosthom il-konklużjoni ta' ftehimiet dwar għoti, in-notifika tad-deċiżjonijiet ta' għoti u kwalunkwe emendi fihom, jistgħu jsiru permezz ta' sistemi ta' skambju elettroniku stabbiliti mill-Kummissjoni.

2. Dawn is-sistemi jridu jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) persuni awtorizzati biss jista' jkollhom aċċess għas-sistema u d-dokumenti trażmessi fiha;
- (b) persuna awtorizzati biss jistgħu jiffirmaw jew jittrażmettu dokument permezz tas-sistema;
- (c) persuni awtorizzati jridu jiġu identifikati permezz tas-sistema permezz ta' mezzi stabbiliti.
- (d) il-hin u d-data tat-tranzazzjoni elettronika jridu jiġu stabbiliti bi preċiżjoni;
- (e) trid tinzamm l-integrità tad-dokumenti;
- (f) trid tinzamm id-disponibilità tad-dokumenti;
- (g) fejn ikun xieraq, trid tinzamm il-kunfidenzjalità tad-dokumenti;
- (h) trid tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

3. Dejta mibgħuta jew riċevuta permezz ta' sistema bħal din tgawdi mill-preżunzjoni legali tal-integrità tad-dejta u l-preċiżjoni tad-data u l-hin ta' meta ntbagħtet jew giet riċevuta d-dejta indikati mis-sistema.

Dokument mibgħut jew innotifikat permezz ta' sistema bħal din jitqies ekwivalenti għal dokument fuq karta, ikun ammissibbli bħala prova fi proċedimenti legali, jitqies oriġinali u jgawdi l-preżunzjoni legali tal-awtenticietà u l-integrità tiegħu, bil-kundizzjoni li ma jkunx fih karatteristiċi dinamiċi li kapaċi jbiddu b'mod awtomatiku.

Il-firem elettronici msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ikollhom l-effett legali ekwivalenti ta' firem bl-idejn.

Artikolu 180

**Kontenut tal-ftehimiet u d-deċiżjonijiet ta' għoti
(l-Artikolu 122 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-ftehim ta' għoti jrid tal-inqas jistabbilixxi dan li ġej:

- (a) is-sugġett;
- (b) il-benefiċjarju;
- (c) id-dewmien, b'mod partikolari:
 - (i) id-data tad-dhul fis-sehh tiegħu;

▼B

- (ii) id-data tal-bidu u d-dewmien tal-azzjoni jew is-sena finanzjarja ffinanzjata;
- (d) l-ammont massimu ta' finanzjament mill-Unjoni mogħti f'euro u l-ghamla tal-ghotja supplimentata, kif xieraq, bi:
 - (i) it-total tal-ispejjeż eliġibbli stmati tal-azzjoni jew programm ta' hidma u r-rata ta' finanzjament tal-ispejjeż eliġibbli;
 - (ii) il-kost unitarju, is-somma f'daqqa jew ir-rata fissa msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 123 tar-Regolament Finanzjarju, fejn ikunu stabbiliti;
 - (iii) kombinament tal-elementi msemmija fil-punti (i) u (ii) ta' dan il-punt;
- (e) deskrizzjoni tal-azzjoni jew, fil-każ ta' ghotja operattiva, tal-programm ta' hidma approvat għal dik is-sena finanzjarja mill-uffiċjal awtorizzanti flimkien ma' deskrizzjoni tar-risultati mistennija mill-implimentazzjoni tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma;
- (f) it-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali applikabbli għall-ftehimiet kollha ta' dan it-tip, bħall-aċċettazzjoni mill-benefiċjarju tal-verifiki u l-awditjar mill-Kummissjoni, l-OLAF u l-Qorti tal-Awdituri;
- (g) l-istima tal-baġit globali tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma;
- (h) fejn l-implimentazzjoni tal-azzjoni tkun tinvolvi akkwisti, il-prinċipji msemmija fl-Artikolu 209 jew ir-regoli dwar l-akkwisti li l-benefiċjarju jrid jikkonforma magħhom;
- (i) ir-responsabilitajiet tal-benefiċjarju, speċjalment:
 - (i) f'termini ta' ġestjoni finanzjarja tajba u s-sottomissjoni ta' rapporti tal-attività u finanzjarji; kull meta dan ikun xieraq, iridu jiġu stabbiliti miri intermedji li jridu jsiru r-rapporti dwarhom;
 - (ii) fil-każ ta' ftehim bejn il-Kummissjoni u numru ta' benefiċjarji, l-obbligi speċifiċi tal-koordinatur, jekk ikun hemm, u tal-benefiċjarji l-oħra fir-rigward tal-koordinatur kif ukoll ir-responsabilità finanzjarja tal-benefiċjarji għall-ammonti dovuti lill-Kummissjoni;
- (j) l-arranġamenti u l-limiti ta' zmien għall-approvazzjoni ta' dawk ir-rapporti u għall-hlas mill-Kummissjoni;
- (k) skont kif ikun xieraq, id-dettalji tal-ispejjeż eliġibbli tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma approvat, jew tal-kostijiet unitarji, is-somom f'daqqa jew ir-rati fissi msemmija fl-Artikolu 123 tar-Regolament Finanzjarju;
- (l) id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-vizibilità tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni, hliet f'każijiet iġġustifikati b'mod xieraq, fejn il-wiri fil-pubbliku ma jkunx possibbli jew xieraq.

Tal-inqas, it-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali msemmija fil-punt (f) tal-ewwel subparagrafu għandhom:

- (i) jiddikjaraw li l-ligi tal-Unjoni hija l-ligi li tapplika għall-ftehim ta' għoti, u fejn ikun hemm bżonn, ikkumplementata mil-ligi nazzjonali kif speċifikat fil-ftehim ta' għoti. Tista' ssir deroga fil-ftehimiet konklużi ma' organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (ii) jispeċifikaw il-qorti jew it-tribunal tal-arbitraġġ kompetenti għas-smigh ta' tilwim.

▼B

2. Il-ftehim ta' għoti jista' jistabbilixxi l-arrangamenti u l-limiti ta' żmien għal sospensjoni jew terminazzjoni skont l-Artikolu 135 tar-Regolament Finanzjarju.

3. Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 178, id-deċiżjoni ta' qafas ta' shubija jew il-ftehim ta' qafas ta' shubija jispeċifikaw l-informazzjoni msemmija fil-punti (a),(b), (c)(i), (f), u minn (h) sa (j) u (l) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Id-deċiżjoni jew ftehim ta' għoti speċifiċi jinkludu l-informazzjoni msemmija fil-punti minn (a) sa (e), (g) u (k) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u, fejn ikun hemm bżonn, il-punt (i) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1.

4. Il-ftehimiet ta' għoti jistgħu jiġu emendati biss bil-miktub. Dawn l-emendi, inklużi dawk bil-ghan li jżidu jew inehhu benefiċjarju, ma jkollhomx l-iskop jew l-effett li jagħmlu bidliet fil-ftehimiet li jistgħu jibdlu d-deċiżjoni ta' għoti jew imorru kontra t-trattament ugwali tal-applikanti.

5. Il-paragrafi 1, 2, 3 u 4 japplikaw *mutatis mutandis* għad-deċiżjonijiet ta' għoti.

Parti mill-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi pprovduta fis-sejha għall-proposti jew kwalunkwe dokument relatat, minflok id-deċiżjoni ta' għoti.

*Artikolu 181***Forum ta' għotjiet****(l-Artikolu 123 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-għotjiet fil-forma msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 123(1) tar-Regolament Finanzjarju jiġu kkalkolati fuq il-bażi tal-ispejjeż eliġibbli li jkun għamel il-benefiċjarju, soġġetti għal stima preliminari tal-baġit kif ipprezentata mal-proposta u inkluża fid-deċiżjoni jew ftehim ta' għoti.

2. Il-kostijiet unitarji kif imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 123(1) tar-Regolament Finanzjarju jkopru kull kategorija speċifika tal-ispejjeż eliġibbli jew uħud minnhom li jkunu identifikati b'mod ċar minn qabel b'referenza għal ammont għal kull unità.

3. Is-somom f'daqqa kif imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 123(1) tar-Regolament Finanzjarju jkopru f'termini globali l-kategoriji speċifiċi kollha tal-ispejjeż eliġibbli jew uħud minnhom li jkunu identifikati b'mod ċar minn qabel.

4. Il-finanzjament b'rata fissa kif imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 123(1) tar-Regolament Finanzjarju jkopri kategoriji speċifiċi ta' spejjeż eliġibbli li jkunu identifikati b'mod ċar minn qabel billi jiġi applikat percentwal.

*Artikolu 182***Somom f'daqqa, kostijiet unitarji u finanzjamenti b'rata fissa****(l-Artikolu 124 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-awtorizzazzjoni għall-użu ta' somom f'daqqa, kostijiet unitarji jew finanzjamenti b'rata fissa msemmija fl-Artikolu 124(1) tar-Regolament Finanzjarju tapplika sa tmiem il-programm. Din l-awtorizzazzjoni tista' tiġi reveduta jekk ikunu meħtieġa bidliet sostanzjali. Id-dejta u l-ammonti jiġu valutati b'mod perijodiku u, fejn ikun xieraq, is-somom f'daqqa, il-kostijiet unitarji jew il-finanzjamenti b'rata fissa għandhom jiġu aġġustati.

▼B

Fil-każ ta' ftehim bejn il-Kummissjoni u numru ta' benefiċjarji, il-limitu massimu msemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 124(1) tar-Regolament Finanzjarju japplika għal kull benefiċjarju.

2. Id-deċizjoni jew il-ftehim ta' għoti jinkludi d-dispożizzjonijiet kollha meħtieġa sabiex jiġi vverifikat li ġew irrispettati l-kundizzjonijiet għall-hlas tal-għotja fuq il-bażi ta' somom f'daqqa, kostijiet unitarji jew finanzjament b'rata fissa.

3. Il-hlas tal-għotja fuq il-bażi ta' somom f'daqqa, kostijiet unitarji jew finanzjamenti b'rata fissa huwa bla ħsara għad-dritt tal-aċċess għar-rekords statutorji tal-benefiċjarji għall-finijiet maħsuba mill-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u l-Artikolu 137(2) tar-Regolament Finanzjarju.

▼M1

4. Jekk kontroll *ex post* jiżvela li l-avveniment ġenerattiv ma jkunx seħħ u jkun sar hlas mhux dovut lill-benefiċjarju b'għotja bbażata fuq somom f'daqqa, kostijiet unitarji jew finanzjamenti b'rata fissa, il-Kummissjoni tkun intitolata li tirkupra sal-ammont tal-għotja.

▼B*KAPITOLU 2**Prinċipji**Artikolu 183***Il-prinċipju ta' kofinanzjament****(l-Artikolu 125(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Skont il-prinċipju ta' kofinanzjament, ir-riżorsi li jkunu meħtieġa sabiex titwettag l-azzjoni jew il-programm ta' hidma ma jiġux ipprovduti kollha kemm huma mill-kontribuzzjoni tal-Unjoni.

Il-kofinanzjament jista' jkun fil-forma tar-riżorsi proprji tal-benefiċjarju, dhul iġġenerat mill-azzjoni jew il-programm ta' hidma jew kontribuzzjonijiet finanzjarji in natura minn partijiet terzi.

2. Il-kontribuzzjonijiet in natura jfissru riżorsi mhux finanzjarji li partijiet terzi jagħmlu disponibbli mingħajr hlas għall-benefiċjarju.

*Artikolu 184***Il-prinċipju li ma jsirx qligh****(l-Artikolu 125(5) tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn partijiet terzi li jistgħu jintużaw mill-benefiċjarju sabiex ikopri spejjeż għajr dawk eliġibbli skont l-għotja tal-Unjoni jew li ma jkunux dovuti lill-parti terza meta ma jintużawx fi tmiem l-azzjoni jew il-programm ta' hidma, ma jitqisux bhala kontribuzzjonijiet finanzjarji speċifikament assenjati mid-donaturi għall-finanzjament tal-ispejjeż eliġibbli fis-sens tal-Artikolu 125(5) tar-Regolament Finanzjarju.



Artikolu 185

Ghotjiet ta' valur baxx

(l-Artikolu 125(4) tar-Regolament Finanzjarju)

L-ghotjiet ta' valur baxx jitqiesu li huma dawk l-ghotjiet b'valur ta' EUR 60 000 jew inqas.

Artikolu 186

Assistenza teknika

(l-Artikolu 101 u 125 tar-Regolament Finanzjarju)

“Assistenza teknika” tfisser l-appogg u l-attivitajiet ta' tishih tal-kapaċitajiet li huma mehtiega ghall-implimentazzjoni ta' programm jew azzjoni, b'mod partikolari attivitajiet ta' preparazzjoni, gesticjoni, monitoraġġ, evalwazzjoni, awditjar u kontroll.

Artikolu 187

Spejjeż eliġibbli

(l-Artikolu 126(3)(c) tar-Regolament Finanzjarju)

Il-VAT titqies bhala mhux rekuperabbli skont il-legizlazzjoni nazzjonali applikabbli dwar il-VAT, jekk skont il-ligi nazzjonali tkun attribwibbli ghal xi wahda mill-attivitajiet li ġejjin:

- (a) attivitajiet eżentati minghajr dritt ta' tnaqqis;
- (b) attivitajiet li jaqghu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT;
- (c) attivitajiet, kif imsemmija fil-punti (a) jew (b), li l-VAT ma tistax titnaqqas fir-rigward taghhom iżda tista' tintradd lura permezz ta' skemi ta' rifużjoni jew fondi ta' kumpens speċifiċi mhux previsti mid-Direttiva 2006/112/KE, anki jekk dik l-iskema jew fond ikunu ġew stabbiliti mil-legizlazzjoni nazzjonali dwar il-VAT.

Il-VAT relatata mal-attivitajiet elenkati fl-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 2006/112/KE għandha titqies imhallsa minn benefiċjarju għajr individwu mhux taxxabli kif definit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) ta' dik id-Direttiva, irrispettivament minn jekk dawk l-attivitajiet jitqisux mill-Istat Membru kkonċernat bhala attivitajiet imwettqa minn korpi rregolati mil-ligi pubblika li jaġixxu bhala awtoritajiet pubbliċi.

Artikolu 188

Programmazzjoni

(l-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Kull uffċjal awtorizzanti responsabbli jhejji programm ta' hidma annwali jew pluriennali għall-ghotjiet. L-istituzzjoni tadotta l-programm ta' hidma u dan għandu jiġi ppubblikat fuq is-sit tal-Internet dwar l-ghotjiet tal-istituzzjoni kkonċernata malajr kemm jista' jkun, u mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena ta' implimentazzjoni.

Il-programm ta' hidma jispeċifika l-perjodu li jkopri, l-att bażiku, jekk ikun hemm, l-għanijiet segwiti, ir-riżultati mistennija, l-iskeda ta' zmien indikattiva tas-sejhiet għall-proposti bl-ammont indikattiv u r-rata massima ta' kofinanzjament.

▼B

Barra minn hekk, il-programm ta' hidma jkun fih l-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 94 għad-deċiżjoni li tadottat li trid titqies bħala d-deċiżjoni ta' finanzjament għall-ghotjiet tas-sena kkonċernata.

2. Kwalunkwe tibdil sostanzjali fil-programm ta' hidma jiġi adottat u ppubblikat ukoll kif stipulat fil-paragrafu 1.

Artikolu 189

**Kontenut tas-sejhiet għall-proposti
(l-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Is-sejhiet għall-proposti jispeċifikaw:
 - (a) l-ghanijiet segwiti;
 - (b) il-kriterji tal-eligibbiltà, esklużjoni, għażla u għoti kif imsemmija fl-Artikolu 131 u 132 tar-Regolament Finanzjarju u d-dokumenti ta' sostenn relevanti;
 - (c) l-arrangamenti għall-finanzjament mill-Unjoni;
 - (d) l-arrangamenti u d-data finali għas-sottomissjoni tal-proposti u d-data pplanata sa meta l-applikanti kollha jridu jiġu mgħarrfa dwar l-eżitu tal-evalwazzjoni tal-applikazzjoni tagħhom u d-data indikattiva għall-iffirmar tal-ftehimiet ta' għoti jew in-notifika tad-deċiżjonijiet dwar għoti.
2. Is-sejhiet għall-proposti jiġu ppubblikati fuq is-sit tal-Internet tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u jiġu ppubblikati wkoll fuq is-sit tal-Internet bi kwalunkwe mezz xieraq iehor, inkluż *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, fejn dan ikun mehtieg sabiex tinghata pubblicità addizzjonali fost il-benefiċjarji potenzjali. Dawn jistgħu jiġu ppubblikati sa mill-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' finanzjament imsemmija fl-Artikolu 84 tar-Regolament Finanzjarju, inkluż matul is-sena ta' qabel l-implimentazzjoni tal-baġit. Kwalunkwe modifika fil-kontenut tas-sejhiet għall-proposti tkun soġġetta għall-pubblikazzjoni bl-istess kundizzjonijiet bħal dawk tas-sejhiet għal proposti.

Artikolu 190

**Eċċezzjonijiet għas-sejhiet għall-proposti
(l-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Jistgħu jinghataw għotjiet mingħajr sejha għall-proposti fil-każijiet li ġejjin biss:
 - (a) għall-finijiet ta' għajnuna umanitarja u operazzjonijiet tal-protezzjoni ċivili jew għal għajnuna fil-ġestjoni ta' kriżi fis-sens tal-paragrafu 2;
 - (b) f'emergenzi eċċezzjonali ohra li jkunu ġew sostanzjati kif xieraq;
 - (c) lil korpi b'monopolju *de jure* jew *de facto*, issostanzjati b'mod xieraq fid-deċiżjoni tal-ghoti;
 - (d) lil korpi identifikati minn att baziku, fis-sens tal-Artikolu 54 tar-Regolament Finanzjarju, bħala benefiċjarji ta' għotja jew għal korpi mahtura mill-Istati Membri, taht ir-responsabbiltà tagħhom, meta dawk l-Istati Membri jiġu identifikati minn att baziku bħala benefiċjarji ta' għotja;

▼B

- (e) fil-każ ta' riċerka u żvilupp teknoloġiku, lil korpi identifikati fil-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju, meta l-att bażiku jipprovdi b'mod esplicitu għal dik il-possibiltà, u bil-kundizzjoni li l-proġett ma jkunx jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' sejha għall-proposti;
- (f) għal azzjonijiet b'karatteristiċi speċifiċi li jehtiegu tip partikolari ta' korp minhabba l-kompetenza teknika tiegħu, il-grad għoli ta' speċjalizzazzjoni tiegħu jew is-setgħa amministrattiva tiegħu, bil-kundizzjoni li l-azzjonijiet ikkonċernati ma jkunux jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' sejha għall-proposti.

Il-kazijiet imsemmija fil-punt (f) tal-ewwel subparagrafu jiġu ssostanzjati kif xieraq fid-deċiżjoni ta' għoti.

2. Sitwazzjonijiet ta' kriżi f'pajjiżi terzi jinftiehem bħala sitwazzjonijiet ta' periklu immedjat jew imminenti b'riskju li jiżviluppa f'kunflitt bl-armi jew li jiddestabilizza l-pajjiż. Sitwazzjonijiet ta' kriżi jinftiehem wkoll bħala sitwazzjonijiet ikkawżati minn diżastri naturali, kriżijiet mahluqa mill-bniedem bħal gwerer u kunflitti oħrajn jew ċirkustanzi straordinarji b'effetti paragonabbli relatati, fost l-oħrajn, mat-tibdil fil-klima, id-degradazzjoni tal-ambjent, iċ-ċaħda tal-aċċess għall-enerġija u r-riżorsi naturali jew faqar estrem.

*Artikolu 191***Pubblikazzjoni ex post****(l-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-informazzjoni relatata ma' għotjiet mogħtija matul sena finanzjarja tiġi ppubblikata skont l-Artikolu 21.
2. Wara l-pubblikazzjoni msemmiya fil-paragrafu 1, meta tintalab mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill, il-Kummissjoni tghaddilhom rapport dwar:
 - (a) in-numru ta' applikanti fis-sena ta' qabel;
 - (b) in-numru u l-perċentwal ta' applikazzjonijiet b'suċċess għal kull sejha għall-proposti;
 - (c) id-dewmien medju tal-proċedura mid-data tal-gheluq tas-sejha għall-proposti sal-għoti ta' għotja;
 - (d) in-numru u l-ammont ta' għotjiet fejn l-obbligu ta' publikazzjoni *ex post* ikun ġie rrinunzjat is-sena ta' qabel skont l-Artikolu 21(4).

*Artikolu 192***Informazzjoni għall-applikanti****(l-Artikolu 128 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-Kummissjoni ttiprovdi informazzjoni u pariri lill-applikanti bil-mezzi li ġejjin:

- (a) tistabbilixxi standards kongunti għall-formoli tal-applikazzjoni għal għotjiet simili u tissorvelja d-daqs u l-leġġibbiltà tal-formoli tal-applikazzjoni;

▼B

- (b) tipprovdi informazzjoni lill-applikanti potenzjali, speċjalment permezz ta' seminars u l-forniment ta' manwali;
- (c) iżzomm dejta permanenti għall-benefiċjarji fil-Fajl tal-Entità Legali msemmija fl-Artikolu 63.

Artikolu 193

**Finanzjament minn intestaturi separati tal-baġit
(l-Artikolu 129 tar-Regolament Finanzjarju)**

Azzjoni tista' tiġi ffinanzjata b'mod kongunt minn intestaturi separati tal-baġit minn uffiċjali awtorizzanti responsabbli differenti.

Artikolu 194

Effett retroattiv tal-finanzjament f'każijiet ta' urġenza estrema u prevenzjoni ta' kunflitti

(l-Artikolu 130 tar-Regolament Finanzjarju)

Fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 130(1) tar-Regolament Finanzjarju, in-nefqa mgarrba minn benefiċjarju qabel id-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni tkun eliġibbli għal finanzjament mill-Unjoni bil-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ir-raġunijiet għal tali deroga jkunu ġew issostanzjati kif suppost fid-deċiżjoni ta' finanzjament;
- (b) id-deċiżjoni ta' finanzjament u l-ftehim jew id-deċiżjoni ta' għoti jstabbilixxu b'mod esplicitu d-data ta' eliġibbiltà iktar kmieni mid-data għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet.

Artikolu 195

**Sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għal ghotjiet
(l-Artikolu 131 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-arranġamenti għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għal ghotjiet jiġu deċiżi mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, li jista' jagħzel il-metodu ta' sottomissjoni. L-applikazzjonijiet għal ghotjiet jistgħu jiġu sottomessi b'ittra jew b'mezzi elettronici.

Il-mezzi ta' komunikazzjoni magħżulin ma jkunux diskriminatorji fin-natura tagħhom u ma għandux ikollhom l-effett ta' limitazzjoni tal-aċċess tal-applikanti fil-proċedura tal-ghoti.

Il-mezzi ta' komunikazzjoni magħżulin ikunu tali li jiżguraw li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) kull sottomissjoni jkun fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-evalwazzjoni tagħha;
- (b) trid tiġi ppreservata l-integrità tad-dejta;
- (c) trid tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tal-proposti;
- (d) tiġi zgurata l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

▼B

Għall-finijiet tal-punt (c) tat-tielet subparagrafu, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli għandu jeżamina l-kontenut tal-applikazzjonijiet iżda biss wara li jkun skada l-limitu taż-żmien stabbilit għas-sottomissjoni tagħhom.

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jitlob li s-sottomissjoni elettronika tkun akkumpanjata minn firma elettronika avvanzata fis-sens tad-Direttiva 1999/93/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

2. Meta l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jawtorizza s-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet b'mezzi elettronici, l-ghodod użati u l-karatteristici tekniċi tagħhom ma jkunux diskriminatorji fin-natura tagħhom, iridu jkunu ġeneralment disponibbli u interoperabbli mal-prodotti tat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni li jintużaw b'mod ġenerali. L-informazzjoni relatata mal-ispeċifikazzjonijiet meħtieġa għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet, inkluża l-kodifikazzjoni titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-applikanti.

Barra minn hekk, l-apparat għar-riċeviment elettroniku tal-applikazzjonijiet jggarantixxi s-sigurtà u l-kunfidenzjalità. Jggarantixxi wkoll li jkunu jistgħu jiġu determinati bi preċiżjoni l-hin u data eżatti ta' meta jaslu l-applikazzjonijiet.

3. Meta s-sottomissjoni ssir b'ittra, l-applikanti jistgħu jagħzlu li jipprezentaw l-applikazzjonijiet tagħhom b'wiehed minn dawn il-modi li ġejjin:

- (a) bil-posta jew bis-servizz ta' kurrier, f'liema każ is-sejha għall-proposti tispeċifika li l-evidenza tkun rappreżentata mid-data tad-dispaċċ, it-timbru tal-posta jew id-data tal-irċevuta tad-depożitu;
- (b) b'mod personali fil-bini tal-istituzzjoni mill-applikant innifsu jew minn aġent, f'liema każ is-sejha għall-proposti trid tispeċifika d-dipartiment li fih iridu jitwasslu l-applikazzjonijiet fejn tinghata rċevuta ffirmata u datata.

*KAPITOLU 3****Proċedura tal-ghoti****Artikolu 196*

**Kontenut tal-applikazzjonijiet għal ghotjiet
(l-Artikolu 131 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-applikazzjonijiet isiru fuq il-formola stabbilita skont l-istandards kongunti stabbiliti skont l-Artikolu 192(a) u magħmula disponibbli mill-uffiċjali awtorizzanti responsabbli, u skont il-kriterji stabbiliti fl-att bażiku u s-sejha għall-proposti.

Id-dokumenti ta' sostenn imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 131(3) tar-Regolament Finanzjarju jistgħu jikkonsistu b'mod partikolari fir-rapport tal-introjtu u l-karta tal-bilanċi għall-aħħar sena finanzjarja li nġalqu l-kontijiet għaliha.

⁽¹⁾ ĠU L 13, 19.1.2000, p. 12 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 13 Volum 24 p. 239).

▼B

2. Il-bagħit stmat għall-azzjoni jew il-programm ta' hidma meħmuż mal-applikazzjoni jrid ikollu d-dhul u n-nefqa fil-bilanċ, soġġett għad-dispożizzjonijiet għall-kontinġenzi jew il-varjazzjonijiet possibbli fir-rati tal-kambju li jistgħu jiġu awtorizzati f'każijiet iġġustifikati, u jindika l-ispejjeż eliġibbli stmati tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma.

3. Meta l-applikazzjoni tkun tikkonċerna għotjiet għal azzjoni li l-ammont għaliha jaqbez is-EUR 750 000 jew għotjiet operattivi li jaqbz u l-EUR 100 000, irid jiġi ppreżentat rapport tal-awditjar prodott minn awditur estern approvat. Dak ir-rapport jiċċertifika l-kontijiet għall-aħħar sena finanzjarja disponibbli.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu japplika biss għall-ewwel applikazzjoni li ssir minn benefiċjarju lil uffiċjal awtorizzanti responsabbli fi kwalunkwe sena finanzjarja partikolari.

Fil-każ ta' ftehimiet bejn il-Kummissjoni u numru ta' benefiċjarji, il-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu japplikaw għal kull benefiċjarju.

Fil-każ tas-shubiji msemmija fl-Artikolu 178, qabel ma jkun jista' jiġi ffirmat il-ftehim qafas ta' shubija jew in-notifika tad-deċiżjoni qafas ta' shubija, irid isir ir-rapport tal-awditjar imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu li jkopri l-aħħar sentejn finanzjarji disponibbli.

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista', skont il-valutazzjoni tar-riskju, jirrinunzja għall-obbligu ta' rapport ta' awditjar imsemmi fl-ewwel subparagrafu għall-istabbilimenti ta' edukazzjoni u taħriġ u, fil-każ ta' ftehimiet ma' numru ta' benefiċjarji, il-benefiċjarji li jkunu aċċettaw bosta obligazzjonijiet kongunti jew li ma jgarrbu l-ebda responsabbiltà finanzjarja.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma japplikax għall-korpi pubbliċi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikolu 43.

4. L-applikant jindika s-sorsi u l-ammonti ta' finanzjament tal-Unjoni riċevut jew applikat għall-istess azzjoni jew parti mill-azzjoni jew għat-thaddim tiegħu matul l-istess sena finanzjarja kif ukoll kwalunkwe finanzjament ieħor riċevut jew applikat għall-istess azzjoni.

▼M1*Artikolu 197***Evidenza ta' ebda esklużjoni****(l-Artikolu 131 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli jista', skont valutazzjoni tar-riskju, jitlob lill-applikanti magħżula sabiex jipprovdu l-evidenza msemmija fl-Artikolu 141(3) u suġġett għall-Artikolu 141(4).

Meta jintalab mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli, l-applikanti magħżula għandhom jipprovdu l-evidenza msemmija fl-Artikolu 141(3), soġġett għall-Artikolu 141(4), sakemm ma tkunx teżisti impossibbiltà materjali rikonoxxuta mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli.

▼B*Artikolu 198***Applikanti minghajr personalità ġuridika
(l-Artikolu 131 tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta tiġi sottomessa applikazzjoni għal għotja minn applikant li ma jkollux personalità ġuridika, skont l-Artikolu 131(2) tar-Regolament Finanzjarju, ir-rappreżentanti ta' dak l-applikant juru li għandhom il-kapaċità li jwettqu l-obbligi legali f'isem l-applikant u li l-applikant għandu kapaċità finanzjarja u operattiva ekwivalenti għal dik ta' persuni ġuridiċi.

*Artikolu 199***Entitajiet legali li jiffurmaw applikant wiehed
(l-Artikolu 131 tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta bosta entitajiet jissodisfaw il-kriterji biex japplikaw għal għotja u jiffurmaw flimkien entità waħda, dik l-entità tista' tiġi trattata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli bhala l-uniku applikant, bil-kundizzjoni li l-applikazzjoni tidentifika lill-entitajiet involuti fl-azzjoni proposta jew fil-programm ta' hidma bhala parti mill-applikant.

▼M1**▼B***Artikolu 201***Kriterji ta' eliġibbiltà
(l-Artikolu 131 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kriterji ta' eliġibbiltà jiġu ppubblikati fis-sejha għall-proposti.
2. Il-kriterji ta' eliġibbiltà jiddeterminaw il-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni f'sejha għall-proposti. Dawk il-kriterji jiġu stabbiliti b'konsiderazzjoni xierqa għall-għanijiet tal-azzjoni u għandhom jikkonformaw mal-prinċipji ta' trasparenza u ebda diskriminazzjoni.

*Artikolu 202***Kriterji tal-ghazla
(l-Artikolu 132(1) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kriterji tal-ghazla jiġu ppubblikati fis-sejha għall-proposti u għandhom ikunu tali li jagħmluha possibbli li tiġi valutata l-kapaċità finanzjarja u operattiva tal-applikant sabiex ilesti l-azzjoni jew il-programm ta' hidma proposti.
2. L-applikant irid ikollu sorsi stabbli u suffiċjenti ta' finanzjament sabiex imantni l-attività tiegħu tul il-perjodu shiħ li matulu titwettaq l-azzjoni jew is-sena li għaliha tinghata l-għotja u biex jiehu sehem fil-finanzjament tiegħu. L-applikant irid ikollu l-kompetenzi u l-kwalifiki professjonali meħtieġa biex ilesti l-azzjoni jew il-programm ta' hidma proposti sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor fl-att bażiku.

▼B

3. Il-kapaċità finanzjarja u operattiva tiġi vverifikata b'mod partikolari fuq il-bażi ta' analiżi ta' kwalunkwe wiehed mid-dokumenti ta' sostenn imsemmija fl-Artikolu 196 u mitluba mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli fis-sejha għall-proposti.

Jekk ma jkunu ntalbu l-ebda dokumenti ta' sostenn fis-sejha għall-proposti u jekk l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jkollu dubji dwar il-kapaċità finanzjarja jew operattiva tal-applikanti, huwa jitlobhom jipprovdu kwalunkwe dokument xieraq.

Fil-każ tas-shubji msemmija fl-Artikolu 178, dik il-verifika titwettaq qabel jiġi ffirmat il-ftehim qafas ta' shubja jew in-notifika tad-deċiżjoni qafas ta' shubja.

*Artikolu 203***Kriterji tal-ghoti****(l-Artikolu 132(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kriterji tal-ghoti jiġu ppubblikati fis-sejha għall-proposti.
2. Il-kriterji tal-ghoti jkunu tali li jippermettu li l-ghotjiet jingħataw jew lill-azzjonijiet li jimmassimizzaw l-effettività globali tal-programm tal-Unjoni li jimplementaw jew lill-korpi li l-programm ta' hidma tagħhom ikun imfassal biex jiksbu l-istess riżultat. Dawk il-kriterji jiġu ddefiniti b'mod li jassiguraw ukoll li l-fondi tal-Unjoni jiġu amministrati sewwa.

Il-kriterji tal-ghoti jiġu applikati b'mod li jippermettu l-għażla ta' azzjonijiet jew programmi ta' hidma ppjanati li l-Kummissjoni tista' tkun kunfidenti li se jikkonformaw mal-ghanijiet u l-prijoritajiet tagħha u jiggarrantixxu l-viżibilità tal-finanzjament tal-Unjoni.

3. Il-kriterji tal-ghoti jiġu ddefiniti b'tali mod li wara jkun possibbli li ssir evalwazzjoni.

*Artikolu 204***Evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet u l-ghoti****(l-Artikolu 133 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jahtar kumitat biex jevalwa l-proposti, sakemm il-Kummissjoni ma tiddeċidix mod ieħor fil-qafas ta' programm settorjali speċifiku.

Il-kumitat ikun iffurmat minn tal-inqas tliet persuni li jirrapprezentaw mill-anqas żewġ entitajiet organizzattivi tal-istituzzjonijiet jew il-korpi msemmin fl-Artikoli 62 u 208 tar-Regolament Finanzjarju mingħajr l-ebda rabta ġerarkika bejniethom. Biex jiġi evitat kull tip ta' kunflitt tal'interessi, dawk il-persuni jkunu soġġetti għall-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju.

Fir-rappreżentanzi u l-unitajiet lokali msemmija fl-Artikolu 72 ta' dan ir-Regolament u l-korpi ddelegati msemmija fl-Artikoli 62 u 208 tar-Regolament Finanzjarju, jekk ma jkunx hemm entitajiet separati, ma japplikax ir-rekwiżit tal-entitajiet organizzattivi mingħajr l-ebda rabta ġerarkika bejniethom.

▼B

Esperti esterni jistgħu jassistu lill-kumitat b' deċiżjoni tal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jiżgura li dawk l-esperti jissodisfaw l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju.

2. Fejn ikun xieraq, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jaqşam il-proċess f'bosta stadji proċedurali. Ir-regoli li jirregolaw il-proċess jithabbru fis-sejha għall-proposti.

Fejn sejha għall-proposti tispeċifika proċedura ta' sottomissjoni f'żewġ stadji, huma biss dawk l-applikanti li l-proposti tagħhom jissodisfaw il-kriterji ta' evalwazzjoni għall-ewwel stadju li jintalbu jipprezentaw proposta shiha fit-tieni stadju.

Meta sejha għall-proposti tispeċifika proċedura ta' evalwazzjoni f'żewġ stadji, huma biss dawk il-proposti li jgħaddu mill-ewwel stadju, fuq il-bażi tal-evalwazzjoni kontra sett limitat ta' kriterji, li jgħaddu għal evalwazzjoni ulterjuri.

L-applikanti li l-proposti tagħhom jiġu miċhuda fi kwalunkwe stadju jiġu infurmati skont l-Artikolu 133(3) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull stadju sussegwenti tal-proċedura jrid ikun separat b'mod ċar minn ta' qablu.

L-istess dokumenti u informazzjoni ma jkunux mehtieġa li jiġu pprovduti iktar minn darba matul l-istess proċedura.

3. Il-kumitat ta' evalwazzjoni jew, fejn ikun xieraq, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jitlob lil applikant biex jipprovdi iktar informazzjoni jew sabiex jiċċara d-dokumenti ta' sostenn ipprezentati b'rabta mal-applikazzjoni, bil-kundizzjoni li dik l-informazzjoni jew kjarifika ma tibdilx il-proposta b'mod sostanzjali. Skont l-Artikolu 96 tar-Regolament Finanzjarju, fil-każ ta' żbalji ta' kopjar ovvji, il-kumitat ta' evalwazzjoni jew l-uffiċjal awtorizzanti jistgħu ma jagħmlux dan biss f'każijiet debitament iġġustifikati. L-uffiċjal awtorizzanti jzomm rekords xierqa tal-kuntatti mal-applikanti matul il-proċedura.

4. Mat-tlestija tal-hidma tiegħu, il-membri tal-kumitat ta' evalwazzjoni jiffirmaw rekord tal-proposti kollha eżaminati, li jkun fih valutazzjoni tal-kwalità tagħhom u li jidentifika dawk li jistgħu jirċievu finanzjament. Dawk ir-rekords jistgħu jiġu ffirmati f'sistema elettronika li tipprovdi bizzejjed awtentikazzjoni tal-firmatarju.

Fejn ikun mehtieġ, dak ir-rekord jikklassifika l-proposti eżaminati, jipprovdi rakkomandazzjonijiet dwar l-ammont massimu li għandu jingħata u aġġustamenti mhux sostanzjali possibbli fl-applikazzjoni għal għotja.

Ir-rekord jinżamm għal referenza fil-ġejjieni.

5. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jistieden lil applikant sabiex jaġġusta l-proposta tiegħu fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet tal-kumitat ta' evalwazzjoni. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jzomm rekords xierqa tal-kuntatti mal-applikanti matul il-proċedura.

▼B

Wara l-evalwazzjoni, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jiehu d-deċiżjoni tiegħu billi tal-inqas jagħti:

- (a) is-sugġett u l-ammont globali tad-deċiżjoni;
- (b) isem l-applikanti magħżula, it-titlu tal-azzjonijiet, l-ammonti aċċettati u r-raġunijiet għal dik l-għażla, anki fejn din tkun inkonsistenti mal-opinjoni tal-kumitat ta' evalwazzjoni;
- (c) l-ismijiet ta' kwalunkwe applikazzjoni miċhuda u r-raġunijiet għal dik iċ-ċaħda.

6. Il-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu mhumiex obligatorji għall-ghoti ta' għotjiet skont l-Artikolu 190 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 125(7) tar-Regolament Finanzjarju.

*Artikolu 205***Informazzjoni għall-applikanti****(l-Artikolu 133 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-applikanti rifjutati jiġu infurmati malajr kemm jista' jkun dwar l-eżitu tal-evalwazzjoni tal-applikazzjoni tagħhom u fi kwalunkwe każ fi żmien 15-il jum kalendarji wara li l-informazzjoni tkun intbagħtet lill-applikanti magħżula.

*KAPITOLU 4***Hlas u kontroll***Artikolu 206***Garanzija ta' prefinanzjament****(l-Artikolu 134 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Sabiex jiġu limitati r-riskji finanzjarji marbuta mal-hlas ta' prefinanzjament, fuq il-bażi ta' valutazzjoni tar-riskju, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jitlob lill-benefiċjarju jipprovi garanzija minn qabel, sa ammont li jilhaq dak tal-prefinanzjament, hlief għal għotjiet b'valur baxx, jew jaqşam il-hlas f'bosta pagamenti parzjali.

2. Kull meta jkun hemm bżonn ta' garanzija, din tkun soġġetta għall-valutazzjoni u l-aċċettazzjoni tal-uffiċjal awtorizzanti responsabbli.

Il-garanzija tkun valida għal perjodu twil biżżejjed biex tkun tista' tiġi attivata.

3. Il-garanzija tiġi pprovduta minn banek jew istituzzjonijiet finanzjarji approvati stabbiliti f'wiehed mill-Istati Membri. Meta l-benefiċjarju jkun stabbilit f'pajjiż terz, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jaqbel li bank jew istituzzjoni finanzjarja stabbiliti f'dak il-pajjiż terz jistgħu jipprovidu l-garanzija jekk iħoss li l-bank jew l-istituzzjoni finanzjarja joffru sigurtà u karatteristiċi ekwivalenti bħal dawk offruti minn bank jew istituzzjoni finanzjarja stabbiliti fi Stat Membru.

▼B

B'talba tal-benefiċjarju, il-garanzija msemmija fl-ewwel subparagrafu tista' tiġi sostitwita minn bosta garanziji kongunti minn parti terza jew mill-garanzija kongunta irrevokabbli u inkondizzjonata tal-benefiċjarji ta' azzjoni li jkunu partijiet għall-istess ftehim jew deċiżjoni ta' għoti, wara li l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jaċċetta.

Il-garanzija tkun denominata fil-munita euro.

Din ikollha l-effett li l-bank jew l-istituzzjoni finanzjarja, il-parti terza jew il-benefiċjarji l-oħrajn jitqiegħdu bħala garanti b'ipoteka irrevokabbli, jew l-ewwel garanti tal-obbligi tal-benefiċjarju ta' għotja.

4. Il-garanzija tiġi rilaxxata hekk kif il-prefinanzjament jiġi approvat b'mod gradwali kontra hlasijiet *interim* jew hlasijiet ta' bilanċi lill-benefiċjarju skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim jew deċiżjoni ta' għoti.

Artikolu 207

**Dokumenti ta' sostenn għat-talbiet ta' hlas
(l-Artikolu 135 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għal kull għotja, il-prefinanzjament jista' jinqasam f'diversi hlasijiet parzjali skont għestjoni finanzjarja soda.

Il-hlas shiħ tal-hlas tal-prefinanzjament il-ġdid ikun soġġett għall-konsum ta' mill-anqas 70 % tal-ammont totali ta' kwalunkwe prefinanzjament li sar qabel.

Meta l-konsum tal-prefinanzjament ta' qabel ikun inqas minn 70 %, l-ammont tal-prefinanzjament il-ġdid jitnaqqas bl-ammonti mhux użati tal-prefinanzjament ta' qabel.

Id-dikjarazzjoni tan-nefqa tal-benefiċjarju tiġi prodotta biex issostni kwalunkwe talba għal hlas ġdid.

2. Bla ħsara għall-Artikolu 110, il-benefiċjarju jiċċertifika fuq l-unur tiegħu li l-informazzjoni li hemm fit-talbiet ta' hlas hija shiħa, kredibbli u vera. Jiċċertifika wkoll li l-ispejjeż imġarrba jistgħu jitqiesu eliġibbli skont il-ftehim jew id-deċiżjoni ta' għoti u li t-talbiet ta' hlas ikunu ssostanzjati minn dokumenti ta' sostenn adegwati li jistgħu jiġu vverifikati.

3. Ċertifikat fuq id-dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma u l-kontijiet sottostanti, prodott minn awditur estern approvat jew fil-każ tal-korpi pubbliċi, minn uffiċjal pubbliku kompetenti u indipendenti, jista' jintalab mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli bħala prova għal kwalunkwe hlas, fuq il-baži ta' valutazzjoni tar-riskju. Iċ-ċertifikat ikun meħmuż mat-talba ta' hlas. Iċ-ċertifikat jiċċertifika, skont metodoloġija approvata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u fuq il-baži ta' proċeduri maqbula u li jkunu konformi ma' standards internazzjonali, li l-ispejjeż iddikjarati mill-benefiċjarju fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji li fuqhom tkun ibbażata t-talba ta' hlas huma veri, irreġistrati b'mod preċiż u eliġibbli skont il-ftehim jew id-deċiżjoni ta' għoti.

▼B

F'kazijiet speċifiċi u debitament iġġustifikati, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jitlob iċ-ċertifikat fil-forma ta' opinjoni jew format ieħor skont l-istandards internazzjonali.

Iċ-ċertifikat dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji u l-kontijiet sottostanti jkun obligatorju għall-ħlasijiet *interim* u għall-ħlasijiet tal-bilanċi fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) għotjiet għal azzjoni li l-ammont mogħti għaliha fil-forma msemmija fl-Artikolu 123(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju jkun ta' EUR 750 000 jew iktar, meta l-ammonti kumulattivi tat-talbiet ta' ħlas f'dik il-forma jkunu tal-inqas EUR 325 000;
- (b) għotjiet operattivi li l-ammont mogħti għalihom fil-forma msemmija fl-Artikolu 123(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju jkun ta' EUR 100 000 jew iktar.

Skont valutazzjoni tar-riskju, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jirrinunzja wkoll għall-obbligu li jiġi pprovdut dan iċ-ċertifikat fuq id-dikjarazzjonijiet finanzjarji u l-kontijiet sottostanti fil-każ ta':

- (a) korpi pubbliċi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikolu 43;
- (b) il-benefiċjarji ta' għotjiet b'rabta ma' għajjnuna umanitarja, operazzjonijiet tal-protezzjoni ċivili f'emergenzi u l-ġestjoni ta' sitwazzjonijiet ta' krizi, ħlief fir-rigward tal-ħlasijiet ta' bilanċi;
- (c) għall-ħlasijiet ta' bilanċi, il-benefiċjarji ta' għotjiet b'rabta ma' għajjnuna umanitarja li jkunu ffirmaw ftehim qafas ta' shubija jew ġew innotifikati deċiżjoni qafas ta' shubija, kif imsemmi fl-Artikolu 178, u li jkollhom fis-seħh sistema ta' kontroll li toffri garanziji ekwivalenti għal dawn il-ħlasijiet;
- (d) il-benefiċjarji ta' bosta għotjiet li jkunu pprovdew ċertifikazzjoni indipendenti u li joffru garanziji ekwivalenti fuq is-sistemi ta' kontroll u l-metodoloġija uzata biex jithejjew it-talbiet tagħhom.

L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jirrinunzja wkoll għall-obbligu li jiġi pprovdut ċertifikat fuq id-dikjarazzjonijiet finanzjarji u l-kontijiet sottostanti meta jkun sar jew ikun se jsir awditjar direttament mill-persunal tal-Kummissjoni stess jew minn korp awtorizzat biex jaġħmel dan f'isimha, li jipprovi garanziji biżżejjed dwar l-ispejjeż iddikjarati.

Fil-każ ta' ftehim bejn il-Kummissjoni u numru ta' benefiċjarji, il-limiti msemmija fil-punti (a) u (b) tat-tielet subparagrafu japplikaw għal kull benefiċjarju.

4. Rapport ta' verifika operattiva, magħmul minn parti terza indipendenti approvata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, jista' jintalab mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli bhala appoġġ għal kwalunkwe ħlas, fuq il-bażi ta' valutazzjoni tar-riskji. Meta jintalab mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, ir-rapport ta' verifika jiġi mehmuż mat-talba ta' ħlas u l-ispejjeż korrispondenti jkunu eliġibbli bl-istess kundizzjonijiet bħall-ispejjeż relatati maċ-ċertifikati maċ-ċertifikati tal-awditjar kif stabbiliti fl-Artikolu 126 tar-Regolament Finanzjarju. Ir-rapport ta' verifika jiddikjara li l-verifika operattiva tkun saret b'metodoloġija approvata mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u jekk fil-verità, l-azzjoni jew il-programm ta' hidma jkunux ġew implimentati skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim jew fid-deċiżjoni ta' għoti.



Artikolu 208

Sospensjoni u tnaqqis ta' ghotjiet

(l-Artikolu 135 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-implimentazzjoni tal-ftehim jew id-deċiżjoni ta' ghoti, il-parteci-pazzjoni ta' benefiċjarju fl-implimentazzjoni tagħhom jew il-hlasijiet jistgħu jiġu sospiżi sabiex jiġi vverifikat jekk l-allegazzjonijiet ta' zbalji sostanzjali jew irregolaritajiet jew frodi jew ksur tal-obbligi seħħewx fil-verità. Jekk ma jiġux ikkonfermati, l-implimentazzjoni tkompli kemm jista' jkun malajr.

2. Meta l-azzjoni jew il-programm ta' hidma maqbula ma jitwettqux jew ma jitwettqux kif suppost, b'mod shih u fil-hin, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, wara li jagħti l-opportunità lill-benefiċjarju li jipprezenta l-kummenti tiegħu, irid inaqas jew jirkupra l-ghotja b'mod proporzjonat, skont l-istadju tal-proċedura.

KAPITOLU 5

Implimentazzjoni

Artikolu 209

Kuntratti ta' implimentazzjoni

(l-Artikolu 137 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Bla ħsara għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/18/KE, fejn l-implimentazzjoni tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma tkun tehtieg l-ghoti ta' kuntratt ta' akkwist, il-benefiċjarju jagħti l-kuntratt lill-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża jew, skont kif ikun xieraq, lill-offerta li toffri l-inqas prezz, filwaqt li jiġi evitat kwalunkwe kunflitt ta' interessi.

2. Fejn l-implimentazzjoni tal-azzjoni jew tal-programm ta' hidma tkun tehtieg l-ghoti ta' kuntratt ta' akkwist b'valur ta' iktar minn EUR 60 000, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jesigi li l-benefiċjarju jikkonforma ma' regoli speċjali minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1.

Dawk ir-regoli speċjali jkunu bbażati fuq ir-regoli kontenuti fir-Regolament Finanzjarju u stabbiliti wara li jitqies il-valur tal-kuntratti kkonċernati, id-daqs relattiv tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni fir-rigward tal-ispiza totali tal-azzjoni u r-riskju. Dawn ir-regoli speċjali jiġu inklużi fid-deċiżjoni jew ftehim ta' ghoti.

Artikolu 210

Appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi

(l-Artikolu 137 tar-Regolament Finanzjarju)

Sakemm l-għanijiet jew ir-riżultati li jridu jinkisbu jkunu dettaljati biżżejjed fil-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 137(1) tar-Regolament Finanzjarju, il-marġni ta' diskrezzjoni jista' jitqies bhala eżawrit biss jekk id-deċiżjoni jew il-ftehim ta' ghoti jispeċifikaw ukoll dan li ġej:

▼B

- (a) l-ammont massimu ta' appoġġ finanzjarju li jista' jithallas lil parti terza li ma jaqbiżx is-EUR 60 000, hlief meta l-appoġġ finanzjarju jkun l-ghan primarju tal-azzjoni, u l-kriterji sabiex jiġi stabbilit l-ammont eżatt;
- (b) it-tipi differenti ta' attivitajiet li jistgħu jirċievu tali appoġġ finanzjarju, fuq il-bażi ta' lista fissa;
- (c) id-definizzjoni tal-persuni jew il-kategoriji ta' persuni li jistgħu jirċievu tali appoġġ finanzjarju u l-kriterji biex dan jingħata.

TITOLU VII

PREMJJIET

*Artikolu 211***Programmazzjoni****(l-Artikolu 138(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Programm ta' hidma annwali jew pluriennali għall-premjijiet għandu jithejja minn kull uffiċjal awtorizzanti responsabbli. Il-programm ta' hidma jiġi adottat mill-istituzzjoni u jiġi ppubblikat fuq is-sit tal-Internet tal-istituzzjoni kkonċernata malajr kemm jista' jkun, u mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena ta' implimentazzjoni.

Il-programm ta' hidma jispeċifika l-perjodu li jkopri, l-att baziku, jekk ikun hemm, l-għanijiet segwiti, ir-rizultati mistennija, l-iskeda taż-żmien indikattiva tal-kompetizzjonijiet bl-ammont indikattiv tal-premjijiet.

Barra minn hekk, il-programm ta' hidma jkun fih l-informazzjoni stabbilita fl-Artikolu 94 sabiex id-deċizzjoni li tadottat titqies bhala d-deċizzjoni ta' finanzjament għall-premjijiet tas-sena kkonċernata.

2. Kwalunkwe tibdil sostanzjali fil-programm ta' hidma jiġi adottat u ppubblikat ukoll kif stipulat fil-paragrafu 1.

*Artikolu 212***Regoli tal-kompetizzjonijiet****(l-Artikolu 138(2) tar-Regolament Finanzjarju)****▼M1**

1. Ir-regoli tal-kompetizzjonijiet jistabbilixxu dan li ġej:
 - (a) il-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni, li jridu mill-anqas:
 - (i) jispeċifikaw il-kriterji ta' eligibbiltà;
 - (ii) jispeċifikaw l-arranġamenti u d-data finali għar-registrazzjoni tal-partecipanti, jekk mehtieg, u għas-sottomissjoni tal-entrati, bil-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2;
 - (iii) jipprovdu għall-eskluzjoni ta' partecipanti li jkunu f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 106(1) u l-Artikolu 107 tar-Regolament Finanzjarju;

▼ M1

- (iv) jipprovdu għall-unika responsabbiltà tal-partecipanti fil-każ ta' talba relatata mal-attivitajiet imwettqa fil-qafas tal-kompetizzjoni;
 - (v) jipprovdu għall-aċċettazzjoni mir-rebbieha tal-verifiki u tal-awditjar mill-Kummissjoni, l-OLAF u l-Qorti tal-Awdituri u tal-obbligi ta' reklamar kif speċifikati fir-regoli tal-kompetizzjoni;
 - (vi) jiddikjaraw li l-ligi tal-Unjoni hija l-ligi li tapplika għall-kompetizzjoni, ikkumplimentata, fejn ikun hemm bżonn, mil-ligi nazzjonali kif speċifikat fir-regoli tal-kompetizzjoni;
 - (vii) jispeċifikaw il-qorti jew it-tribunal tal-arbitraġġ kompetenti għas-smiġh ta' tilwim;
 - (viii) jiddikjaraw li penali finanzjarji u deċiżjonijiet ta' esklużjoni jistgħu jiġu imposti fuq il-partecipanti skont l-Artikolu 106 tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) il-kriterji tal-ghoti, li jkunu tali li jagħmluha possibbli li tiġi valutata l-kwalità tal-entrati fir-rigward tal-ghanijiet segwiti u r-riżultati mistennija u sabiex jiġi stabbilit b'mod oġġettiv jekk l-entrati jikkwalifikawx bhala r-rebbieha;
 - (c) l-ammont tal-premju jew premjijiet;
 - (d) l-arranġamenti għall-hlas tal-premjijiet lir-rebbieha wara l-ghoti tagħhom.

Għall-finijiet tal-punt (i) tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-benefiċjarji ta' ghotjiet mill-Unjoni jkunu eliġibbli, sakemm ma jkunx iddikjarat mod iehor fir-regoli tal-kompetizzjoni.

Għall-finijiet tal-punt (vi) tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, tista' ssir deroga fil-każ tal-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet internazzjonali.

▼ B

2. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jagħżel mezzi ta' komunikazzjoni mhux diskriminatorji għas-sottomissjoni tal-entrati u li ma jkollhom l-ebda effett ta' restrizzjoni tal-aċċess tal-partecipanti għall-kompetizzjoni.

Il-mezzi ta' komunikazzjoni magħżulin jkunu tali li jiżguraw li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) kull entrata jkun fiha l-informazzjoni kollha mehtieġa għall-evalwazzjoni tagħha;
- (b) tiġi ppreservata l-integrità tad-dejta;
- (c) tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tal-entrati;
- (d) tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

3. Ir-regoli tal-kompetizzjonijiet jistgħu jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għat-thassir tal-kompetizzjoni, b'mod partikolari meta l-ghanijiet tagħha ma jkunux jistgħu jintlahqu jew meta persuna ġuridika jew fiżika li ma tikkonformax mal-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni tikkwalifika bhala r-rebbieha.

▼B

4. Ir-regoli tal-kompetizzjonijiet jiġu ppubblikati fuq is-sit tal-Internet tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Minbarra l-pubblikazzjoni fuq is-sit tal-Internet, ir-regoli tal-kompetizzjonijiet jistgħu jiġu ppubblikati wkoll b'mezzi xierqa oħra, inkluż *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, fejn dan ikun meħtieġ sabiex tiġi pprovduta pubbliċità addizzjonali fost il-partecipanti potenzjali. Dawn jistgħu jiġu ppubblikati sa mill-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' finanzjament imsemmija fl-Artikolu 84 tar-Regolament Finanzjarju, inkluż matul is-sena ta' qabel l-implimentazzjoni tal-baġit. Kwalunkwe modifika fil-kontenut tar-regoli tal-kompetizzjonijiet tkun soġġetta wkoll għal publikazzjoni bl-istess kundizzjonijiet.

*Artikolu 213***Pubblikazzjoni ex post****(l-Artikolu 138(2) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-informazzjoni relatata mal-premijijiet mogħtija matul sena finanzjarja tiġi ppubblikata skont l-Artikolu 21.

2. Wara l-pubblikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, meta tintalab mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill, il-Kummissjoni tghaddilhom rapport dwar:

- (a) in-numru ta' partecipanti fis-sena ta' qabel;
- (b) in-numru ta' partecipanti u l-perċentwal ta' entrati magħzula għal kull kompetizzjoni;
- (c) lista tal-esperti li haġu sehem fil-bordijiet fis-sena ta' qabel, flimkien ma' referenza għall-proċedura tal-ghażla tagħhom.

*Artikolu 214***Evalwazzjoni****(l-Artikolu 138(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għall-finijiet ta' evalwazzjoni tal-entrati, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jahtar bord ta' mill-anqas tliet esperti, li jistgħu jkunu esperti jew persuni esterni li jirrapprezentaw mill-inqas żewġ entitajiet organizzattivi tal-istituzzjonijiet jew korpi msemmija fl-Artikoli 62 u 208 tar-Regolament Finanzjarju mingħajr ebda rabta ġerarkika bejniethom, hlief fir-rappreżentanzi jew il-korpi lokali msemmija fl-Artikolu 72 ta' dan ir-Regolament u l-korpi delegati msemmija fl-Artikoli 62 u 208 tar-Regolament Finanzjarju, jekk ma jkunx hemm entitajiet separati.

L-esperti msemmija fl-ewwel subparagrafu jkunu soġġetti għar-rekwiziti dwar il-kunflitt ta' interessi stabbiliti fl-Artikolu 57 tar-Regolament Finanzjarju.

L-esperti esterni jiddikjaraw li mhumiex f'sitwazzjoni ta' kunflitt ta' interessi fil-mument tal-hatra u jwieghdu li jinfurmaw lill-uffiċjal awtorizzanti jekk jinholoq xi kunflitt ta' interessi matul il-proċedura ta' evalwazzjoni.

▼B

2. Mat-tlestija ta' xogholhom, il-membri tal-bord jiffirmaw rekord tal-entrati kollha eżaminati, li jinkludi valutazzjoni tal-kwalità tagħhom u li jidentifika lil dawk li jistgħu jingħataw il-premjijiet. Ir-rekord jista' jiġi ffirmat f'sistema elettronika li tipprovdi biżżejjed awtentikazzjoni tal-firmatarju.

Ir-rekord imsemmi fl-ewwel subparagrafu jinżamm għal referenza fil-gejjieni.

3. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli mbaġħad jiddeċiedi jagħtix il-premjijiet jew le. Dik id-deċiżjoni tispesifikar dan li ġej:

- (a) is-sugġett u l-ammont totali tal-premjijiet mogħtija, jekk ikun hemm;
- (b) l-ismijiet tal-parteeipanti rebbieħa, jekk ikun hemm, l-ammont tal-premjijiet mogħtija lil kull parteeipant rebbieħ u r-raġunijiet għal dik l-għażla;
- (c) l-ismijiet ta' kwalunkwe parteeipant rifjutat u r-raġunijiet għal dak ir-rifjut.

*Artikolu 215***Informazzjoni u notifika****(l-Artikolu 138(3) tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-parteeipanti jiġu infurmati malajr kemm jista' jkun dwar l-eżitu tal-evalwazzjoni tal-entrata tagħhom u fi kwalunkwe każ fi żmien 15-il jum kalendarju wara li tkun ittieħdet id-deċiżjoni ta' għoti mill-uffiċjal awtorizzanti.

2. Id-deċiżjoni li jingħata l-premjju tiġi nnotifikata lill-parteeipant rebbieħ u għandha sservi ta' impenn legali fis-sens tal-Artikolu 86 tar-Regolament Finanzjarju.

TITOLU VIII

STRUMENTI FINANZJARJI*Artikolu 216***Għażla tal-entitajiet fdati bl-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji f'gestjoni indiretta****(l-Artikolu 139 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għall-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji taħt gestjoni indiretta, il-Kummissjoni tikseb evidenza li l-entità fdاتا tissodisfa r-rekwiziti tal-Artikolu 60(2) tar-Regolament Finanzjarju. Ladarba tinkiseb dik l-evidenza, din tkun valida għal kwalunkwe implimentazzjoni gejjiena tal-istrumenti finanzjarji mill-entità relevanti, sakemm ma jkunux saru bidliet sostanzjali fis-sistemi, fir-regoli u fil-proċeduri koperti minn dawk ir-rekwiziti tal-entitajiet fdati.

2. Għall-għażla tal-entitajiet fdati bl-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji skont l-Artikolu 61(2) tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni tippubblika sejha għall-entitajiet fdati potenzjali. Dik is-sejha tinkludi l-kriterji tal-għażla u tal-għoti.

▼B

Is-sejha msemmija fl-ewwel subparagrafu tindika wkoll jekk l-entità fdata hijiex mehtieġa talloka r-riżorsi finanzjarji proprji tagħha għall-istrument finanzjarju speċifiku jew taqsamx ir-riskju. Meta ssir din l-indikazzjoni u meta tkun mehtieġa mitigazzjoni ta' kunflitt possibbli tal-interessi, is-sejha tindika wkoll li l-entità fdata hija mehtieġa tipproponi miżuri dwar l-allinjament tal-interess, kif stipulat fl-Artikolu 140(2) tar-Regolament Finanzjarju. Il-miżuri dwar l-allinjament tal-interess jiġu inklużi fil-ftehim tal-istrument finanzjarju speċifiku.

Il-Kummissjoni tiftaħ djalogu mal-entitajiet li jissodisfaw il-kriterji tal-ghażla b'mod trasparenti u oġġettiv minghajr ma tohloq kunflitt ta' interessi. Wara d-djalogu, il-Kummissjoni tiffirma ftehimiet ta' delega mal-entità jew l-entitajiet li jkunu pprezentaw l-aktar proposti ekonomikament vantaġġużi fosthom, fejn applikabbli, l-allokkazzjoni tar-riżorsi finanzjarji proprji jew il-kondiviżjoni tar-riskju.

3. Il-Kummissjoni tista' tidhol f'negozjati diretti ma' entitajiet fdati potenzjali qabel tiffirma ftehimiet ta' delega meta l-entità fdata tkun identifikata fl-att bażiku relevanti jew tkun elenkata fl-Artikolu 58(1)(c)(iii) tar-Regolament Finanzjarju, jew f'kazijiet eċċezzjonali debitament iġġustifikati u dokumentati sewwa, b'mod partikolari meta:

- (a) ma jkunu ġew ipprezentati l-ebda proposti xierqa wara sejha għal entitajiet fdati potenzjali;
- (b) strumenti finanzjarji b'karatteristiċi speċifiċi jkunu jehtieġu tip partikolari ta' entità fdata minhabba l-kompetenza teknika tagħha, il-grad għoli ta' speċjalizzazzjoni tagħha jew is-setgħa amministrattiva tagħha;
- (c) għal raġunijiet ta' urġenza estrema kkawżati minn avvenimenti imprevisi mhux attribwibbli lill-Unjoni, ikun impossibbli li tiġi osservata l-proċedura msemmija fil-paragrafu 2.

*Artikolu 217***Kontenut tal-ftehim mal-entitajiet fdati bl-implimentazzjoni ta' strumenti finanzjarji f'ġestjoni indiretta****(l-Artikolu 139 tar-Regolament Finanzjarju)**

Minbarra r-rekwiziti elenkati fl-Artikolu 40, il-ftehim ta' delega mal-entitajiet fdati bl-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji jinkludi arrangamenti xierqa għall-iżgurar tal-konformità mal-prinċipji u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 140 tar-Regolament Finanzjarju. B'mod partikolari, il-ftehimiet ta' delega jinkludu:

- (a) id-deskrizzjoni tal-istrument finanzjarju, inklużi l-istrategija jew il-politika ta' investiment tiegħu, it-tip ta' appoġġ mogħti, il-kriterji ta' eliġibbiltà għall-intermedjarji finanzjarji u l-benefiċjarji finali kif ukoll rekwiżiti operattivi addizzjonali li jittrasponu l-ghanijiet tal-politika tal-istrument;
- (b) ir-rekwiziti għal medda ta' valuri fil-mira għall-effett ta' ingranagġ;

▼B

- (c) definizzjoni tal-attivitàjiet mhux eliġibbli u l-kriterji ta' esklużjoni;
- (d) dispożizzjonijiet li jiżguraw allinjament tal-interess u li jindirizzaw kunflitti possibbli tal-interessi;
- (e) dispożizzjonijiet għall-ghażla tal-intermedjarji finanzjarji skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 139(4) tar-Regolament Finanzjarju u għall-istabbiliment ta' strumenti ta' investiment iddedikati, jekk applikabbli;
- (f) dispożizzjonijiet dwar l-obbligazzjoni tal-entità fdata u ta' entitajiet oħra involuti fl-implimentazzjoni tal-istrument finanzjarju;
- (g) dispożizzjonijiet dwar is-soluzzjoni għal tilwim;
- (h) dispożizzjonijiet dwar ir-regolamentazzjoni tal-istrument finanzjarju;
- (i) dispożizzjonijiet dwar l-użu u l-użu mill-ġdid tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 140(6) tar-Regolament Finanzjarju;
- (j) dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tal-kontribuzzjonijiet mill-Unjoni u tal-kontijiet fiduċjarji, inklużi r-riskji tal-kontroparti, operazzjonijiet tat-teżor aċċettabbli, responsabilitajiet tal-partijiet ikkonċernati, azzjonijiet ta' rimedju fil-każ ta' bilanċi eċċessivi fuq kontijiet fiduċjarji, iż-żamma ta' rekords u r-rapportar;
- (k) dispożizzjonijiet dwar ir-remunerazzjoni tal-entità fdata, inklużi r-rati tat-tariffi tal-ġestjoni u dwar il-kalkolu u l-ħlas tal-ispejjeż u t-tariffi tal-ġestjoni lill-entità fdata skont l-Artikolu 218;
- (l) fejn ikunu xierqa, dispożizzjonijiet dwar qafas ta' kundizzjonijiet għall-kontribuzzjonijiet mill-fondi msemmija fl-Artikolu 175 tar-Regolament Finanzjarju, b'mod partikolari l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond tas-Sajd tal-Ġejjieni (minn hawn 'il quddiem il-“Fondi tas-QSK”);
- (m) dispożizzjonijiet dwar it-tul, il-possibilità ta' estensjoni, u t-terminazzjoni tal-istrument finanzjarju, inklużi l-kundizzjonijiet għal terminazzjoni bikrija u, fejn xieraq, l-istrategiji ta' hrug;
- (n) dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-appoġġ għall-intermedjarji finanzjarji u l-benefiċjarji finali, inkluż ir-rapportar mill-intermedjarji finanzjarji;
- (o) fejn applikabbli, it-tip u n-natura ta' kwalunkwe operazzjoni ta' hheġġjar imsemmija fl-Artikolu 219.

*Artikolu 218***L-ispejjeż u t-tariffi tal-ġestjoni għall-entitajiet fdati****(l-Artikolu 139 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-Kummissjoni tħallas lill-entitajiet fdati għall-implimentazzjoni ta' strument finanzjarju permezz ta' tariffi bbażati fuq il-prestazzjoni, rimborż ta' spejjeż eċċezjonali u, meta l-entità fdata timmaniġġa t-teżor tal-istrument finanzjarju, tariffi għall-immaniġġar tat-teżor.

▼B

2. It-tariffi bbazati fuq il-prestazzjoni jinvolvu t-tariffi amministrattivi biex tithallas l-entità fdata għax-xogħol imwettaq fl-implimentazzjoni ta' strument finanzjarju. Fejn ikun xieraq, dawn jistgħu jinkludu wkoll inċentivi relatati mal-politika biex tiġi promossa-kisba tal-għanijiet tal-politika jew tiġi inċentivata l-prestazzjoni finanzjarja tal-istrument finanzjarju.

*Artikolu 219***Regoli speċifiċi għall-kontijiet fiduċjarji f'gestjoni indiretta****(l-Artikolu 139 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-entitajiet fdati bl-implimentazzjoni ta' strumenti finanzjarji jistgħu jifih kontijiet fiduċjarji fis-sens tal-Artikolu 68(7) tar-Regolament Finanzjarju, f'isimhom u esklużivament f'isem il-Kummissjoni. Dawk l-entitajiet fdati jibagħtu d-dikjarazzjonijiet tal-kontijiet korrispondenti lis-servizz responsabbli tal-Kummissjoni.

2. Il-kontijiet fiduċjarji jzommu likwidità xierqa u l-assi miżmuma fil-kontijiet fiduċjarji jiġu mmaniġġati skont il-prinċipji ta' gestjoni finanzjarja tajba u jsegwu regoli prudenzjali xierqa skont l-Artikolu 140(7) tar-Regolament Finanzjarju.

3. Għall-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji, l-entitajiet fdati ma jwettqux operazzjonijiet ta' hheġġjar għal skopijiet spekulattivi. It-tip u n-natura ta' kwalunkwe operazzjoni ta' hheġġjar jiġu maqbula *ex ante* mill-Kummissjoni u inklużi fil-ftehimiet ta' delega msemmija fl-Artikolu 217.

*Artikolu 220***Strumenti finanzjarji implimentati direttament****(l-Artikolu 139 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. F'każijiet eċċezzjonali, l-istrumenti finanzjarji jistgħu jiġu implimentati direttament skont l-Artikolu 139(4) tar-Regolament Finanzjarju permezz ta' xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) strument ta' investiment iddedikat li fih il-Kummissjoni tiehu sehem flimkien ma' investituri pubbliċi jew privati oħrajn bil-għan li żżid l-effett ta' ingranaġ tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni;
- (b) self, garanziji, parteċipazzjonijiet ta' ekwità u strumenti oħrajn ta' kondivizjoni tar-riskju minbarra investimenti fi strumenti ta' investiment iddedikati, ipprovduti direttament lill-benefiċjarji finali jew permezz ta' intermedjarji finanzjarji.

2. Għall-implimentazzjoni ta' strumenti finanzjarji, il-Kummissjoni ma twestaqx operazzjonijiet ta' hheġġjar għal skopijiet spekulattivi. It-tip u n-natura ta' kwalunkwe operazzjoni ta' hheġġjar jiġu maqbula *ex ante* mill-Kummissjoni u inklużi fil-ftehimiet mal-entitajiet li jimplementaw l-istrument finanzjarju.

▼B*Artikolu 221***Għażla tal-intermedjarji finanzjarji, manigers ta' strumenti ta' investiment iddedikati u tal-benefiċjarji finali****(l-Artikolu 139 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fejn il-Kummissjoni timplimenta l-istrumenti finanzjarji b'mod dirett jew indirett permezz ta' strumenti ta' investiment iddedikati, dawn l-istrumenti jiġu stabbiliti skont il-liġijiet ta' Stat Membru. Jistgħu jiġu stabbiliti wkoll skont il-liġijiet ta' pajjiż li mhuwiex Stat Membru fil-qasam tal-azzjoni esterna. Il-manigers ta' dawn l-istrumenti jkunu obbligati bil-liġi jew b'kuntratt sabiex jaġixxu bid-diligenza ta' maniger professjonali u *in bona fide*.

2. Il-manigers tal-istrumenti ta' investiment iddedikati msemmija fil-paragrafu 1 u l-intermedjarji finanzjarji jew il-benefiċjarji finali tal-istrumenti finanzjarji jintgħażlu billi jiġu kkunsidrati n-natura tal-istrument finanzjarju li jrid jiġi implimentat, l-esperjenza u l-kapaċità operattiva u finanzjarja tal-entitajiet ikkonċernati, u/jew il-vijabilità ekonomika tal-proġetti tal-benefiċjarji finali. L-għażla trid tkun trasparenti, iġġustifikata minn raġunijiet oġġettivi u ma għandhiex twassal għal kunflitt ta' interessi.

▼M1**▼B***Artikolu 222***Kundizzjonijiet għall-użu tal-istrumenti finanzjarji****(l-Artikolu 140 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-istrumenti finanzjarji jindirizzaw id-difetti jew in-nuqqasijiet tas-suq jew sitwazzjonijiet ta' investimenti mhux ottimali u jipprovdu appoġġ biss lill-benefiċjarji finali li jitqiesu bhala potenzjalment ekonomikament vijabbli fi żmien l-appoġġ mill-Unjoni permezz ta' strument finanzjarju.

2. L-istrumenti finanzjarji jipprovdu appoġġ lill-benefiċjarji finali b'mod proporzjonat. B'mod partikolari, it-trattament preferenzjali ta' investituri li jipprovdu kofinanzjament jew kondivizjoni tar-riskju għandu jkun ġustifikat, proporzjonat mar-riskji mehuda mill-investituri fi strument finanzjarju u limitat għall-minimu necessarju sabiex jassigura l-investiment jew il-kondivizjoni tar-riskju tagħhom.

*Artikolu 223***Effett ta' ingranaġġ****(l-Artikolu 140 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-istrumenti finanzjarji jkollhom l-għan li jiksbu effett ta' ingranaġġ tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni billi jimmobilizzaw investiment globali li jaqbez id-daqs tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni.

L-effett ta' ingranaġġ tal-fondi tal-Unjoni jkun daqs l-ammont ta' finanzjament lill-benefiċjarji finali eligibbli maqsum bl-ammont tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni.

2. Il-medda ta' valuri fil-mira għall-effett ta' ingranaġġ tkun ibbazata fuq evalwazzjoni ex-ante għall-istrument finanzjarju korrispondenti.

*Artikolu 224***Evalwazzjoni ex-ante tal-istrumenti finanzjarji****(l-Artikolu 140 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-istrumenti finanzjarji jkunu bbażati fuq evalwazzjonijiet *ex-ante* li jidentifikaw id-difetti jew in-nuqqasijiet tas-suq, jew sitwazzjonijiet ta' investiment mhux ottimali u jivvalutaw il-htigijiet ta' investiment fir-rigward tal-għanijiet tal-politika.

2. L-evalwazzjoni *ex-ante* turi li l-htigijiet identifikati tas-suq ma jistgħux jiġu indirizzati b'mod xieraq u fil-hin permezz ta' attivitajiet immexxija mis-suq jew tipi ta' interventi mill-Unjoni għajr finanzjament bi strument finanzjarju, bħal regolamentazzjoni, liberalizzazzjoni, riforma jew azzjoni ta' politika ohra. Hija tivvaluta l-probabbiltà u l-ispejjeż possibbli tat-tfixkil tas-suq u tal-eliminazzjoni tal-finanzjament privat permezz tal-istrumenti finanzjarji u għandha tidentifika mezzi biex jiġu minimizzati l-effetti negattivi ta' tali tfixkil.

3. Skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà, l-evalwazzjoni *ex-ante* turi li strument finanzjarju fil-livell tal-Unjoni jindirizza l-htigijiet identifikati tas-suq b'mod iktar xieraq minn strumenti finanzjarji simili fil-livell nazzjonali jew reġjonali, inklużi dawk iffinanzjati mill-Fondi tal-QSK. Fatturi bħal aċċess diffiċli għall-finanzjament fil-livell nazzjonali, b'mod partikolari għal proġetti transkonfinali, ekonomiji tal-kobor jew effetti ta' wiri b'saħħithom marbutin mat-tixrid tal-aħjar prattiki fl-Istati Membri jiġu kkunsidrati meta jiġi valutat il-valur miżjud tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni.

4. L-evalwazzjoni *ex-ante* tistabbilixxi l-iktar mod effiċjenti għall-forniment tal-istrument finanzjarju.

5. L-evalwazzjoni *ex-ante* turi wkoll li l-istrument finanzjarju ppjanat huwa konsistenti ma':

- (a) strumenti finanzjarji ġodda u eżistenti, biex hekk jiġu evitati sovrapożizzjonijiet mhux mixtieqa u jinkisbu sinerġiji u ekonomiji tal-kobor;
- (b) strumenti finanzjarji u forom oħrajn ta' intervent pubbliku li jindirizzaw l-istess ambjent ekonomiku, biex hekk jiġu evitati l-inkonsistenzi u jiġu esplorati sinerġiji possibbli.

6. L-evalwazzjoni *ex-ante* tivvaluta l-proporzjonalità tal-intervent previst fir-rigward tad-daqs tad-diskrepanza identifikata fil-finanzjament, l-effett ta' ingranaġġ mistenni tal-istrument finanzjarju ppjanat u teżamina wkoll effetti kwalitattivi addizzjonali, bħad-diffużjoni tal-aħjar prattiki, il-promozzjoni effettiva tal-għanijiet tal-politika tal-Unjoni fi hdan il-katina ta' implimentazzjoni jew l-aċċess għal kompetenza speċifika disponibbli mill-atturi involuti fil-katina ta' implimentazzjoni.

7. L-evalwazzjoni *ex-ante* tistabbilixxi sett ta' indikaturi xierqa tal-prestazzjoni għall-istrumenti finanzjarji proposti u tispeċifika l-eżitu, ir-riżultati u l-impatt mistennjin.

▼B

8. Evalwazzjoni *ex ante* separata tal-istrumenti finanzjarji ssir biss meta tali evalwazzjoni li tikkonforma b'mod shih mal-kriterji fil-paragrafi minn 1 sa 7 ma tkunx inkluża fl-evalwazzjoni *ex ante* jew valutazzjoni tal-impatt tal-programm jew l-attività koperti minn att baziku.

Artikolu 225

**Monitoraġġ tal-istrumenti finanzjarji
(l-Artikolu 140 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Biex ikun żgurat il-monitoraġġ armonizzat tal-istrumenti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 140(12) tar-Regolament Finanzjarju, trid tiġi implimentata sistema ta' monitoraġġ mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli sabiex tikkontribwixxi għall-forniment ta' garanzija raġonevoli li l-fondi tal-Unjoni qegħdin jintużaw skont l-Artikolu 32(2) tar-Regolament Finanzjarju.

2. Is-sistema ta' monitoraġġ tintuża biex jiġi valutat il-progress tal-implimentazzjoni lejn il-kisba tal-għanijiet tal-politika riflessi fl-indikaturi tal-eżitu u r-risultati rilevanti stabbiliti skont l-evalwazzjoni *ex-ante*, u biex tiġi analizzata l-konformità tal-implimentazzjoni mar-rekwiżiti definiti skont l-Artikolu 140(2) tar-Regolament Finanzjarju u tipprovdi l-bażi għar-rapportar tal-Kummissjoni mehtieg mill-Artikoli 38(5) u 140(8) tar-Regolament Finanzjarju.

3. Fil-każ ta' ġestjoni indiretta, il-monitoraġġ mill-Kummissjoni jibni fuq ir-rapportar u l-kontijiet ipprovduti mill-entitajiet fdati u fuq l-awditjar disponibbli u l-kontrolli mwettqa mill-entità fdata, waqt li jitqiesu d-dikjarazzjoni tal-manigment tal-entità fdata u l-opinjoni tal-korp tal-awditjar indipendenti msemmi fl-Artikolu 60(5) tar-Regolament Finanzjarju. Il-Kummissjoni tirrevedi l-informazzjoni pprovduta mill-entitajiet fdati u tista' twettaq kontrolli, inkluż fuq il-bażi ta' kampjuni, fil-livelli xierqa tal-implimentazzjoni sal-benefiċjarji finali.

Il-monitoraġġ mill-entità fdata jibni fuq ir-rapportar u l-kontijiet ipprovduti mill-intermedjarji finanzjarji u fuq l-awditjar disponibbli u l-kontrolli mwettqa mill-intermedjarju finanzjarju, filwaqt li tittiehed inkonsiderazzjoni d-dikjarazzjoni tal-manigment tal-intermedjarju finanzjarju u l-opinjoni tal-awdituri indipendenti.

Meta ma jkun jeżisti l-ebda intermedjarju finanzjarju, l-entità fdata tissorvelja direttament l-użu tal-istrument finanzjarju fuq il-bażi tar-rapportar u l-kontijiet ipprovduti mill-benefiċjarji finali.

L-entità fdata tirrevedi, fejn ikun xieraq fuq il-bażi ta' kampjuni, l-informazzjoni pprovduta mill-intermedjarji finanzjarji jew il-benefiċjarji finali u għandha twettaq kontrolli kif stabbilit fil-ftehim imsemmi fl-Artikolu 217.

4. Fil-każ ta' ġestjoni diretta, il-monitoraġġ mill-Kummissjoni jkun ibbażat fuq ir-rapportar u l-kontijiet ipprovduti mill-intermedjarji finanzjarji u l-benefiċjarji finali, soġġett għal kontrolli xierqa. Id-dispożizzjonijiet fil-paragrafu 3 japplikaw għall-ġestjoni diretta *mutatis mutandis*.

▼B

5. Il-ftehimiet li jimplementaw l-istrument finanzjarju jinkludu d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni tal-paragrafi minn 1 sa 4.

*Artikolu 226***Trattament tal-kontribuzzjonijiet mill-Fondi tal-QSK****(l-Artikolu 140 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Iridu jinżammu rekords separati għall-kontribuzzjonijiet mill-Fondi tal-QSK għall-istrumenti finanzjarji stabbiliti skont it-Titolu VIII tar-Regolament Finanzjarju u sostnuti mill-Fondi tal-QSK skont ir-regoli speċifiċi tas-settur.
2. Il-kontribuzzjonijiet mill-Fondi tal-QSK jitqiegħdu f'kontijiet separati u jintużaw skont l-għanijiet tal-Fondi rispettivi tal-QSK għall-azzjonijiet u l-benefiċjarji finali b'mod konsistenti mal-programm jew il-programmi li minnhom isiru l-kontribuzzjonijiet.
3. Fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet mill-Fondi tal-QSK għall-istrumenti finanzjarji stabbiliti skont it-Titolu VIII tar-Regolament Finanzjarju, japplikaw ir-regoli speċifiċi għas-settur.

TITOLU IX

PREŻENTAZZJONI TAL-KONTIJET U L-KONTABILITÀ

*KAPITOLU 1***Preżentazzjoni tal-kontijiet***Artikolu 227***Rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja matul is-sena****(l-Artikolu 142 tar-Regolament Finanzjarju)**

Ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja matul is-sena jagħti deskrizzjoni preċiża ta':

- (a) il-kisba tal-għanijiet għas-sena, skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba;
- (b) is-sitwazzjoni finanzjarja u l-avveniment li kellhom influwenza notevoli fuq l-attivitajiet matul is-sena.

Ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja jkun separat mir-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit.

*Artikolu 228***Eċċezzjoni għall-prinċipji kontabilistiċi****(l-Artikolu 144 tar-Regolament Finanzjarju)**

Meta, f'każ speċifiku, l-uffiċjal tal-kontabilità jhoss li għandha ssir eċċezzjoni għall-kontenut ta' wieħed mill-prinċipji kontabilistiċi stipulati fir-regoli tal-Unjoni dwar il-kontabilità, dik l-eċċezzjoni tkun issostanzjata kif suppost u rrapportata fin-noti mad-dikjarazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 232.

▼B*Artikolu 229***Dokumenti ta' sostenn****(l-Artikolu 144 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Kull entrata għandha tkun ibbazata fuq dokumenti ta' sostenn datati u numerati, prodotti fuq karta jew fuq mezz li jiggarantixxi l-kredibilità u s-salvagwardja tal-kontenut tagħha għall-perjodi stabbiliti fl-Artikolu 48.

2. Operazzjonijiet tal-istess tip, imwettqa fl-istess post u fl-istess jum jistgħu jiġu sintetizzati f'dokument ta' sostenn wiehed.

*Artikolu 230***Dikjarazzjoni dwar il-prestazzjoni finanzjarja****(l-Artikolu 145 tar-Regolament Finanzjarju)**

Id-dikjarazzjoni dwar il-prestazzjoni finanzjarja turi d-dhul u l-ispejjeż għas-sena, ikklassifikati skont in-natura tagħhom.

*Artikolu 231***Dikjarazzjoni dwar il-flussi tal-flus****(l-Artikolu 145 tar-Regolament Finanzjarju)**

Id-dikjarazzjoni dwar il-flussi tal-flus tirrapporta l-flussi tal-flus matul il-perjodu li juru l-moviment bejn l-ammonti tat-teżor fil-ftuħ u l-gheluq.

It-teżor ikun imsawwar b'dan li ġej:

- (a) flus fl-idejn;
- (b) kontijiet tal-bank u depoziti pagabbli meta jintalbu;
- (c) assi disponibbli oħra li malajr jistgħu jissarrfu fi flus u li għandhom valur stabbli.

*Artikolu 232***Noti mad-dikjarazzjonijiet finanzjarji****(l-Artikolu 145 tar-Regolament Finanzjarju)**

In-noti msemmija fl-Artikolu 145 tar-Regolament Finanzjarju jkunu parti integrali mid-dikjarazzjonijiet finanzjarji. Bħala minimu, in-noti jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-prinċipji, ir-regoli u l-metodi tal-kontabilità;
- (b) noti ta' spjega, li jipprovdu informazzjoni addizzjonali mhux inkluża fit-test tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji li tkun meħtieġa biex tinghata harsa vera u gusta.

▼B*Artikolu 233***Kontijiet tar-rizultat tal-baġit
(l-Artikolu 146 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kontijiet tar-rizultat tal-baġit ikun fihom:
 - (a) informazzjoni dwar id-dhul li tinkludi:
 - (i) bidliet fl-istimi tad-dhul fil-baġit;
 - (ii) ir-rizultat tad-dhul;
 - (iii) l-intitolamenti stabbiliti;
 - (b) informazzjoni li turi bidliet fl-approprjazzjonijiet totali disponibbli ta' impenn u għal pagamenti;
 - (c) informazzjoni li turi l-użu li sar mill-approprjazzjonijiet totali disponibbli ta' impenn u għal pagamenti;
 - (d) informazzjoni li turi l-impenji pendenti, dawk riportati mis-sena ta' qabel u dawk li saru matul is-sena.
2. Fir-rigward tal-informazzjoni dwar id-dhul, trid tiġi mehmuża wkoll dikjarazzjoni li turi, għal kull Stat Membru, l-analiżi tal-ammonti ta' rizorsi proprji li għad iridu jiġu rkuprati fi tmiem is-sena finanzjarja u koperti minn ordni ta' rkupru.

*Artikolu 234***Modalitajiet ta' trażmissjoni tal-kontijiet
(l-Artikolu 148 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-kontijiet provviżorji u l-kontijiet finali msemmija fl-Artikoli 147 u 148 tar-Regolament Finanzjarju jistghu jintbagħtu b'mezzi elettronici.

*KAPITOLU 2****Kontabilità*****Taqsim 1****Organizzazzjoni tal-Kontijiet***Artikolu 235***Organizzazzjoni tal-Kontijiet
(l-Artikolu 151 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-uffiċjal tal-kontabilità ta' kull istituzzjoni u korp imsemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jipprepara u jżomm aġġornati dokumenti li jiddeskrivu l-organizzazzjoni tal-kontijiet u l-proċeduri tal-kontabilità tal-istituzzjoni u l-korp tiegħu.

▼B

2. Id-dhul u l-infiq tal-bagħit jiġu rreġistrati fis-sistema kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 236, skont in-natura ekonomika tal-operazzjoni, bhala dhul jew nefqa kurrenti jew bhala kapital.

*Artikolu 236***Sistemi kompjuterizzati****(l-Artikolu 151 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kontijiet jinżammu bl-ghajjnuna ta' sistema kompjuterizzata integrata.

2. Meta l-kontijiet jinżammu bl-użu ta' sistemi u subsistemi kompjuterizzati, dawn is-sistemi u subsistemi jiġu deskritti b'mod shih.

Dik id-deskrizzjoni tiddefinixxi l-kontenut ta' kull sezzjoni ta' dejta u tispeċifika kif is-sistema tittratta l-operazzjonijiet individwali. Trid tiddikjara kif is-sistema tiggarantixxi l-eżistenza ta' rekord shih għall-awditjar għal kull operazzjoni u għal kull bidla li tkun saret fis-sistemi u s-subsistemi kompjuterizzati sabiex dejjem ikun possibbli li tiġi identifikata n-natura tal-bidla u l-persuna li għamlitha.

Id-deskrizzjoni tas-sistemi u s-subsistemi kompjuterizzati tal-kontabilità tindika kwalunkwe rabta bejn dawg is-sistemi u s-sistema ċentrali tal-kontabilità, speċjalment fir-rigward tat-trasferiment ta' dejta u r-rikonċiljazzjoni tal-bilanċi.

3. L-aċċess għas-sistemi u s-subsistemi kompjuterizzati jingħata biss lil persuni inklużi f'lista ta' utenti awtorizzati li tinżamm u tiġi aġġornata minn kull istituzzjoni.

T a q s i m a 2**Kotba tal-kontijiet***Artikolu 237***Kotba tal-kontijiet****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

Kull istituzzjoni u kull korp imsemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jzommu ġurnal, ktieb ġenerali u tal-inqas sottokotba għad-debituri, kredituri u assi fissi, sakemm dan ma jkunx iġġustifikat minn kunsiderazzjonijiet ta' spejjeż u benefiċċji.

Il-kotba tal-kontijiet jikkonsistu f'dokumenti elettronici li jkunu identifikati mill-uffiċjal tal-kontabilità u joffru garanziji shah għall-użu bhala evidenza.

L-entrati fil-ġurnal jiġu ttrasferiti fil-ktieb ġenerali, u jiddaħhlu bhala partiti skont it-tabella tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 212.

Il-ġurnal u l-ktieb ġenerali jistgħu jinqasmu f'kemm ikun hemm bżonn ġurnali speċjali u kotba speċjali biex jintlaħqu r-rekwiziti.

▼B

L-entrati rreġistrati f'gurnali speċjali u kotba speċjali jiġu ċentralizzati tal-inqas kull xahar fil-gurnal u fil-ktieb ġenerali.

*Artikolu 238***Bilanċ ta' tqabbil preliminari****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

Kull istituzzjoni u korp imsemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jistabbilixxu bilanċ ta' tqabbil preliminari li jkopri l-kontijiet kollha tal-kontijiet ġenerali, inklużi l-kontijiet approvati matul is-sena u f'kull każ, flimkien ma':

- (a) in-numru tal-kont;
- (b) deskrizzjoni;
- (c) id-djun totali;
- (d) il-krediti totali;
- (e) il-bilanċ.

*Artikolu 239***Rikonċiljazzjonijiet tal-kontijiet****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Id-dejta fil-ktieb ġenerali tinzamm u tiġi organizzata b'mod li jiġġustifika l-kontenut ta' kull wiehed mill-kontijiet inklużi fil-bilanċ ta' tqabbil preliminari.
2. Fir-rigward tal-inventarju tal-assi fissi, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli minn 246 sa 253.

T a q s i m a 3

Reġistrazzjoni*Artikolu 240***Entrati fil-kontijiet****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-entrati jsiru bl-użu tal-metodu ta' entrati doppji korrispondenti, fejn kwalunkwe moviment jew varjazzjoni rreġistrati fil-kontijiet għandhom ikunu rrapprezentati minn entrata li tistabbilixxi ekwivalenza bejn l-ammont debitat u l-ammont kreditat fid-diversi kontijiet affettwati minn dik l-entrata.

2. Il-kontroparti fil-munita euro ta' tranżazzjoni denominata f'munita li ma tkunx l-euro tiġi kkalkolata u tiddaħhal fil-kontijiet.

It-tranżazzjonijiet f'muniti barranin f'kontijiet li jistgħu jiġu rivalorizzati jiġu rivalwati kull darba li jingħalqu l-kontijiet.

Dik ir-rivalwazzjoni tkun ibbazata fuq ir-rati stabbiliti skont l-Artikolu 6.

▼B

Ir-rata li għandha tintuża għall-konverzjoni bejn l-euro u munita oħra biex titfassal il-karta tal-bilanċi fil-31 ta' Diċembru tas-sena N tkun dik tal-aħħar jum ta' xogħol tas-sena N.

3. Ir-regoli tal-kontabilità tal-Unjonji adottati fl-Artikolu 152 tar-Regolament Finanzjarju jispeċifikaw ir-regoli ta' konverzjoni u rievalwazzjoni li għandhom jiġu pprovduti għall-finijiet ta' kontabilità bbażata fuq id-dovuti.

*Artikolu 241***Kotba tal-kontijiet****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-kotba kollha tal-kontijiet jispeċifikaw l-origini, il-kontenut u r-referenza tat-tidhli fil-kotba ta' kull element tad-dejta u r-referenzi tad-dokumenti ta' sostenn rilevanti.

*Artikolu 242***Tnizzil fil-ġurnal****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-operazzjonijiet tal-kontabilità jitnizzlu fil-ġurnal b'wiehed mill-metodi li ġejjin, li wiehed minnhom ma jeskludix lill-iehor:

- (a) jum b'jum, operazzjoni b'operazzjoni;
- (b) fil-forma ta' sommarju kull xahar tal-ammonti totali involuti fl-operazzjonijiet, bil-kundizzjoni li jinżammu d-dokumenti kollha li jippermettu l-verifika tal-operazzjonijiet individwali jum b'jum.

*Artikolu 243***Validazzjoni tal-entrati****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-entrati fil-ġurnal u s-sottokotba jsiru finali permezz ta' proċedura ta' validazzjoni li tipprojbixxi kwalunkwe bidla fl-entrata jew it-thassir tagħha.

2. Proċedura tal-gheluq imfassla biex tiffriża l-kronoloġija tar-rekords u tiggarrantixxi l-invjolabbiltà tagħhom tiġi implimentata mhux iktar tard minn qabel ma jiġu ppreżentati d-dikjarazzjonijiet finanzjarji finali.

T a q s i m a 4

Rikonċiljazzjoni u Verifika*Artikolu 244***Rikonċiljazzjoni tal-kontijiet****(l-Artikolu 154 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-bilanċ tal-kontijiet fil-bilanċ ta' tqabbil preliminari jiġi rikonċiljat b'mod perjodiku u tal-inqas fl-gheluq ta' kull sena, bid-dejta mis-sistemi ta' ġestjoni użati mill-uffiċjali awtorizzanti għall-ġestjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet u għat-tidhli ta' kuljum fis-sistema kontabilistika.

▼B

2. B'mod perjodiku, u tal-inqas kull meta jinghalqu l-kontijiet, l-uffiċjal tal-kontabilità jivverifika li l-bilanċi tal-bank jikkorrispondu għas-sitwazzjoni proprja, b'mod partikolari fir-rigward ta':

- (a) il-flus fil-bank, b'rikonċiljazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tal-kont mill-istituzzjonijiet finanzjarji;
- (b) il-flus fl-uffiċċji tal-flus, b'rikonċiljazzjoni mad-dejta fil-libro-kassa.

Il-kontijiet tal-assi fissi jiġu riveduti skont l-Artikolu 250.

3. Il-kontijiet ta' assoċjazzjonijiet interistituzzjonali jiġu rikonċiljati darba fix-xahar.

4. Il-kontijiet ta' sospiża jinfethu u jiġu riveduti darba fis-sena mill-uffiċjal tal-kontabilità. Dawk il-kontijiet ikunu r-responsabbiltà tal-uffiċjal awtorizzanti u hu għandu japprovahom malajr kemm jista' jkun.

T a q s i m a 5

K o n t i j i e t B a ġ i t a r j i

A r t i k o l u 245

Il-kontenut u ż-żamma tal-kontijiet baġitarji (l-Artikolu 156 tar-Regolament Finanzjarju)

1. Għal kull sottotaqsima tal-baġit, il-kontijiet baġitarji juru:

- (a) fil-każ ta' nefqa:
 - (i) l-approprijazzjonijiet awtorizzati fil-baġit inizjali, l-approprijazzjonijiet imdahhla fil-baġits emendatorji, l-approprijazzjonijiet riportati, l-approprijazzjonijiet disponibbli wara l-ġbir tad-dhul assenjat, it-trasferimenti ta' approprijazzjonijiet u t-total ta' approprijazzjonijiet li b'hekk ikunu disponibbli;
 - (ii) l-impenji u l-hlasijiet fir-rigward tas-sena finanzjarja;
- (b) fil-każ ta' dhul:
 - (i) l-istimi mdahhla fil-baġit inizjali, l-istimi mdahhla fil-baġits emendatorji, id-dhul assenjat u l-ammont totali ta' stimi stabbiliti b'dan il-mod;
 - (ii) l-intitolamenti stabbiliti u l-ammonti rkuprati fir-rigward tas-sena finanzjarja inkwistjoni;
- (c) l-impenji li għad iridu jithallsu u d-dhul li għad irid jiġi rkuprat riportati mis-snin finanzjarji ta' qabel.

L-approprijazzjonijiet ta' impenn u l-approprijazzjonijiet għall-hlasijiet imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu jiddahhlu u jintwerew b'mod separat.

▼B

L-impenji provvizorji globali relatati mal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (minn hawn 'il quddiem il-“FAEG”) u l-hlasijiet korrispondenti jitnizzlu wkoll fil-kontijiet baġitarji.

Dawk l-impenji jiġu pprezentati fir-rigward tal-appropriazzjonijiet totali tal-FAEG.

2. Il-kontijiet baġitarji juru b'mod separat:

(a) l-użu tal-appropriazzjonijiet riportati u l-appropriazzjonijiet għas-sena;

(b) l-approvazzjoni tal-impenji pendenti.

Fuq in-naħa tad-dhul, l-ammonti li jkunu għad iridu jiġu rkuprati mis-snin finanzjarji ta' qabel jintwerew b'mod separat.

3. Il-kontijiet baġitarji jistgħu jiġu organizzati b'tali mod li jiżviluppaw sistema kontabilistika tal-ispejjeż.

4. Il-kontijiet baġitarji jinżammu bl-użu ta' sistemi tal-kompjuter, f'kotba jew fuq karti tal-iskedar.

KAPITOLU 3

Inventarji tal-proprjetà

Artikolu 246

Inventarji tal-proprjetà

(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)

Is-sistema ta' inventarji tal-proprjetà tiġi stabbilita mill-uffiċjal awtorizzanti bl-assistenza teknika mill-uffiċjal tal-kontabilità. Dik is-sistema ta' inventarji trid tippovdi l-informazzjoni kollha meħtieġa għaż-żamma tal-kontijiet u s-salvagwardja tal-assi.

Artikolu 247

Salvagwardja tal-proprjetà

(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)

Kull istituzzjoni u korp imsemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jadottaw dispozizzjonijiet dwar is-salvagwardja tal-assi inkluż fil-karti tal-bilanċi rispettivi tagħhom u jiddeċiedu liema dipartimenti amministrattivi huma responsabbli għas-sistema tal-inventarji.

Artikolu 248

Id-dhul ta' oġġetti fl-inventarju

(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)

L-oġġetti kollha miksuba b'perjodu ta' użu ta' iktar minn sena, li mhumiex konsumabbli, u li l-prezz tax-xiri jew l-ispejjeż għall-produzzjoni tagħhom ikun oghla minn dak indikat fir-regoli tal-kontabilità tal-Unjoni adottati skont l-Artikolu 152 tar-Regolament Finanzjarju, jiddaħhlu fl-inventarju u jiġu rreġistrati fil-kontijiet tal-assi fissi.



Artikolu 249

**Kontenut tal-inventarju għal kull oġġett
(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-inventarju jinkludi deskrizzjoni xierqa ta' kull oġġett u jispeċifika l-post tiegħu, jew għal oġġetti mobbli, is-servizz jew il-persuna responsabbli, id-data tax-xiri u l-kost unitarju tiegħu.

Artikolu 250

**Kontrolli tal-inventarji ta' proprjetà mobbli
(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-kontrolli tal-inventarji mwettqa mill-istituzzjonijiet u l-korpi msemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jsiru b'tali mod li jassigura li kull oġġett ikun jeżisti b'mod fiżiku u jaqbel mal-entrata rilevanti fl-inventarju. Dawn il-kontrolli jitwettqu skont programm ta' verifika annwali, hlief għal assi fissi tanġibbli jew intanġibbli, li tal-inqas jiġu vverifikati fuq bażi ta' kull tliet snin.

Artikolu 251

**Bejgħ mill-ġdid ta' proprjetà
(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-membri, l-uffiċjali jew aġenti oħra u kwalunkwe membru ieħor tal-persunal tal-istituzzjonijiet u l-korpi msemmija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju ma jistgħux jixtru oġġetti li jerġgħu jinbiegħu minn dawn l-istituzzjonijiet u l-korpi, hlief meta daww l-oġġetti jinbiegħu mill-ġdid permezz ta' proċedura pubblika ta' offeriti.

Artikolu 252

**Proċedura għall-bejgħ ta' assi tanġibbli
(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-bejgħ ta' assi tanġibbli jiġi rreklammat lokalment b'mod xieraq, jekk il-valur tax-xiri ta' unità jkun ta' EUR 8 100 jew iktar. Il-perjodu bejn il-pubblikazzjoni tal-aħħar thabbir u l-konklużjoni tal-kuntratt ta' bejgħ ma jkunx inqas minn erbatax-il jum kalendarju.

Il-bejgħ imsemmi fl-ewwel subparagrafu jkun is-sugġett ta' avviż ta' bejgħ ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, jekk il-valur tax-xiri ta' unità jkun ta' EUR 391 100 jew iktar. Jista' jsir ukoll reklamar xieraq fl-istampa tal-Istati Membri. Il-perjodu bejn id-data ta' publikazzjoni tal-avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u l-konklużjoni tal-kuntratt ta' bejgħ ma jkunx inqas minn xahar.

▼B

2. L-istituzzjonijiet u l-korpi msemija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju jistgħu ma jirreklamawx meta l-ispejjeż tar-reklamar jaqbu d-dhul mistenni mill-operazzjoni.

3. L-istituzzjonijiet u l-korpi msemija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju dejjem għandhom jaraw li jiksbu l-ahjar prezz għall-bejgħ tal-assi tangibbli.

4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma japplikawx għal bejgħ bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-korpi tagħhom imsemija fl-Artikolu 208 tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 253

**Proċedura għat-tnehhija ta' assi tangibbli
(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal awtorizzanti jhejji dikjarazzjoni jew rekord kull meta proprjetà fl-inventarju, inkluż bini, tinbiegħ, tinghata b'xejn, tiġi skrappjata, tinkera lil xi hadd jew tintilef minhabba telf, serq jew xi raġuni oħra.

Id-dikjarazzjoni jew ir-rekord jindikaw b'mod partikolari jekk l-oġġett irid xi jiġi sostitwit bl-ispejjeż jithallsu minn uffiċjal jew aġent iehor tal-Unjoni jew kwalunkwe persuna oħra.

Meta proprjetà immobbli jew installazzjonijiet kbar isiru disponibbli b'xejn, irid jinfassal kuntratt u l-każ irid jiġi nnotifikat f'rapport annwali mibgħut lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill meta jiġi pprezentat l-abbozz tal-baġit.

Il-membri, l-uffiċjali jew aġenti oħra u kwalunkwe membru iehor tal-persunal tal-istituzzjonijiet u l-korpi msemija fl-Artikolu 141 tar-Regolament Finanzjarju ma jistgħux ikunu r-riċevituri tal-proprjetà fl-inventarju mogħtija b'xejn jew skrappjata.

Artikolu 254

**Inventarju u reklamar ta' bejgħ f'delegazzjonijiet tal-Unjoni
(l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Fil-każ tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni, l-inventarji permanenti tal-proprjetà mobbli li tappartjeni għall-Unjoni jinżammu lokalment. Iridu jintbagħtu b'mod regolari lid-dipartimenti ċentrali skont ir-regoli adottati minn kull istituzzjoni.

Il-proprjetà mobbli fi tranzitu lejn id-delegazzjonijiet tal-Unjoni tiddaħhal f'lista provvizorja qabel tiġi rreġistrata f'inventarji permanenti.

2. Ir-reklamar għall-bejgħ ta' proprjetà mobbli tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni jsir skont l-użu lokali.



IT-TIENI PARTI
DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI

TITOLU I
RIĊERKA

Artikolu 255

**Tipi ta' operazzjonijiet
(l-Artikolu 181 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-azzjoni diretta titwettaq mill-istabbilimenti taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka (minn hawn 'il quddiem "il-JRC") u fil-prinċipju tiġi ffinanzjata kollha kemm hi mill-baġit. Din tikkonsisti minn:

- (a) programmi ta' riċerka;
- (b) attivitajiet ta' riċerka ta' esplorazzjoni;
- (c) attivitajiet xjentifiċi u ta' appoġġ tekniku ta' natura istituzzjonali.

2. Il-JRC jista' jipparteċipa f'azzjonijiet indiretti bil-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 183 tar-Regolament Finanzjarju.

3. L-istima tal-ammont riċevibbli, kif imsemmi fl-Artikolu 181(2) tar-Regolament Finanzjarju tintbaghat lill-uffiċjal tal-kontabilità ghar-regis-trazzjoni.

Artikolu 256

**Regoli Addizzjonali applikabbli għall-JRC
(l-Artikolu 183 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-attivitajiet ta' natura kompetittiva mwettqa mill-JRC jikkonsistu minn:

- (a) attivitajiet imwettqa wara proċeduri ta' għoti jew ta' akkwist;
- (b) attivitajiet f'isem partijiet terzi;
- (c) attivitajiet imwettqa skont ftehim amministrattiv ma' istituzzjonijiet oħra jew dipartimenti oħra tal-Kummissjoni għall-forniment ta' servizzi tekniċi-xjentifiċi.

2. Fejn l-attivitajiet imwettqa mill-JRC għal partijiet terzi jinvolvu akkwisti, il-proċedura tal-akkwisti tikkonforma mal-prinċipji tat-trasparenza u tat-trattament ugwali.

3. L-istimi tal-ammonti riċevibbli msemmija fl-Artikolu 183(2) tar-Regolament Finanzjarju jintbagħtu lill-uffiċjal tal-kontabilità ghar-regis-trazzjoni.



TITOLU II
AZZJONIJIET ESTERNI

KAPITOLU I
Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 257

**Azzjonijiet li jistgħu jiġu ffinanzjati
(l-Artikolu 184 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-appropriazzjonijiet għall-azzjonijiet imsemmija fil-Kapitolu I tat-Titolu IV tat-Tieni Parti tar-Regolament Finanzjarju jistgħu, b'mod partikolari, jiffinanzjaw kuntratti ta' akkwist, għotjiet, inklużi sussidji fir-rati tal-imghax, self speċjali, garanziji ta' self u assistenza finanzjarja, appoġġ baġitarju u forom speċifiċi oħra ta' għajjnuna baġitarja.

KAPITOLU II
Appoġġ baġitarju u fondi fiduċjarji b'bosta donaturi

Artikolu 258

**Użu tal-Appoġġ Baġitarju
(l-Artikolu 186 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Meta dan jiġi stipulat fl-atti bażiċi rilevanti, il-Kummissjoni tista' tuża appoġġ baġitarju ġenerali jew settorjali f'pajjiż terz jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi tal-pajjiż imsieheb tkun trasparenti, kredibbli u effettiva biżżejjed;
- (b) il-pajjiż imsieheb ikun implimenta politiki settorjali u nazzjonali kredibbli u rilevanti biżżejjed, u;
- (c) fejn il-pajjiż imsieheb ikun implimenta politiki makroekonomiċi orjentati lejn l-istabilità.

2. Il-ftehimiet konklużi mal-pajjiż imsieheb jinkludu obbligu għal dak il-pajjiż sabiex jipprovdi lill-Kummissjoni b'informazzjoni kredibbli u f'waqtha li tippermetti lill-Kummissjoni tevalwa kemm ġew issodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1.

Artikolu 259

**Fondi fiduċjarji tal-Unjoni għal azzjonijiet esterni
(l-Artikolu 187 tar-Regolament Finanzjarju)**

Il-kontribuzzjonijiet ta' donaturi oħrajn jiġu kkunsidrati meta jissarrfu f'kont bankarju speċifiku tal-fond fiduċjarju u għall-ammont f'euro li jirriżulta mill-konverżjoni fir-riċevuta tagħhom fil-kont bankarju speċifiku.

▼ B

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni tiġi ttrasferita fil-hin biex tkopri l-impenji legali tal-fond fiduċjarju filwaqt li jittiehdu inkonsiderazzjoni l-fondi disponibbli pprovduti mid-donaturi l-oħrajn.

L-imghaxijiet akkumulati fil-kont tal-bank speċifiku tal-fond fiduċjarju jiġu investiti fil-fond fiduċjarju hlief jekk ikun stipulat mod ieħor fl-att ta' stabbiliment tal-fond fiduċjarju.

It-tranzazzjonijiet kollha li jsiru fil-kont tal-bank imsemmija fit-tielet paragrafu jiddahhlu fil-kontijiet tal-fond fiduċjarju matul is-sena.

Ir-rapportar finanzjarju fuq l-operazzjonijiet imwettqa minn kull fond fiduċjarju jrid jiġi stabbilit darbtejn fis-sena mill-uffiċjal awtorizzanti.

Il-fondi fiduċjarji jkunu soġġetti għal awditjar estern indipendenti kull sena.

Il-bord tal-fond fiduċjarju japprova r-rapport annwali tal-fond fiduċjarju mfassal mill-uffiċjal awtorizzanti flimkien ma' kontijiet annwali mfassla mill-uffiċjal tal-kontabilità. Dawk ir-rapporti jiġu mehmuza mar-rapport annwali tal-uffiċjal awtorizzanti b'delega u pprezentati lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill fil-proċedura ta' kwittanza tal-Kummissjoni.

Ir-regoli għall-kompożizzjoni tal-bord u r-regoli interni tiegħu jiġu stabbiliti fl-att ta' stabbiliment tal-fond fiduċjarju adottat mill-Kummissjoni u tinzamm konformità magħhom mid-donaturi. Dawk ir-regoli jiżguraw rappreżentanza ġusta tad-donaturi u jinkludu r-rekwiżit li jkollhom il-vot pozzittiv tal-Kummissjoni għad-deċiżjoni finali dwar l-użu tal-fondi.

▼ M1*KAPITOLU III**Akkwist**Artikolu 260***Kiri ta' bini****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uniċi kuntratti ta' bini li jistgħu jithallsu minn appropjazzjonijiet operattivi għal azzjonijiet esterni huma dawk li għandhom x'jaqsmu ma' kiri ta' bini li jkun diġa mibni meta ssir il-kera. Dawn il-kuntratti jiġu ppubblikati kif stipulat fl-Artikolu 124.

*Artikolu 261***Kuntratti tas-servizzi****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-kuntratti ta' servizzi għandhom jinkludu dan li ġej:
 - (a) kuntratt ta' studju konkluz bejn kuntrattur u l-awtorità kontraenti li jinkludi studji għall-identifikazzjoni u t-thejjija ta' proġetti, studji dwar il-fattibilità, studji ekonomiċi u tas-suq, studji tekniċi u awditjar.

▼ **M1**

- (b) kuntratt ta' assistenza teknika huwa meta l-kuntrattur jissejjah sabiex ikollu rwol konsultattiv, biex jamministra jew jissorvelja proġett jew biex jipprovi l-konsulenti speċifikati fil-kuntratt.

2. Meta pajjiż terz ikollu persunal tal-manigment ikkwalifikat fid-dipartimenti jew l-entitajiet tiegħu b'parteċipazzjoni mis-settur pubbliku, il-kuntratti jistgħu jitwettqu direttament minn dawn id-dipartimenti jew entitajiet b'xogħol dirett.

*Artikolu 262***Dispożizzjonijiet speċjali relatati mal-limiti u l-arranġamenti għall-ghoti ta' kuntratti esterni****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-Artikoli minn 123 sa 126, bl-eċċezzjoni tad-definizzjonijiet, l-Artikolu 128, il-punt (a) tal-Artikolu 134(1), il-punti (a) u (c) sa (f) tal-Artikolu 135(1), l-Artikolu 135(4), l-Artikoli 137 u 137a, il-paragrafi minn 3 sa 7 tal-Artikolu 139, l-Artikoli 148(4), 151(3), l-Artikolu 152, il-paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 153, l-Artikoli 154, 155, 157, 158 bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 158(4), u l-Artikolu 160 ta' dan ir-Regolament ma japplikawx għal kuntratti ta' akkwist konklużi mill-awtoritajiet kontraenti msemmija fl-Artikolu 190(2) tar-Regolament Finanzjarju jew fisimhom.

L-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-akkwisti f'dan il-Kapitolu tiġi deċiża mill-Kummissjoni, inklużi l-kontrolli xierqa li jridu jiġu applikati mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli meta l-Kummissjoni ma tkunx l-awtorità kontraenti.

*Artikolu 263***Evidenza tal-aċċess għall-akkwist****(l-Artikolu 191 tar-Regolament Finanzjarju)**

Id-dokumenti tal-akkwist għandhom jitolbu lill-kandidati jew lill-offerenti biex jindikaw f'liema Stat huma stabbiliti effettivament u biex jipprezentaw evidenza ta' sostenn normalment aċċettabbli skont il-ligi ta' dak l-Istat.

*Artikolu 264***Reklamar****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Jekk applikabbli, l-avviż minn qabel ta' informazzjoni għal sejhiet internazzjonali għall-offerti jintbagħat lill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet b'mezzi elettronici kemm jista' jkun malajr.

2. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-avviż dwar il-kuntratt jiġi pubblikat:

- (a) tal-inqas f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* għal sejhiet għall-offerti internazzjonali;

▼ **MI**

- (b) tal-inqas f'gazzetta uffiċjali waħda tal-Istat riċevitur jew fi kwalunkwe pubblikazzjoni ekwivalenti oħra għal sejhiet lokali għall-offerti.

Meta l-avviż dwar il-kuntratt ikun ippubblikat ukoll lokalment, dan irid ikun identiku għal dak ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jrid jiġi ppubblikat b'mod simultanju. Il-Kummissjoni tkun responsabbli għall-pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Jekk l-avviż jiġi ppubblikat lokalment, dan jista' jsir mill-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 190(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju.

3. L-avviż ta' għoti tal-kuntratt jintbagħat meta jiġi ffirmat il-kuntratt hlief meta, jekk ikun għadu meħtieġ, il-kuntratt ikun ġie ddikjarat sigriet jew fejn it-tweġiq tal-kuntratt ikun irid isir b'miżuri ta' sigurtà speċjali, jew fejn il-protezzjoni tal-interessi essenzjali tal-Unjoni, jew il-pajjiż terz titlob dan, u fejn il-pubblikazzjoni tal-avviż ta' għoti ma tkunx ikkunsidrata bħala xierqa.

4. Avviż għal modifika tal-kuntratt għandu jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fil-kazijiet stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 114a(3) tar-Regolament Finanzjarju, fejn il-valur tal-modifika jkun daqs jew akbar mil-limiti stipulati fl-Artikoli 265(1)(a), 267(1) (a) jew 269(1)(a) ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 265***Limiti minimi u proċeduri għall-aġġudikazzjoni ta' kuntratti ta' servizz u kuntratti tal-konċessjoni tas-servizz****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-limiti minimi u l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju għandhom ikunu kif ġej għall-kuntratti ta' servizz u għall-kuntratti ta' konċessjoni tas-servizz:

- (a) għal kuntratti b'valur ta' EUR 300 000 jew aktar:
- (i) sejha internazzjonali ristretta għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(b) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(a) ta' dan ir-Regolament;
 - (ii) sejha internazzjonali miftuħa għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(a) ta' dan ir-Regolament.
- (b) għal kuntratti b'valur ta' inqas minn EUR 300 000: proċedura kompetittiva nneozjata fis-sens tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.
- (c) Il-kuntratti li ma jaqbzux l-EUR 20 000 jistgħu jingħataw fuq il-bażi ta' offerta unika.
- (d) il-hlasijiet għal ammonti li ma jaqbzux l-EUR 2 500 fir-rigward ta' element ta' nefqa jistgħu jikkonsistu f'sempliċi hlas kontra fattura mingħajr aċċettazzjoni ta' offerta minn qabel.

▼ **M1**

2. Fil-proċedura internazzjonali ristretta msemija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, l-avviż dwar il-kuntratt jiddikjara l-ghadd ta' kandidati li se jiġu mistiedna jifgħu offerti. Għall-kuntratti ta' servizzi, jiġu mistiedna minimu ta' erba' kandidati. L-ghadd ta' kandidati li jithallew jissottomettu offerti jrid ikun bizżejjed biex tiġi zgurata kompetizzjoni ġenwina.

Il-lista tal-kandidati magħżulin tiġi ppubblikata fuq is-sit tal-Internet tal-Kummissjoni.

Jekk l-ghadd ta' kandidati li jissodisfaw il-kriterji tal-ghazla jew il-livelli minimi ta' kapaċità jkun inqas mill-ghadd minimu, l-awtorità kontraenti tista' tistieden sabiex jissottomettu offerti biss lil dawk il-kandidati li jissodisfaw il-kriterji għas-sottomissjoni ta' offerta.

3. Fil-proċedura nnegozjata kompetittiva msemija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kontraenti tipprepara lista ta' mill-anqas tliet offerenti tal-ghazla tagħha mingħajr pubblikazzjoni ta' avviż.

L-offerenti għall-proċedura kompetittiva nnegozjata jistgħu jintgħazlu minn lista ta' bejjiegha kif imsemija fl-Artikolu 136(1)(b) irreklatat permezz ta' sejha għal espressjonijiet ta' interess.

Jekk wara l-konsultazzjoni tal-offerenti l-awtorità kontraenti tirċievi biss offerta waħda li tkun amministrattivament u teknikament valida, il-kuntratt jista' jingħata bil-kundizzjoni li jintlahqu l-kriterji tal-ghoti.

4. Għas-servizzi legali mhux koperti skont il-punt (h) tal-Artikolu 134(1), l-awtoritajiet kontraenti jistgħu jużaw il-proċedura nnegozjata kompetittiva, hu x'inhu l-valur stmat tal-kuntratt.

Artikolu 266

Użu tal-proċedura nnegozjata għall-kuntratti ta' servizzi, ta' forniment u ta' xogħlijiet

(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)

1. L-awtoritajiet kontraenti jistgħu jużaw il-proċedura nnegozjata b'offerta waħda fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fejn is-servizzi jkunu fdati lil korpi mis-settur pubbliku jew istituzzjonijiet jew assoċjazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ u jkunu relatati ma' attivitajiet ta' natura istituzzjonali u mfassla biex jipprovdu assistenza lil nies fil-qasam soċjali;
- (b) meta l-proċedura ta' hrug tal-offerti ma tkunx irnaxxiet, jiġifieri, meta ma tkun intlaqgħet l-ebda offerta siewja kemm finanzjarjament kif ukoll teknikament, f'dak il-każ, wara li tithassar il-proċedura għall-offerti, l-awtorità tal-appalti tista' tinnegozja ma' wiehed minn dawk li tefgħu l-offerti jew aktar, milli tkun għazlet hi fost dawk li hađu sehem fis-sejha għall-offerti, sakemm id-dokumenti tax-xiri ma jinbidlux sostanzjalment;

▼ **M1**

(c) meta jkun irid jiġi konkluz kuntratt ġdid wara terminazzjoni bikrija ta' kuntratt ezistenti.

2. Għall-iskopijiet tal-punt (c) tal-Artikolu 134(1), l-operazzjonijiet li jsiru f'sitwazzjonijiet ta' krizi kif imsemmi fl-Artikolu 190(2) jitqiesu li jissodisfaw il-prova ta' urġenza estrema. L-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni b'delega, fejn ikun xieraq flimkien mal-uffiċjali tal-awtorizzazzjoni b'delega l-oħra kkonċernati, jistabbilixxi li teżisti sitwazzjoni ta' emerġenza estrema u għandu jirrevedi d-deċiżjoni tiegħu b'mod regolari fir-rigward tal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.

3. L-attivitajiet ta' natura istituzzjonali msemija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 jinkludu servizzi marbutin direttament mal-missjoni statutorja tal-korpi tas-settur pubbliku.

*Artikolu 267***Limiti u proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-limiti u l-proċeduri msemija fl-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju jkunu kif ġej għall-kuntratti ta' provvista:

(a) għal kuntratti b'valur ta' EUR 300 000 jew aktar: sejha internazzjonali miftuħa għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(a) ta' dan ir-Regolament;

(b) għal kuntratti b'valur ta' inqas minn EUR 300 000:

(i) għal kuntratti b'valur ta' EUR 100 000 jew aktar iżda inqas minn EUR 300 000: sejha lokali miftuħa għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(b) ta' dan ir-Regolament;

(ii) għal kuntratti b'valur ta' inqas minn EUR 100 000: proċedura kompetittiva nnegożjata fis-sens tal-paragrafu 2.

(c) hlasijiet għal ammonti li ma jaqbzux l-EUR 2 500 fir-rigward ta' element ta' nefqa jistgħu jikkonsistu f'sempliċi hlas kontra fattura mingħajr aċċettazzjoni ta' offerta minn qabel.

(d) Il-kuntratti li ma jabquzx l-EUR 20 000 jistgħu jingħataw fuq il-bażi ta' offerta unika.

2. Fil-proċedura nnegożjata kompetittiva msemija fil-punt (ii) tal-punt (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kontraenti tipprepara lista ta' mill-anqas tliet fornituri tal-għażla tagħha mingħajr pubblikazzjoni ta' avviz.

Jekk wara l-konsultazzjoni tal-fornituri, l-awtorità kontraenti tirċievi biss offerta waħda li tkun amministrattivament u teknikament valida, il-kuntratt jista' jingħata jekk jintlahqu l-kriterji tal-ghoti.

▼ **M1***Artikolu 269***Limiti u proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti ta' xogħlijiet u konċessjonijiet****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Il-limiti u l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju jkunu kif ġej għall-kuntratti ta' xogħlijiet u kuntratti ta' konċessjoni ta' xogħlijiet:

- (a) għal kuntratti b'valur ta' EUR 5 000 000 jew aktar, waħda minn dawn li ġejjin:
 - (i) sejha internazzjonali miftuħa għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(a) ta' dan ir-Regolament;
 - (ii) fid-dawl tal-karatteristiċi ta' ċertu xogħlijiet, sejha internazzjonali ristretta għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(b) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(a) ta' dan ir-Regolament;
- (b) għal kuntratti b'valur ta' EUR 300 000 jew aktar iżda inqas minn EUR 5 000 000: sejha lokali miftuħa għall-offerti fis-sens tal-Artikolu 104(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 264(2)(b) ta' dan ir-Regolament;
- (c) għal kuntratti b'valur ta' inqas minn EUR 300 000: proċedura kompetittiva nnegozjata fis-sens tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu;
- (d) Il-kuntratti li ma jabqux l-EUR 20 000 jistgħu jingħataw fuq il-bażi ta' offerta unika.
- (e) Il-hlasijiet għal ammonti li ma jaqbūx l-EUR 2 500 fir-rigward ta' element ta' nefqa jistgħu jikkonsistu f'sempliċi hlas kontra fattura mingħajr aċċettazzjoni ta' offerta minn qabel.

2. Fil-proċedura nnegozjata kompetittiva msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità kontraenti tipprepara lista ta' mill-anqas tliet kuntratturi tal-ghazla tagħha mingħajr pubblikazzjoni ta' avviż.

Jekk wara l-konsultazzjoni tal-kuntratturi, l-awtorità kontraenti tirċievi biss offerta waħda li tkun amministrattivament u teknikament valida, il-kuntratt jista' jingħata jekk jintlahqu l-kriterji tal-ghoti.

*Artikolu 273***Speċifikazzjonijiet tal-Offerti****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

B'deroga għall-Artikolu 138(3), għall-proċeduri kollha li jinvolvu talba għal parteċipazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet tas-sejha għall-offerti jistgħu jinqasmu skont iż-żewġ stadji tal-proċedura u l-ewwel pass jista' jkun fih biss l-informazzjoni msemmija fil-punti (a) u (f) tal-Artikolu 138(3).

▼ **M1***Artikolu 274***Garanziji****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. B'deroga mill-Artikolu 163, il-garanziji ghandhom ikunu denominatedi fil-munita euro jew fil-munita tal-kuntratt li jkopru.
2. L-awtorità kontraenti tista' titlob garanzija tal-offerta f'konformità mal-Artikolu 156. B'deroga mill-Artikolu 156(2), l-awtorità kontraenti ghandha tirrilaxxa l-garanzija tal-offerta meta jiġi ffirmat il-kuntratt.
3. B'deroga mill-Artikolu 165(1), ghandha tintalab garanzija għal eżekuzzjoni meta jinqabzu l-limiti li ġejjin:
 - (a) EUR 345 000 għall-kuntratti ta' xoghlijiet,
 - (b) EUR 150 000 għall-kuntratti ta' provvista.
4. L-awtorità kontraenti tista' titlob garanzija ta' żamma tal-flus f'konformità mal-Artikolu 165a.

*Artikolu 275***Limiti ta' żmien għall-proċeduri****(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. L-offerti jridu jaslu għand l-awtorità kontraenti fl-indirizz tagħha u mhux aktar tard mid-data murija fis-sejha għall-offerti. Il-limitu ta' żmien għar-riċeviment tal-offerti u t-talbiet għall-partecipazzjoni, stabilit mill-awtoritajiet kontraenti, irid ikun twil biżżejjed biex il-partijiet interessati jkollhom perjodu raġonevoli u xieraq biex ihejju u jissottomettu l-offerti tagħhom.

Għall-kuntratti ta' servizzi, iż-żmien minimu bejn id-data ta' meta tintbagħat l-ittra tas-sejha għall-offerti u d-data finali għar-riċeviment tal-offerti tkun ta' 50 jum. Madankollu, f'ċerti kazijiet eċċezzjonali jistgħu jiġu awtorizzati limiti ta' żmien oħrajn.
2. L-offerenti jistgħu jagħmlu mistoqsijiet bil-miktub qabel id-data tal-għeluq għar-riċeviment tal-offerti. L-awtorità kontraenti trid tipprovdi t-tweġibiet għall-mistoqsijiet qabel id-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-offerti.
3. Fi proċeduri internazzjonali ristretti, il-limitu ta' żmien għar-riċeviment tal-offerti ma jkunx inqas minn 30 jum mid-data li fiha jiġi ppubblikat l-avviż dwar kuntratt. Il-perjodu bejn id-data li fiha tintbagħat l-ittra ta' stedina u d-data finali għar-riċeviment tal-offerti ma tkunx inqas minn 50 jum. Madankollu, f'ċerti kazijiet eċċezzjonali jistgħu jiġu awtorizzati limiti ta' żmien oħrajn.
4. Fi proċeduri miftuħa internazzjonali, il-limitu ta' żmien għar-riċeviment tal-offerti, li jibdew mid-data li fiha jintbagħat l-avviż dwar il-kuntratt, ikunu ta':
 - (a) 90 jum għal kuntratti ta' xoghlijiet,

▼ **M1**

(b) 60 jum għall-kuntratti ta' provvista.

Madankollu, f'ċerti każijiet eċċezzjonali jistgħu jiġu awtorizzati limiti ta' żmien oħrajn.

5. Fi proċeduri lokali miftuħa, il-limiti ta' żmien għar-riċeviment tal-offerti, li jibdwew mid-data li fiha jiġi ppubblikat l-avviz dwar il-kuntratt, ikunu tal-inqas:

(a) 60 jum għal kuntratti ta' xogħlijiet,

(b) 30 jum għall-kuntratti ta' provvista.

Madankollu, f'ċerti każijiet eċċezzjonali jistgħu jiġu awtorizzati limiti ta' żmien oħrajn.

6. Għall-proċeduri kompetittivi nnegożjati msemmija fl-Artikoli 265(1)(b), 267(1)(b)(ii) u 269(1)(c), il-kandidati jingħataw minimu ta' 30 jum mid-data li fiha tintbagħat l-ittra ta' sejha għall-offerti li fihom iridu jissottomettu l-offerti tagħhom.

Artikolu 276

Kumitat ta' evalwazzjoni

(l-Artikolu 190 tar-Regolament Finanzjarju)

1. It-talbiet kollha għal parteċipazzjoni u l-offerti ddikjarati li jissodisfaw ir-rekwiżiti jiġu evalwati u kklassifikati minn kumitat ta' evalwazzjoni fuq il-bażi tal-kriterji ta' esklużjoni, għażla u għoti mhabbra minn qabel. Dan il-kumitat ikollu numru bil-fard ta' membri, mill-anqas tlieta, bil-kompetenza teknika u amministrattiva kollha meħtieġa sabiex jivvalutaw l-offerti. Il-membri tal-kumitat ta' evalwazzjoni għandhom jiffirmaw dikjarazzjoni ta' imparzjalità u ta' nuqqas ta' kunflitt ta' interess.

2. Jekk il-Kummissjoni ma tkunx l-awtorità kontraenti, hija tista' titlob li tirċievi kopja tad-dokumenti tal-akkwist, l-offerti, l-evalwazzjoni tal-offerti u l-kuntratti ffirmati. Tista' tiegħu sehem ukoll bħala osservatur għall-ftuħ u l-evalwazzjoni tal-offerti.

3. L-offerti li ma jkunx fihom l-elementi essenzjali kollha mitluba fid-dokumenti tal-akkwist jew li ma jikkorrispondux għar-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti jiġu eliminati.

Madankollu, il-kumitat ta' evalwazzjoni jew l-awtorità kontraenti jistgħu jitolbu lill-kandidati jew lill-offerenti biex jipprovdu materjal addizzjonali jew biex jiċċaraw id-dokumenti ta' sostenn sottomessi b'rabta mal-kriterji ta' esklużjoni, tal-għażla u tal-għoti, fi hdan il-limitu ta' żmien li jispesifikaw u fir-rigward tal-prinċipju tat-trattament ugwali.

4. Fil-każ ta' offerti abnormalment baxxi, kif imsemmija fl-Artikolu 151, il-kumitat jitlob il-kjarifiki meħtieġa dwar il-kompożizzjoni tal-offerta.

5. L-obbligu li jkun stabbilit kumitat ta' evalwazzjoni jista' jiġi rrinunzjat għall-proċeduri b'valur ta' anqas minn jew ugwali għal EUR 20 000 u fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju meta terġa' tinfetħ il-kompetizzjoni fi hdan kuntratt ta' qafas u fil-każ ta' proċeduri nnegożjati msemmija fil-punti (c), (e), (f) (i), (f) (iii) u (h) tal-Artikolu 134(1).



KAPITOLU IV

Għotjiet

Artikolu 277

Finanzjament shih

(l-Artikolu 192 tar-Regolament Finanzjarju)

F'każ ta' deroga mir-rekwiżit ta' kofinanzjament, iridu jiġu pprovduti raġunijiet fid-deċiżjoni ta' għoti.

TITOLU III

UFFIĊĊJI EWROPEJ

Artikolu 278

L-uffiċċji Ewropej u t-twaqqif ta' uffiċċji ohra

(l-Artikolu 195 tar-Regolament Finanzjarju)

L-uffiċċji msemmija fl-Artikolu 195 tar-Regolament Finanzjarju huma kif ġej:

- (a) l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet;
- (b) l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi;
- (c) L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal u l-Iskola Ewropea tal-Amministrazzjoni li hija marbuta miegħu b'mod amministrattiv;
- (d) l-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni u l-Hlas tal-Intitolamenti Individwali;
- (e) l-Uffiċċju għall-Infrastruttura u Loġistika fi Brussell u l-Uffiċċju għall-Infrastruttura u Loġistika fil-Lussemburgu.

Istituzzjoni waħda jew aktar jistgħu jifhem uffiċċji godda jekk dan ikun jista' jiġi ġġustifikat minn studju tal-ispejjeż u l-benefiċċji u jiggarrantixxi l-viżibilità tal-azzjoni tal-Unjoni.

Artikolu 279

Delegazzjonijiet mill-istituzzjonijiet għall-uffiċċji interistituzzjonali Ewropej

(l-Artikoli 195 u 199 tar-Regolament Finanzjarju)

Kull istituzzjoni tkun responsabbli għall-impenji baġitarji. L-istituzzjonijiet jistgħu jiddelegaw lid-Direttur tal-uffiċċju interistituzzjonali Ewropew ikkonċernat l-atti sussegwenti kollha, speċjalment l-impenji legali, l-approvazzjoni tan-nefqa, l-awtorizzazzjoni tal-hlasijiet u l-implimentazzjoni tad-dhul, u jistabbilixxu l-limiti u l-kundizzjonijiet għal tali delega tas-setgħat.



Artikolu 280

**Regoli speċifiċi għall-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
(l-Artikoli 195 u 199 tar-Regolament Finanzjarju)**

Fir-rigward tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, kull istituzzjoni tiddeċiedi dwar il-politika tal-pubblikazzjonijiet tagħha. Ir-rikavat nett mill-bejgħ tal-pubblikazzjonijiet jerga' jintuza bħala dhul assenjat mill-istituzzjoni li hija l-awtur ta' dawk il-pubblikazzjonijiet, skont l-Artikolu 21 tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 281

**Delega ta' certi kompiti mill-uffiċjal tal-kontabilità
(l-Artikolu 196 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-kumitat ta' ġestjoni tal-Uffiċċju inkwistjoni, jista' jiddelega lil membru tal-persunal tal-Uffiċċju whud mill-kompiti tiegħu relatati mal-ġbir tad-dhul u l-hlas tal-ispejjeż li saru direttament mill-Uffiċċju inkwistjoni.

Artikolu 282

**Teżor — kontijiet tal-bank
(l-Artikolu 196 tar-Regolament Finanzjarju)**

Biex jintlahqu r-rekwiziti tal-flus ta' Uffiċċju interistituzzjonali, il-kontijiet tal-bank jew il-kontijiet giro tal-uffiċċju tal-posta jistgħu jinfethu f'ismu mill-Kummissjoni, li taġixxi fuq proposta mill-kumitat ta' ġestjoni. Il-pożizzjoni tal-likwidità finali għal kull sena tiġi rikonċiljata u aġġustata bejn l-Uffiċċju inkwistjoni u l-Kummissjoni fi tmiem is-sena finanzjarja.

TITOLU IV

APPROPRJAZZJONIJIET AMMINISTRATTIVI

Artikolu 283

**Dispożizzjonijiet ġenerali
(l-Artikolu 201 tar-Regolament Finanzjarju)**

L-appropriazzjonijiet amministrattivi koperti minn dan it-Titolu jkunu dawk stabbiliti fl-Artikolu 41 tar-Regolament Finanzjarju.

L-impenji baġitarji li jikkorrispondu għal appropriazzjonijiet amministrattivi ta' tip komuni għal diversi titoli u li jkunu ġestiti b'mod globali jistgħu jiġu rreġistrati fil-kontabilità tal-baġit wara l-klassifikazzjoni tas-sommarju skont it-tip kif stabbilit fl-Artikolu 25.

In-nefqa korrispondenti tiġi rreġistrata fl-intestaturi tal-baġit ta' kull titolu skont l-istess distribuzzjoni bħalma jsir għall-appropriazzjonijiet.



Artikolu 284

Garanziji għall-kirja

(l-Artikolu 201 tar-Regolament Finanzjarju)

Il-garanziji għall-kirja pprovduti mill-istituzzjonijiet jiehdu l-forma ta' garanzija mill-bank jew depożitu fuq kont bankarju mblokkat f'isem l-istituzzjoni jew il-lokatur, denominati fl-euro, hlief f'każijiet issostanzjati sewwa.

Madankollu, fejn, għal tranzazzjonijiet f'pajjiżi terzi, ma jkunx possibbli li tintuża xi waħda minn dawk il-forom ta' garanziji għall-kirja, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista' jaċċetta forom oħra jekk dawk il-forom jiżguraw protezzjoni ekwivalenti tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

Artikolu 285

Hlasijiet bil-quddiem lill-persunal u l-membri tal-istituzzjonijiet

(l-Artikolu 201 tar-Regolament Finanzjarju)

Jistgħu jsiru hlasijiet bil-quddiem lill-persunal u lill-membri tal-istituzzjonijiet skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti dwar il-Persunal.

Artikolu 286

Bini

(l-Artikolu 203 tar-Regolament Finanzjarju)

1. In-nefqa msemmija fl-Artikolu 203(3)(a) tar-Regolament Finanzjarju tinkludi l-ispejjeż tat-tagħmir tal-bini. Ma tinkludix l-imposti.

2. Il-proċedura ta' informazzjoni bikrija stabbilita fl-Artikolu 203(4) tar-Regolament Finanzjarju u l-proċedura ta' approvazzjoni minn qabel stabbilita fl-Artikolu 203(5) tar-Regolament Finanzjarju ma japplikawx għall-akkwist ta' art b'xejn jew għal ammont simboliku.

3. Il-proċedura ta' informazzjoni bikrija u approvazzjoni minn qabel stabbiliti fil-punti minn 3 sa 7 tal-Artikolu 203 tar-Regolament Finanzjarju ma japplikawx għal bini residenzjali. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jitolbu mill-Istituzzjoni inkarigata kwalunkwe informazzjoni relatata mal-bini residenzjali.

4. F'ċirkustanzi politiċi eċċezzjonali jew urġenti, l-informazzjoni bikrija msemmija fl-Artikolu 203(4) tar-Regolament Finanzjarju dwar proġetti ta' bini relatati mad-delegazzjonijiet jew l-uffiċċji tal-Unjoni f'pajjiżi terzi tista' tiġi sottomessa b'mod kongunt mal-proġett tal-bini skont l-Artikolu 203(5) tar-Regolament Finanzjarju. F'dawn il-każijiet, il-proċeduri ta' informazzjoni bikrija u ta' approvazzjoni minn qabel jiġu konkluzi fl-ewwel opportunità possibbli.

▼B

5. Il-proċedura ta' approvazzjoni minn qabel stabbilita fil-paragrafu 5 u 6 tal-Artikolu 203 tar-Regolament Finanzjarju ma tapplikax għal kuntratti preparatorji jew studji mehtieġa għall-evalwazzjoni tal-ispejjeż dettaljati u l-finanzjament tal-proġett ta' bini.

6. Il-limiti ta' EUR 750 000 jew EUR 3 000 000 imsemmija fil-punti (ii), (iii) u (iv) tal-Artikolu 203(7) tar-Regolament Finanzjarju jinkludu l-ispejjeż għat-tagħmir tal-bini. Għall-kuntratti ta' kiri u użufrutt, dawk il-limiti jiehdu inkonsiderazzjoni l-kostijiet tat-tagħmir tal-bini iżda mhux spejjeż oħrajn.

7. Sena wara d-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni tirrapporta dwar l-applikazzjoni tal-proċeduri stabbiliti fil-paragrafu minn 3 sa 8 tal-Artikolu 203 tar-Regolament Finanzjarju.

TITOLU V

ESPERTI

*Artikolu 287***Esperti esterni li jithallsu****(l-Artikolu 204 tar-Regolament Finanzjarju)**

1. Għal valuri aktar baxxi mil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 170(1), jistgħu jintgħażlu esperti esterni li jithallsu fuq il-bażi tal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 2.

2. Sejha għall-espressjonijiet ta' interess tiġi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni* Ewropea jew fejn din tkun mehtieġa biex tipprovdi pubbliċità fost il-kandidati potenzjali, fuq is-sit tal-Internet tal-istituzzjoni kkonċernata.

Is-sejha għall-espressjonijiet ta' interess trid tinkludi deskrizzjoni tal-kompiti, kemm idumu u l-kundizzjonijiet ta' remunerazzjoni. Dawk il-kundizzjonijiet jistgħu jkunu bbażati fuq prezzijiet ta' unità.

Trid titfassal lista ta' esperti wara s-sejha għall-espressjonijiet ta' interess. Din ma tkunx valida għal iktar minn hames snin mill-pubblikazzjoni tagħha jew it-tul ta' programm pluriennalo relatat mal-kompiti.

▼MI

3. Kwalunkwe persuna fiżika interessata tista' tissottometti applikazzjoni f'kull waqt matul il-perjodu ta' validità tas-sejha għal espressjonijiet ta' interess, hlief għall-aħhar tliet xhur ta' dak il-perjodu.

▼B

4. L-iskambji kollha mal-esperti magħzula, inkluzi l-konkluzjoni ta' kuntratti u kwalunkwe emenda għalihom, jistgħu jsiru permezz ta' sistemi ta' skambju elettronici stabbiliti mill-istituzzjoni.

Dawn is-sistemi jridu jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) persuni awtorizzati biss jista' jkollhom aċċess għas-sistema u d-dokumenti trażmessi fiha;
- (b) persuna awtorizzati biss jistgħu jiffirmaw jew jittrażmettu dokument permezz tas-sistema;

▼B

- (c) persuni awtorizzati jridu jiġu identifikati permezz tas-sistema permezz ta' mezzi stabbiliti.
- (d) il-hin u d-data tat-tranzazzjoni elettronika jridu jiġu stabbiliti bi preċiżjoni;
- (e) trid tinzamm l-integrità tad-dokumenti;
- (f) trid tinzamm id-disponibilità tad-dokumenti;
- (g) fejn ikun xieraq, trid tinzamm il-kunfidenzjalità tad-dokumenti;
- (h) trid tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali skont ir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Dejta mibgħuta jew riċevuta permezz ta' sistema bħal din tgawdi mill-preżunzjoni legali tal-integrità tad-dejta u l-preċiżjoni tad-data u l-hin ta' meta ntbagħtet jew ġiet riċevuta d-dejta indikati mis-sistema.

Dokument mibgħut jew innotifikat permezz ta' sistema bħal din jitqies bħala ekwivalenti għal dokument fuq karta, għandu jkun ammissibbli bħala prova fi proċeduri legali, għandu jitqies li huwa l-oriġinali tad-dokument u għandu jgawdi l-preżunzjoni legali tal-awtenticietà u l-integrità tiegħu, bil-kundizzjoni li ma jkunx fih karatteristiċi dinamici li kapaċi jibdlu b'mod awtomatiku.

Il-firem elettronici msemmija fil-punt (b) tat-tieni paragrafu jkollhom l-effett legali ekwivalenti ta' firem bl-idejn.

5. Il-lista ta' esperti u s-suġġett tal-kompiti jiġu ppubblikati b'mod annwali. Ir-remunerazzjoni tiġi ppubblikata meta tkun taqbeż il-EUR 15 000 għall-kompitu mwettaq.

6. Il-paragrafu 5 ma japplikax jekk tali pubblikazzjoni tkun ta' periklu għad-drittijiet u l-libertajiet tal-individwi kkonċernati kif protetti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jew ixxejjel l-interessi kummerċjali tal-esperti.

IT-TIELET PARTI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI U TRANŻITORJI*Artikolu 288***Dispożizzjonijiet tranżitorji**

L-Artikoli minn 35 sa 43 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 jibqgħu japplikaw għall-impenji li saru sal-31 ta' Diċembru 2013. L-Artikoli minn 33 sa 44 ta' dan ir-Regolament japplikaw biss għall-impenji li saru sal-1 ta' Jannar 2014.

It-Titolu VI tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 jibqa' japplika għall-ftehimiet ta' għoti ffirmati u d-deċiżjonijiet ta' għoti nnotifikati sal-31 ta' Diċembru 2013 fil-kuntest tal-impenji globali fil-baġit 2012 jew fis-snin ta' qabel, f'każ li jiddeċiedi hekk l-uffiċjal awtorizzanti, meta jitqiesu b'mod xieraq il-prinċipji ta' trattament ugwali u trasparenza.

▼B

Artikolu 289

Thassir

Ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 huwa mhassar.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness.

Artikolu 290

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Japplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Madankollu, l-Artikoli minn 216 sa 226 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX

Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 4a	Artikolu 2
Artikolu 5	Artikolu 3
Artikolu 6	Artikolu 4
Artikolu 7	Artikolu 5
Artikolu 8	Artikolu 6
Artikolu 10	Artikolu 7
Artikolu 11	Artikolu 8
Artikolu 12	Artikolu 9
Artikolu 13	Artikolu 10
Artikolu 13a	Artikolu 11
Artikolu 15	Artikolu 12
Artikolu 17	Artikolu 13
Artikolu 17a	Artikolu 14
Artikolu 18	Artikolu 15
Artikolu 19	Artikolu 16
Artikolu 20	Artikolu 17
Artikolu 21	Artikolu 18
Artikolu 22	Artikolu 19
Artikolu 23	Artikolu 20
—	Artikolu 21
—	Artikolu 22
—	Artikolu 23
Artikolu 26	Artikolu 24
Artikolu 27	Artikolu 25
Artikolu 28	Artikolu 26
Artikolu 29	Artikolu 27
Artikolu 30	Artikolu 28
Artikolu 43a	Artikolu 29
Artikolu 32a	Artikolu 30
Artikolu 33	Artikolu 31
Artikolu 34	Artikolu 32
—	Artikolu 33

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 36	Artikolu 34
Artikolu 37	Artikolu 35
Artikolu 40	Artikolu 36
Artikolu 35a	Artikolu 37
—	Artikolu 38
—	Artikolu 39
Artikolu 41	Artikolu 40
—	Artikolu 41
Artikolu 42	Artikolu 42
Artikolu 43	Artikolu 43
Artikolu 39	Artikolu 44
Artikolu 44	Artikolu 45
Artikolu 45	Artikolu 46
Artikolu 46	Artikolu 47
Artikolu 49	Artikolu 48
Artikolu 47	Artikolu 49
Artikolu 50	Artikolu 50
Artikolu 51	Artikolu 51
Artikolu 53	Artikolu 52
Artikolu 54	Artikolu 53
Artikolu 55	Artikolu 54
Artikolu 56	Artikolu 55
Artikolu 57	Artikolu 56
Artikolu 58	Artikolu 57
Artikolu 59	Artikolu 58
Artikolu 60	Artikolu 59
Artikolu 61	Artikolu 60
Artikolu 62	Artikolu 61
Artikolu 63	Artikolu 62
Artikolu 64	Artikolu 63
Artikolu 65	Artikolu 64
Artikolu 255	Artikolu 65
Artikolu 66	Artikolu 66
Artikolu 67	Artikolu 67
Artikolu 68	Artikolu 68
Artikolu 69	Artikolu 69
Artikolu 70	Artikolu 70

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 71	Artikolu 71
Artikolu 254	Artikolu 72
—	Artikolu 73
Artikolu 72	Artikolu 74
Artikolu 74	Artikolu 75
Artikolu 75	Artikolu 76
Artikolu 73	Artikolu 77
Artikolu 76	Artikolu 78
Artikolu 77	Artikolu 79
Artikolu 78	Artikolu 80
Artikolu 79	Artikolu 81
Artikolu 80	Artikolu 82
Artikolu 86	Artikolu 83
Artikolu 81	Artikolu 84
—	Artikolu 85
Artikolu 82	Artikolu 86
Artikolu 83	Artikolu 87
Artikolu 84	Artikolu 88
Artikolu 85	Artikolu 89
Artikolu 85a	Artikolu 90
Artikolu 87	Artikolu 91
Artikolu 88	Artikolu 92
Artikolu 85b	Artikolu 93
Artikolu 90	Artikolu 94
Artikolu 91	Artikolu 95
Artikolu 92	Artikolu 96
Artikolu 94	Artikolu 97
Artikolu 96	Artikolu 98
Artikolu 95	Artikolu 99
Artikolu 97	Artikolu 100
—	Artikolu 101
Artikolu 98	Artikolu 102
Artikolu 99	Artikolu 103
Artikolu 100	Artikolu 104
Artikolu 101	Artikolu 105
—	Artikolu 106
Artikolu 102	Artikolu 107

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 103	Artikolu 108
Artikolu 105	Artikolu 109
Artikolu 104	Artikolu 110
Artikolu 106	Artikolu 111
Artikolu 107	Artikolu 112
Artikolu 108	Artikolu 113
Artikolu 109	Artikolu 114
Artikolu 110	Artikolu 115
Artikolu 111	Artikolu 116
Artikolu 112	Artikolu 117
Artikolu 113	Artikolu 118
Artikolu 114	Artikolu 119
Artikolu 115	Artikolu 120
Artikolu 116	Artikolu 121
Artikolu 117	Artikolu 122
Artikolu 118	Artikolu 123
Artikolu 119	Artikolu 124
Artikolu 120	Artikolu 125
Artikolu 121	Artikolu 126
Artikolu 122	Artikolu 127
Artikolu 123	Artikolu 128
Artikolu 124	Artikolu 129
Artikolu 125	Artikolu 130
Artikolu 125a	Artikolu 131
Artikolu 125b	Artikolu 132
Artikolu 125c	Artikolu 133
Artikolu 126	Artikolu 134
Artikolu 127	Artikolu 135
Artikolu 128	Artikolu 136
Artikolu 129	Artikolu 137
Artikolu 130	Artikolu 138
Artikolu 131	Artikolu 139
Artikolu 132	Artikolu 140
Artikolu 133	Artikolu 141
Artikolu 133a	Artikolu 142
Artikolu 134	Artikolu 143
Artikolu 134a	Artikolu 144

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 134b	Artikolu 145
Artikolu 135	Artikolu 146
Artikolu 136	Artikolu 147
Artikolu 137	Artikolu 148
Artikolu 138	Artikolu 149
Artikolu 138a	Artikolu 150
Artikolu 139	Artikolu 151
Artikolu 140	Artikolu 152
Artikolu 141	Artikolu 153
Artikolu 142	Artikolu 154
Artikolu 143	Artikolu 155
Artikolu 144	Artikolu 156
Artikolu 145	Artikolu 157
Artikolu 146	Artikolu 158
Artikolu 147	Artikolu 159
Artikolu 148	Artikolu 160
Artikolu 149	Artikolu 161
Artikolu 149a	Artikolu 162
Artikolu 150	Artikolu 163
Artikolu 151	Artikolu 164
Artikolu 152	Artikolu 165
Artikolu 153	Artikolu 166
Artikolu 154	Artikolu 167
Artikolu 155	Artikolu 168
Artikolu 156	Artikolu 169
Artikolu 158	Artikolu 170
Artikolu 158a	Artikolu 171
Artikolu 159	Artikolu 172
Artikolu 160a	Artikolu 173
Artikolu 160e	Artikolu 174
Artikolu 160f	Artikolu 175
Artikolu 161	Artikolu 176
Artikolu 162	Artikolu 177
Artikolu 163	Artikolu 178
—	Artikolu 179
Artikolu 164	Artikolu 180
Artikolu 180a	Artikolu 181

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 181	Artikolu 182
Artikolu 165a	Artikolu 183
Artikolu 165	Artikolu 184
—	Artikolu 185
Artikolu 236(1)	Artikolu 186
Artikolu 172a	Artikolu 187
Artikolu 166	Artikolu 188
Artikolu 167	Artikolu 189
Artikolu 168	Artikolu 190
Artikolu 169	Artikolu 191
Artikolu 169a	Artikolu 192
Artikolu 170	Artikolu 193
Artikolu 171	Artikolu 194
Artikolu 172c	Artikolu 195
Artikolu 173	Artikolu 196
Artikolu 174	Artikolu 197
Artikolu 174a	Artikolu 198
—	Artikolu 199
Artikolu 175	Artikolu 200
Artikolu 175a	Artikolu 201
Artikolu 176	Artikolu 202
Artikolu 177	Artikolu 203
Artikolu 178	Artikolu 204
Artikolu 179	Artikolu 205
Artikolu 182	Artikolu 206
Artikolu 180	Artikolu 207
Artikolu 183	Artikolu 208
Artikolu 184	Artikolu 209
Artikolu 184a	Artikolu 210
—	Artikolu 211
—	Artikolu 212
—	Artikolu 213
—	Artikolu 214
—	Artikolu 215
—	Artikolu 216
—	Artikolu 217
—	Artikolu 218

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
—	Artikolu 219
—	Artikolu 220
—	Artikolu 221
—	Artikolu 222
—	Artikolu 223
—	Artikolu 224
—	Artikolu 225
—	Artikolu 226
Artikolu 185	Artikolu 227
Artikolu 186	Artikolu 228
Artikolu 215	Artikolu 229
Artikolu 199	Artikolu 230
Artikolu 201	Artikolu 231
Artikolu 203	Artikolu 232
Artikolu 205	Artikolu 233
—	Artikolu 234
Artikolu 207	Artikolu 235
Artikolu 208	Artikolu 236
Artikolu 209	Artikolu 237
Artikolu 210	Artikolu 238
Artikolu 211	Artikolu 239
Artikolu 213	Artikolu 240
Artikolu 214	Artikolu 241
Artikolu 216	Artikolu 242
Artikolu 217	Artikolu 243
Artikolu 218	Artikolu 244
Artikolu 219	Artikolu 245
Artikolu 220	Artikolu 246
Artikolu 221	Artikolu 247
Artikolu 222	Artikolu 248
Artikolu 223	Artikolu 249
Artikolu 224	Artikolu 250
Artikolu 225	Artikolu 251
Artikolu 226	Artikolu 252
Artikolu 227	Artikolu 253
Artikolu 256	Artikolu 254
Artikolu 229	Artikolu 255

▼B

Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002	Regolament Attwali
Artikolu 230	Artikolu 256
Artikolu 231	Artikolu 257
—	Artikolu 258
—	Artikolu 259
Artikolu 235	Artikolu 260
Artikolu 236	Artikolu 261
Artikolu 237	Artikolu 262
Artikolu 239	Artikolu 263
Artikolu 240	Artikolu 264
Artikolu 241	Artikolu 265
Artikolu 242	Artikolu 266
Artikolu 243	Artikolu 267
Artikolu 244	Artikolu 268
Artikolu 245	Artikolu 269
Artikolu 246	Artikolu 270
Artikolu 247	Artikolu 271
Artikolu 248	Artikolu 272
Artikolu 249	Artikolu 273
Artikolu 250	Artikolu 274
Artikolu 251	Artikolu 275
Artikolu 252	Artikolu 276
Artikolu 253	Artikolu 277
Artikolu 257	Artikolu 278
Artikolu 258	Artikolu 279
Artikolu 258a	Artikolu 280
Artikolu 259	Artikolu 281
Artikolu 260	Artikolu 282
Artikolu 262	Artikolu 283
Artikolu 264	Artikolu 284
Artikolu 265	Artikolu 285
Artikolu 263	Artikolu 286
Artikolu 265a	Artikolu 287
—	Artikolu 288
Artikolu 272	Artikolu 289
Artikolu 273	Artikolu 290